



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2025 – Numri: 169

Tiranë – E hënë, 22 shtator 2025

PËRMBAJTJA

	Faqe
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 495, datë 10.9.2025	Për disa shtesa në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për zbatimin nga Republika e Shqipërisë të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara”, të ndryshuar.....
	21483

**VENDIM****Nr. 495, datë 10.9.2025**

PËR DISA SHTESA NË VENDIMIN NR. 1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

1. Në kreun I bëhen shtesat e mëposhtme:

a) Në pikën 4, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/2012 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1705 ...”;

b) Në pikën 7, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/936 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1478 ...”;

c) Në pikën 9, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/774 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1558 ...”;

ç) Në pikën 12, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/632 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1461, (CFSP) 2025/1471 ...”;

d) Në pikën 13, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/1397 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1110 ...”;

dh) Në pikën 21, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/1969 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1555 ...”;

e) Në pikën 25, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/1320 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1495 ...”;

ë) Në pikën 34, pas fjalëve “... (CFSP) 2024/2894 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1547 ...”;

f) Në pikën 36, pas fjalëve “... (CFSP) 2025/377 ...” shtohen “... (CFSP) 2025/1481 ...”;

2. Në aneksin 4, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1705, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1478, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Në aneksin 9, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1558, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Në aneksin 12, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2025/1461, (CFSP) 2025/1471, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

6. Në aneksin 13, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1110, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

7. Në aneksin 21, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1555, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

8. Në aneksin 25, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1495, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

9. Në aneksin 34, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1547, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

10. Në aneksin 36, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2025/1481, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR**Edi Rama**



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1547

25.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1547

e 25 korrikut 2025

që ndryshon Vendimin (CFSP) 2023/1532 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me mbështetjen ushtarake të Iranit ndaj luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës dhe grupeve dhe subjekteve të armatosura në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,
Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,
Ndërsa:

- (1) Më 20 korrik 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/1532⁽¹⁾.
 - (2) Në bazë të një shqyrtimi të Vendimit (CFSP) 2023/1532, masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të rinovohet deri më 27 korrik 2026, dhe shënimet në lidhje me dy persona dhe një entitet të listuar në Shtojcën e Vendimit (CFSP) 2023/1532 duhet të përditësohen.
 - (3) Prandaj, Vendimi (CFSP) 2023/1532 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,
- KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi (CFSP) 2023/1532 ndryshohet si më poshtë:

- (1) në nenin 10, data '27 korrik 2025' zëvendësohet me datën '27 korrik 2026';
- (2) Shtojca I ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 25 korrik 2025.

*Për Këshillin**Presidenti*

M. BJERRE

⁽¹⁾Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/1532 i datës 20 korrik 2023 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me mbështetjen ushtarake të Iranit ndaj luftës agresionale të Rusisë kundër Ukrainës dhe grupeve dhe subjekteve të armatosura në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq (OJ L 186, 25.7.2023, f. 20, ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj>).



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

SHTOJCË

Shtojca I e Vendimit (CFSP) 2023/1532, e titulluar "Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 2 dhe 3", ndryshohet si më poshtë:

(1) në listën e titulluar 'A. Persona fizikë', zërat 7 dhe 20 zëvendësohen me sa vijon:

	Emra (Transliterim nëshkrim latin)	Emrat	Informacioni Identifikues	Arsyet për listim	Data e listimit
7.	Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قزایی آشتیانی (Drejtshtk rimi në persi sht)	Pozicioni(et): Zëvendës Shefi i Shtabit të Armatosur të Iranit Forcat Data e lindjes: 1960 Vendi i lindjes: Teheran, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani ka qenë Zëvendës Shefi i Shtabit të Forcave të Armatosura të Iranit që nga gushti i vitit 2024. Ai ishte Ministër i Mbrojtjes i Republikës Islamike të Iranit (gusht 2021 - gusht 2024) dhe ishte përgjegjës për Ministrinë e Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura (MODAFL), e cila është e listuar në BE. MODAFL është përgjegjës për planifikimin, logjistikën dhe financimin e Forcave të Armatosura të Iranit. Është gjithashtu një lojtar kyç në industrinë mbrojtëse të Iranit me konglomerate dhe vartës të shumtë aktivë në kërkimin dhe zhvillimin, mirëmbajtjen dhe prodhimin e pajisjeve ushtarake, duke përfshirë prodhimin e mjeteve ajrore pa pilot (UAV). MODAFL është gjithashtu të përfshirë në konfigurim e një fabrike të përbashkët për prodhimin e UAV-ve dhe shitjen e UAV-ve Rusisë, të destinuara për përdorim në luftën agresionale të Rusisë kundër Ukrainës. Në funksionin e tij si Zëvendës Shef i Shtabit të Forcave të Armatosura Iraniane, Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani koordinon dhe mbikëqyr ushtrinë konvencionale dhe Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe është një bashkëpunëtor i ngushtë i Udhëheqësi Suprem i Iranit.	31.5.2024



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				Ndërsa ai mbikëqyr IRGC-në, kjo përfshin edhe Forcën Hapësinore të IRGC-së, përgjegjëse për programin UAV të Iranit. Ai është kështu në një rol mbikëqyrës si për programin e raketave ashtu edhe për programin UAV. Në rolin e tij, ai mbështet gjithashtu bashkëpunimin ushtarak iranien me Rusinë. Si Zëvendës Shef i Shtabit të Forcave të Armatosura Iraniane, Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani është i përfshirë drejtpërdrejt në UAV-in e Iranit dhe programet e raketave dhe është i përfshirë në transferimin e UAV-ve të Iranit në Rusi në mbështetje të luftës së saj agresioniste kundër Ukrainës.	
--	--	--	--	--	--



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمّد رزّا خیابانی (Drejtskrimi Farsi)	Pozicioni(et): Drejtor i IRISL Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull Entitete të lidhura: Republika Islamike e Linjat Detare të Iranit (IRISL); Marina e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN); Organizata e Xhihadit për Kërkim dhe Vetëmjaftueshmëri e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC/SSJO)	Mohammad Reza Khiabani është drejtor i Linjave Detare të Republikës Islamike të Iranit (IRISL), e listuar në BE, e cila është një transportues i madh detar iranian. Për vite me radhë, anijet që i përkasin ose menaxhohen nga IRISL ose kompanitë e saj të lidhura, janë përfshirë në transportimin e ngarkesave ushtarake dhe aktivitete të tjera që synojnë të ofrojnë mbështetje për Rusinë në mbështetje të luftës së saj agresioniste kundër Ukrainës dhe për grupet dhe subjektet e armatosura që dëmtojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq, veçanërisht në lidhje me Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe disa nga degët e saj, veçanërisht Marinën e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN) (e listuar në BE) dhe Organizatën e Xhihadit për Kërkim dhe Vetëmjaftueshmëri të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC/SSJO) (e listuar në BE). Marina e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN) konverton anijet kontejnerë në pronësi ose në pronësi të mëparshme të Grupit IRISL në transportues dronësh. IRGCN është pjesë e IRGC-së dhe përfshin një divizion të mjeteve ajrore me pilot (UAV) dhe një divizion raketash. IRGCN është e përfshirë në programet e UAV-ve dhe raketave të Iranit dhe është e përfshirë në transferimin e raketave të Iranit te grupet dhe subjektet e armatosura që dëmtojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e	18.11.2024;
-----	------------------------	---	--	--	-------------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501547

4/8



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				Detit të Kuq. IRGC/SSJO është një njësi kërkimore dhe zhvillimi që është pjesë e IRGC-së që zhvillon dhe prodhon radarë që depërtojnë në tokë, sisteme komunikimi, armatime, automjete luftarake dhe pajisje elektronike të luftës kibernetike. IRGC/SSJO është e përfshirë në programet e UAV-ve dhe raketave të Iranit dhe në transferimin e UAV-ve iraniane në Rusi në mbështetje të luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës Prandaj, në pozicionin e tij kryesor menaxherial si drejtor i IRISL-it, Mohammad Reza Khiabani është i përfshirë në transferimin e UAV-ve ose raketave të Iranit ose teknologjive të ngjashme në Rusi në mbështetje të luftës së saj agresioniste kundër Ukrainës dhe në grupe dhe subjekte të armatosura që dëmtojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq, dhe është i lidhur me degë të IRGC-së, në veçanti IRGC/SSJO (e listuar në BE) dhe IRGCN (e listuar në BE)	
--	--	--	--	--	--



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

(2) në listën e titulluar 'B. Personat, entitetet dhe organet juridike', hyrja 20 zëvendësohet me sa vijon:

	Emrat (Transliterimi në alfabetin latin)	Emrat	Identifikimiinformaci on	Arsyet për listim	Data e listimit
20.	Linjat Detare të Republikës Islamike të Iranit (IRISL)	یرویمجی نارینتشک هورگ نار یا می ملامد (Drejtshkrimi në persisht)	Vendi i regjistrimit: Iran Individë të lidhur: Mohammad Reza Khiabani (drejtor) Entitete të lidhura: Marina e Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN); Organizata e Xhihadit për Kërkim dhe Vetëmjaftueshmëri e Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC/SSJO)	Linjat Detare të Republikës Islamike të Iranit (IRISL) janë një transportues detar i madh iranian. Për vite me radhë, anijet që i përkasin ose menaxhohen nga IRISL ose kompanitë e saj të lidhura, janë përfshirë në transportimin e ngarkesave ushtarake dhe aktivitete të tjera që synojnë të ofrojnë mbështetje për Rusinë në mbështetje të luftës së saj agresionale kundër Ukrainës dhe për të armatosur grupe dhe entitete që minuojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq, në veçanti në lidhje me Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe disa nga degët e saj, veçanërisht Marinën e Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN) (e listuar në BE) dhe Organizatën e Xhihadit për Kërkim dhe Vetëmjaftueshmëri të Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC/SSJO) (e listuar në BE). Marina e Korpunit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGCN) (e listuar në BE) konverton anijet kontejnerë në pronësi ose në pronësi të mëparshme të Grupit IRISL në transportues dronësh. IRGCN është pjesë e IRGC-së dhe përfshin një divizion të mjeteve ajrore pa pilot (UAV) dhe një divizion raketash.	18.11.2024'



29/7/25, ora 13:09

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				IRGCN është e përfshirë në programet e UAV-ve dhe raketave të Iranit dhe është e përfshirë në transferimin e raketave të Iranit te grupet dhe subjektet e armatosura që dëmtojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. IRGC/SSJO është një organizatë kërkimore dhe njësia e zhvillimit që është pjesë e IRGC-së që zhvillon dhe prodhon radarë që depërtojnë në tokë, sisteme komunikimi, armatim, automjete luftarake dhe pajisje elektronike të luftës kibernetike. IRGC/SSJO është e përfshirë në programet e Iranit për UAV dhe raketa, si dhe në transferimin e UAV-ve iranianë në Rusi në mbështetje të luftës së saj agresive kundër Ukrainës. Prandaj, IRISL është e përfshirë në transferimin e UAV-ve ose raketave të Iranit ose teknologjive të lidhura me to në Rusi në mbështetje të luftës së saj agresive kundër Ukrainës dhe te grupet dhe subjektet e armatosura që dëmtojnë paqen dhe sigurinë në Lindjen e Mesme dhe rajonin e Detit të Kuq. Toka është e lidhur me degë të IRGC-së, në veçanti me IRGC/SSJO (të listuara në BE) dhe me IRGCN (të listuara në BE).	
--	--	--	--	---	--

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1547/oj>

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501547

7/8



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1547

25.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1547**of 25 July 2025**

amending Decision (CFSP) 2023/1532 concerning restrictive measures in view of Iran's military support to Russia's war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities in the Middle East and the Red Sea region

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 20 July 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/1532 ⁽¹⁾.
- (2) On the basis of a review of Decision (CFSP) 2023/1532, the restrictive measures set out therein should be renewed until 27 July 2026, and the entries concerning two persons and one entity listed in the Annex to Decision (CFSP) 2023/1532 should be updated.
- (3) Decision (CFSP) 2023/1532 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision (CFSP) 2023/1532 is amended as follows:

- (1) in Article 10 the date '27 July 2025' is replaced by the date '27 July 2026';
- (2) Annex I is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 July 2025.

For the Council
The President
M. BJERRE



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2023/1532 of 20 July 2023 concerning restrictive measures in view of Iran's military support to Russia's war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities in the Middle East and the Red Sea region (OJ L 186, 25.7.2023, p. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj>).

ANNEX

Annex I to Decision (CFSP) 2023/1532, entitled 'List of natural and legal persons, entities and bodies referred to in Articles 2 and 3', is amended as follows:

(1) in the list entitled 'A. Natural persons', entries 7 and 20 are replaced by the following:

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
'7.	Mohammad-Reza Gharai ASHTIANI	محمد رضا قرايی آشتیانی (Farsi spelling)	Position(s): Deputy Chief of Staff of the Iranian Armed Forces DOB: 1960 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Mohammad-Reza Gharai Ashtiani has been the Deputy Chief of Staff of the Iranian Armed Forces since August 2024. He was the Minister of Defence of the Islamic Republic of Iran (August 2021- August 2024) and was responsible for the EU-listed Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL). MODAFL is responsible for the planning, logistics and funding of Iran's Armed Forces. It is also a key player in Iran's defence industry with multiple conglomerates and subordinates active in research and development, maintenance and manufacturing of military equipment, including the manufacturing of	31.5.2024

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501547

2/8



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

unmanned aerial vehicles (UAVs). MODAFL is also involved in the set-up of a joint plant for the production of UAVs and the sale of UAVs to Russia intended for use in Russia's war of aggression against Ukraine.

In his function as Deputy Chief of Staff of the Iranian Armed Forces, Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani coordinates and oversees the conventional army and the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and is a close associate of the Supreme Leader of Iran. As he oversees the IRGC, this also includes the IRGC Aerospace Force, responsible for Iran's UAV program. He is thus in a supervising role for both the missile and the UAV program. In his role, he is also supporting Iranian military cooperation with Russia.

As Deputy Chief of Staff of the Iranian Armed Forces, Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani is directly involved in Iran's UAV and missile programmes and is involved in



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				transferring Iran's UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.	
20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (Farsi spelling)	Position(s): Director of IRISL Nationality: Iranian Gender: male Associated entities: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL); Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO)	Mohammad Reza Khiabani is the director of the EU-listed Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), which is a major Iranian maritime carrier. For years, ships belonging to or managed by IRISL or its affiliated companies, have been implicated in shipping military related cargo and other activities aimed at providing support to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region, in particular in relation with the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and some of its branches, notably the (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) and the (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO).	18.11.2024';

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501547

4/8



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

The (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) converts container ships owned or previously owned by IRISL Group into drone carriers. The IRGCN is part of the IRGC, and includes an unmanned aerial vehicle (UAV) division and a missiles division. The IRGCN is involved in Iran's UAV and missile programmes and involved in transferring Iran's missiles to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region. The IRGC/SSJO is a research and development unit that is part of the IRGC that develops and manufactures ground penetrating radar, communication systems, weaponry, combat vehicles and electronic cyberwarfare equipment. The IRGC/SSJO is involved in Iran's UAV and missile programmes and in transferring Iranian UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine.



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				Therefore, in his principal managerial position as director of IRISL, Mohammad Reza Khiabani is involved in transferring Iran's UAVs or missiles or related technologies to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region, and is associated with branches of the IRGC, in particular the (EU-listed) IRGC/SSJO and the (EU-listed) IRGCN.	
--	--	--	--	---	--

(2) in the list entitled ‘B. Legal persons, entities and bodies’, entry 20 is replaced by the following:

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
‘20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (Farsi spelling)	Place of registration: Iran Associated individuals: Mohammad Reza Khiabani (director) Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) is a major Iranian maritime carrier. For years, ships belonging to or managed by IRISL or its affiliated companies, have been implicated in shipping military related cargo and other activities aimed at providing support to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities	18.11.2024’.



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region, in particular in relation with the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and some of its branches, notably the (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) and the (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO).
The (EU-listed) Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) converts container ships owned or previously owned by IRISL Group into drone carriers. The IRGCN is part of the IRGC, and includes an unmanned aerial vehicle (UAV) division and a missiles division. The IRGCN is involved in Iran's UAV and missile programmes and involved in transferring Iran's missiles to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region.
The IRGC/SSJO is a research and development unit that



7/29/25, 1:09 PM

L_202501547EN.000101.fmx.xml

				is part of the IRGC that develops and manufactures ground penetrating radar, communication systems, weaponry, combat vehicles and electronic cyberwarfare equipment. The IRGC/SSJO is involved in Iran's UAV and missile programmes and in transferring Iranian UAVs to Russia in support of its war of aggression against Ukraine. Therefore, IRISL is involved in transferring Iran's UAVs or missiles or related technologies to Russia in support of its war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities undermining peace and security in the Middle East and the Red Sea region, and is associated with branches of the IRGC, in particular the (EU-listed) IRGC/SSJO and the (EU-listed) IRGCN.	
--	--	--	--	---	--

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1547/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
të Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1558

28.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1558

e 25 korrikut 2025

që ndryshon Vendimin 2010/413/CFSP lidhur me masat kufizuese kundër Iranit

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 26 korrik 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/413/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Në përputhje me nenin 26(1) dhe (3) të Vendimit 2010/413/CFSP, Këshilli ka shqyrtuar listën e personave dhe subjekteve të përcaktuara të përcaktuara në Shtojcën II të atij Vendimi.
- (3) Këshilli ka arritur në përfundim se hyrja në lidhje me një person të përcaktuar në Shtojcën II të Vendimit 2010/413/CFSP duhet të hiqet nga ajo Shtojcë. Masat kufizuese kundër të gjithë personave dhe subjekteve të tjera në listën e përcaktuar në Shtojcën II të Vendimit 2010/413/CFSP duhet të ruhen, për aq sa emrat e tyre nuk përmenden në Shtojcën VI të atij Vendimi, dhe 45 hyrje të përfshira në Shtojcën II duhet të përditësohen.
- (4) Prandaj, Vendimi 2010/413/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca II e Vendimit 2010/413/CFSP ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 25 korrik 2025.

Për Këshillin Presidenti

M. BJERRE

⁽¹⁾Vendimi i Këshillit 2010/413/CFSP i 26 korrikut 2010 në lidhje me masat kufizuese kundër Iranit dhe shfuqizimin e Qëndrimit të Përbashkët 2007/140/CFSP (Gazeta Zyrtare L 195, 27.7.2010, f. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj>).



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

SHTOJCË

Shtojca II e Vendimit 2010/413/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) nën titullin 'I. Personat dhe subjektet e përfshira në aktivitete bërthamore ose raketore balistike dhe personat dhe subjektet që ofrojnë mbështetje për Qeverinë e Iranit.', shënimet e mëposhtme zëvendësojnë shënimet përkatëse në listën e përcaktuar nën nëntitullin 'A. Personat':

	Emri	Informacioni identifikues	Arsyet	Data e listimit
'8.	Ebrahim MAHMUDZADEH	Data e lindjes: 2.4.1955 Funksioni: Profesor në Universitetin Malek Ashtar; Kryetar i Bordit të Kompanisë së Telekomunikacionit të Iranit Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Ebrahim Mahmudzadeh është një profesor në Universitetin Malek Ashtar të listuar në BE, në varësi të Qendrës së Kërkimit të Teknologjisë dhe Shkencës së Mbrojtjes (DTSRC) të listuar në BE, e cila mbështet Ministrinë e Mbrojtjes të Iranit për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL) me kërkim dhe zhvillim (R&D) shërbime. Anëtarët e fakultetit të Universitetit Malek Ashtar janë të përfshirë në kërkime në lidhje me raketat dhe energjinë bërthamore dhe në këtë mënyrë ofrojnë mbështetje për kërkimin dhe zhvillimin e Qeverisë së Iranit. Ebrahim Mahmudzadeh është gjithashtu Kryetar i Bordit të Kompanisë së Telekomunikacionit të Iranit, e cila kontrollohet pjesërisht nga kompania islamike e listuar në BE. Korpusi i Gardës Revolucionare (IRGC). Prandaj, Ebrahim Mahmudzadeh i ofron mbështetje Qeverisë së Iranit.	23.6.2008



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

27.	Kamran DANESHJOO (njohur gjithashtu edhe si DANESHJOU)	Funksioni: Profesor në Universitetin e Shkencës dhe Teknologjisë të Iranit Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Profesor në Universitetin e Shkencës dhe Teknologjisë të Iranit. Ish-Ministër i Shkencës, Kërkimit dhe Teknologjisë. Si menaxher projekti i seksionit 111 të Planit AMAD, ai ofroi mbështetje për aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve të Iranit.	1.12.2011
29.	Milad JAFARI (Milad JAFERI)	Data e lindjes: 20.9.1974 Vendi i lindjes: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull Entitete të lidhura: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG); MACPAR Makina San Ve Tic; Multimat Ic ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi; STEP Standart Teknik Parca San ve TIC AS	Shtetas iranian që furnizonte mallra, kryesisht metale, për kompanitë fasadë të Grupit të Industrive Shahid Hemmat (SHIG) të shpallura nga BE.	1.12.2011
32.	Majid KHANSARI	Data e lindjes: 1972 Vendi i lindjes: Khomeini Shahr, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Majid Khansari luan një rol me ndikim në programin bërthamor të Iranit. Ai është ish- drejtor ekzekutiv i centralit bërthamor të Natanzit, si dhe i prodhuesit të centrifugave Kalaye Electric Company (KEC), i cili është i listuar në BE. Si ekspert në fushën e menaxhimit bërthamor, ai vazhdon të ndajë mendimin e tij mbi programin bërthamor të Iranit dhe ndikimin në debatin kombëtar rreth atij programi. Prandaj, Majid Khansari është i përfshirë në aktivitetet bërthamore ose balistike të Iranit.	1.12.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

40.	Hamid SOLTANI	Funksioni: Drejtor Menaxhues i Kompanisë së Menaxhimit për Ndërtimin e Centralit Bërthamor (MASNA) Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Hamid Soltani është Drejtori Menaxhues i Kompanisë së Menaxhimit për Ndërtimin e Centraleve Bërthamore (MASNA). Në këtë pozicion, ai ka qenë i përfshirë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve bërthamore të Iranit ose në zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore nga Irani.	1.12.2011
42.	Javad AL YASIN	Funksioni: Kryetar i Qendrës Kërkimore për Shpërthime dhe Impakte Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull	Kryetar i Qendrës Kërkimore për Shpërthime dhe Impakte, e njohur edhe si METFAZ.	1.12.2011
53.	Fereidoun ABASSI-DAVANI (ی.ن.اود ی.سایه نودیرف) (njohur gjithashtu edhe si Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidun ABASSI-DAVANI; Fereydoun ABASSI-DAVANI; Fereidoon ABASSI-DAVANI; FereiduniABBASI-DAVANI)	Funksioni: shkencëtar bërthamor i lartë Data e lindjes: 11.7.1958 Vendi i lindjes: Abadan, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Fereidoun Abassi-Davani është një ish-shkencëtar i lartë në Ministrinë e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL), ish-Kreu i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOI) dhe ish-anëtar i Parlamentit të Iranit. Ai është një shkencëtar i lartë bërthamor dhe është i lidhur me Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC).	17.10.2023 (OKB: 24.3.2007)



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Duke marrë parasysh rolet e tij të larta në të kaluarën brenda qeverisë iraniane dhe rolin e tij si Një anëtar i Parlamentit të Iranit, si dhe aktivitetet e tij shkencore, Fereidoun Abassi-Davani po ofron mbështetje për Qeverinë e Iranit dhe ishte i përfshirë drejtpërdrejt në aktivitetet bërthamore të Iranit që janë të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve.	
--	--	--	--	--

(2) nën titullin 'I. Personat dhe subjektet e përfshira në aktivitete bërthamore ose raketore balistike dhe personat dhe subjektet që ofrojnë mbështetje për Qeverinë e Iranit.', shënimet e mëposhtme zëvendësojnë shënimet përkatëse në listën e përcaktuar nën nëntitullin 'B. Subjektet':

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'1.	Organizata e Industrive Hapësinore, AIO	Adresa 1: AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran, Iran Adresa 2: Rruga Langare, Sheshi Nobonyad, Teheran, Iran Entitete të lidhura: Ministria e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL)	Organizata e Industrive Hapësinore (AIO) është një degë e BE-së e listoi Ministrinë e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL) të Iranit si përgjegjëse për mbikëqyrjen e programit të raketave balistike të Iranit. Ai mbikëqyr disa degë të ngarkuara me prodhimin ose prokurimin e komponentëve të ndryshëm të programit të raketave balistike. Prandaj, Organizata e Industrive Hapësinore (AIO) i ofron mbështetje Qeverisë së Iranit.	23.4.2007
26.	Industritë Detare (e njohur edhe si Organizata e Industrive Detare)	Adresa: Pasdaran Ave., PO Box 19585/ 777, Teheran, Iran Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran	Industritë Detare janë një degë e Organizatës së Industrive të Mbrojtjes të listuar në BE (DIO),	23.4.2007



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	(MIO), Grupi i Industrive Detare (MIG))	Data e regjistrimit: 1996 Vendi kryesor i biznesit: Iran Entitete të lidhura: Industritë e Mbrojtjes Organizata (DIO), Ministria e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL)	e cila është një degë e Ministrisë së Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura të Iranit (MODAFL), e cila është e listuar në BE. Marine Industries është e përfshirë në dimensionin detar të programit raketor të Iranit, duke përfshirë ndërtimin e anijeve që mund të transportojnë dhe lëshojnë raketa sulmuese. Prandaj, Marine Industries është një njësi e përfshirë në aktivitetet bërthamore ose rakete balistike dhe një njësi që ofron mbështetje për Qeverinë e Iranit.	
32.	Parto Sanat Co (i njohur edhe si Parto Sanaat Co.; Parto Sanat Kompania Partosanat; Partosanat PJSC; Yakan Parto; Bargh Va Electronic Partosanat)	Adresa: Rruga Valiasr nr. 2417, cepi i rrugës së 14-të St., PO Box 15178 43316, Tehran, Iran	Prodhuuesi i ndërruesve të frekuencës dhe është i aftë të zhvillojë dhe modifikojë ndryshuesit e frekuencës së huaj të importuar në një mënyrë që i bën ata të përdorshëm në pasurimin e centrifugës së gazit. Vlerësohet se është e përfshirë në aktivitetet e përhapjes bërthamore	26.7.2010
35.	Raka	Entitet i lidhur: Kalaye Electric Company (KEC)	Një departament i Kompanisë Elektrike Kalaye, e përcaktuar nga BE-ja. I themeluar në fund të vitit 2006, ishte përgjegjës për ndërtimin e uzinës së pasurimit të uraniumit në Fordow (Qom).	26.7.2010
41.	Zyra e Bashkëpunimit Teknologjik (TCO) e Zyrës së Presidentit Iranian (e njohur edhe si Qendra për Inovacion dhe Bashkëpunim Teknologjik (CITC); Qendra Presidenciale për Bashkëpunim për Transformim dhe Progres)	Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran	Zyra e Bashkëpunimit Teknologjik (TCO) e Zyrës së Presidentit Iranian vepron në fushat e kërkimit, bioteknologjisë, nanoteknologjisë, energjisë së rinovueshme dhe teknologjisë së informacionit. Operacionet e saj datojnë që nga viti 2001, kur u ngarkua me planifikimin strategjik dhe koordinimin e aktiviteteve zhvillimore të Iranit për nanoteknologjinë. Është e lidhur dhe mbikëqyrret nga Zyra e Presidentit. Vepron si një qendër në këtë fushë dhe shërben si koordinator dhe lehtësues e lidhjeve dhe bashkëpunimeve. Mban lidhje me komunitetin ndërkombëtar, rrjete midis laboratorëve të vendit, financon shkencëtarët iranianë dhe	26.7.2010

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

6/22



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

angazhohet në mësimdhënie. Nën pseudonimin e saj, Qendra për Inovacion dhe Bashkëpunim Teknologjik (CITC), është gjithashtu pjesë e një sistemi ndërdepartamental të përbërë nga CITC, Ministria Iraniane e Informacionit dhe Trupat e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) nën komandën e drejtpërdrejtë të Presidentit Iranian. Individë të lidhur me CITC, duke vepruar si përfaqësues zyrtarë iranianë jashtë vendit, kryenin gjithashtu funksione sekrete të oficerëve të inteligjencës shkencore dhe teknike.

Përgjegjës për përparimin teknologjik të Iranit përmes lidhjeve përkatëse të prokurimit dhe trajnimit të huaj. Ofron mbështetje për Qeverinë e Iranit



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

42.	Yeganeh Energy Sazan Atrak Part (e njohur më parë si Yasa Part) dhe degët e mëposhtme:	Adresa: Kati Përdhes – Ndërtesa 0 – Rrugica Maharat 3 – Rruga Maharat – Zona Industriale Bidak – Distrikti Rural Badranlu – Distrikti Qendror – Qyteti Bojnord – Provinca Khorasan Verior, Iran Kodi Postar: 9418156318 Lloji i entitetit: Shoqëri aksionare private Vendi i regjistrimit: Bojnord – Provinca e Khorasanit të Veriut, Iran Numri i regjistrimit: 5219	Kompani që merret me aktivitete prokurimi që lidhen me blerjen e materialeve dhe teknologjive të nevojshme për programet bërthamore dhe balistike.	26.7.2010
	(a) Kompania ArfaPaint (njohur gjithashtu edhe si ARFA; Arfa Kompania)	Adresa 1: Njësia 5, kati i 9-të, Kulla Sarve, Saadat Abad, Teheran, Iran Adresa 2: km e 16-të e Rrugës Speciale Karaj, Teheran, Iran	I cili vepron në emër të Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Kompania	Adresa: Lavasani Perëndimor, Teheran, Iran	I cili vepron në emër të Yasa Part.	26.7.2010
	(d) Hosseini Nejad Trading Co. (e njohur edhe si Hosseini) Nejad Trading Kompania)		I cili vepron në emër të Yasa Part.	26.7.2010
	(e) Kompania IranSaffron (e njohur edhe si Shafran irani Irani Safroni; Shafrani i Iranit; Iran Saffron Co.)		I cili vepron në emër të Yasa Part.	26.7.2010
57.	Kompania Hirbod (e njohur edhe si HIRBOD) Kompania)	Adresa 1: Hirbod Co – Apartamenti 2, Rruga e Dytë nr. 3, Asad Abadi Avenue, Teheran 14316, Iran	Hirbod Co është një nga kompanitë kryesore në fushën e produkteve të çelikut inox. Ajo ofron produkte çeliku, duke përfshirë	23.5.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		Adresa 2 (fabrika): Autostrada Teheran-Saveh, km 80, Qyteti Industrial Mamounieh, në fund të Rrugës së 8-të, Asad Abadi Teheran, Iran Data e regjistrimit: 1995 Vendi kryesor i biznesit: Teheran, Iran Entitete të lidhura: Kalaye Electric Company (KEC)	brenda aparatit të sigurisë dhe ushtarak, për shumë entitete iraniane, në veçanti Arthesh, ushtrinë iraniane. Prandaj, Hirbod Co mbështet Qeverinë e Iranit dhe ofron mbështetje për zhvillimin e armëve bërthamore dhe sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore nga Irani.	
60.	Paya Parto (i njohur edhe si Paya Partov; Qendra Kombëtare për Shkencën dhe Teknologjinë e Lazerit)		Paya Parto është një njësi që hulumton ndarjen e izotopeve të qëndrueshme, një parametër kyç për prodhimin e komponentëve të centrifugave, si pjesë e programit bërthamor të Iranit. Ajo ka lidhje të ngushta me Organizatën e Energjisë Atomike të Iranit (AEOI), e cila drejton programin bërthamor të Iranit dhe mbikëqyr projekte individuale. Prandaj, Paya Parto është përgjegjëse për ofrimin e mbështetjes për aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve bërthamore të Iranit.	23.5.2011
62.	Taghtiran (njohur gjithashtu edhe si Taghtiran Kashan Company)	Adresa: Njësia 2, Nr. 3, Rruga e 2-të, Rruga Asad Abadi, Rr. Vali-e asr, 14316 Teheran, Iran Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Vendi kryesor i biznesit: Teheran, Iran Entitete të lidhura: Organizata e Industrive të Mbrojtjes (DIO)	Taghtiran prodhon pjesë çeliku inox dhe çeliku karboni për subjekte të ndryshme, duke përfshirë industrinë e sigurisë dhe mbrojtjes, të tilla si Organizata e Industrive të Mbrojtjes (DIO) dhe impiantet bërthamore, për shembull, impianti i konvertimit të uraniumit.	23.5.2011
71.	Instituti i Fizikës së Aplikuar (IAP)	Entitete të lidhura: Organizata e Inovacionit dhe Kërkimit Mbrojtës (SPND);	Instituti i Fizikës së Aplikuar ofron kërkime dhe zhvillim për	23.5.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		Ministria e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL)	Programin bërthamor të Iranit. Ai ka partneritete projektesh me Organizatën e Inovacionit dhe Kërkimit Mbrojtës (SPND), e cila është e listuar në BE, e cila është një degë e Ministrisë së Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL), e cila është e listuar në BE, dhe punon për të armatosur programin bërthamor, i cili është nën autoritetin e Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura. Prandaj, Instituti i Fizikës së Aplikuar është i përfshirë në programin bërthamor të Iranit dhe në aktivitetet e raketave balistike të Iranit.	
77.	Universiteti Shahid Beheshti	Adresa 1: Bulevardi Daneshju, Rruga Yaman, Bulevardi Chamran, Kutia Postare 19839-63113, Teheran, Iran Adresa 2: Sheshi Shahid Shahriari, Evin, Kutia postare 19839-6311369411, Teheran, Iran	Universiteti Shahid Beheshti është një entitet publik i cili është nën mbikëqyrjen e Ministrisë së Shkencës, Kërkimit dhe Teknologjisë. Kryen kërkime shkencore që lidhen me zhvillimin e armëve bërthamore.	23.5.2011
81.	Eyvaz Technic (njohur gjithashtu edhe si Azarsam Instrument Company)	Adresa 1: Nr. 3, Ndërtesa 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Rruga Shariati, Teheran, Iran Adresa 2: Provinca e Teheranit, Teheran, Kooy-e-Mehrzaad, Kooy-e-Mehrzaad, M78Q+V2R, Iran Entitete të lidhura: Kalaye Electric Company (KEC)	Prodhuar i pajisjeve me vakum që ka furnizuar vendet e pasurimit të uraniumit në Natanz dhe Qom/Fordow. Në vitin 2011, ai furnizoi me transduktorë presioni kompaninë Kalaye Electric Company (KEC) të përcaktuar nga BE.	1.12.2011
83.	Kompania e Uraniumit Ghani Sazi (e njohur edhe si Pasurimi i Uraniumit në Iran)	Adresa: 3, Qarqavol Close, Rruga e 20-të, Teheran, Iran Entitete të lidhura: Kalaye Electric Company (KEC); Kompania Teknologjike Iran Centrifuge	Kompania e Uraniumit Ghani Sazi ka kontratë prodhimi me Kompaninë Elektrike Kalaye (KEC) të përcaktuar nga BE-ja dhe Kompania e Teknologjisë së Centrifugës së Iranit, e përcaktuar nga BE-ja.	1.12.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Kompania; Sherkat- e (Ghanisazi-ye Uranium)			
86.	Karanir (i njohur ndryshe si Karanir Sanat, Moaser; Tajhiz Sanat; Karanir Sanat Co; Moshever Sanat Moaser; TSI; Tajis Sanat; Tajhis Sanat Industries)	Adresa 1: 1139/1 Njësia 104 Ndërtesa Gol, Rruga Gol, Ana Veriore e Sae, Avenuja Vali Asr. Kutia Postare 19395-6439, Teheran, Iran Adresa 2: Rr. Beheshti, Rr. Sabonuchi, Adace Alley, Nr. 2, Unit 301, Tehran, Iran	Karanir është përfshirë në blerjen e pajisjeve dhe materialeve, të cilat kanë zbatime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranian.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars (njohur gjithashtu edhe si PISHRO KHALA AFARIN COMPANY; Vakum Afarin, Kompania e Vakumit Pars)	Adresa 1: Njësia 5, Kati i 2-të, Nr. 75, Rruga Mehran Afrand, Rruga Sattarkhan, Teheran. Adresa 2: Nr. 94, Kati 4, Njësia 16, Rruga Bagherkhan, Rruga Sattarkhan, Teheran, Iran	I përfshirë në blerjen e pajisjeve dhe materialeve që kanë zbatim të drejtpërdrejtë në programin bërthamor iranian.	1.12.2011
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Adresa: Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul, Türkiye Individ i lidhur: Milad Jafari	Kompani e drejtuar nga Milad Jafari i përcaktuar nga BE, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, për Grupin e Industrive Shahid Hemmat (SHIG) të përcaktuar nga BE përmes kompanive fasadë.	1.12.2011
89.	MATSA (Kompania Mohandesi Toseh Sokht Atomi) (njohur gjithashtu edhe si Mohandesi Toseh Sanayeh Atomi (METSA))	Adresa: 90, Rruga Fathi Shaghghi, Teheran, Iran. Nr. i regjistrimit: 2833278 Nr. i identifikimit kombëtar: 10103191030 Individë të lidhur: Mohammad Mohammadi (Drejtor Menaxhues) Entitete të lidhura: Kalaye Electric Kompania (KEC)	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company) është një kompani iraniane e kontraktuar me Kompaninë Elektrike Kalaye (KEC), e cila është përcaktuar nga BE-ja, për të ofruar shërbime projektimi dhe inxhinierie në të gjithë ciklin e karburantit bërthamor. Ajo ka qenë duke siguruar pajisje për uraniumin në Natanz vendi i pasurimit.	1.12.2011
90.	Mobin Sanjesh (i njohur edhe si Fakoor International Tehran Engineering)	Adresa: Hyrja 3, Nr. 11, Rruga e 12-të, Rrugica Miremad, Abbas Abad, Teheran, Iran	Mobin Sanjesh merr pjesë drejtpërdrejt në aktivitetet bërthamore të Iranit që kanë ndikim në përhapjen e armëve. Ai siguron mallra dhe	1.12.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Kompania (FITCO)		shërbime për sistemet magnetike të cilat kanë një aplikim të drejtpërdrejtë në Industrinë e ciklit të karburantit bërthamor në Iran, për shembull kalibrimi i spektrometrave të masës.	
91.	Multimat Ic ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi (njohur gjithashtu edhe si KOMPANIA MULTIMAT IC VE DIS TIC. PAZ. LTD. STL.; MULTIMAT IC VE DIS TICARET PAZARLAMA LIMITED SIRKETI; MULTIMAT IMPORT AND EXPORT; MULTIMAT LTD.; MULTIMAT TEHRAN; MULTIMAT TRADING)	Adresa: Guvendik Mahallesi 132/1 Sokak, Izmir, Türkiye Vendi i regjistrimit: Izmir, Turqi Data e regjistrimit: 30.12.1996 Individ i lidhur: Milad Jafari Entitet i lidhur: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG)	Kompani e drejtuar nga Milad Jafari i përcaktuar nga BE, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, për Grupin e Industrive Shahid Hemmat (SHIG) të përcaktuar nga BE përmes kompanive fasadë.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)	Adresa: Njësia e 4-të, 51 Sane'e St., NW e Jahan Kudak, Africa Blvd., Teheran, Iran 19699-35145	Firmë inxhinierike e përfshirë në mbështetjen e një game projektesh industriale në shkallë të gjerë duke përfshirë programin e pasurimit të uraniumit të Iranit, duke përfshirë punën e padëklaruar në vendin e pasurimit të uraniumit në Qom/Fordow.	1.12.2011
97.	STEP Standard Teknik Park San dhe TIC AS (i njohur edhe si SSTP, Step Standard Technical Components Industry and Trading Corporation, (Korporata e Industrisë dhe Tregtisë së Komponentëve Teknikë të Standardeve Step)	Adresa: 79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Türkiye Individ i lidhur: Milad Jafari Entitet i lidhur: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG)	Kompani e drejtuar nga Milad Jafari, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, për Grupin Industrial Shahid Hemmat (SHIG) të përcaktuar nga BE, nëpërmjet kompanive fasadë.	1.12.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Step Corporation, Step Standart Teknik Parca Sanayi Ve Ticaret A.S., Step AS, Step Company, Stap Standart Tek Par San Tic AS, Step Standart Teknyk, Parca San. Ve Tyc. A.S., STEP Standart Teknik Parca San. ve Tic. A.S., Step Standart Teknik Parca Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi, Step A.S., Step S.A., Step Istanbul, Standart Teknik Parca San Ve Tic A.S., Standart Teknik Parca San. Ve Ticaret A.S., Standard Technical Component Industry and Trade Company, Step Standart Teknik Parca San Ve Tic As, Step Istanbul/Standart Teknik Parca San. Ve Tic. A.S.)			
101.	Tosse Silooha (njohur gjithashtu edhe si Tosseh Jahad E Silo; Tosee Siloha)	Adresa: NR.3. Rruga 50, sheshi Kalantari, Rruga Seyed Jamaledin Asadabadi (Yousefabad), Teheran, Iran	Tosse Silooha është një kompani e përfshirë në aktivitetet bërthamore të Iranit që janë të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve bërthamore. Është e përfshirë në prodhimin e komponentëve për termocentralet bërthamore, siç janë kullat e ftohjes dhe oxhaqet industriale. Kompania gjithashtu po mbështet Qeveria e Iranit.	1.12.2011



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

102.	Yarsanat (njohur gjithashtu edhe si Yar Sanat; Yarestan Vacuum; Zist Yar Sanat; Yar Sanat Co)	Adresa 1: Nr. 101, Rruga West Zardosht, Kati i 3-të, 14157 Teheran, Iran Adresa 2: Rruga Hoveyzeh nr. 139, 15337, Teheran, Iran Adresa 3: 15, Rrugica Fatemi Eshragi, Ndërtesa Gerda Afrid, Parku i Shkencës dhe Teknologjisë, Universiteti Tarbiat Modares, SS 2 – Qendra e Zhvillimit, Kati 4, Teheran, Iran Vendi kryesor i biznesit: Iran Entitete të lidhura: Kalaye Electric Company (KEC)	Kompani prokurimi për Kompaninë Elektrike Kalaye Electric (KEC) të listuar në BE. I përfshirë në blerjen e pajisjeve dhe materialeve, të cilat kanë zbatim të drejtpërdrejtë në programin bërthamor iranian, për shembull instrumente për pasurimin e uraniumit.	1.12.2011
106.	Tidewater (i njohur ndryshe si Tidewater Middle East Co; Tide Water Khavarmianeh)	Adresa postare: Nr. 84, Rruga Vozara, Teheran, Iran Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Publike Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Nr. i regjistrimit: 12341 Vendi kryesor i biznesit: Teheran, Iran	Në pronësi ose të kontrolluar nga Trupat e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC).	23.1.2012
148.	Instituti i Kompozitëve të Iranit (i njohur edhe si Laboratori i Kërkimit të Kompozitëve (CRL))	Instituti Iranian i Kompoziteve, Universiteti Iranian i Shkencës dhe Teknologjisë, 16845-188, Teheran, Iran, Telefoni: 98 217 3912858 Faks: 98 217 7491206 Email: adresa e email-it: ici@iust.ac.ir Uebfaqe: http://www.irancomposites.org Entitete të lidhura: Universiteti Malek Ashtar; Kompania e Teknologjisë së Centrifugës së Iranit (e njohur edhe si TESA)	Instituti i Kompozitëve të Iranit është një qendër për kërkim dhe zhvillim në fushën e materialeve dhe strukturave kompozite. U krijua në bashkëpunim me Universitetin e Shkencës dhe Teknologjisë të Iranit (IUST) dhe mbetet pjesë e tij. Përmes kërkimit të tij, IUST është i përfshirë në programin bërthamor të Iranit. Është i lidhur me disa institucione akademike iraniane, përfshirë Universitetin Malek Ashtar të listuar në BE, i cili është i lidhur me Ministrinë e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL), e listuar në BE. Në të kaluarën, Instituti i Përbërjeve të Iranit ishte kontraktuar për të ofruar Teknologjinë e Centrifugës së Iranit të listuar në BE.	22.12.2012

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

14/22



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Kompani (e njohur edhe si TESA) me rotorë centrifuge IR-2M. Prandaj, Instituti i Përbërësve të Iranit po ofron mbështetje për Qeverinë e Iranit dhe subjektet në pronësi ose të kontrolluara prej saj.	
151.	Kompania e Zhvillimit Simatec		Kompania e Zhvillimit Simatec ka ndihmuar subjektet e përcaktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të OKB-së dhe BE-së ndaj Iranit dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve të Iranit.	22.12.2012
153.	Organizata e Inovacionit dhe Kërkimit Mbrojtës (SPND)	Adresa: Negarestan 3, jashtë rrugës Pasdaran, Teheran, Iran Vendi kryesor i biznesit: Teheran, Iran. Entitete të lidhura: Ministria e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL).	Organizata e Inovacionit dhe Kërkimit Mbrojtës (SPND) mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të Iranit që janë të ndjeshme ndaj përhapjes së armëve. IAEA e ka identifikuar SPND-në me shqetësimet e saj mbi dimensionet e mundshme ushtarake (PMD) të programit bërthamor të Iranit. SPND drejtohej nga Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, i emëruar nga OKB-ja, dhe është pjesë e Ministrisë së Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL), e emëruar nga BE-ja.	22.12.2012
161.	Universiteti i Teknologjisë Sharif	Adresa e fundit e njohur: Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Teheran, Iran Tel. + 98 21 66 161 Email: info@sharif.ir Entitete të lidhura: Organizata e Industrive Hapësinore (AIO); Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Universiteti i Teknologjisë Sharif është një universitet me seli në Teheran dhe depoja qendrore e Iranit për kërkime bërthamore. Në fushën e kërkimit dhe prodhimit të raketave balistike, ajo bashkëpunon	8.11.2014'



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			me Organizatën e Industrive Hapësinore (AIO) të listuar në BE, e cila mbikëqyr programin e raketave balistike të Iranit në emër të Ministrisë së Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL). Për më tepër, ajo bashkëpunon me Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe e mbështet atë, ndër aktivitete të tjera, në përpjekjet e saj të prokurimit. Të marra së bashku, këto tregojnë një histori të konsiderueshme angazhimi me Qeverinë e Iranit në fusha ushtarake ose të lidhura me të, të cilat përbëjnë mbështetje për Qeverinë e Iranit.	
--	--	--	--	--

(3) hyrje 25 (lidhur me Mohammad Reza ZAHEDI) në listën me titull 'II. Revolucionar Islamik Trupa e Gardës (IRGC)', nën nëntitullin 'A. Personat' fshihet;

(4) nën titullin 'II. Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)', shënimet e mëposhtme zëvendësojnë shënimet përkatëse në listën e përcaktuar nën nëntitullin 'A. Personat':

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
2.	Ali FADAVI	Data e lindjes: 13.3.1961 Vendi i lindjes: Ardestan, Iran Funksioni: Zëvendës Komandant i Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Grada: Kundëradmiral Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull	Kontraadmirali Ali Fadavi është Zëvendëskomandant i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe ishte përkohësisht Komandant i Përkohshëm i IRGC-së. Ai është ish-Komandanti i Marinës së IRGC-së.	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	Data e lindjes: 1961 VENDI I LINDJES Anzal, Provinca e Azerbajxhanit Perëndimor, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull Nr. i pasaportës: 6379886494	Parviz Fatah është Kryetar i Ekzekutimit të Urdhrit të Imam Khomeinit (EIKO) dhe një ish-anëtar i Trupave të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). EIKO është një konglomerat ekonomik nën mbikëqyrjen e drejtpërdrejtë të Udhëheqësit Suprem. EIKO, së bashku me dy organizata të tjera, vlerësohet se kontrollon më shumë se gjysmën e ekonomisë së iraniane. Parviz Fatah si rrjedhojë i ofron mbështetje Qeverisë së Iranit.	26.7.2010



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

5.	Ali HOSEYNITASH	Grada: Gjeneral Brigade Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike Gjenerali i Brigadës (IRGC) Ali Hoseynitash ka qenë Kryetar i Drejtorisë Strategjike të Këshillit Suprem të Sigurisë Kombëtare që nga emërimi i tij në vitin 2013. Këshilli i Lartë i Sigurisë Kombëtare formon dhe koordinon politikat e mbrojtjes dhe sigurisë së Iranit, duke përfshirë vendimet e rëndësishme në lidhje me programin bërthamor të Iranit. Prandaj, Ali Hoseynitash është i përfshirë në aktivitete bërthamore dhe raketore balistike dhe ofron mbështetje për Qeverinë e Iranit.	23.6.2008
----	-----------------	---	---	-----------



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

7.	Mostafa Mohammad NAJJAR	Data e lindjes: 2.12.1956 Vendi i lindjes: Teheran, Iran Grada: Gjeneral Brigade Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Gjeneral Brigade Mostafa Najjar ka qenë këshilltar i lartë i Shefit të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura për Industrinë e Dijes dhe Teknologjisë që nga shtatori 2013. Ai është ish-Ministër i Brendshëm (2009-2013) dhe ish-Ministër i Ministrisë së Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL) (2005-2009), përgjegjës për të gjitha programet ushtarake, përfshirë programet e raketave balistike. Anëtar i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC).	23.6.2008
9.	Mohammad PAKPUR	Data e lindjes: 1961 Grada: Gjeneral Brigade Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Komandanti i Forcave Tokësore Islamike të Korpusit të Gardës Revolucionare (IRGC).	26.7.2010



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

11.	Hossein SALAMI (حسین سالیمی) (njohur gjithashtu edhe si Hosein SALIMI; Hussain SALIMI; Hosain SALIMI; Husain SALIMI; Hossein SALIMI; Hossein SALEEMI; Hussain SALEEMI; Husain SALEEMI; Hosein SALEEMI)	Data e lindjes: 1960 Vendi i lindjes: Isfahan, Iran Funksioni: Komandant i Përgjithshëm i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Grada: Gjeneral Major Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull Nr. i Pasaportës: D08531177	Komandanti i Përgjithshëm i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC).	26.7.2010 (OKB: 23.12.2006)
12.	Ali SHAMSHIRI	Funksioni: Zëvendës Ndihmës dhe Këshilltar i Udhëheqësit Suprem Grada: Gjeneral Brigade Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Gjeneral Brigade Ali Shamshiri i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) është Zëvendës Ndihmës dhe Këshilltar i Udhëheqësit Suprem në rolin e tij si Komandant i Përgjithshëm. Për më tepër, ai ka mbajtur role të larta në Ministrinë e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL), si kreu i Organizatës së Mbrojtjes së Inteligjencës së MODAFL.	23.6.2008



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

13.	Ahmad VAHIDI	Data e lindjes: 27.6.1958 Vendi i lindjes: Shiraz, Iran Grada: Gjeneral Brigade Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull	Gjeneral Brigade Ahmad Vahidi ka qenë një anëtar i shquar i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) që nga viti 1979. Ai u emërua Zëvendës Shef i Inteligjencës në vitin 1981, luajti një rol në organizimin e Ministrisë së Inteligjencës, u bë komandanti i parë i Forcës Quds të IRGC në vitin 1988 dhe ishte në krye të Njësisë së Inteligjencës së IRGC. Ai ngriti më tej një numër garnizonesh të IRGC-së që janë përgjegjëse për organizimin e aktiviteteve terroriste. Në vitin 1997, ai u transferua në Ministrinë e Mbrojtjes. Ai është emëruar Ministër i Mbrojtjes në vitin 2009 dhe shërbeu në këtë post deri në vitin 2013. Ai është ende një figurë e rangut të lartë brenda IRGC-së.	23.6.2008
-----	--------------	---	---	-----------

(5) nën titullin 'II. Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)', shënimet e mëposhtme zëvendësojnë shënimet përkatëse në listën e përcaktuar nën nëntitullin 'B. Subjektet':

	Emri	Identifikimiinformacion	Arsyet	Data e listimit
7.	Bonyad Taavon Sepah (i njohur ndryshe si Fondacioni Kooperativ i IRGC; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Fondacioni i Kooperativës Sepah)	Adresa: Autostrada Niayes, Rruga Seul, Teheran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, i njohur edhe si Fondacioni Kooperativ IRGC, u formua nga Komandantët e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) të listuar në BE për të strukturuar investimet e IRGC-së dhe për t'i siguruar personelit të përhershëm të IRGC-së kredi financiare, hipoteka, kredi biznesi, si dhe tokë dhe materiale ndërtimi. Kontrollohet nga IRGC. Bordi i Administratorëve i Bonyad Taavon Sepah përbëhet nga nëntë anëtarë, tetë prej të cilëve janë anëtarë të IRGC-së. Këta oficerë përfshijnë Komandantin e Përgjithshëm të IRGC-së, i cili është Kryetari i Bordit të Administratorëve, përfaqësuesi i Liderit Suprem në IRGC, komandantin e Basij, komandantin e Forcave Tokësore të IRGC-së, komandantin e Forcave Ajrore të IRGC-së, komandantin e Marinës së IRGC-së, kreun e Organizatës së Sigurisë së Informacionit të IRGC-së, një oficer të lartë të IRGC-së nga Shtabi i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura dhe një oficer të lartë të IRGC-së nga Ministria e Mbrojtjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL).	23.5.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

20/22



30/7/25, ora 10:56

L_202501558EN.000101.fmx.xml

11.	Tregtia Behnam Sahriyari Kompania	Adresa postare: Ndërtesa Ziba, Kati i 10-të, Sohrevardi Verior Rrugë, Teheran, Iran	Kompania Tregtare Behnam Sahriyari është në pronësi të Behnam Sahriyari, i cili drejton Njësinë 190 të Forcës Quds të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), e cila kryen kontrabandë armësh operacione. Ai e përdor kompaninë e tij si një fasadë për transferimet e armëve të IRGC-së. Prandaj, Kompania Tregtare Behnam Sahriyari është e përfshirë në dërgesën e armëve në emër të IRGC-së	23.1.2012
-----	--------------------------------------	---	---	-----------

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1558/ojISSN>

1977-0677 (botim elektronik)



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1558

28.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1558**of 25 July 2025****amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 26 July 2010, the Council adopted Decision 2010/413/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) In accordance with Article 26(1) and (3) of Decision 2010/413/CFSP, the Council has reviewed the list of designated persons and entities set out in Annex II to that Decision.
- (3) The Council has concluded that the entry concerning one person designated in Annex II to Decision 2010/413/CFSP should be removed from that Annex. The restrictive measures against all other persons and entities in the list set out in Annex II to Decision 2010/413/CFSP should be maintained, insofar as their names are not mentioned in Annex VI to that Decision, and 45 entries included in Annex II should be updated.
- (4) Decision 2010/413/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex II to Decision 2010/413/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 July 2025.

For the Council
The President
M. BJERRE



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

(¹) Council Decision 2010/413/CFSP of 26 July 2010 concerning restrictive measures against Iran and repealing Common Position 2007/140/CFSP (OJ L 195, 27.7.2010, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj>).

ANNEX

Annex II to Decision 2010/413/CFSP is amended as follows:

- (1) under the heading ‘I. Persons and entities involved in nuclear or ballistic missile activities and persons and entities providing support to the Government of Iran.’, the following entries replace the corresponding entries in the list set out under the subheading ‘A. Persons’:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
‘8.	Ebrahim MAHMUDZADEH	DOB: 2.4.1955 Function: Professor at Malek Ashtar University; Chairman of the Board of Iran Telecommunication Company Nationality: Iranian Gender: male	Ebrahim Mahmudzadeh is a professor at EU-listed Malek Ashtar University, subordinate to EU-listed Defense Technology and Science Research Centre (DTSRC), which supports Iran’s Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL) with research and development (R&D) services. Faculty members of Malek Ashtar University are involved in research regarding missiles and nuclear power and thereby provide research and development support to the Government of Iran. Ebrahim Mahmudzadeh is also Chairman of the Board of Iran Telecommunication Company, which is partially controlled by the EU-listed Islamic	23.6.2008

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

2/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Revolutionary Guard Corps (IRGC). Ebrahim Mahmudzadeh therefore provides support to the Government of Iran.	
27.	Kamran DANESHJOO (a.k.a. DANESHJOU)	Function: Professor at Iran University of Science and Technology Nationality: Iranian Gender: male	Professor at Iran University of Science and Technology. Former Minister of Science, Research and Technology. As project manager of the 111th section of the AMAD Plan, he provided support for Iran's proliferation-sensitive nuclear activities.	1.12.2011
29.	Milad JAFARI (Milad JAFERI)	DOB: 20.9.1974 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Associated entities: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG); MACPAR Makina San Ve Tic; Multimat Ic ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi; STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	Iranian national supplying goods, mostly metals, to EU-designated Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) front companies.	1.12.2011
32.	Majid KHANSARI	DOB: 1972 POB: Khomeini Shahr, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Majid Khansari plays an influential role in Iran's nuclear programme. He is the former CEO of Natanz nuclear site, as well as of EU-listed centrifuge manufacturer Kalaye Electric Company (KEC). As an expert in the field of nuclear management, he continues to share his	1.12.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

3/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			opinion on Iran's nuclear programme and influence the national debate around that programme. Majid Khansari is therefore involved in Iran's nuclear or ballistic missile activities.	
40.	Hamid SOLTANI	Function: Managing Director of Management Company for Nuclear Power Plant Construction (MASNA) Nationality: Iranian Gender: male	Hamid Soltani is the Managing Director of Management Company for Nuclear Power Plant Construction (MASNA). In this position, he has been involved in Iran's proliferation-sensitive nuclear activities or Iran's development of nuclear weapon delivery systems.	1.12.2011
42.	Javad AL YASIN	Function: Head of the Research Centre for Explosion and Impact Nationality: Iranian Gender: male	Head of the Research Centre for Explosion and Impact, also known as METFAZ.	1.12.2011
53.	Fereidoun ABASSI-DAVANI (فریدون عباسی دوانی) (a.k.a. Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidun ABASSI-DAVANI; Fereydoon ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABASSI-DAVANI; Fereidoun ABBASI-DAVANI)	Function: senior nuclear scientist DOB: 11.7.1958 POB: Abadan, Iran Nationality: Iranian Gender: male	Fereidoun Abassi-Davani is a former Senior Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL) scientist, former Head of the Atomic Energy Organization of Iran (AEOI) and former member of the Parliament of Iran. He is a senior nuclear scientist and is affiliated with the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC).	17.10.2023 (UN: 24.3.2007)'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

4/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Considering his past high-level roles within the Iranian government and his role as a member of the Parliament of Iran as well as his scientific activities, Fereidoun Abassi-Davani is providing support to the Government of Iran and was directly engaged in Iran's proliferation-sensitive nuclear activities.	
--	--	--	--	--

- (2) under the heading 'I. Persons and entities involved in nuclear or ballistic missile activities and persons and entities providing support to the Government of Iran.', the following entries replace the corresponding entries in the list set out under the subheading 'B. Entities':

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
'1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	Address 1: AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran Address 2: Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran Associated entities: Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL)	Aerospace Industries Organisation (AIO) is a subsidiary of the EU-listed Iran's Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL) in charge of overseeing Iran's ballistic missile programme. It supervises several subsidiaries tasked with the production or procurement of different components of the ballistic missile programme. The Aerospace Industries Organisation (AIO) therefore provides support to the Government of Iran.	23.4.2007
26.	Marine Industries (a.k.a. Marine Industries Organisation)	Address: Pasdaran Ave., PO Box 19585/ 777, Tehran, Iran Place of registration: Tehran, Iran	Marine Industries is a subsidiary of the EU-listed Defense Industries Organization (DIO),	23.4.2007

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

5/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	(MIO), Marine Industries Group (MIG))	Date of registration: 1996 Principal place of business: Iran Associated entities: Defense Industries Organization (DIO), Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL)	which is a subsidiary of EU-listed Iran's Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL). Marine Industries is involved in the maritime dimension of Iran's missile programme, including by building ships that can carry and launch offensive missiles. Marine Industries is therefore an entity involved in nuclear or ballistic missile activities and an entity providing support to the Government of Iran.	
32.	Parto Sanat Co (a.k.a. Parto Sanaat Co.; Parto Sanat Company; Partosanat; Partosanat Co.; Partosanat PJSC; Yakan Parto; Bargh Va Electronic Partosanat)	Address: No. 2417 Valiasr St., corner of 14th St., PO Box 15178 43316, Tehran, Iran	Manufacturer of frequency changers and it is capable of developing and modifying imported foreign frequency changers in a way that makes them usable in gas centrifuge enrichment. It is deemed to be involved in nuclear proliferation activities.	26.7.2010
35.	Raka	Associated entity: Kalaye Electric Company (KEC)	A department of EU-designated Kalaye Electric Company. Established in late 2006, it was responsible for the construction of the Uranium enrichment plant at Fordow (Qom).	26.7.2010
41.	Technology Cooperation Office (TCO) of the Iranian President's Office (a.k.a. Center for Innovation and	Place of registration: Tehran, Iran	The Technology Cooperation Office (TCO) of the Iranian President's Office operates in the fields of research, biotechnology, nanotechnology,	26.7.2010

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

6/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

Technology
Cooperation
(CITC);
Presidential Center
for Cooperation on
Transformation
and Progress)

renewable energy and
information technology.
Its operations go back to
2001 when it was charged
with strategic planning
and the coordination of
Iran's developmental
activities for
nanotechnology. It is
attached to and
supervised by the
President's Office. It acts
as a hub in the field and
serves as a coordinator
and facilitator of
connections and
collaborations. It
maintains connections
with the international
community, networks
between country
laboratories, funds
Iranian scientists, and
engages in teaching.
Under its alias, Center for
Innovation and
Technology Cooperation
(CITC), it is furthermore
part of an
interdepartmental system
consisting of CITC, the
Iranian Ministry of
Information and the
Islamic Revolutionary
Guard Corps (IRGC)
under the direct
command of the Iranian
President. Individuals
associated with CITC,
acting as Iranian official
representatives abroad,
also carried out secret
functions of scientific and
technical intelligence
officers.
Responsible for Iran's
technological

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

7/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			advancement through relevant foreign procurement and training links. It provides support to the Government of Iran.	
42.	Yeganeh Energy Sazan Atrak Part (formerly known as Yasa Part) and the following subsidiaries:	Address: Ground Floor – Building 0 – Maharat 3 Alley – Maharat Street – Bidak Industrial Area – Badranlu Rural District – Central District – Bojnord City – Northern Khorasan Province, Iran Postal Code: 9418156318 Type of entity: Private joint-stock company Place of registration: Bojnord – North Khorasan Province, Iran Registration no.: 5219	Company dealing with procurement activities related to the purchase of materials and technologies necessary to nuclear and ballistic programmes.	26.7.2010
	(a) Arfa Paint Company (a.k.a. ARFA; Arfa Company)	Address 1: Unit 5, 9th floor, Sarve Tower, Saadat Abad, Tehran, Iran Address 2: 16th km Karaj Special Road, Tehran, Iran	Acting on behalf of Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Company	Address: West Lavasani, Tehran, Iran	Acting on behalf of Yasa Part.	26.7.2010
	(d) Hosseini Nejad Trading Co. (a.k.a. Hosseini Nejad Trading Company)		Acting on behalf of Yasa Part.	26.7.2010
	(e) Iran Saffron Company (a.k.a. Iransaffron Co.; Iran Saffron; Iran Saffron; Iran Saffron Co.)		Acting on behalf of Yasa Part.	26.7.2010
57.	Hirbod Co (a.k.a. HIRBOD Company)	Address 1: Hirbod Co – Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316, Iran	Hirbod Co is one of the leading companies in the field of stainless steel products. It provides steel products, including	23.5.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

8/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		Address 2 (factory): Tehran-Saveh Highway, km 80, Mamounieh Industrial Town, at the end of 8th Street, Asad Abadi Tehran, Iran Date of registration: 1995 Principal place of business: Tehran, Iran Associated entities: Kalaye Electric Company (KEC)	within security and military apparatus, to many Iranian entities, in particular Arthesh, the Iranian army. Therefore, Hirbod Co is supporting the Government of Iran and provides support for the development of nuclear weapons and nuclear weapons delivery systems by Iran.	
60.	Paya Parto (a.k.a. Paya Partov; National Centre for Laser Science and Technology)		Paya Parto is an entity that researches stable isotope separation, a key parameter for centrifuges component production, as part of Iran's nuclear programme. It has close ties to the Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI), which runs Iran's Nuclear programme and supervises individual projects. Paya Parto is therefore responsible for providing support for Iran's proliferation-sensitive nuclear activities.	23.5.2011
62.	Taghtiran (a.k.a. Taghtiran Kashan Company)	Address: Unit 2, No. 3, 2nd Alley, Asad Abadi St., Vali-e asr St., 14316 Tehran, Iran Place of registration: Tehran, Iran Principal place of business: Tehran, Iran Associated entities: Defense Industries Organization (DIO)	Taghtiran manufactures stainless steel and carbon steel parts for various entities, including the security and defence industries, such as Defense Industries Organization (DIO) and nuclear facilities, for example, the uranium conversion facility.	23.5.2011
71.	Institute of Applied Physics (IAP)	Associated entities: Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND);	The Institute of Applied Physics provides research and development for	23.5.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

9/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL)	Iran's nuclear programme. It has project partnerships with the EU-listed Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND), which is a subsidiary of EU-listed Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL), working to weaponise the nuclear programme, which is under the authority of the General Staff of the Armed Forces. The Institute of Applied Physics is therefore involved in Iran's nuclear programme and in Iran's ballistic missile activities.	
77.	Shahid Beheshti University	Address 1: Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran Address 2: Shahid Shahriari Square, Evin, P.O. Box 19839-6311369411, Tehran, Iran	Shahid Beheshti University is a public entity which is under the supervision of the Ministry of Science, Research and Technology. Carries out scientific research relevant to the development of nuclear weapons.	23.5.2011
81.	Eyvaz Technic (a.k.a. Azarsam Instrument Company)	Address 1: No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran Address 2: Tehran Province, Tehran, Kooy-e-Mehrzaad, Kooy-e-Mehrzaad, M78Q+V2R, Iran Associated entities: Kalaye Electric Company (KEC)	Producer of vacuum equipment that has supplied the uranium enrichment sites at Natanz and Qom/Fordow. In 2011, it supplied pressure transducers to EU-designated Kalaye Electric Company (KEC).	1.12.2011
83.	Ghani Sazi Uranium Company (a.k.a. Iran Uranium Enrichment)	Address: 3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran, Iran Associated entities: Kalaye Electric Company (KEC); Iran Centrifuge	Ghani Sazi Uranium Company has production contracts with EU-designated Kalaye Electric Company (KEC)	1.12.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

10/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Company; Sherkat-e Ghanisazi-ye Uranium)	Technology Company	and EU-designated Iran Centrifuge Technology Company.	
86.	Karanir (a.k.a. Karanir Sanat, Moaser; Tajhiz Sanat; Karanir Sanat Co; Moshever Sanat Moaser; TSI; Tajis Sanat; Tajhis Sanat Industries)	Address 1: 1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran, Iran Address 2: Beheshti St., Sabonuchi St., Adaee Alley, No. 2, Unit 301, Tehran, Iran	Karanir has been involved in purchasing equipment and materials, which have direct applications in the Iranian nuclear programme.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars (a.k.a. PISHRO KHALA AFARIN COMPANY; Vacuum Afarin, Pars Vacuum Company)	Address 1: Unit 5, 2nd Floor, No 75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran. Address 2: No. 94, 4th Floor, Unit 16, Bagherkhan St., Sattarkhan St., Tehran, Iran	Involved in purchasing equipment and materials which have direct applications in the Iranian nuclear programme.	1.12.2011
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Address: Istasyon MH, Schitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul, Türkiye Associated individual: Milad Jafari	Company run by EU-designated Milad Jafari who has supplied goods, mostly metals, to EU-designated Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) through front companies.	1.12.2011
89.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company) (a.k.a. Mohandesi Toseh Sanayeh Atomi (METSA))	Address: 90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran. Registration no.: 2833278 National ID no.: 10103191030 Associated individuals: Mohammad Mohammadi (Managing Director) Associated entities: Kalaye Electric Company (KEC)	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company) is an Iranian company contracted to EU-designated Kalaye Electric Company (KEC) to provide design and engineering services across the nuclear fuel cycle. It has been procuring equipment for the Natanz uranium enrichment site.	1.12.2011
90.	Mobin Sanjesh (a.k.a. Fakoor International Tehran Engineering	Address: Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran, Iran	Mobin Sanjesh directly participates in Iran's proliferation-sensitive nuclear activities. It provides goods and	1.12.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

11/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Company (FITCO))		services for magnetic systems which have a direct application in Iran's nuclear fuel cycle industry, for example calibration of mass spectrometers.	
91.	Multimat İc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi (a.k.a. MULTIMAT İC VE DIS TIC. PAZ. LTD. STI.; MULTIMAT İC VE DIS TİCARET PAZARLAMA LIMITED SİRKETİ; MULTIMAT IMPORT AND EXPORT; MULTIMAT LTD.; MULTIMAT TEHRAN; MULTIMAT TRADING COMPANY)	Address: Guvendik Mahallesi 132/1 Sokak, İzmir, Türkiye Place of registration: İzmir, Türkiye Date of registration: 30.12.1996 Associated individual: Milad Jafari Associated entity: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG)	Company run by EU-designated Milad Jafari who has supplied goods, mostly metals, to EU-designated Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) through front companies.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)	Address: 4th Unit, 51 Sane'e St., N.W. of Jahan Kudak, Africa Blvd., Tehran, Iran 19699-35145	Engineering firm involved in supporting a range of large-scale industrial projects including Iran's uranium enrichment programme, including undeclared work at the uranium enrichment site at Qom/Fordow.	1.12.2011
97.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S. (a.k.a. SSTP, Step Standard Technical Components Industry and Trading	Address: 79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Türkiye Associated individual: Milad Jafari Associated entity: Shahid Hemmat Industries Group (SHIG)	Company run by Milad Jafari who has supplied goods, mostly metals, to EU-designated Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) through front companies.	1.12.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

12/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Corporation, Step Corporation, Step Standart Teknik Parca Sanayi Ve Ticaret A.S., Step AS, Step Company, Stap Standart Tek Par San Tic AS, Step Standart Teknyk, Parca San. Ve Tyc. A.S., STEP Standart Teknik Parca San. ve Tic. A.S., Step Standart Teknik Parca Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi, Step A.S., Step S.A., Step Istanbul, Standart Teknik Parca San Ve Tic A.S., Standart Teknik Parca San. Ve Ticaret A.S., Standard Technical Component Industry and Trade Company, Step Standart Teknik Parca San Ve Tic As, Step Istanbul/Standart Teknik Parca San. Ve Tic. A.S.)			
101.	Tosse Silooha (a.k.a. Tosseh Jahad E Silo; Tosee Siloha)	Address: NO.3. 50th st., Kalantari sq., Seyed Jamaledin Asadabadi Ave. (Yousefabad), Tehran, Iran	Tosse Silooha is a company involved in Iran's proliferation- sensitive nuclear activities. It is involved in fabricating components for nuclear power plants such as cooling tower plants, and industrial chimneys. The company is also supporting the Government of Iran.	1.12.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

13/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

102.	Yarsanat (a.k.a. Yar Sanat; Yarestan Vacuumi; Zist Yar Sanat; Yar Sanat Co)	Address 1: No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; Iran Address 2: No. 139 Hoveyze Street, 15337, Tehran, Iran Address 3: 15, Fatemi Eshragi Alley, Gerda Afrid Building, science and Technology Park, Tarbiat Modares University, S.S 2 – Development Center, 4th Floor, Tehran, Iran Principal place of business: Iran Associated entities: Kalaye Electric Company (KEC)	Procurement company for EU-listed Kalaye Electric Company (KEC). Involved in purchasing equipment and materials, which have direct applications in the Iranian nuclear programme, for example instruments for uranium enrichment.	1.12.2011
106.	Tidewater (a.k.a. Tidewater Middle East Co; Tide Water Khavarmianeh)	Postal address: No. 84, Vozara St., Tehran, Iran Type of entity: Public Joint Stock Company Place of registration: Tehran, Iran Registration no.: 12341 Principal place of business: Tehran, Iran	Owned or controlled by the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC).	23.1.2012
148.	Iran Composites Institute (a.k.a. Composites Research Laboratory (CRL))	Iran Composites Institute, Iranian University of Science and Technology, 16845-188, Tehran, Iran, Telephone: 98 217 3912858 Fax: 98 217 7491206 Email: mailto:ici@iust.ac.ir Website: http://www.irancomposites.org Associated entities: Malek Ashtar University; Iran Centrifuge Technology Company (a.k.a. TESA)	The Iran Composites Institute is a centre for research and development in the field of composite materials and structures. It was established in cooperation with the Iran University of Science and Technology (IUST) and remains part of it. Through its research, IUST is involved in Iran's nuclear programme. It is linked to several Iranian academic institutions, including EU-listed Malek Ashtar University which is linked to the EU-listed Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL). In the past, Iran Composites Institute had been contracted to provide EU-listed Iran Centrifuge Technology	22.12.2012

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

14/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Company (a.k.a. TESA) with IR-2M centrifuge rotors. Iran Composites Institute is therefore providing support to the Government of Iran and entities owned or controlled by it.	
151.	Simattec Development Company		Simattec Development Company has been assisting designated entities to violate the provisions of UN and EU sanctions on Iran and is directly supporting Iran's proliferation sensitive nuclear activities.	22.12.2012
153.	Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND)	Address: Negarestan 3, off Pasdaran Street, Tehran, Iran Principal place of business: Tehran, Iran Associated entities: Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL)	The Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND) directly supports Iran's proliferation sensitive nuclear activities. The IAEA has identified SPND with their concerns over possible military dimensions (PMD) to Iran's nuclear programme. SPND was run by UN-designated Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi and is part of the Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL) designated by the EU.	22.12.2012
161.	Sharif University of Technology	Last address known: Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran Tel. + 98 21 66 161 Email: info@sharif.ir Associated entities: Aerospace Industries Organization (AIO); Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Sharif University of Technology is a Tehran-based university and Iran's central repository for nuclear research. In the field of ballistic missile research and production, it cooperates	8.11.2014'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

15/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			with the EU-listed Aerospace Industries Organization (AIO), which oversees Iran's ballistic missile programme on behalf of the Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL). Furthermore, it cooperates with the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and supports it, among other activities, in its procurement efforts. Taken together, these show a significant record of engagement with the Government of Iran in military or military-related fields that constitute support to the Government of Iran.	
--	--	--	---	--

- (3) entry 25 (concerning Mohammad Reza ZAHEDI) in the list headed 'II. Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)', under the subheading 'A. Persons' is deleted;
- (4) under the heading 'II. Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)', the following entries replace the corresponding entries in the list set out under the subheading 'A. Persons':

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
2.	Ali FADAVI	DOB: 13.3.1961 POB: Ardestan, Iran Function: Deputy Commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Rank: Rear Admiral Nationality: Iranian Gender: male	Rear Admiral Ali Fadavi is Deputy Commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and was temporarily acting Commander of the IRGC. He is the former Commander of the IRGC Navy.	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	DOB: 1961	Parviz Fatah is Head of the	26.7.2010

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

16/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		POB: Anzal, West Azerbaijan Province, Iran Nationality: Iranian Gender: male Passport no.: 6379886494	Execution of Imam Khomeini's Order (EIKO) and a former member of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). EIKO is an economic conglomerate under the direct supervision of the Supreme Leader. EIKO, together with two other organisations, is estimated to control more than half of the Iranian economy. Parviz Fatah is therefore providing support to the Government of Iran.	
5.	Ali HOSEYNITASH	Rank: Brigadier-General Nationality: Iranian Gender: male	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Brigadier-General Ali Hoseynitash has been the Head of the Strategic Directorate of the Supreme National Security Council since his appointment in 2013. The Supreme National Security Council shapes and coordinates the defence and security policies of	23.6.2008

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

17/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			Iran, including major decisions regarding Iran's nuclear programme. Ali Huseynitash is therefore involved in nuclear and ballistic missile activities and provides support to the Government of Iran.	
7.	Mostafa Mohammad NAJJAR	DOB: 2.12.1956 POB: Tehran, Iran Rank: Brigadier-General Nationality: Iranian Gender: male	Brigadier-General Mostafa Najjar has been a senior advisor to the Chief of General Staff of the Armed Forces on Knowledge and Technology Industry since September 2013. He is the former Minister for the Interior (2009-2013) and former Minister of the Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL) (2005-2009), responsible for all military programmes, including ballistic missiles programmes. Member of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC).	23.6.2008
9.	Mohammad PAKPUR	DOB: 1961 Rank: Brigadier-General	Commander of Islamic	26.7.2010

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

18/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

		Nationality: Iranian Gender: male	Revolutionary Guard Corps (IRGC) Ground Forces.	
11.	Hossein SALAMI (حسین سلامی) (a.k.a. Hosein SALIMI; Hussain SALIMI; Hosain SALIMI; Husain SALIMI; Hossein SALIMI; Hossein SALEEMI; Hussain SALEEMI; Husain SALEEMI; Hosein SALEEMI)	DOB: 1960 POB: Isfahan, Iran Function: Commander in Chief of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Rank: Maj. General Nationality: Iranian Gender: male Passport No.: D08531177	Commander in Chief of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC).	26.7.2010 (UN: 23.12.2006)
12.	Ali SHAMSHIRI	Function: Deputy Assistant and Advisor to the Supreme Leader Rank: Brigadier-General Nationality: Iranian Gender: male	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Brigadier- General Ali Shamshiri is Deputy Assistant and Advisor to the Supreme Leader in his role as Commander in Chief. Furthermore, he has held senior roles in the Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL), as head of the Intelligence Protection Organisation of MODAFL.	23.6.2008



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

13.	Ahmad VAHIDI	DOB: 27.6.1958 POB: Shiraz, Iran Rank: Brigadier-General Nationality: Iranian Gender: male	Brigadier-General Ahmad Vahidi has been a prominent member of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) since 1979. He was appointed as Deputy Chief for Intelligence in 1981, played a role in organising the Ministry of Intelligence, became the first commander of the IRGC Quds Force in 1988 and was in charge of the IRGC Intelligence Unit. He further set up a number of IRGC garrisons that are responsible for organising terrorist activities. In 1997, he was transferred to the Ministry of Defense. He has been nominated as Defence Minister in 2009 and served in this post until 2013. He is still a high-ranking figure within the IRGC.	23.6.2008
-----	--------------	--	---	-----------

(5) under the heading ‘II. Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)’, the following entries replace the corresponding entries in the list set out under the subheading ‘B. Entities’:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
‘7.	Bonyad Taavon Sepah (a.k.a. IRGC Cooperative Foundation;	Address: Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, also known as the IRGC Cooperative Foundation,	23.5.2011

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

20/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

	Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)		was formed by the Commanders of the EU-listed Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) to structure the IRGC's investments and to provide the IRGC's permanent personnel with financial loans, mortgages, business loans, as well as with land and construction materials. It is controlled by the IRGC. Bonyad Taavon Sepah's Board of Trustees is composed of nine members, eight of whom are IRGC members. These officers include the IRGC's Commander in Chief, who is the Chairman of the Board of Trustees, the Supreme Leader's representative to the IRGC, the Basij commander, the IRGC Ground Forces commander, the IRGC Air Force commander, the IRGC Navy commander, the head of the IRGC Information Security Organisation, a senior IRGC officer from the Armed Forces General Staff and a senior IRGC officer from the Ministry of Defense for Armed Forces Logistics (MODAFL).	
11.	Behnam Sahriyari Trading Company	Postal address: Ziba Building, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran	Behnam Sahriyari Trading Company is owned by Behnam Sahriyari, who leads the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Quds Force Unit 190, which conducts arms smuggling	23.1.2012'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501558

21/22



7/30/25, 10:56 AM

L_202501558EN.000101.fmx.xml

			operations. He uses his company as a front for IRGC weapons transfers. Therefore, Behnam Sahriyari Trading Company is involved in the shipment of arms on behalf of the IRGC.	
--	--	--	---	--

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1558/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



2025/1705

30.7.2025

VENDIMI ZBATUES I KËSHILLIT (BE) 2025/1705
e 29 korrikut 2025

Vendimi Zbatues (CFSP) 2015/1333 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Libi

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit (CFSP) 2015/1333 të 31 korrikut 2015 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Libi dhe shfuqizimin e Vendimit 2011/137/CFSP(1), dhe në veçanti Nenin 12(2) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

- (1) Më 31 korrik 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/1333.
- (2) Në përputhje me nenin 17(2) të Vendimit (CFSP) 2015/1333, Këshilli ka shqyrtuar listat e personave dhe subjekteve të përcaktuara në Shtojcat II dhe IV të atij Vendimi.
- (3) Këshilli ka arritur në përfundimin se hyrja për një person duhet të fshihet dhe se masat kufizuese kundër të gjithë personave dhe subjekteve të tjera në listat e përcaktuara në Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 duhet të ruhen.
- (4) Prandaj, Vendimi (CFSP) 2015/1333 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 ndryshohen në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas botimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 29 korrik 2025.

*Për Këshillin**Presidenti*

M. BJERRE

(¹) OJ L 206, 1.8.2015, f. 34, ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj>.



EN

GZ L, 30.7.2025

SHTOJCË

Vendimi (CFSP) 2015/1333 ndryshohet si më poshtë:

- (1) në Shtojcën II ('Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në Nenin 8(2)', Pjesa A ('Personat'), hyrja 9 (lidhur me HOUEJ, Mohamad Ali) fshihet;
- (2) në Shtojcën IV ('Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në Nenin 9(2)', Pjesa A ('Personat'), hyrja 9 (lidhur me HOUEJ, Mohamad Ali) fshihet.



Official Journal
of the European Union

EN
L series

2025/1705

30.7.2025

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (EU) 2025/1705

of 29 July 2025

implementing Decision (CFSP) 2015/1333 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision (CFSP) 2015/1333 of 31 July 2015 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya, and repealing Decision 2011/137/CFSP⁽¹⁾, and in particular Article 12(2) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2015, the Council adopted Decision (CFSP) 2015/1333.
- (2) Pursuant to Article 17(2) of Decision (CFSP) 2015/1333, the Council has reviewed the lists of designated persons and entities set out in Annexes II and IV to that Decision.
- (3) The Council has concluded that the entry for one person should be deleted, and that the restrictive measures against all other persons and entities in the lists set out in Annexes II and IV to Decision (CFSP) 2015/1333 should be maintained.
- (4) Decision (CFSP) 2015/1333 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annexes II and IV to Decision (CFSP) 2015/1333 are amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 29 July 2025.

For the Council

The President

M. BJERRE

⁽¹⁾ OJ L 206, 1.8.2015, p. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj>.



EN

OJ L, 30.7.2025

ANNEX

Decision (CFSP) 2015/1333 is amended as follows:

- (1) in Annex II ('List of persons and entities referred to in Article 8(2)'), Part A ('Persons'), entry 9 (concerning HOUEJ, Mohamad Ali) is deleted;
- (2) in Annex IV ('List of persons and entities referred to in Article 9(2)'), Part A ('Persons'), entry 9 (concerning HOUEJ, Mohamad Ali) is deleted.



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1481

18.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1481**e 18 korrikut 2025**

**që ndryshon Vendimin (CFSP) 2023/2135 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me aktivitetet që
dëmtojnë stabilitetin dhe tranzicionin politik të Sudanit**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 9 tetor 2023, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2023/2135⁽¹⁾.
- (2) Më 27 nëntor 2023, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit, në të cilën Bashkimi dhe Shtetet Anëtare të tij përsëritën dënimin e tyre të fortë të luftimeve të vazhdueshme midis Forcave të Armatosura Sudaneze (SAF) dhe Forcave të Mbështetjes së Shpejtë (RSF) dhe milicive përkatëse të lidhura me to. Deklarata gjithashtu dënoi përshkallëzimin dramatik të dhunës dhe koston e pakthyeshme për jetën njerëzore në Darfur dhe në të gjithë vendin, si dhe si shkelje të së drejtës ndërkombëtare të të drejtave të njeriut dhe të së drejtës ndërkombëtare humanitare.
- (3) Duke pasur parasysh seriozitetin e situatës, dy individë dhe dy subjekte duhet të përfshihen në listën e persona fizikë dhe juridikë, entitete ose organe të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit (CFSP) 2023/2135.
- (4) Prandaj, Vendimi (CFSP) 2023/2135 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2023/2135 ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 18 korrik 2025.

Për Këshillinhttps://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501481

1/8



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Presidenti

M. BJERRE

(¹)Vendimi i Këshillit (CFSP) 2023/2135 i datës 9 tetor 2023 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me aktivitetet që dëmtojnë stabilitetin dhe tranzicionin politik të Sudanit (OJ L, 2023/2135, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2135/oj>).

SHTOJCË

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2023/2135 ndryshohet si më poshtë:

(1) nën titullin 'A. Lista e personave fizikë të përmendur në nenin 1(1) dhe në nenin 2(1)', shtohen shënimet e mëposhtme:

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
11.	Abu AqlaMohamed Ahmed KAIKAL	Kombësia: Sudaneze Gjinia: Mashkull Funksioni: Komandant i një milicie të lidhur me SAF-in Entitete të lidhura: SAF	Abu Aqla Mohamed Ahmed Kaikal është një Komandant Ushtarak Sudanez i cili shërbeu në Forcat e Mbështetjes së Shpejtë (RSF) në shtetin Jazira në Sudan derisa dezertoi te Forcat e Armatosura Sudaneze (SAF) në tetor 2024. Në dhjetor 2023, ai u emërua nga RSF si Guvernator i shtetit Jazira, pasi RSF mori kontrollin e dhunshëm të asaj zone. RSF është përgjegjëse për sulmin ndaj qyteteve dhe qendrave humanitare në shtetin Jazira, duke çuar në zhvendosje masive të civilëve, uri, mungesë ilaçesh dhe pengim të ndihmës humanitare. Shteti Jazira ka qenë konkretisht një qendër dhune e kryer nga RSF gjatë luftës së Kaikalit. guvernator. Prandaj, Abu Aqla Mohamed Ahmed Kaikal është përgjegjës për veprimet dhe politikat që kërcënojnë paqen, stabilitetin dhe sigurinë e Sudanit. Përveç kësaj, ai është përgjegjës për drejtimin e akteve në Sudan që përbëjnë shkelje të rënda të të drejtave të njeriut, si dhe për pengimin e ofrimit, qasjes në ndihmë humanitare dhe shpërndarjes së saj në Sudan.	18.7.2025
12.	Husein BARSHAM	Kombësia: Sudaneze Gjinia: Mashkull	Husein Barsham është një Komandant Ushtarak i Fushës së Forcave të Mbështetjes së Shpejtë (RSF), një organizatë që	18.7.2025'



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

		Funksioni: Komandant Ushtarak i Fushës së RSF-së. Entitete të lidhura: RSF; Misseria. fis	është akuzuar nga organizatat ndërkombëtare joqeveritare për spastrim etnik dhe madje gjenocid kundër fisit Masalit dhe grupeve të tjera joarabe në Darfur. Si Komandant, Hussein Barsham ka udhëhequr ushtarët e RSF-së në kapjen e aeroportit Baleela nga Forcat e Armatosura Sudaneze (SAF) dhe në kapjen e lokaliteteve në shtetin e Kordofanit Perëndimor, siç është Meiram. Ai ka luajtur një rol udhëheqës në operacionet e RSF-së që kanë rezultuar në mizori masive, duke përfshirë vrasje të synuara, dhunë etnike, zhvendosje të detyruar dhe dhunë kundër civilëve, veçanërisht në Darfur dhe rajone të tjera të Sudanit të prekura nga konflikti. Nën komandën e tij, forcat e RSF-së kanë qenë të përfshira në vrasje dhe mizori masive. Barsham ka qenë i angazhuar në luftimet në rajonin e Kordofanit. Ai ka udhëhequr sulme në disa lokalitete dhe ka qenë i pranishëm në vendet e mizorive dhe ekzekutimeve masive të kryera nga ushtarët nën komandën e tij. Akte të tilla përbëjnë krime lufte. Prandaj, Hussein Barsham është përgjegjës për veprime që kërcënojnë paqen, stabilitetin dhe sigurinë e Sudanit. Ai është gjithashtu përgjegjës për minimin e përpjekjeve për të rifilluar tranzicionin politik në Sudan dhe për drejtimin ose kryerjen e akteve në Sudan që përbëjnë shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose abuzime ose shkelje të së drejtës ndërkombëtare humanitare.	
--	--	---	---	--

(2) nën titullin 'B. Lista e personave juridikë, entiteteve ose organeve të përmendura në nenin 2(1)', shtohen shënimet e mëposhtme:

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
7.	Alkhaleej Bank Co Ltd e njohur edhe si:	Adresa: Albaraka Tower, Kati i 6-të, 1 Al Qasr, Khartoum, Sudan	Alkhaleej Bank Co Ltd	18.7.2025



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Banka Khaleej;

Banka Al

Rowad për

Zhvillim dhe

Investime;

Banka Al

Rowad për

Zhvillim dhe

Investime;

Banka Al-

Khaleej; جيلخا أ

لفند

Faqe interneti: [https://al-](https://al-khaleejbank.com/alkhaleej/)[khaleejbank.com/alkhaleej/](https://al-khaleejbank.com/alkhaleej/)Lloji i entitetit: Institucion
financiar

Numri i regjistrimit:

SUDAN-EO14098

Vendi kryesor i biznesit:

Khartoum, Sudan

Individë ose subjekte të lidhura:

Mustafa Ibrahim Abdel Nabi

Mohamed, i caktuar nga Unioni

më 24.6.2024; Musa Hamdan

Dagalo Musa, vëllai i

Komandantit të RSF-së

Mohamed Hamdan Dagalo;

Shield Protective Solutions Co.

Ltd. (Sudan)

(“Alkhaleej”) luan një rol thelbësor në përpjekjet e Forcave të Mbështetjes së Shpejtë (RSF) për të financuar operacionet e veta, duke i komplikuar përpjekjet për të ndaluar luftimet në Sudan. Alkhaleej është kryesisht në pronësi të kompanive të lidhura me anëtarët e familjes së Komandantit të RSF-së, Mohamed Hamdan Dagalo (Hemedti) dhe për këtë arsye konsiderohet të kontrollohet nga RSF-ja.

Para dhe gjatë luftës, RSF ka krijuar rrjete komplekse financiare duke përdorur fitimet nga biznesi i saj i arit për të financuar armë, paga dhe fushata mediatike, si dhe për të fituar mbështetje politike. Ajo kontrollon një rrjet prej deri në 50 kompanish, përfshirë Alkhaleej, i cili u bë një financues kryesor dhe mori 50 milionë dollarë amerikanë nga Banka Qendrore e Sudanit në mars 2023.



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Për më tepër, Alkhaleej ka lidhje bankare ndërkombëtare që i lejojnë RSF-së të veprojë brenda sistemit financiar global. Rrjeti i Hemedti-t thuhet se zotëron një pjesë e konsiderueshme e Alkhaleej, me disa vlerësime që sugjerojnë kontrollin e shumicës. Aktivitetet e biznesit të RSF-së përfshijnë sektorë të shumtë, duke përfshirë transportin, ndërtimin, bujqësinë dhe bankat, duke e bërë Hemedtin një nga figurat më të pasura dhe më të fuqishme të Sudanit. Alkhaleej luan një rol vendimtar në këto operacione, duke ofruar një litar shpëtimi financiar të drejtpërdrejtë ose të tërthortë për RSF-në. Si një financues dhe lehtësues kryesor i RSF-së dhe sulmeve dhe veprimeve të saj të armatosura, Alkhaleej Bank Co Ltd po angazhohet drejtpërdrejt ose tërthorazi në ofrimin e mbështetjes për, ose duke përfituar nga, veprime ose



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

			politika që kërcënojnë paqen, stabilitetin ose sigurinë e Sudanit.	
8.	Kompania e Minierave Red Rock i njohur edhe si Red Rock Ltd	Adresa: Blok 9, Kafory, Khartoum, Sudan Telefoni: + 249 1203 47711 Faqe interneti: https://redrockmining.co/contact-us/# Email: corporate@redrockmining.net info@redrocksd.com Lloji i subjektit: kompani minerare Data e regjistrimit: Vitet 1960 Numri i regjistrimit: ID e grupit: 16463 Vendi kryesor i biznesit: Emiratet e Bashkuara Arabe Adresa: Zyra 320, Ndërtesa Emarat Atrium, Business Bay, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Individë ose entitete të lidhura: SMT Engineering	Kompania e Minierave Red Rock është një kompani minerare dhe eksplorimi. Kompania e saj mëmë është SMT Engineering (SMT), e cila i nënshtrohet masave kufizuese nga Bashkimi, Shtetet e Bashkuara dhe Mbretëria e Bashkuar. SMT është një aksionar kryesor i përbashkët, së bashku me Sistemin e Industrive të Mbrojtjes (DIS), në tre kompani të përfshira në prodhimin e armëve dhe automjeteve për Forcat e Armatosura Sudaneze (SAF). Sektori i minierave është me rëndësi të veçantë për nxitjen e konfliktit. Zonat e minierave shpesh lidhen me zonat e luftës dhe përfaqësojnë vende strategjike të rëndësishme për t'u pushtuar nga palët në konflikt, duke rritur konkurrencën dhe tensionet.	18.7.2025'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501481

6/8



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

ania e Minierave Red Rock është e pranishme dhe aktive në Sudan. Ajo gjithashtu mban një koncesion pranë al Damazin, i cili u mor në përsipër nga SAF në vitin 2012.

Kompania e Minierave Red Rock siguron fonde për grupet e armatosura që qëndrojnë pas konfliktit sudanez, më së shumti për Forcat Ajrore të SAF-it. Kompania e Minierave Red Rock ka një aksion prej 99% në Advanced Mining Works, e cila është pjesë e rrjetit shumësektorial të korporatave dhe aksioneve të kryesura nga kompania mëmë GIAD. GIAD është të përfshirë, ndër të tjerë, në prodhimin e armëve dhe automjeteve për SAF-in, si dhe në ofrimin e shërbimeve. GIAD Konglomerati kontrollohet nga SAF nëpërmjet DIS.

Kompania e Minierave Red Rock është pra një entitet që ofron mbështetje për veprime ose



31/7/25, ora 9:38

L_202501481EN.000101.fmx.xml

			politika që kërcënojnë paqen, stabilitetin dhe sigurinë e Sudanit. Është gjithashtu e lidhur me individë dhe subjekte të caktuara.	
--	--	--	--	--

ELJ: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1481/oj>

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1481

18.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1481**of 18 July 2025****amending Decision (CFSP) 2023/2135 concerning restrictive measures in view of activities undermining the stability and political transition of Sudan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 9 October 2023, the Council adopted Decision (CFSP) 2023/2135 ⁽¹⁾.
- (2) On 27 November 2023, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a statement on behalf of the Union, in which the Union and its Member States reiterated their strong condemnation of the continuous fighting between the Sudanese Armed Forces (SAF) and the Rapid Support Forces (RSF) and their respective affiliated militias. The statement also deplored the dramatic escalation of violence and the irreparable cost to human life in Darfur and throughout the country, as well as violations of international human rights law and international humanitarian law.
- (3) In view of the gravity of the situation, two individuals and two entities should be included in the list of natural and legal persons, entities or bodies set out in the Annex to Decision (CFSP) 2023/2135.
- (4) Decision (CFSP) 2023/2135 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision (CFSP) 2023/2135 is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 July 2025.

For the Council



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

The President

M. BJERRE

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2023/2135 of 9 October 2023 concerning restrictive measures in view of activities undermining the stability and political transition of Sudan (OJ L, 2023/2135, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2135/oj>).

ANNEX

The Annex to Decision (CFSP) 2023/2135 is amended as follows:

(1) under heading ‘A. List of natural persons referred to in Article 1(1) and in Article 2(1)’, the following entries are added:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
11.	Abu Aqla Mohamed Ahmed KAIKAL	Nationality: Sudanese Gender: male Function: Commander of a SAF-affiliated militia Associated entities: SAF	Abu Aqla Mohamed Ahmed Kaikal is a Sudanese Military Commander who served in the Rapid Support Forces (RSF) in the Jazira state in Sudan until he defected to the Sudanese Armed Forces (SAF) in October 2024. In December 2023, he was appointed by the RSF as Governor of the Jazira state, after the RSF violently took over that area. The RSF is responsible for attacking cities and humanitarian hubs in the Jazira state, leading to massive displacement of civilians, hunger, shortage of medicines and impediment of humanitarian aid. Jazira state specifically has been a centre of violence committed by the RSF during Kaikal’s governorship. Therefore, Abu Aqla Mohamed Ahmed Kaikal is responsible for actions and policies that threaten the peace, stability and security of Sudan. In addition, he is responsible for directing acts in Sudan that constitute serious human rights violations, and for obstructing the delivery of, access to and distribution of humanitarian assistance in Sudan.	18.7.2025
12.	Hussein BARSHAM	Nationality: Sudanese Gender: male	Hussein Barsham is a Military Field Commander of the Rapid Support Forces (RSF), an organisation that	18.7.2025’

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501481

2/8



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

		Function: Military Field Commander of the RSF Associated entities: RSF; Misseria tribe	has been accused by international non-governmental organisations of ethnic cleansing and even genocide against the Masalit tribe and other non-Arab groups in Darfur. As a Commander, Hussein Barsham has led RSF soldiers in the capture of the Baleela airport from the Sudanese Armed Forces (SAF), and the capture of localities in the West Kordofan state, such as Meiram. He has played a leading role in RSF operations that have resulted in mass atrocities, including targeted killings, ethnic violence, forced displacement and violence against civilians, particularly in Darfur and other conflict-affected regions of Sudan. Under his command, RSF forces have been involved in mass killings and atrocities. Barsham has been engaged in the fighting in the Kordofan region. He has led attacks on several localities and has been present at the sites of atrocities and mass executions committed by soldiers under his command. Such acts constitute war crimes. Hussein Barsham is therefore responsible for actions that threaten the peace, stability and security of Sudan. He is also responsible for undermining efforts to resume the political transition in Sudan and for directing or committing acts in Sudan that constitute serious human rights violations or abuses or violations of international humanitarian law.	
--	--	--	---	--

(2) under heading 'B. List of legal persons, entities or bodies referred to in Article 2(1)', the following entries are added:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
7.	Alkhaleej Bank Co Ltd a.k.a.:	Address: Albaraka Tower, 6th Floor, 1 Al Qasr, Khartoum, Sudan	Alkhaleej Bank Co Ltd	18.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=L_202501481

3/8



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Khaleej Bank;

Al Rowad Bank For
Development &
Investment;Al Rowad Bank For
Development And
Investment;

Al-Khaleej Bank;

بنك الخليج

Website: <https://al-khaleejbank.com/alkhaleej/>

Type of entity: Financial institution

Registration number: SUDAN-EO14098

Principal place of business: Khartoum, Sudan

Associated individuals or entities: Mustafa Ibrahim
Abdel Nabi Mohamed, designated by the Union on
24.6.2024; Musa Hamdan Dagalo Musa, brother of
RSF Commander Mohamed Hamdan Dagalo; Shield
Protective Solutions Co. Ltd. (Sudan)

("Alkhaleej")

plays an essential
role in the Rapid
Support Forces'
(RSF) efforts to
finance its own
operations,
complicating
efforts to stop the
fighting in Sudan.
Alkhaleej is
largely owned by
companies linked
to family
members of RSF
Commander
Mohamed
Hamdan Dagalo
(Hemedti) and is
therefore
considered to be
controlled by the
RSF.

Before and during
the war, the RSF
has established
complex financial
networks using
profits from its
gold business to
fund weapons,
salaries and media
campaigns, and to
gain political
support. It
controls a network
of up to 50
companies,
including
Alkhaleej, which
became a key
financier and
received USD
50 million from
Sudan's Central
Bank in March
2023.



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Furthermore, Alkhaleej has international banking ties that allow the RSF to operate within the global financial system. Hemedti’s network reportedly owns a significant portion of Alkhaleej, with some estimates suggesting majority control. The RSF’s business activities span multiple sectors, including transport, construction, agriculture and banking, making Hemedti one of Sudan’s wealthiest and most powerful figures. Alkhaleej plays a crucial role in those operations, offering a direct or indirect financial lifeline to the RSF. As a key financier and facilitator of the RSF and its armed attacks and actions, Alkhaleej Bank Co Ltd is therefore engaging directly or indirectly in providing support to, or benefitting from, actions or



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

			policies that threaten the peace, stability or security of Sudan.	
8.	Red Rock Mining Company a.k.a. Red Rock Ltd	Address: Blok 9, Kafory, Khartoum, Sudan Telephone: + 249 1203 47711 Website: https://redrockmining.co/contact-us/# Email: corporate@redrockmining.net info@redrocksd.com Type of entity: mining company Date of registration: 1960s Registration number: Group ID: 16463 Principal place of business: United Arab Emirates Address: Office 320, Emarat Atrium Building, Business Bay, Dubai, United Arab Emirates Associated individuals or entities: SMT Engineering	Red Rock Mining Company is a mining and exploration company. Its parent company is SMT Engineering (SMT), which is subject to restrictive measures by the Union, the United States and the United Kingdom. SMT is a major joint shareholder, along with the Defense Industries System (DIS), in three companies involved in the production of weapons and vehicles for the Sudanese Armed Forces (SAF). The mining sector is of particular importance for the fuelling of conflict. Mining areas are often linked to war zones and represent strategically important sites to conquer for the conflict parties, increasing competition and tensions. Red Rock Mining	18.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501481

6/8



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

Company is present and active in Sudan. It further holds a concession near al Damazin, which was taken over by the SAF in 2012. Red Rock Mining Company provides funding to the armed groups behind the Sudanese conflict, most prominently to the SAF. Red Rock Mining Company has a 99 % shareholding in Advanced Mining Works, which is part of the multi-sectoral network of corporations and shareholdings headed by the parent company GIAD. GIAD is involved, among others, in the production of weapons and vehicles for SAF, as well as in the provision of services. The GIAD conglomerate is controlled by the SAF via the DIS. Red Rock Mining Company is therefore an entity providing support to actions or



7/31/25, 9:38 AM

L_202501481EN.000101.fmx.xml

			policies that threaten the peace, stability and security of Sudan. It is also associated with designated individuals and entities.	
--	--	--	--	--

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1481/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



31/7/25, ora 11:56

L_202501555EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1555

28.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1555**i 25 korrikut 2025****që ndryshon Vendimin (CFSP) 2021/1277 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Liban**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 30 korrik 2021, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2021/1277⁽¹⁾, që ka të bëjë me kufizimet masa në lidhje me situatën në Liban.
- (2) Vendimi (CFSP) 2021/1277 zbatohet deri më 31 korrik 2025. Në bazë të një rishikimi të atij Vendimi, Masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të rinovohen deri më 31 korrik 2026.
- (3) Prandaj, Vendimi (CFSP) 2021/1277 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Në nenin 9, paragrafi i parë, të Vendimit (CFSP) 2021/1277, data '31 korrik 2025' zëvendësohet me atë të '31 korrikut 2026'.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 25 korrik 2025.

*Për Këshillin**Presidenti*
M. BJERREELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1555/oj>

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2021/1277 i 30 korrikut 2021 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Liban (GZ L 277 I, 2.8.2021, f. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1277/oj>).



7/31/25, 11:56 AM

L_202501555EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1555

28.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1555**of 25 July 2025****amending Decision (CFSP) 2021/1277 concerning restrictive measures in view of the situation in Lebanon**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 30 July 2021, the Council adopted Decision (CFSP) 2021/1277 ⁽¹⁾, which concerns restrictive measures in view of the situation in Lebanon.
- (2) Decision (CFSP) 2021/1277 applies until 31 July 2025. On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures set out therein should be renewed until 31 July 2026.
- (3) Decision (CFSP) 2021/1277 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 9, first paragraph, of Decision (CFSP) 2021/1277, the date ‘31 July 2025’ is replaced by that of ‘31 July 2026’.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 July 2025.

*For the Council**The President*

M. BJERRE

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1555/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2021/1277 of 30 July 2021 concerning restrictive measures in view of the situation in Lebanon (OJ L 277 I, 2.8.2021, p. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1277/oj>).

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit EvropianSHQIP
Seria L

2025/1110

28.5.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1110

e 28 majit 2025

ndryshim Vendimi (CFSP) 2020/1999 në lidhje me masat kufizuese kundër shkeljeve dhe abuzimeve të rënda të të drejtave të njeriut

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin mbi Bashkimit Evropian, dhe në veçanti Nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e

Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 7 dhjetor Në vitin 2020, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/1999⁽¹⁾.
- (2) Më 8 dhjetor 2020, me anë të deklaratës nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikës së Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë") në emër të Bashkimit Evropian në lidhje me Regjimin Global të Sanksioneve për të Drejtat e Njeriut të BE-së, Bashkimi dhe Shtetet Anëtare të tij riafirmuan angazhimin e tyre të fortë për promovimin dhe mbrojtjen e të drejtave të njeriut në të gjithë botën. Regjimi Global i Sanksioneve për të Drejtat e Njeriut i BE-së nënvizon vendosmërinë e Bashkimit për të rritur rolin e tij në adresimin e shkeljeve dhe abuzimeve serioze të të drejtave të njeriut në të gjithë botën. Realizimi i gëzimit efektiv të të drejtave të njeriut për çdo person është një qëllim strategjik i Bashkimit. Respekti për dinjitetin njerëzor, lirinë, demokracinë, barazinë, sundimin e ligjit dhe të drejtat e njeriut është një vlerë themelore e Bashkimit dhe politikës së tij të përbashkët të jashtme dhe të sigurisë.
- (3) Në mars të vitit 2025, një valë dhune në rajonin bregdetar të Sirisë shkaktoi një numër të madh viktimash, përfshirë shumë civilë. Më 11 mars 2025, Përfaqësuesja e Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit në të cilën Unioni dënoi krimet e tmerrshme të kryera kundër civilëve në kontekstin e asaj dhune, përfshirë vrasjet arbitrare.
- (4) Në këtë kontekst, dy persona dhe tre subjekte duhet të shtohen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit (CFSP) 2020/1999.
- (5) Vendim (Publikimi i Politikës së Jashtme dhe Sigurisë) 2020/1999 duhet prandaj të jem i ndryshuar në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Artikull 1

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2020/1999 ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Artikull 2

Kjo Vendim do të hyj në forcë në datën e publikimit të saj në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 28 maj 2025.

Për Këshillin

Presidenti

A. SZLAPKA

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/1999 i 7 dhjetorit 2020 në lidhje me masat kufizuese kundër shkeljeve dhe abuzimeve të rënda të të drejtave të njeriut (OJ L 410 I, 7.12.2020, f. 13, ELI : <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1999/oj>).



SHQ

FZ L, 28.5.2025

SHTOJCË

Shojca e Vendimit (CFSP) 2020/1999 ndryshohet si më poshtë:

(1) shënimet e mëposhtme shtohen në listën e personave fizikë dhe juridikë, entiteteve dhe organeve nën titullin "A. Personat fizikë"

	Emrat	Emrat (Transliterim në shkrim latin)	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet për listimin	Data e listimit
119.	Muhamed Husein AL-JASIM aka Ebu AMSHA, Muhamed Huseyn EL-JASIM, Muhammed EL-JASSIM BIN HUSSEIN, Mohamed ALJASEM	محمد حسن الجاسم أبو عمشة محمد حسين الجاسم محمد الجاسم بن حسين محمد الجاسم	(Drejtshkrim Arabisht)	Pozicioni(et): Data e lindjes: 1985 Vendi i lindjes: Al-Jawsa, Governorati Hama, Siri Kombësia: sirian Gjinia: mashkull Entitete të lidhura:	Muhamed Hussein al-Jasim është themeluesi dhe udhëheqësi i Brigadës Sultan Sulaiman Shah, një milici e armatosur siriane aktive në luftën civile siriane. Në 11 mars të vitit 2025, Brigada Sultan Sulaiman Shah, nën komandën e Muhammad Hussein al-Jasim, mori pjesë në dhunën në rajonin bregdetar të Sirisë duke synuar civilët dhe veçanërisht komunitetin alavit, duke përfshirë edhe kryerjen e vrasjeve arbitrare të civilëve. Muhammad Hussein al-Jasim është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Siri, përfshirë vrasjet arbitrare.	28.5.2025
120.	Sayf Boulad ABU BAKR i njohur edhe si Saif EBU BAKR, Sayf Ebu BEKIR, Sayf EBU BEKIR	سيف بولاد أبو بكر سيف بولاد سيف أبو بكر (Drejtshkrim Arabisht)	(Drejtshkrim Arabisht)	Pozicioni(et): Data e lindjes: 1987-1988 Vendi i lindjes: Bza'ah, Distrikti al-Bab, Siri Kombësia: Siriane Gjinia: mashkull Entitete të lidhura: Divizioni Hamza	Sayf Boulad Abu Bakr është udhëheqësi i Divizionit Hamza, një milici e armatosur e krijuar në vitin 2016 dhe që vepron në Siri. Gjatë gjithë luftës civile siriane, Divizioni Hamza, nën komandën e Sayf Boulad Abu Bakr, ka qenë përgjegjës për akte të shumta torture në qendrat e paraburgimit të atij grupi, për zhvatje dhe për zhvendosje të detyruar të civilëve, veçanërisht në rajonet e Afrin dhe Aleppo. Në mars të vitit 2025, Divizioni Hamza, nën komandën e Sayf Boulad Abu Bakr, mori pjesë në dhunën në rajonin bregdetar të Sirisë, duke synuar civilët dhe veçanërisht komunitetin alavit, duke përfshirë edhe kryerjen e torturave dhe vrasjeve arbitrare të civilëve. Sayf Boulad Abu Bakr është, pra, përgjegjës për abuzime të rënda të të drejtave të njeriut në Siri, duke përfshirë torturën dhe vrasjet arbitrare të civilëve.	28.5.2025;



FZ L, 28.5.2025

SHQ

(2) (shënimet e mëposhtme shihen në listën e personave, subjekteve dhe organeve fizike dhe juridike nën titullin "B. Personat, subjektet dhe organet juridike"

Emrat (Transliterim nëshkrim latin)	Emri	Informacion identifikues	Arsyet për listimin	Data e listimit
34. Brigada Sulltan Sulejman Shah i njohur edhe si Brigada Suleiman Shah	برقة السلاطين شاه (Drejtshkrim Arabisht)	Individ(ët) i lidhur: Muhammad Hussein al-Jasim	Brigada Sultani Sulaiman Shah është një milici e armatosur e krijuar në vitin 2016, aktive në luftën civile siriane. Ajo u themelua në vitin 2016 në Jarabulus nga Muhammad Hussein al-Jasim, i njohur gjithashtu si Abu Amsha dhe pretendon se ka më shumë se 2 000 luftëtarë, kryesisht turkenë. Në mars të vitit 2025, Brigada Sultani Sulaiman Shah mori pjesë në dhunën në rajonin bregdetar të Sirisë, duke synuar civilët dhe veçanërisht komunitetin alavit, duke përfshirë edhe kryerjen e vrasjeve arbitrare të civilëve. Brigada Sultani Sulaiman Shah është, pra, përgjegjëse për abuzime serioze të të drejtave të njeriut në Siri, duke përfshirë vrasjet arbitrare të civilëve.	28.5.2025
35. Divizioni Hamza	ذماتون حمزة (Drejtshkrim Arabisht)	Individ(ët) e lidhur: Sayf Boulad Ebu Bekr	Divizioni Hamza është një milici e armatosur e krijuar në vitin 2016 dhe që vepron në Siri. Gjatë gjithë luftës civile siriane, Divizioni Hamza ka qenë përgjegjës për akte të shumta torture në qendrat e tij të paraburgimit, për zhvatje dhe për zhvendosje me forcë të civilëve, veçanërisht në rajonin e Afrimit dhe Alepos. Në mars të vitit 2025, Divizioni Hamza, nën komandën e Sayf Boulad Abu Bakr, mori pjesë në dhunën në rajonin bregdetar të Sirisë, duke synuar civilët dhe veçanërisht komunitetin alavit, duke përfshirë edhe kryerjen e vrasjeve arbitrare të civilëve. Prandaj, Divizioni Hamza është përgjegjës për abuzime të rënda të të drejtave të njeriut në Siri, duke përfshirë torturat dhe vrasjet arbitrare.	28.5.2025



SHQ

FZ L, 28.5.2025

	Emrat (Transliterimi në alfabetin latin)	Emri	Informacion identifikues	Arsyet për listimin	Data e listimit
36.	Divizionii Sulltan Murad	الدولة (Drejtshtkrim Arabisht)		Divizionii Sulltan Murad është një milici e armatosur e themeluar në vitin 2013 dhe që vepron gjatë Luftës Civile Siriane. Divizionii Sulltan Murad është i lidhur me Ushtrinë Kombëtare Siriane (SNA) dhe pretendon se ka midis 5 000 dhe 10 000 luftëtarë. Para rënies së regjimit të Presidentit al-Assad, Divizionii Sulltan Murad mori pjesë në operacione që synonin komunitetin kurd të Sirisë dhe Forcat Demokratike Siriane, duke përdorur torturë, ndalime arbitrare, zhdukje me forcë dhe keqtrajtim të të burgosurve. Divizionii Sulltan Murad mori pjesë gjithashtu në operacione ushtarake jashtë Sirisë, duke përfshirë në Libi, rajonin e Nagorno-Karabakut dhe Nigerin. Në mars të vitit 2025, Divizionii Sulltan Murad mori pjesë në dhunën në rajonin bregdetar të Sirisë, duke synuar civilët dhe veçanërisht komunitetin alavit, duke përfshirë kryer trajtim çnjerëzor dhe vrasje arbitrare të civilëve. Prandaj, Divizionii Sulltan Murad është përgjegës për abuzime serioze të të drejtave të njeriut në Siri, duke përfshirë torturën, trajtimin çnjerëzor dhe vrasjet arbitrare të civilëve.	28.5.2025 ¹ .



Official Journal
of the European Union

EN
L series

2025/1110

28.5.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1110

of 28 May 2025

amending Decision (CFSP) 2020/1999 concerning restrictive measures against serious human rights violations and abuses

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 7 December 2020, the Council adopted Decision (CFSP) 2020/1999 ⁽¹⁾.
- (2) On 8 December 2020, by way of the declaration by the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the 'High Representative') on behalf of the European Union regarding the EU Global Human Rights Sanctions Regime, the Union and its Member States reaffirmed their strong commitment to the promotion and protection of human rights around the world. The EU Global Human Rights Sanctions Regime underscores the Union's determination to enhance its role in addressing serious human rights violations and abuses worldwide. Realising the effective enjoyment of human rights for every person is a strategic goal of the Union. Respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and human rights is a fundamental value of the Union and its common foreign and security policy.
- (3) In March 2025, a wave of violence in Syria's coastal region created a high number of victims, including many civilians. On 11 March 2025, the High Representative issued a statement on behalf of the Union in which the Union condemned the horrific crimes committed against civilians in the context of that violence, including arbitrary killings.
- (4) In that context, two persons and three entities should be added to the list of natural and legal persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision (CFSP) 2020/1999.
- (5) Decision (CFSP) 2020/1999 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision (CFSP) 2020/1999 is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 28 May 2025.

For the Council

The President

A. SZŁAPKA

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2020/1999 of 7 December 2020 concerning restrictive measures against serious human rights violations and abuses (OJ L 410 I, 7.12.2020, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1999/oj>).



EN

OJ L 28.5.2025

ANNEX

The Annex to Decision (CFSP) 2020/1999 is amended as follows:

(1) the following entries are added to the list of natural and legal persons, entities and bodies under the heading 'A. Natural persons':

	Names (Transliteration into Latin script)	Names	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
'119.	Muhammad Hussein AL-JASIM a.k.a. Abu AMSHA, Muhammad Husayn AL-JASIM, Muhammad AL-JASSIM BIN HUSSEIN, Mohamed AL/JASEM	محمد حسين الجاسم أبو عشة محمد حسين الجاسم محمد الجاسم بن حسين محمد الجاسم (Arabic spelling)	Position(s): DOB: 1985 POB: Al-Jawsa, Hama Governorate, Syria Nationality: Syrian Gender: male Associated entities: Sultan Sulaiman Shah Brigade	Muhammad Hussein al-Jasim is the founder and leader of the Sultan Sulaiman Shah Brigade, a Syrian armed militia active in the Syrian civil war. In March 2025, the Sultan Sulaiman Shah Brigade, under Muhammad Hussein al-Jasim's command, took part in the violence in the coastal region of Syria, targeting civilians and especially the Alawite community, including by committing arbitrary killings of civilians. Muhammad Hussein al-Jasim is therefore responsible for serious human rights abuses in Syria, including arbitrary killings.	28.5.2025
120.	Sayf Boulad ABU BAKR a.k.a Sayf BALUD, Saif ABU BAKR, Seyf Ebu BEKIR, Seyf EBUBEKIR	سيف بولاد أبو بكر سيف بولاد سيف أبو بكر (Arabic spelling)	Position(s): DOB: 1987-1988 POB: Bzrah, al-Bab District, Syria Nationality: Syrian Gender: male Associated entities: Hamza Division	Sayf Boulad Abu Bakr is the leader of the Hamza Division, an armed militia created in 2016 and operating in Syria. Throughout the Syrian civil war, the Hamza Division, under Sayf Boulad Abu Bakr's command, has been responsible for numerous acts of torture in that group's detention centers, for extortion and for forced displacement of civilians, especially in the regions of Afrin and Aleppo. In March 2025, the Hamza Division, under Sayf Boulad Abu Bakr's command, took part in the violence in the coastal region of Syria, targeting civilians and especially the Alawite community, including by committing torture and arbitrary killings of civilians. Sayf Boulad Abu Bakr is therefore responsible for serious human rights abuses in Syria, including torture and arbitrary killings of civilians.	28.5.2025;



OJ L 28.5.2025

EN

(2) the following entries are added to the list of natural and legal persons, entities and bodies under heading 'B. Legal persons, entities and bodies':

Names (Transliteration into Latin script)	Name	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
34. Sultan Sulaiman Shah Brigade a.k.a. Sulaiman Shah Brigade	فرقة السلطان سليمان شاه (Arabic spelling)	Associated individual(s): Muhammad Hussein al-Jasim	The Sultan Sulaiman Shah Brigade is an armed militia created in 2016, active in the Syrian civil war. It was founded in 2016 in Jarabulus by Muhammad Hussein al-Jasim, also known as Abu Amsha and claims to have more than 2 000 fighters, mainly Turkmen. In March 2025, the Sultan Sulaiman Shah Brigade took part in the violence in the coastal region of Syria, targeting civilians and especially the Alawite community, including by committing arbitrary killings of civilians. Sultan Sulaiman Shah brigade is therefore responsible for serious human rights abuses in Syria, including arbitrary killings of civilians.	28.5.2025
35. The Hamza Division	فرقة الحمزة (Arabic spelling)	Associated individual(s): Sayf Boulad Abu Bakr	The Hamza Division is an armed militia created in 2016 and operating in Syria. Throughout the Syrian civil war, the Hamza Division has been responsible for numerous acts of torture in its detention centres, for extortion and for forced displacement of civilians, especially in the region of Afrin and Aleppo. In March 2025, the Hamza Division, under Sayf Boulad Abu Bakr's command, took part in the violence in the coastal region of Syria, targeting civilians and especially the Alawite community, including by committing arbitrary killings of civilians. The Hamza division is therefore responsible for serious human rights abuses in Syria, including torture and arbitrary killings.	28.5.2025

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1110/oj>

3/4



EN

OJ L, 28.5.2025

Names (Transliteration into Latin script)	Name	Identifying information	Reasons for listing	Date of listing
36. The Sultan Murad Division	فرقة السلطان مراد (Arabic spelling)		The Sultan Murad Division is an armed militia established in 2013 and operating during the Syrian Civil War. The Sultan Murad Division is affiliated with the Syrian National Army (SNA) and claims to have between 5 000 and 10 000 fighters. Before the fall of President al-Assad's regime, the Sultan Murad Division participated in operations targeting Syria's Kurdish community and the Syrian Democratic Forces, using torture, arbitrary detentions, enforced disappearance and the ill-treatment of prisoners. The Sultan Murad Division also participated in military operations outside Syria, including in Libya, the Nagorno-Karabakh region and Niger. In March 2025, the Sultan Murad Division took part in the violence in the coastal region of Syria, targeting civilians and especially the Alawite community, including by committing inhuman treatment and arbitrary killings of civilians. The Sultan Murad Division is therefore responsible for serious human rights abuses in Syria, including torture, inhuman treatment and arbitrary killings of civilians.	28.5.2025*



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1461

19.7.2025

VENDIMI ZBATUES I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1461

e 18 korrikut 2025

që zbaton Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Bjellorusi dhe përfshirjen e Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Bjellorusi dhe përfshirjen e Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës,⁽¹⁾ dhe në veçanti Nenin 6(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP.
- (2) Duke pasur parasysh seriozitetin e situatës, tetë subjekte duhet të përfshihen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën I të Vendimit 2012/642/CFSP.
- (3) Përveç kësaj, është e përshtatshme të shtohet një entitet i ri në listën e personave fizikë dhe juridikë, entiteteve dhe organeve të përcaktuara në Shtojcën II të Vendimit 2012/642/CFSP, e cila është lista e personave, entiteteve dhe organeve që i nënshtrohen kufizimeve në lidhje me autorizimet për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë, dhe mallrave dhe teknologjisë që mund të kontribuojnë në Bjellorusinë, përmirësimin ushtarak dhe teknologjik, ose për zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë.
- (4) Prandaj, Shtojcat I dhe II të Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohen në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojcat I dhe II të Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohen me anë të kësaj në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian, me përjashtim të ndryshimeve në Shtojcën II të Vendimit 2012/642/CFSP,

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

1/8



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

i cili do të hyjë në fuqi ditën pas publikimit të këtij Vendimi në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 18 korrik 2025.

Për Këshillin

Presidenti

M. BJERRE

⁽¹⁾ Fletorja Zyrtare L 285, 17.10.2012, f. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>.

SHTOJÇË

Shtojcat e Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohen si më poshtë:

(1) Në Shtojcën I, shënimet e mëposhtme shtohen në listën e përcaktuar në seksionin 'B. Personat juridikë, entitetet ose organet e përmendura në Nenin 4(1)':

	Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus	Emrat (drejtshkrim Bjellorusisht) (drejtshkrim rus)	Informacion identifikues	Arsyet për listim	Data e listimit
48	Ndërmarrje Unitare e Tregtisë së Jashtme në pronësi të shtetit Belvneshpromservice	Дзяржаўнае внешнегандлёвае ўнітарнае прадпрыемства Белзнешпрамсэрвіс Государственное внешнеторговое унитарное предприятие Белвнешпромсерви с	Adresa: Rruga Kazinets nr. 2, Minsk, 220099, Bjellorusi Data e regjistrimit: 14.7.1992 Numri i identifikimit tatimor: 100128724 Telefoni: + 375 17 272 07 08 Faks: + 375 17 260 18 87 Email:reception@bvpservice .com Faqe interneti: https://www.bvpservice.by/ Personat e lidhur: Drejtori i Përgjithshëm Aleksandr Yakovlevich Anischenko	Unitari i Tregtisë së Jashtme në pronësi të shtetit Ndërmarrje Belvneshpromserviceu krijua me qëllim promovimin e produkteve bjelloruse të mbrojtjes në tregjet e huaja. Specializohet në eksportin e produkteve të teknologjisë së lartë për qëllime ushtarake dhe ka të drejtën të përmirësojë, riparojë dhe furnizojë mallra ushtarake për Mbrojtjen Ajrore Bjelloruse, Forcat Ajrore dhe Forcat Tokësore. Prandaj, Shteti- Tregtia e Jashtme në pronësi Ndërmarrje Unitare Belvneshpromservicepo mbështet	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

2/8



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				Kompleksin ushtarak dhe industrial të Bjellorusisë.	
49.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar për Prodhim Shkencor OKB TSP	Науково-виробниче товариство з обмеженою відповідальністю “ОКБ ТСП” Научнопроизводственное общество с ограниченной ответственностью “ОКБ ТСП”	Adresa: Rruga Frantsiska Skoriny, ndërtesa 1, njësia 21, 220076 Minsk, Bjellorusi Data e regjistrimit: 8.7.2002 Numri i identifikimit tatimor: 190369982 Telefoni: + 375 17 311 05 69 Email: tsp@tspbel.com Faqe interneti: https://sdc.okbtsp.com	Kompania me Përgjegjësi të Kufizuar e Prodhimit Shkencor OKB TSP është një kompani mbrojtëse e përfshirë në zhvillimin, prodhimin dhe projektimin e armëve. Ajo zotëron licenca prodhimi dhe tregtie të jashtme të lëshuara nga Autoriteti Shtetëror për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë. Prodhon pajisje të tilla si automjete ushtarake dhe sisteme kundërajrore. Prandaj, Kompania me Përgjegjësi të Kufizuar e Prodhimit Shkencor OKB TSP është një entitet që bën pjesë në kompleksin ushtarak dhe industrial të Bjellorusisë.	19.7.2025
50.	Helikopterë pa pilot të KB (UAVHeli)	КБ Беспилотных Верталёты ООО КБ Беспилотные вертолеты	Adresa: d. 47, korp. 14, ul. Yanki Mavra, Minsk, 220015, Bjellorusi Data e regjistrimit: 27.4.2017 Numri i regjistrimit: 192807396	KB Helikopterë pa pilot (UAVHeli) është një kompani Bjelloruse që prodhon avionë dhe pajisje për avionë. Kompania prodhon helikopterë pa pilot të pajisur dhe të projektuar posaçërisht për t'u përdorur në një kontekst ushtarak. Prandaj, KB Helikopterët pa pilot janë një	19.7.2025



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				entitet që është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Bjellorusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin dhe prodhimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	
51.	Legmash Plant OJSC Injohur gjithashtu si ZAVOD SHVEINYKH MASHIN OAO Injohur gjithashtu si OTKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO BELORUSKIY METALLURGICHESKIY ZAVOD Injohur gjithashtu si OTKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO ZAVOD LEGMASH	Адкрытае акцыянернае таварыства Завод “Легмаш”	Adresa: Vostochny Lane, 17, Orsha, 211390, Bjellorusi Data e regjistrimit: 6.5.1994 Numri i regjistrimit: 300228934 Telefoni: +375 216 42 00 91 Faqe interneti: https://legmash.by/ Email: legmash@vitebsk.by	Legmash Plant OJSC është një fabrikë bjelloruse që prodhon predha 152 mm dhe 122 mm për artileri topash (duke përfshirë obusët D-30, D-20, Msta-B, Giatsint-B, dhe modifikimet vetëlëvizëse të tyre). Fabrika prodhon gjithashtu raketa të paudhëzuara 122 mm të linjës 9M22U-1 për 9K51 Grad MLRS. lëshues raketash të shumëfishta. Prandaj, Legmash Plant OJSC është një njësi që bën pjesë në kompleksin ushtarak dhe industrial të Bjellorusisë. Legmash Plant OJSC merr përfitime të gjera tatimore, të rregulluara nga legjislacioni presidencial dhe Qeveria Bjelloruse. Prandaj, Legmash Plant OJSC po përfiton gjithashtu nga regjimi i Lukashenkës.	19.7.2025



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

52.	Ndërmarrja Unitare e Kërkimit dhe Prodhimit "Qendra Shkencore dhe Teknike 'LEMT' BeLOMO" i njohur edhe si UP NTTS LEMT BELOMO	Науково-виробниче унитарне підприємство "Науково-технічний центр 'ЛЕМТ' БелОМО"	Adresa: D. 23, korp. 1, Nezhiloe pomeshchenie, truga Makaenka, Minsk, 220114, Bjellorusi Lloji i entitetit: Ndërmarrje Shtetërore Vendi i regjistrimit: Bjellorusi Data e regjistrimit: 26.05.1992 Numri i regjistrimit: 100230590	Qendra Shkencore dhe Teknike Bjelloruse "LEMT" është në pronësi të ndërmarrjes shtetërore BeLOMO. LEMT prodhon pamje dhe sisteme optike për armë konvencionale, telemetër lazer, module matëse distancash të bazuara në lazer diodë dhe sisteme kontrolli të zjarrit me lazer. Pamjet LEMT përdoren në pushkët automatike AK-12 të prodhuara nga Kalashnikov i Rusisë. Prandaj, LEMT përbën një pjesë të kompleksit ushtarak dhe industrial të Bjellorusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin dhe prodhimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	19.7.2025
53.	Pajisjet dhe Teknologjitë Lazerike e njohur edhe si Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar për Pajisjet dhe Teknologjitë Lazer	Общество с ограниченной ответственностью "Лазерные приборы и технологии" Товариства з обмеженою відповідальністю "Лазерные приборы и технологии"	Adresa: Rruga Tsentralnaya, Shtëpia 2, Dhoma 116, Këshilli i Fshatit Demidovichsky, Fshati Yutski, Distrikti Dzerzhinsky, Rajoni i Minskut, Bjellorusi Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Bjellorusi Data e regjistrimit: 10.2.2017	Pajisjet dhe Teknologjitë e Lazerit LLC, e njohur më parë si Laboratori i Teknologjive Shtesë LLC, është një kompani bjelloruse e specializuar në guarnicione. Ajo furnizon komponentë për përdoruesit ushtarakë si Peleng dhe Uralvagonzavod. kompania gjithashtu	19.7.2025



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

			Numri i regjistrimit: 691827047 Vendi kryesor i biznesit: Minsk, Bjellorusi	ofron pjesë për prodhimin e pamjeve panoramike (PKP) për tanket ruse T-72 dhe T-90. Kështu, LLC Laser Devices and Technologies ofron komponentë për sektorët ushtarakë dhe industrialë të Bjellorusisë, duke mbështetur përparimet ushtarake dhe teknologjike të vendit, si dhe zhvillimin e aftësive të tij mbrojtëse dhe të sigurisë.	
54.	JSC Vistan e njohur edhe si Shoqëri Aksionare e Hapur “VISTAN”	Адкрытае акцыянернае таварыства “ВІСТАН” Открытое акционерное общество “ВІСТАН”	Adresa: Rruga Dimitrova, 36/7, 210627, Vitebsk, Bjellorusi Lloji i entitetit: Shoqëri Aksionare e Hapur Vendi i regjistrimit: Vitebsk, Bjellorusi Data e regjistrimit: 1.2.1994 Numri i regjistrimit: 300029332 Vendi kryesor i biznesit: Bjellorusi Faqe interneti: https://vistan.ru/index.html Email:comintern@tut.by info@vistan.ru	JSC Vistan është një bjellorusisht prodhues i makinerive, duke përfshirë qendrat e përpunimit CNC, bluarëset cilindrike, makinat bluarëse pa qendër, pajisjet e përpunimit të ingranazheve dhe torno. Këto janë teknologji me përdorim të dyfishtë që përdoren në prodhimin e mallrave ushtarake. JSC Vistan eksporton mbi 60% të produkteve të saj në Rusi dhe furnizon makineri për ndërmarrjet ruse të lidhura me mbrojtjen, duke përfshirë JSC “Krasny Oktyabr”. Kompania është pjesë e një programi Bjellorusi-Rusi për zëvendësim të importit	19.7.2025



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				dhe po merr 15 000 000 dollarë amerikanë në financim i mbështetur nga mbështetja financiare e shtetit rus, për të zgjeruar prodhimin e makinerive të përpunimit të ingranazheve. Përveç kësaj, JSC Vistan ka marrë fonde nga qeveria ruse për zhvillimin e projekteve strategjike të aviacionit, duke treguar kontributin e saj në kompleksin ushtarako-industrial rus. Prandaj, JSC Vistan është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial bjellorus dhe kontribuon në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë, si dhe në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë.	
55.	Rukhservomotor LLC i njohur edhe si ООО Рухсервомотор i njohur edhe si TAA Рухсерватор i njohur edhe si ООО Рухсервомотор e njohur edhe si Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar “Rukhservomotor”	TAA Рухсерватор ООО Рухсервомотор	Adresa: 5 Montazhnikov Rruga, 220019, Minsk, Bjellorusi Lloji i subjektit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Bjellorusia Data e regjistrimit: 24.2.2000 Numri i regjistrimit: 800002497 Vendi kryesor i biznesit: Minsk, Bjellorusi	Servomotor Rukh LLC është një kompani bjelloruse e cila përqendrohet në zhvillimin dhe prodhimin e sistemeve koordinative precize. Ajo furnizon kompanitë që janë përdorues fundorë ushtarakë me mallra me përdorim fundor ushtarak. Kompania merr pjesë në prodhimin e pamje panoramike	19.7.2025'



28/7/25, ora 11:13

L_202501461EN.000101.fmx.xml

			Faqe interneti https://eng.e-motors.tech/ https://lasercut.by/ Telefoni: + 375 17 390 54 47 +375 17 390 30 76 Faks: + 375 17 390 54 48 Email: info@e-motors.tech	(PKP) për tanket ruse T-72 dhe T-90. Prandaj, Rukhservomotor LLC është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial bjellorus dhe kontribuon në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë, si dhe në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë.	
--	--	--	--	---	--

(2) në Shtojcën II, shtohet pika e mëposhtme:

'Legmash Plant OJSC'.

ELI:http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/1461/oj

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1461

19.7.2025

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2025/1461**of 18 July 2025****implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine ⁽¹⁾, and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP.
- (2) In view of the gravity of the situation, eight entities should be included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in Annex I to Decision 2012/642/CFSP.
- (3) In addition, it is appropriate to add a new entity to the list of natural and legal persons, entities and bodies set out in Annex II to Decision 2012/642/CFSP, which is the list of persons, entities and bodies subject to restrictions with regard to authorisations for the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology, and goods and technology which might contribute to Belarus's military and technological enhancement, or to the development of its defence and security sector.
- (4) Annexes I and II to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annexes I and II to Decision 2012/642/CFSP are hereby amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*, with the exception of the amendments to Annex II to Decision 2012/642/CFSP,https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

1/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

which shall enter into force on the day following that of the publication of this Decision in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 July 2025.

For the Council

The President

M. BJERRE

⁽¹⁾ OJ L 285, 17.10.2012, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>.

ANNEX

The Annexes to Decision 2012/642/CFSP are amended as follows:

(1) In Annex I, the following entries are added to the list set out in section 'B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)':

	Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling	Names (Belarusian spelling) (Russian spelling)	Identifying Information	Reasons for listing	Date of listing
48.	State-owned Foreign Trade Unitary Enterprise Belvneshpromservice	Дзяржаўнае знешнегандлёвае ўнітарнае прадпрыемства Белзнешпрамсэрвіс Государственное внешнеторговое унитарное предприятие Белвнешпромсервис	Address: 2 Kazinets street, Minsk, 220099, Belarus Date of registration: 14.7.1992 Tax identification number: 100128724 Phone: + 375 17 272 07 08 Fax: + 375 17 260 18 87 Email: reception@bvpservice.com Website: https://www.bvpservice.by/ Associated individuals: Director General Aleksandr Yakovlevich Anischenko	State-owned Foreign Trade Unitary Enterprise Belvneshpromservice was established in order to promote Belarusian defence products in foreign markets. It specialises in the export of high-tech products for military purposes and has the right to upgrade, repair and supply military goods for the Belarusian Air Defence, Air Force and Land Forces. Therefore, State- owned Foreign Trade Unitary Enterprise Belvneshpromservice is supporting the	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

2/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				military and industrial complex of Belarus.	
49.	OKB TSP Scientific Production Limited Liability Company	Науково-виробниче товариство з обмеженою відповідальністю "ОКБ ТСІГ" Научно-производственное общество с ограниченной ответственностью "ОКБ ТСІГ"	Address: Frantsiska Skoriny Street, building 1, unit 21, 220076 Minsk, Belarus Date of registration: 8.7.2002 Tax identification number: 190369982 Phone: + 375 17 311 05 69 Email: tsp@tspb.com Website: https://sdc.okbtsp.com	OKB TSP Scientific Production Limited Liability Company is a defence company involved in the development, production and design of weapons. It holds manufacturing and foreign trade licences issued by the State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus. It produces equipment such as military vehicles and anti-aircraft systems. Therefore, OKB TSP Scientific Production Limited Liability Company is an entity forming part of the military and industrial complex of Belarus.	19.7.2025
50.	KB Unmanned Helicopters (UAVHeli)	КБ Беспілотныя Верталёты ООО КБ Беспілотныя вертолёты	Address: d. 47, korp. 14, ul. Yanki Mavra, Minsk, 220015, Belarus Date of registration: 27.4.2017 Registration number: 192807396	KB Unmanned Helicopters (UAVHeli) is a Belarusian company which produces aircraft and aircraft equipment. The company produces unmanned helicopters specifically equipped and designed to be used in a military context. Therefore, KB Unmanned Helicopters is an	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

3/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				entity forming part of the military and industrial complex of Belarus, including by being involved in the development and production of military technology and equipment.	
51.	Legmash Plant OJSC a.k.a. ZAVOD SHVEINYKH MASHIN OAO a.k.a. OTKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO BELORUSSKIY METALLURGICHESKIY ZAVOD a.k.a. OTKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO ZAVOD LEGMASH	Адкрытае акцыянернае таварыства Завод “Легмаш”	Address: Vostochny Lane, 17, Orsha, 211390, Belarus Date of registration: 6.5.1994 Registration number: 300228934 Phone: +375 216 42 00 91 Website: https://legmash.by/ Email: legmash@vitebsk.by	Legmash Plant OJSC is a Belarusian plant which produces 152-mm and 122-mm shells for cannon artillery (including howitzers D-30, D-20, Msta-B, Giatsint-B, and the self-propelled modifications thereof). The facility also manufactures 122-mm unguided rockets of the 9M22U-1 line for the 9K51 Grad MLRS multiple rocket launcher. Therefore, Legmash Plant OJSC is an entity forming part of the military and industrial complex of Belarus. Legmash Plant OJSC receives extensive tax benefits, regulated by presidential legislation and the Belarusian Government. Therefore, Legmash Plant OJSC is also benefitting from the Lukashenka regime.	19.7.2025



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

52.	Research and Production Unitary Enterprise “Scientific and Technical Center ‘LEMT’ BelOMO” a.k.a. UP NTTS LEMT BELOMO	Науково-виробниче унітарне підприємство “Науково-технічний центр ‘ЛЕМТ’ БелОМО”	Address: D. 23, korp. 1, Nezhiloe pomeshchenie, Makaenka street, Minsk, 220114, Belarus Type of entity: State-Owned Enterprise Place of registration: Belarus Date of registration: 26.05.1992 Registration number: 100230590	The Belarusian Scientific and Technical Center “LEMT” is owned by the state enterprise BelOMO. LEMT manufactures optical sights and systems for conventional weapons, laser rangefinders, distance measurement modules based on diode lasers, and laser fire control systems. LEMT sights are used in the AK-12 automatic rifles produced by Russia’s Kalashnikov. Therefore, LEMT forms a part of the military and industrial complex of Belarus, including by being involved in the development and production of military technology and equipment.	19.7.2025
53.	Laser Devices and Technologies a.k.a. Laser Devices and Technologies Limited Liability Company	Общество с ограниченной ответственностью “Лазерные приборы и технологии” Товариства з обмеженою адказнасцю “Лазерныя прыборы і тэхналогіі”	Address: Tsentralnaya Street, House 2, Room 116, Demidovichsky Village Council, Yutski Village, Dzerzhinsky District, Minsk Region, Belarus Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Belarus Date of registration: 10.2.2017	LLC Laser Devices and Technologies, formerly known as LLC Laboratory of Additive Technologies, is a Belarusian company specialising in gaskets. It supplies components to military end-users such as Peleng and Uralvagonzavod. The company also	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

5/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

			Registration number: 691827047 Principal place of business: Minsk, Belarus	provides parts for the production of panoramic sights (PKP) for Russian T-72 and T-90 tanks. Thus, LLC Laser Devices and Technologies provides components to Belarus's military and industrial sectors, supporting the country's military and technological advancements, as well as the development of its defence and security capabilities.	
54.	JSC Vistan a.k.a. Open Joint Stock Company "VISTAN"	Адкрытае акцыянернае таварыства "ВІСТАН" Открытое акционерное общество "ВИСТАН"	Address: Dimitrova street, 36/7, 210627, Vitebsk, Belarus Type of entity: Open Joint Stock Company Place of registration: Vitebsk, Belarus Date of registration: 1.2.1994 Registration number: 300029332 Principal place of business: Belarus Website: https://vistan.ru/index.html E-mail: comintern@tut.by info@vistan.ru	JSC Vistan is a Belarusian manufacturer of machine tools, including CNC machining centres, cylindrical grinders, centreless grinding machines, gear processing equipment, and lathes. These are dual-use technologies used in the production of military goods. JSC Vistan exports over 60 % of its products to Russia and supplies machine tools to Russian defence-related enterprises, including JSC "Krasny Oktyabr". The company is part of a Belarus-Russia import-substitution	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

6/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

				program and is receiving US\$15 000 000 in funding backed by Russian state financial support, to expand gear-processing machine production. Additionally, JSC Vistan has received Russian government funding for the development of strategic aviation projects, indicating its contribution to the Russian military-industrial complex. Therefore, JSC Vistan forms a part of the Belarusian military and industrial complex and contributes to the military and technological improvement of Belarus, and the development of its defence and security sector.	
55.	Rukhservomotor LLC a.k.a. ООО Рухсервомотор a.k.a. TAA Рухсерватор a.k.a. ООО Рухсервомотор a.k.a. Limited Liability Company “Rukhservomotor”	TAA Рухсерватор ООО Рухсервомотор	Address: 5 Montazhnikov Street, 220019, Minsk, Belarus Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Belarus Date of registration: 24.2.2000 Registration number: 800002497 Principal place of business: Minsk, Belarus	Rukhservomotor LLC is a Belarusian company which focuses on the development and manufacturing of precision coordinate systems. It supplies companies which are military end-users with goods with military end-use. The company participates in the production of panoramic sights	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501461

7/8



7/28/25, 11:13 AM

L_202501461EN.000101.fmx.xml

			Website: https://eng.e-motors.tech/ https://lasercut.by/ Phone: + 375 17 390 54 47 +375 17 390 30 76 Fax: + 375 17 390 54 48 Email: info@e-motors.tech	(PKP) for Russian T-72 and T-90 tanks. Therefore, Rukhservomotor LLC forms a part of the Belarusian military and industrial complex, and contributes to the military and technological improvement of Belarus, and the development of its defence and security sector.	
--	--	--	---	---	--

(2) in Annex II, the following entry is added:

‘Legmash Plant OJSC’.

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/1461/oj

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQIP

Seria L

2025/1471

19.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1471

e 18 korrikut 2025

që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Bjellorusi dhe përfshirjen e Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës, përfshirë edhe nga territori i Bjellorusisë. Ky sulm ishte një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.
- (3) Në përfundimet e tij të 19 shkurtit 2024, Këshilli dënoi me forcë mbështetjen e vazhdueshme të ofruar nga regjimi bjellorus për luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës dhe bëri thirrje... Bjellorusia të përmbahet nga veprime të tilla dhe të përmbushë detyrimet e saj ndërkombëtare.
- (4) Duke pasur parasysh seriozitetin e situatës dhe në përgjigje të përfshirjes së vazhdueshme të Bjellorusisë në Agresionin e Rusisë kundër Ukrainës, është e përshtatshme të futen masa shtesë kufizuese.
- (5) Në veçanti, është e përshtatshme të ndalohet prokurimi nga Bjellorusia i armëve dhe i atyre të lidhura me materiale të të gjitha llojeve.
- (6) Për të forcuar efektivitetin e masave kufizuese të vendosura në përgjigje të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, është e nevojshme të adresohet rreziku i anashkalimit të këtyre masave përmes eksporteve indirekte përmes vendeve të treta. Mallra dhe teknologji të caktuara mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë ose në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, duke përfshirë edhe kur eksportohen nën maskën e përdorimit të përfundimtar civil. Ndalimi i eksporteve indirekte mbulon eksportin e artikujve që i nënshtrohen masave kufizuese, duke përfshirë edhe përmes një vendi të tretë. Autoritetet kompetente duhet të ndër marrin veprime parandaluese në kohë kur ekziston një rrezik i besueshëm që artikuj të tillë të eksportuar në vendet e treta mund të devijohen përfundimisht në Bjellorusi. Prandaj, është e përshtatshme t'u ofrohet Shteteve Anëtare një mekanizëm administrativ opsional që u mundëson autoriteteve kompetente kombëtare të kërkojnë paraprakisht



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

autorizimit për eksportet e artikujve që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë ose në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, në çdo vend të tretë, ku eksportuesi është informuar se ka arsye të mjaftueshme për të dyshuar se destinacioni përfundimtar i artikujve mund të jetë në Bjellorusi ose se përdorimi përfundimtar i artikujve mund të jetë për subjektet bjelloruse. Kjo masë nuk ka për qëllim të vendosë një kufizim të ri të përgjithshëm, por t'i pajisë Shtetet Anëtare me një mjet efektiv dhe proporcional për të hetuar dhe parandaluar anashkalimin e mundshëm të masave kufizuese, duke siguruar njëkohësisht një interpretim të harmonizuar dhe qartësi ligjore për eksportuesit. Fusha e zbatimit të klauzolës së ndalimit indirekt të eksportit nuk duhet të ndikohet nga kjo masë. Është në diskrecionin e Shteteve Anëtare të vendosin nëse kjo masë apo klauzolë e ndalimit indirekt të eksportit do të zbatohet si një mekanizëm zbatimi në rastet kur destinacioni përfundimtar i artikujve mund të jetë në Bjellorusi ose përdorimi përfundimtar i artikujve mund të jetë për subjektet bjelloruse.

- (7) Është gjithashtu e përshtatshme që ndalimi ekzistues për të ofruar shërbime të specializuara të mesazheve financiare për disa institucione krediti bjelloruse dhe degët e tyre bjelloruse, të cilat janë të rëndësishme për sistemin financiar bjellor, dhe të cilat tashmë i nënshtrohen masave kufizuese të vendosura nga Bashkimi, të zgjerohet në një ndalim transaksionesh. Përveç kësaj, është e përshtatshme të shtohen përjashtime që lidhen me funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose të vendeve partnere në Bjellorusi, dhe për transaksionet e bëra nga shtetasit e një Shteti Anëtar që janë banorë në Bjellorusi. Është gjithashtu e përshtatshme të shtohet një përjashtim për transaksionet që janë rreptësisht të nevojshme për shitjen e investimeve nga Bjellorusia ose për mbylljen e aktiviteteve të biznesit në Bjellorusi. Kujtohet se masat kufizuese të Bashkimit nuk kanë efekt jashtëterritorial dhe nuk i detyrojnë operatorët e inkuorporuar sipas ligjeve të vendeve të treta, duke përfshirë ato të Bjellorusisë. Prandaj, transaksionet midis personave juridikë, subjekteve ose organeve të inkuorporuara ose të konstituara sipas ligjit të një Shteti Anëtar dhe degëve të tyre në vendet e treta nuk kualifikohen si shkelje e këtij ndalimi, duke përfshirë nëse institucionet e kreditit ose financiare që i nënshtrohen ndalimit janë të përfshira në transaksione të tilla. Përjashtimet dhe shmangia në Nenin 2y të Vendimit 2012/642/CFSP nuk cenojnë ndalimin e operatorëve në Bashkim për të ofruar shërbime të mesazheve financiare për subjektet e listuara në Shtojcën V.
- (8) Përveç kësaj, është e përshtatshme të zgjerohet lista e artikujve që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë ose në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, duke listuar artikujt që janë përdorur nga Rusia në luftën e saj agresive kundër Ukrainës dhe artikujt që kontribuojnë në zhvillimin ose prodhimin e sistemeve ushtarake të Bjellorusisë, duke përfshirë pararendësit kimikë të materialeve energjetike, pjesët rezervë për mjetet e makinerive, pajisjet shtesë kompjuterike, makinat e kontrollit numerik (CNC) dhe kimikatet përbërëse për lëndët shtytëse.
- (9) Për më tepër, është e përshtatshme të zgjerohet lista e mallrave që i nënshtrohen kufizimeve të eksportit, të cilat mund të kontribuojnë në rritjen e kapaciteteve industriale bjelloruse, siç janë makineritë, kimikatet, disa metale dhe plastika. Për të minimizuar rrezikun e anashkalimit të masave kufizuese, është gjithashtu e përshtatshme të zgjerohet lista e mallrave dhe teknologjisë që i nënshtrohen ndalimit të tranzitit përmes territorit të Bjellorusisë.



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

(10) Shtetet Anëtare, duke respektuar detyrimet e tyre ndërkombëtare në fuqi, nuk duhet të njohin ose zbatojnë asnjë urdhër, urdhër, lehtësim, vendim të një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykate tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP. Zbatimi efektiv i klauzolës së mospretendimit duhet të konsiderohet si politikë publike e Bashkimit dhe e Shteteve Anëtare për qëllime të njohjes dhe zbatimit të vendimeve të arbitrazhit ose vendimeve gjyqësore ose administrative. Si rezultat, njohja ose zbatimi nga Shtetet Anëtare i një urdhri, urdhri, lehtësimi, vendimi të një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose një gjykate tjetër, vendimi arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet, të cilat mund të çojnë në përmbushjen e çdo pretendimi në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP duhet të konsiderohet si shkelje e politikës publike të Bashkimit dhe Shteteve Anëtare. Kjo dispozitë nuk duhet të cenojë detyrimin e një Shteti Anëtar për të marrë pjesë dhe për t'u mbrojtur në procedurat e filluara kundër tij dhe për të kërkuar njohjen dhe zbatimin e një vendimi që i jep atij rimbursimin e kostove.

(11) Ndërsa përmbushja e kërkesave në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP është e ndaluar në Bashkim, duke përfshirë procedurat e zgjidhjes jashtë gjykatës, ka prova që sugjerojnë se personat, entitetet ose organet bjelloruse, ose personat, entitetet ose organet që veprojnë përmes ose në emër të njërit prej këtyre personave, entiteteve ose organeve bjelloruse, ose që janë në pronësi ose të kontrolluara nga persona, entitete ose organe të tilla, kërkojnë ose mund të kërkojnë të fillojnë dhe të ndjekin në mënyrë abuzive procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve jashtë Bashkimit në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP, ose kërkojnë ose mund të kërkojnë të marrin në mënyrë të paligjshme njohjen ose zbatimin e vendimeve të arbitrazhit të dhëna përmes procedurave të tilla abuzive të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve. Prandaj, është e nevojshme t'u mundësohet autoriteteve kompetente ose Bashkimit, kur është e aplikueshme, të rikuperojnë në procedurat para një gjykate të një Shteti Anëtar çdo dëm të shkaktuar, duke përfshirë kostot ligjore dhe kostot e shkaktuara në rast të mosrespektimit të vendimit të arbitrazhit nga pala tjetër, nga ata persona, subjekte ose organe dhe nga personat, subjektet ose organet që zotërojnë ose kontrollojnë këta persona, subjekte ose organe, si pasojë e një zgjidhjeje mosmarrëveshjeje investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP, me kusht që të jenë ushtruar të gjitha mjetet juridike të disponueshme në juridiksionin përkatës. Autoritetet kompetente duhet të rikuperojnë dëme të tilla në përputhje me të drejtën e Unionit dhe rregullat zakonore të së drejtës ndërkombëtare.

(12) Kur Shtetet Anëtare përballen me vendime arbitrazhi të dhëna kundër tyre në procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2012/642/CFSP, ato duhet të ngrenë çdo kundërshtim që u është në dispozicion në procedurat vendase ose të huaja për njohjen dhe zbatimin e vendimeve të tilla. Kjo përfshin ngritjen e kundërshtimit se njohja ose zbatimi i vendimit do të ishte në kundërshtim me politikën publike të vendit ku kërkohet njohja dhe zbatimi, në përputhje me Konventën mbi Njohjen dhe Zbatimin e Vendimeve të Arbitrazhit të Huaj të vitit 1958.



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

- (13) Zbatimi i dispozitës së forumit të nevojshëm duhet të zgjerohet.
- (14) Është gjithashtu e përshtatshme të ndryshohet titulli i Shtojcës II, në mënyrë që të përfshihen të gjitha dispozitat përkatëse në të cilat bëhet referencë për atë Shtojcë.
- (15) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi për të masa të caktuara zbatuar.
- (16) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

Neni 1

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) shtohet artikulli i mëposhtëm:

Neni 1aa

1. Ndalohet blerja, importimi ose transferimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, i armëve dhe materialeve të lidhura të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet dhe pajisjet ushtarake, pajisjet paraushtarake dhe pjesët rezervë për të lartpërmendurat, në Bashkim nëse ato kanë origjinën në Bjellorusi ose eksportohen nga Bjellorusia.

2. Ndalimet në paragrafin 1 nuk cenojnë importin, blerjen ose transferimin që lidhet me:

- (a) sigurimin e pjesëve rezervë dhe shërbimeve të nevojshme për mirëmbajtjen dhe sigurinë e kapaciteteve ekzistuese brenda Bashkimit; ose
- (b) ekzekutimi i kontratave të lidhura para 20 korrikut 2025, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

;

(2) Neni 1b ndryshohet si më poshtë:

(a) shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'3a. I/E/Të/Të ndalimet në paragrafët 1 dhe 3 nuk zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave që bien nën kodet NK 3204 11, 3204 12, 3204 13, 3204 14, 3204 15, 3204 16, 3204 17, 3204 18, 3204 19, 3204 20, 3506 10, 3506 91, 3907 10, 3907 21, 3907 30, 3907 50, 3907 61, 3907 69 dhe 3907 99, që është e nevojshme për ekzekutimin deri në 21 tetor 2025 të kontratave të lidhura para 20 korrikut 2025, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

3b. I/E/Të/Të ndalimet në paragrafët 1 dhe 3 nuk zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave që bien nën kodin NK 9032 89 që është i nevojshëm për ekzekutimin deri në 21 janar 2026 të kontratave të lidhura para 20 korrikut 2025, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

;

(b) paragrafi 13 zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

'13. Autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme, shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave të mëposhtme, ose ofrimin e asistencës teknike ose financiare përkatëse, pasi të kenë përcaktuar se mallra të tilla



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

ose ofrimi i ndihmës teknike ose financiare përkatëse janë të nevojshme për përdorim personal shtëpiak të personave fizikë në Bjellorusi:

- (a) mallrat që bien nën kodin NK 8417 20;
- (b) tuba, tuba dhe pajisje tubash bakri që bien nën kodet NK 7411 ose 7412 që kanë një diametër të brendshëm deri në 50 mm;
- (c) mallrat që bien nën kodin NK 8414 60;
- (d) mallrat që bien nën CN 3916 20 kur janë absolutisht të nevojshme për shitjen e dysHEMEVE PVC.

;

(3) Neni 2d ndryshohet si më poshtë:

(a) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'1aa. Pa cenuar ndalimin e eksporteve indirekte në paragrafin 1 të këtij neni dhe nenin 4 të Rregullores (BE) 2021/821, kërkohet një autorizim për eksportin e mallrave dhe teknologjisë që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë, ose në zhvillimin e sektorit të mbrojtjes dhe sigurisë, në çdo vend të tretë përveç Bjellorusisë, nëse eksportuesi është informuar nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar ku eksportuesi është rezident ose i vendosur se artikujt në fjalë janë ose mund të jenë të destinuar, tërësisht ose pjesërisht, për çdo person, entitet ose organ fizik ose juridik në Bjellorusi, ose për përdorim në Bjellorusi.'

;

(b) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'6a. Kur kërkohet një autorizim në përputhje me paragrafin 1aa, autoritetet kompetente veprojnë në përputhje me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në nenin 4 të Rregullores (BE) 2021/821, e cila zbatohet mutatis mutandis.'

;

(4) Neni 2n zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

Neni 2n

1. Asnjë kërkesë në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, ekzekutimi i të cilit është prekur, drejtpërdrejt ose tërthorazi, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij Vendimi, duke përfshirë kërkesat për dëmshpërblim ose çdo kërkesë tjetër të këtij lloji, siç është një kërkesë për kompensim ose një kërkesë sipas një garancie, veçanërisht një kërkesë për zgjatje ose pagesë të një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, veçanërisht një garancie financiare ose dëmshpërblim financiar, të çfarëdo forme, nuk do të plotësohet, nëse ato bëhen nga:

- (a) personat, entitetet ose organet e përcaktuara fizike ose juridike të listuara në Shtojcën I;
- (b) çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ i përmendur në nenet 2h, 2i, 2j ose 2y, ose i listuar në Shtojcën II, III ose V;
- (c) çdo person, entitet ose organ tjetër bjellorus, përfshirë qeverinë bjelloruse;

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501471

6/9



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

- (d) çdo person, entitet ose organ që vepron nëpërmjet ose në emër të njërit prej personave, entiteteve ose organeve të përmendura në pikat (a), (b) ose (c) të këtij paragrafi.
2. Asnjë urdhër, urdhër, lehtësim, vendim gjyqësor i një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykatë tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ i lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet kundër një Shteti Anëtar, i cili mund të çojë në përmbushjen e çdo pretendimi në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi, nuk do të njihet, nuk do të ketë efekt ose nuk do të zbatohet në një Shtet Anëtar nëse thirret nga ndonjë person, entitet ose organ i përmendur në paragrafin 1, pikat (a), (b), (c) ose (d), ose nga persona, entitete ose organe që zotërojnë ose kontrollojnë këta persona, entitete ose organe.
3. Asnjë kërkesë për ndihmë gjatë një hetimi ose procedurash të tjera, dhe asnjë dënim ose dënim tjetër i bazuar në një urdhër, urdhër, lehtësim, vendim të një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykatë tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet kundër një Shteti Anëtar në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi nuk do të njihet, nuk do të ketë efekt ose nuk do të zbatohet në një Shtet Anëtar nëse thirret nga ndonjë person, entitet ose organ i përmendur në paragrafin 1, pikat (a), (b), (c) ose (d), ose nga persona, entitete ose organe që zotërojnë ose kontrollojnë këta persona, entitete ose organe.
4. Në çdo procedurë për ekzekutimin e një kërkesë, barra e provës se përmbushja e kërkesës nuk është e ndaluar nga paragrafi 1 i takon personit që kërkon ekzekutimin e asaj kërkesë.
5. Ky nen nuk cenon të drejtën e personave, subjekteve dhe organeve të përmendura në paragrafin 1 për shqyrtim gjyqësor të ligjshmërisë së mospërmbushjes së detyrimeve kontraktuale në përputhje me këtë vendim.
- ;
- (5) shtohen nenet e mëposhtme:

Neni 2na

Çdo Shtet Anëtar, kur është e aplikueshme, merr çdo masë të përshtatshme për të rikuperuar ose për të pasur të drejtë të rikuperojë, në procedurat gjyqësore para gjykatave kompetente të një Shteti Anëtar, çdo dëm të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, duke përfshirë kostot ligjore, të shkaktuara nga ai Shtet Anëtar si pasojë e procedurave të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-Shtet të ngritura kundër një Shteti Anëtar në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi. Shteti Anëtar, kur është e aplikueshme, ka të drejtë të rikuperojë dëme të tilla nga çdo person, entitet ose organ i përmendur në Nenin 2n(1), pikat (a), (b), (c) ose (d), i cili inicioi, ndërhyri ose mori pjesë në zgjidhjen e mosmarrëveshjes investitor-Shtet ose që kërkon të zbatojë çdo vendim, vendim ose gjykim në lidhje me zgjidhjen e mosmarrëveshjes investitor-Shtet dhe personat, entitetet ose organet që zotërojnë ose kontrollojnë ndonjë nga këta persona, entitete ose organe.

Kur është e aplikueshme, Bashkimi ka të drejtë të kompensojë çdo dëm të shkaktuar prej tij sipas të njëjtave kushte.

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501471

7/9



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

Neni 2nb

Shtetet Anëtare ngrenë çdo kundërshtim të disponueshëm ndaj njohjes dhe zbatimit të vendimeve të arbitrazhit që janë dhënë kundër tyre në procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi.

;

(6) Neni 2y ndryshohet si më poshtë:

(a) paragrafi 1 zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

'1. Ndalohet angazhimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në ndonjë transaksion me persona juridikë, entitete ose organe të listuara në Shtojcën V ose me çdo person juridik, entitet ose organ të themeluar në Bjellorusi, të drejtat pronësore të të cilit zotërohen drejtpërdrejt ose tërthorazi për më shumë se 50% nga një entitet i listuar në Shtojcën V.'

;

(b) shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'1a. Ndalimi në paragrafin 1 nuk zbatohet për transaksionet:

(a) që janë të nevojshme për funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose të vendeve partnere në Bjellorusi, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet, ose organizatat ndërkombëtare në Bjellorusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare; ose

(b) të bëra nga shtetas të një Shteti Anëtar që janë banorë të Bjellorusisë dhe ishin të tillë para 24 shkurtit 2022.

1b. Duke anashkaluar paragrafin 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë, në kushte që i konsiderojnë të përshtatshme, transaksione që janë rreptësisht të nevojshme për shitjen e investimeve nga Bjellorusia ose mbylljen e aktiviteteve të biznesit në Bjellorusi.

;

(7) Shtojca II ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 18 korrik 2025.

Për Këshillin

Presidenti

M. BJERRE

⁽¹⁾Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me situatën në Bjellorusi dhe përfshirjen e Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1, ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).



28/7/25, ora 11:31

L_202501471EN.000101.fmx.xml

SHTOJCË

Titulli dhe titulli i Shtojcës II të Vendimit 2012/642/CFSP zëvendësohen me sa vijon:

SHTOJCA II

**LISTA E PERSONAVE JURIDIKË, ENTITETEVE APO ORGANIZMAVE TË
PËRMENDURA NË NENE 2c(7), 2d(7) DHE 2da'.**

ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1471/oj>

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1471

19.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1471**of 18 July 2025****amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in
Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and
Security Policy,

Whereas:

- (1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine, including from the territory of Belarus. That attack was a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.
- (3) In its conclusions of 19 February 2024, the Council strongly condemned the continued support provided by the Belarusian regime to Russia's war of aggression against Ukraine and called on Belarus to refrain from such action and to abide by its international obligations.
- (4) In view of the gravity of the situation, and in response to Belarus's continued involvement in Russia's aggression against Ukraine, it is appropriate to introduce additional restrictive measures.
- (5) In particular, it is appropriate to prohibit the procurement from Belarus of arms and related materiel of all types.
- (6) In order to strengthen the effectiveness of the restrictive measures imposed in response to Russia's war of aggression against Ukraine, it is necessary to address the risk of circumvention of those measures through indirect exports via third countries. Certain goods and technology might contribute to Belarus's military and technological enhancement or to the development of its defence and security sector, including when exported under the guise of being intended for civilian end-use. The prohibition on indirect exports covers the export of items that are subject to restrictive measures, including via a third country. Competent authorities should take timely preventive action where there is a credible risk that such items exported to third countries might ultimately be diverted to Belarus. Therefore, it is appropriate to provide Member States with an optional administrative mechanism that enables national competent authorities to require prior



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

authorisation for exports of items which might contribute to Belarus's military and technological enhancement or to the development of its defence and security sector, to any third country, where the exporter has been informed that there is sufficient reason to suspect that the end destination of the items may be in Belarus or that the end-use of the items may be for Belarusian entities. This measure is not intended to impose a new blanket restriction, but to equip Member States with an effective and proportionate tool to investigate and prevent possible circumvention of restrictive measures, while ensuring a harmonised interpretation and legal clarity for exporters. The scope of the indirect export prohibition clause should not be affected by this measure. It is at the discretion of Member States to decide whether this measure or the indirect export prohibition clause is to be applied as a mechanism of enforcement in cases in which the end destination of the items may be in Belarus or the end-use of the items may be for Belarusian entities.

- (7) It is also appropriate to expand into a transaction ban, the existing prohibition to provide specialised financial messaging services to certain Belarusian credit institutions and their Belarusian subsidiaries, which are relevant for the Belarusian financial system, and which are already the subject of restrictive measures imposed by the Union. In addition, it is appropriate to add exemptions related to the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or of partner countries in Belarus, and, to transactions made by nationals of a Member State who are residents in Belarus. It is also appropriate to add a derogation for transactions which are strictly necessary for the divestment from Belarus or for the wind-down of business activities in Belarus. It is recalled that Union restrictive measures do not have extra-territorial effect and do not bind operators incorporated under the laws of third countries, including those of Belarus. Therefore, transactions between legal persons, entities or bodies incorporated or constituted under the law of a Member State and their subsidiaries in third countries do not qualify as a violation of this prohibition, including if credit or financial institutions subject to the ban are involved in such transactions. The exemptions and the derogation in Article 2y of Decision 2012/642/CFSP are without prejudice to the prohibition on operators in the Union to provide financial messaging services to the entities listed in Annex V.
- (8) In addition, it is appropriate to expand the list of items which might contribute to Belarus's military and technological enhancement or to the development of its defence and security sector, by listing items which have been used by Russia in its war of aggression against Ukraine and items which contribute to the development or production of Belarus's military systems, including chemical precursors to energetic materials, spare parts for machine tools, additional computer numerical control (CNC) machines and constituent chemicals for propellants.
- (9) Moreover, it is appropriate to expand the list of goods subject to export restrictions which might contribute to the enhancement of Belarusian industrial capacities, such as machinery, chemicals, some metals and plastics. In order to minimise the risk of circumvention of restrictive measures, it is also appropriate to extend the list of goods and technology subject to the prohibition on transit via the territory of Belarus.
- (10) Member States should, with due respect for their applicable international obligations, not recognise or enforce any injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501471

2/8



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP. The effective implementation of the no claims clause should be regarded as the public policy of the Union and the Member States for the purposes of the recognition and enforcement of arbitral awards or judicial or administrative decisions. As a result, the recognition or enforcement by Member States of an injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings which could lead to the satisfaction of any claims in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP should be regarded as violating the public policy of the Union and the Member States. This provision should be without prejudice to the obligation of a Member State to participate and to defend itself in proceedings initiated against it and to ask for the recognition and enforcement of an award that grants it the reimbursement of costs.

- (11) While satisfaction of claims in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP is prohibited in the Union, including in out-of-court settlement proceedings, there is evidence to suggest that Belarusian persons, entities or bodies, or persons, entities or bodies acting through or on behalf of one of those Belarusian persons, entities or bodies, or owned or controlled by such persons, entities or bodies, seek or might seek to abusively initiate and pursue dispute settlement proceedings outside of the Union in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP, or seek or might seek to illegally obtain recognition or enforcement of arbitral awards granted through such abusive dispute settlement proceedings. It is therefore necessary to enable competent authorities or the Union, where applicable, to recover in proceedings before a court of a Member State any damages caused, including legal costs and costs incurred in the event of non-compliance with the arbitral award by the other party, from those persons, entities or bodies and from persons, entities or bodies that own or control those persons, entities or bodies, as a consequence of an investor-State dispute settlement in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP, provided that all available legal remedies in the relevant jurisdiction have been exercised. Competent authorities should recover such damages in accordance with Union law and customary rules of international law.
- (12) Where Member States are confronted with arbitral awards rendered against them in investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under Decision 2012/642/CFSP, they should invoke any objection available to them in domestic or foreign proceedings for the recognition and enforcement of such awards. This includes raising the objection that the recognition or enforcement of the award would be contrary to the public policy of the country where recognition and enforcement is sought, pursuant to the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958.
- (13) The application of the forum necessitatis provision should be extended.
- (14) It is also appropriate to amend the title to Annex II, in order to include all the relevant provisions in which reference to that Annex is made.
- (15) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

(16) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,
HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following article is inserted:

‘Article 1aa

1. It shall be prohibited to purchase, import or transfer, directly or indirectly, arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, into the Union if they originate in Belarus or are exported from Belarus.

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the import, purchase or transfer related to:

- (a) the provision of spare parts and services necessary for the maintenance and safety of existing capabilities within the Union; or
- (b) the execution of contracts concluded before 20 July 2025, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.’

;

(2) Article 1b is amended as follows:

(a) the following paragraphs are inserted:

‘3a. The prohibitions in paragraphs 1 and 3 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of goods falling under CN codes 3204 11 , 3204 12 , 3204 13 , 3204 14 , 3204 15 , 3204 16 , 3204 17 , 3204 18 , 3204 19 , 3204 20 , 3506 10 , 3506 91 , 3907 10 , 3907 21 , 3907 30 , 3907 50 , 3907 61 , 3907 69 and 3907 99 , that is necessary for the execution until 21 October 2025 of contracts concluded before 20 July 2025, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3b. The prohibitions in paragraphs 1 and 3 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of goods falling under CN code 9032 89 that is necessary for the execution until 21 January 2026 of contracts concluded before 20 July 2025, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.’

;

(b) paragraph 13 is replaced by the following:

‘13. The competent authorities of the Member States may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the sale, supply, transfer or export of the following goods, or the provision of related technical or financial assistance, after having determined that such goods



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

or the provision of related technical or financial assistance are necessary for personal household use of natural persons in Belarus:

- (a) goods falling under CN code 8417 20 ;
 - (b) copper tubes, pipes and pipe fittings falling under CN codes 7411 or 7412 that have an internal diameter of up to 50 mm;
 - (c) goods falling under CN code 8414 60 ;
 - (d) goods falling under CN 3916 20 when strictly necessary for the sale of PVC flooring.’
- ;

(3) Article 2d is amended as follows:

(a) the following paragraph is inserted:

‘1aa. Without prejudice to the prohibition on indirect exports in paragraph 1 of this Article and Article 4 of Regulation (EU) 2021/821, an authorisation shall be required for the export of goods and technology which might contribute to Belarus’s military and technological enhancement, or the development of the defence and security sector, to any third country other than Belarus, if the exporter has been informed by the competent authority of the Member State where the exporter is resident or established that the items in question are or may be intended, in their entirety or in part, for any natural or legal person, entity or body in Belarus, or for use in Belarus.’

;

(b) the following paragraph is inserted:

‘6a. Where an authorisation is required in accordance with paragraph 1aa, the competent authorities shall proceed in accordance with the rules and procedures laid down in Article 4 of Regulation (EU) 2021/821, which shall apply *mutatis mutandis*.’

;

(4) Article 2n is replaced by the following:

Article 2n

1. No claims in connection with any contract or transaction the performance of which has been affected, directly or indirectly, in whole or in part, by the measures imposed under this Decision, including claims for indemnity or any other claim of this type, such as a claim for compensation or a claim under a guarantee, notably a claim for extension or payment of a bond, guarantee or indemnity, particularly a financial guarantee or financial indemnity, of whatever form, shall be satisfied, if they are made by:

- (a) designated natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex I;
- (b) any natural or legal person, entity or body referred to in Articles 2h, 2i, 2j or 2y, or listed in Annex II, III or V;
- (c) any other Belarussian person, entity or body, including the Belarussian government;



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

(d) any person, entity or body acting through or on behalf of one of the persons, entities or bodies referred to in points (a), (b) or (c) of this paragraph.

2. No injunction, order, relief, judgment of a judicial court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings against a Member State which could lead to the satisfaction of any claims in connection with measures imposed under this Decision shall be recognised, given effect or enforced in a Member State if it is invoked by any persons, entities or bodies referred to in paragraph 1, points (a), (b), (c) or (d), or persons, entities or bodies that own or control those persons, entities or bodies.

3. No request for assistance during an investigation or other proceedings, and no punishment or other penalty based on an injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings against a Member State in connection with measures imposed under this Decision shall be recognised, given effect or enforced in a Member State if it is invoked by any persons, entities or bodies referred to in paragraph 1, points (a), (b), (c) or (d), or persons, entities or bodies that own or control those persons, entities or bodies.

4. In any proceedings for the enforcement of a claim, the onus of proving that satisfying the claim is not prohibited by paragraph 1 shall be on the person seeking the enforcement of that claim.

5. This Article is without prejudice to the right of the persons, entities and bodies referred to in paragraph 1 to judicial review of the legality of the non-performance of contractual obligations in accordance with this Decision.'

;

(5) the following articles are inserted:

'Article 2na

Any Member State shall, where applicable, take any appropriate measures to recover or be entitled to recover, in judicial proceedings before the competent courts of a Member State, any direct or indirect damages, including legal costs, incurred by that Member State as a consequence of investor-State dispute settlement proceedings brought against a Member State in connection with measures imposed under this Decision. The Member State shall, where applicable, be entitled to recover such damages from any persons, entities or bodies referred to in Article 2n(1), points (a), (b), (c) or (d), which initiated, intervened or participated in the investor-State dispute settlement or which seek to enforce any award, decision or judgment related to the investor-State dispute settlement and persons, entities or bodies that own or control any of those persons, entities or bodies.

Where applicable, the Union shall be entitled to recover any damages incurred by it under the same conditions.



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

Article 2nb

Member States shall raise any available objection to the recognition and enforcement of arbitral awards that were rendered against them in investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under this Decision.’

;

(6) Article 2y is amended as follows:

(a) paragraph 1 is replaced by the following:

‘1. It shall be prohibited to engage, directly or indirectly, in any transaction with legal persons, entities or bodies listed in Annex V or with any legal person, entity or body established in Belarus whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex V.’

;

(b) the following paragraphs are inserted:

‘1a. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to transactions:

(a) that are necessary for the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or of partner countries in Belarus, including delegations, embassies and missions, or international organisations in Belarus enjoying immunities in accordance with international law; or

(b) made by nationals of a Member State who are residents of Belarus and were so before 24 February 2022.

1b. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise, under such conditions as they deem appropriate, transactions which are strictly necessary for divestment from Belarus or the wind-down of business activities in Belarus.’

;

(7) Annex II is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 July 2025.

For the Council

The President

M. BJERRE

⁽¹⁾ Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).



7/28/25, 11:31 AM

L_202501471EN.000101.fmx.xml

ANNEX

The title and heading of Annex II to Decision 2012/642/CFSP are replaced by the following:

'ANNEX II

**LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 2c(7),
2d(7) AND 2da'.**

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1471/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
të Bashkimit EvropianEN
Seria L

2025/1478

19.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1478

e 18 korrikut 2025

**që ndryshon Vendimin 2014/145/CFSP lidhur me masat kufizuese në lidhje me veprimet që
dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Në përfundimet e tij të 19 dhjetorit 2024, Këshilli Evropian përsëriti dënimin e tij të vendosur të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, e cila përbën një shkelje të qartë të Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe riafirmoi mbështetjen e tij të vazhdueshme për pavarësinë, sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës brenda kufijve të saj të njohur ndërkombëtarisht. Këshilli Evropian deklaroi se përpjekjet për të kufizuar më tej aftësinë e Rusisë për të zhvilluar luftë duhet të vazhdojnë. Ai gjithashtu shprehu gatishmërinë e Bashkimit për të rritur presionin mbi Rusinë, duke përfshirë edhe duke miratuar sanksione të mëtejshme.
- (3) Duke pasur parasysh seriozitetin e situatës, është e përshtatshme të merren masa të mëtejshme kufizuese.
- (4) Në veçanti, Këshilli konsideron se 14 persona dhe 41 subjekte përgjegjëse për veprime që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës duhet të shtohen në listën e personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit 2014/145/CFSP.
- (5) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit 2014/145/CFSP ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Nënshkruar në Bruksel, më 18 korrik 2025.

Për Këshillin

Presidenti

M. BJERRE

(¹)Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që dëmtojnë ose duke kërcënuar integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (Fletorja Zyrtare L 78, 17.3.2014, f. 16, ELI:[http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).

SHTOJCË

Personat dhe subjektet e mëposhtme i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit 2014/145/CFSP:

Personat

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'1945.	Svetlana Ivanovna NIKOLAYEVA Rusisht: Светлана Ивановна НИКОЛАЕВА	Funksioni: Biznesmen Data e lindjes: 15.11.1964 Kombësia: Ruse Gjinia: femër Numri i Identifikimit Tatimor: 503219217814	Svetlana Nikolayeva është një biznesmene ruse që mban pozicione drejtuese dhe interesa biznesi në kompleksin ushtarak dhe industrial rus. Ajo është bashkëshortja e Konstantin Yuryevich Nikolayev. Në veçanti, Svetlana Nikolayeva është Drejtore Ekzekutive e kompanisë ruse të mbrojtjes Promtekhlogiya LLC (SH.P.K.), e cila zotëron markën tregtare "ORSIS" dhe e cila furnizon pushkë për ushtrinë dhe shërbimet e sigurisë ruse që përdoren në luftën agresionale të Rusisë kundër Ukrainës. Pozicioni i Svetlana Nikolayeva si Drejtore Ekzekutive e	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

2/47



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Promtekhnologiya LLC (SH.P.K.) kontribuon në fshehjen e ndikimit kontrollues të burrit të saj mbi kompaninë. Përveç kësaj, Svetlana Nikolayeva ka interesa në kompanitë ruse ScanEx dhe LLC Resource. Këto kompani bashkëpunojnë me shërbimet ushtarake dhe të sigurisë ruse, duke i furnizuar ato me pajisje ushtarake të cilat janë përdorur në luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës.

Prandaj, Svetlana Nikolayeva mbështet dhe përfiton nga Qeveria e Federatës Ruse dhe mbështet veprime që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, ose stabilitetin ose sigurinë në Ukrainë. Ajo gjithashtu po mbështet kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.

Për më tepër, Svetlana Nikolayeva është e lidhur me Konstantin Yuryevich Nikolayev.



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1946.	Lin ZHONGHENG Kinezisht: 林仲恒	Funksioni: Pronar i Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd Kombësia: Kineze Gjinia: Mashkull	Lin Zhongheng është një biznesmen kinez. Ai kontrollon dhe përfaqëson Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd, një ofrues i pajisje teknologjike me seli në Republikën Popullore të Kinës. Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd transferoi në mënyrë të përsëritur mallra me origjinë nga Bashkimi në Rusi, ndërsa këto mallra i nënshtroheshin kufizimeve të eksportit të Bashkimit sipas Rregullores (BE) Nr. 833/2014. Prandaj, Lin Zhongheng lehtësoi shkeljet e ndalimit të anashkalimit të regjimit të masave kufizuese të Bashkimit të vendosura ndaj Federatës Ruse dhe në këtë mënyrë pengoi në mënyrë të konsiderueshme dispozitat ekzistuese të masave kufizuese të Bashkimit.	19.7.2025
1947.	Aleksandr Sergejeviç USHKO Rusisht: Александр Сергеевич УШКО	Funksioni: Menaxher Kryesor i Marketingut i LLC (SH.P.K.) “Teknologjia e Zhvillimit të Sistemeve të Hapura” (LLC (SH.P.K.)TROS) Data e lindjes: 15.1.1991 Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull Numri i pasaportës: 550403152	Aleksandr Ushko është Menaxheri Kryesor i Marketingut të LLC “Open Systems Development Technology” (LLC TROS), një njësi me seli në Rusi që prodhon pajisje për përpunimin e metaleve dhe është një shitës me shumicë i	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

4/47



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			makinerive. Ai është djali i Sergey Ushko, Drejtorit Ekzekutiv të LLC (SH.P.K.) TROS, i cili i nënshtrohet masave kufizuese të Bashkimit. Që nga vendosja e masave kufizuese të Bashkimit që ndalojnë eksportin e tornove në Rusi, LLC TROS është përfshirë në mënyrë aktive në anashkalimin e masave të tilla kufizuese duke vepruar si marrësi me bazë në Rusi i tornove të eksportuara ilegalisht. Aleksandr Ushko e ndihmoi të atin të merrte pjesë në një skemë importi me qëllim që të furnizonte Rusinë me makineri dhe pajisje të tjera me përdorim të dyfishtë. Prandaj, Aleksandr Ushko po lehtëson shkeljet e ndalimit të anashkalimit të masave kufizuese të Bashkimit.	
--	--	--	---	--



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1948.	Felix Feliksovyh PLESKACHEVSKY Rusisht:Феликс Феликсович ПЛЕСКАЧЕВСКИЙ	Funksioni: Drejtor i Përgjithshëm i Shoqatës Shkencore dhe të Prodhimit “POISK” Data e lindjes: 11.5.1967 Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull	Felix Pleskachevsky është Drejtori i Përgjithshëm i Shoqatës Shkencore dhe të Prodhimit JSC “POISK”, një prodhues kryesor rus i armëve dhe municioneve, si dhe një entitet kryesor për zhvillimin e siguresave shumëfunktionale mekanike, elektromekanike dhe elektronike për municione.	19.7.2025
-------	--	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Kompania ka mirë-vendosur bashkëpunim me disa nga kompanitë kryesore ruse të mbrojtjes, të tilla si Tekhmash, Air Defense Concern Almaz-Antey dhe Tactical Missile Weapons Corporation. Në vitet e fundit, Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit JSC “POISK” ka zhvilluar mbi 20 lloje të ndryshme fitilash për të gjitha llojet e municioneve të përdorura nga ushtria ruse në luftën e saj agresive kundër Ukrainës.

Për më tepër, kompania është zhvilluesja e sigurisë dhemekanizëm aktivizimi për raketat balistike 9M723 Iskander-M.

Për më tepër, Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit LLC “POISK” është pjesë e LLC Technodinamika, një entitet i listuar nga Unioni, i cili nga ana tjetër është pjesë e Korporatës Shtetërore Rostec.

Prandaj, Felix Pleskachevsky po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

7/47



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Felix Pleskachevsky mbështet gjithashtu kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	
1949.	Abhinav KAMAL	Funksioni: Kapiten i cisternës së naftës bruto ARGENT (më parë JAGUAR, IMO: 9293002) Data e lindjes: 6.7.1984 Kombësia: Indiane Gjinia: mashkull	Abhinav Kamal është kapiteni i anijes cisternë të naftës bruto ARGENT (më parë JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT nuk është e regjistruar në Grupin Ndërkombëtar të Klubeve të Mbrojtjes dhe Dëshmipërblimit dhe për këtë arsye lundron pa një mbulim të besueshëm të përgjegjësive. Është gjithashtu e vetmja anije e menaxhuar nga Sapang Shipping Inc (pronar i regjistruar dhe menaxher i anijes) dhe Zhu Jiang Shipmanagement Co (menaxher teknik), gjë që tregon se ajo operon sipas një politike jo transparente të qeverisjes korporative. ARGENT ka ndryshuar kompani menaxhimi dhe shtet flamuri disa herë gjatë viteve të fundit dhe gjithashtu ka lundruar pa flamur. Gjithashtu, nuk i ka verifikuar Sistemet e saj Automatike të Identifikimit në disa raste. ARGENT është një anije	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

8/47



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

që ka transportuar naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë transporti, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. Si kapiten i ARGENT, Abhinav Kamal ofron mbështetje materiale, teknike ose financiare për operacionet e një anijeje që transporton naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë transporti, siç përcaktohet në Rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. Si kapiten i ARGENT, ai është gjithashtu i lidhur me Sapang Shipping Inc, e cila menaxhon dhe operon një anije që transporton naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë transporti, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

9/47



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Ndërkombëtare Detare.	
1950.	Nikita Aleksandrovich ZAKHAROV Rusisht: Никита Александрович ЗАХАРОВ	Funksioni: Pronar i LLC (SH.P.K.) Aeroscan Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull Numri i Identifikimit Tatimor: 184101937739	Nikita Zakharov është një biznesmen rus dhe themelues dhe pronar i LLC (SH.P.K.) Aeroscan. LLC Aeroscan është një operator komercial rus që ofron shërbime në fushat e fotografisë ajrore, monitorimit të videos dhe imazheve termike dhe skanimit me lazer për mjetet ajrore pa pilot (UAV). Është gjithashtu pjesë e grupit të kompanive ZALA Aero i cili specializohet në zhvillimin dhe prodhimin e UAV-ve, në veçanti municioneve të lëvizshme Lancet dhe UAV-ve të zbulimit. Municionet e lëvizshme Lancet dhe UAV-të Z-16 përdoren në mënyrë aktive nga ushtria ruse në luftën e saj agresive kundër Ukrainës. LLC Aeroscan gjithashtu prodhon, në bashkëpunim me Zala Aero Group, UAV-të e reja ushtarake të zbulimit, zjarrit të artilerisë dhe mbikëqyrjes së fushëbetejës Zala Z-20, të cilat përdoren gjithashtu nga ushtria ruse në luftën e saj agresive kundër Ukrainës. Prandaj, Nikita Zakharov po mbështet veprime materiale të cilat minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Për më tepër, ai mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

1047



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1951.	Hossein SHAMKHANI Farsi: دالچنا رد ماجنا س د i njohur edhe si Mohammad Hossein SHAMKHANI	Funksioni: Drejtor i kompanisë Admiral Shipping Data e lindjes: 1984 ose 1985 Vendi i lindjes: Teheran, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: Mashkull Numri i identifikimit: 0070293384	Hossein Shamkhani është një biznesmen aktiv në tregtinë ruse të naftës dhe një lojtar qendror në të ashtuquajturën “flotë në hije” të Rusisë. Ai përdor kompaninë Milavous Group Ltd për të përzier naftën bruto me produkte të ndryshme të naftës nga Rusia dhe për të rimarkuar për qëllime eksporti, duke fshehur kështu origjinën e tyre. Përveç kësaj, si Drejtor i kompanisë Admiral Shipping, ai është i përfshirë në transportin dhe shitjen e naftës bruto ruse. Prandaj, Hossein Shamkhani është i përfshirë në një sektor ekonomik që siguron një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
-------	---	--	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1952.	Viktor Sergeevich FOFANOV Rusisht: Виктор Сергеевич ФОФАНОВ	Funksioni: Drejtor i Përgjithshëm i LLC (SH.P.K.)Volgotrans Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull Numri i Identifikimit Tatimor: 631630065950	Viktor Fofanov është Drejtori i Përgjithshëm i LLC Volgotrans, një kompani ruse që operon një flotë prej disa cisternash dhe kryen transportin e naftës bruto dhe produkteve të naftës me anë të detit, duke përfshirë edhe për qëllime eksporti. Sektori i energjisë, veçanërisht nafta, siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë e Federatës Ruse. Prandaj, si Drejtor i Përgjithshëm i LLC Volgotrans, Viktor Fofanov është një biznesmen i përfshirë në një sektor ekonomik. duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Si Drejtor i Përgjithshëm i LLC Volgotrans, Viktor Fofanov është i lidhur me LLC Volgotrans.	19.7.2025
1953.	Olga Vasilievna BUROVA Rusisht: Ольга Васильевна БУРОВА Ukrainisht: Ольга Васильівна БУРОВА	Funksioni: i ashtuquajtur “Zëvendësministri i Parë i Kulturës i Republikës së Krimesë” Data e lindjes: 29.8.1972 Vendi i lindjes: Zelenchukskaya, BRSS (tani Federata Ruse) Kombësia: Ruse Gjinia: Femër	Olga Burova ka qenë e ashtuquajtura “Zëvendësministrja e Parë e Kulturës së Republikës së Krimesë” që nga 15 Maj 2023. Në këtë rol, ajo e ka promovuar Krimenë si një qendër të kulturës ruse dhe si pjesë të historisë ruse, dhe ka mbështetur aneksimin e saj të paligjshëm nga Rusia në vitin 2014. Duke marrë përsipër dhe duke vepruar në këtë cilësi, Olga Burova mbështet dhe zbaton veprime ose politika që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1954.	Ilshat Ilgizovich SHAGIAKHMETOV Rusisht: Ильшат Ильгизович ШАГИАХМЕТОВ	Funksioni: Drejtor i Përgjithshëm i Fondit të Zhvillimit të Territorit Data e lindjes: 4.6.1985 Vendi i lindjes: Kazan, BRSS (tani Federata Ruse) Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull	Ilshat Shagiakhmetov është Drejtori i Përgjithshëm i Fondit të Zhvillimit të Territorit, një kompani publike që vepron në varësi të Ministrisë së Ndërtimit të Federatës Ruse dhe e themeluar nga Qeveria e Federatës Ruse. Në veçanti, Fondi i Zhvillimit të Territorit menaxhon të ashtuquajturën zonë të lirë ekonomike në territoret e pushtuara ilegalisht të Donetskut, Luhanskut, Khersonit dhe Zaporizhzhisë, e cila u krijua nga Qeveria e Federatës Ruse për t'u dhënë përfitime dhe privilegje kompanive që veprojnë në ato territore të pushtuara ilegalisht. Duke vepruar në këtë cilësi, Ilshat Shagiakhmetov mbështet dhe zbaton veprime ose politika që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovrانيتetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	19.7.2025
-------	--	--	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1955.	Vladimir Olegovich KURYANOV Rusisht: Владимир Олегович КУРЬЯНОВ	Funksioni: Rektor në detyrë i Universitetit Federal të Krimesë VI Vernadsky Data e lindjes: 23.1.1960 Vendi i lindjes: Simferopol, BRSS (tani Ukrainë) Kombësia: Ruse Gjinia: mashkull	Që nga 22 qershori 2023, Vladimir Kuryanov ka qenë Rektori në detyrë i Universitetit Federal të Krimesë VI Vernadsky. Ai mbështet politikat që kontribuojnë në arsimimin e militarizuar të fëmijëve dhe të rinjve ukrainas dhe që minojnë historinë dhe gjuhën ukrainase. Ai e ka angazhuar Universitetin për të mbështetur luftën agresioniste të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë edhe lejimin e trajnimit ushtarak në Universitet të studentëve që do të dërgohen në vijën e frontit. Duke marrë përsipër dhe duke vepruar në këtë cilësi, Vladimir Kuryanov mbështet dhe zbaton veprime ose politika që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	19.7.2025
-------	--	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1956.	Karen Georgievich SHAKHNAZAROV Rusisht: Карен Георгиевич ШАХНАЗАРОВ	Funksioni: Drejtor i Përgjithshëm i Mosfilm Data e lindjes: 8.7.1952 Vendi i lindjes: Krasnodar, BRSS (tani Federata Ruse) Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull Numri i Identifikimit Tatimor: 771002632970	Karen Shakhnazarov është Drejtori i Përgjithshëm i Mosfilm, një studio filmi shtetërore ruse. Ai pohon një marrëdhënie të ngushtë me Presidentin Vladimir Putin dhe ata ndajnë një admirim të ndërsjellë për punën dhe veprimet e njëri-tjetrit. Karen Shakhnazarov mori urdhra, merita, medalje dhe çmime të ndryshme shtetërore nga Qeveria e Federatës Ruse për punën dhe angazhimin e tij. Në funksionin e tij si Drejtor i Përgjithshëm i Mosfilm, Karen Shakhnazarov mbështeti verbalisht dhe ideologjikisht luftën agresive të Rusisë kundër Ukrainës në fjalimet dhe intervistat e tij publike. Për më tepër, Mosfilm i ofroi mbështetje humanitare, teknike, financiare dhe materiale ushtarake që më parë ishin përdorur për qëllime skene në prodhimin e filmave të Mosfilm. Prandaj, Karen Shakhnazarov është përgjegjëse për veprimet që dëmtojnë dhe që kërcënon integritetin territorial, sovrانيتin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ai mbështet dhe përfiton nga Qeveria e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
-------	--	--	--	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

14/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1957.	Tatyana Petrovna LITVINENKO Rusisht: Татьяна Петровна ЛИТВИНЕНКО	Funksioni: Biznesmen Data e lindjes: 2.5.1958 Kombësia: Ruse Gjinia: Femër Numri i Individit Tatimor: 780158958115	Tatyana Litvinenko është aksionare kryesore e PhosAgro, një prodhues kryesor global i plehrave fosfate. Rusia është eksportuesi kryesor në botë i plehrave, një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, Tatyana Litvinenko është një biznesmene e përfshirë në një sektor ekonomik që siguron një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
1958.	Ahmed KERIMOV	Funksioni: aksionar i Grupit 2Rivers Kombësia: Azerbajxhan Gjinia: mashkull	Ahmed Kerimov është aksionar i Grupit 2Rivers, një grup tregtar nafte me seli në Emiratet e Bashkuara Arabe, i njohur më parë si Coral Energy, i cili mundëson dërgesat dhe eksportin e naftës ruse, veçanërisht nga Rosneft, duke fshehur origjinën aktuale të naftës. Në veçanti, Grupi 2 Rivers kontrollon një pjesë të madhe të anijeve në të ashtuquajturën "flotë në hije" të Rusisë. Grupi 2Rivers vazhdon të operojë të njëjtën rrjet si Coral Energy, i cili përfshin subjekte të lidhura si Nord Axis dhe Bellatrix Energy, pavarësisht ndryshimit të emrit dhe pronësisë, siç demonstron nga lidhja midis pronarit të mëparshëm dhe menaxhimit të ri. Për më tepër, sektori i energjisë, në veçanti sektori i naftës, është një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, Ahmed Kerimov është duke i penguar ndjeshëm dispozitat e Rregullores (BE) Nr. 833/2014, në në veçanti Nenin 3m. Ai është gjithashtu i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025'



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Entitetet

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'601.	Shoqëria Aksionare "Instituti i Kërkimit i Instrumenteve Matëse - Fabrika e Novosibirskit e emëruar pas Komintern" Rusisht: Акционерное Общество "НИИ Измерительных Приборов – Новосибирский Завод Имени Коминтерна" i njohur edhe si АО "NPO NIIP-NZIK" i njohur edhe si JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Instrumenteve Matëse - Fabrika e Novosibirskit e emëruar pas Komintern"	Adresa: Novosibirsk, Rruga Planetnaya 32, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 20.9.2002 Numri i Regjistrimit: 1025400510827 Numri i Identifikimit Tatimor: 5401199015 KPP: 540101001	JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Instrumenteve Matëse - Fabrika e Novosibirskit me Emrin Komintern" është një entitet rus përgjegjës për prodhimin e radarëve, pajisjeve të navigimit radio dhe pajisjeve të telekomandës radio. Kompania është e përfshirë në përmirësimin e makinës së çminimit në distancë "Listva", e cila përdoret nga ushtria ruse në luftën agresionale të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Instrumenteve Matëse - Fabrika e Novosibirskit me Emrin Komintern" po mbështet kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	19.7.2025
602.	Shoqëria Aksionare "Instituti i Kërkimeve të Pajisjeve Gjysmëpërçuese" Rusisht: Акционерное Общество "НаучноИсследовательский Институт Полупроводниковых Приборов" i njohur edhe si АО "NIIP" i njohur si JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Pajisjeve Gjysmëpërçuese"	Adresa: Tomsk, rruga Krasnoarmeyskaya 99A, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 19.12.2003 Numri i Regjistrimit: 1037000170690 Numri i Identifikimit Tatimor: 7017084932	JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Pajisjeve Gjysmëpërçuese" është një kompani industriale ushtarake. Ajo zhvillon teknologji dhe prodhon komponentë elektronikë, kryesisht për industrinë ushtarake. Për shembull, kompania krijon LED-e miniaturë që mund të përdoren si pjesë e pajisjeve me qëllim të veçantë, duke përfshirë edhe mundësimin e operacioneve në kushte ekstreme.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		KPP: 701701001	Prandaj, JSC (SHA) "Instituti i Kërkimit të Pajisjeve Gjysmëpërçuese" po mbështet kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	
603.	Shoqëria Aksionare e Mbyllur "Fabrika Mekanike e Pajisjeve Speciale në Moskë" Rusisht: Закрытое Акционерное Общество "Московский Механический Завод Специального Оборудования" i njohur edhe si CJSC "Fabrika Mekanike e Pajisjeve Speciale në Moskë" i njohur edhe si ZAO "MMZSO"	Adresa: 121357, Moskë, Distrikti Komunal Mozhaisky, Rruga Vereiskaya, D. 29a, ndërtesa 1, kati 2, dhoma 1, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare e Mbyllur Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 20.2.2007 Numri i Regjistrimit: 1075032002682 Numri i Identifikimit Tatimor: 5032164385 KPP: 773101001	CJSC "Uzina Mekanike e Pajisjeve Speciale të Moskës" është një kompani ruse që zhvillon pajisje ushtarake, duke përfshirë pajisje teknike për anijet e flotës ruse, duke mbështetur aftësitë mbrojtëse të vendit. Kompania është e licencuar nga Ministria e Industrisë dhe Tregtisë e Federatës Ruse për të prodhuar, shitur, riparuar, mirëmbajtur, instaluar dhe testuar armë dhe pajisje ushtarake. pajisje. Prandaj, CJSC "Uzina Mekanike e Pajisjeve Speciale të Moskës" po mbështet kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	19.7.2025
604.	Shoqëria Aksionare "Polimer" Rusisht: Акционерное Коммуна "Полимер" i njohur edhe si LLC "Polimer" i njohur edhe si AO "Polimer"	Adresa: 4 Proizvodstvennaya Rruga, Chapeavsk, 446100, rajoni Samarë, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Rusisht Federatë Data e regjistrimit: 8.12.2002 Numri i regjistrimit: 1026303177119	JSC Polymer është një kompani me seli në Rusi e integruar në strukturën e NPK Tekhmash JSC, pjesë e Korporatës Shtetërore Rostec, e cila është përgjegjëse për ekzekutimin e programit shtetëror të armatimit dhe përmbytjen e urdhrave të mbrojtjes shtetërore. Është e specializuar në prodhimin e armëve, municioneve dhe eksplozivëve, dhe furnizon produktet e saj për Forcat e Armatosura Ruse.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Numri i Identifikimit Tatimor: 6335005315	Forcat dhe kompanitë e kompleksit ushtarak dhe industrial rus. Siç shpjegoi Drejtori i Përgjithshëm i JSC Polymer, prodhimi ushtarak i kompanisë është rritur që nga viti 2022 me një qëllim për t'iu përgjigjur nevojave të Forcave të Armatosura Ruse në kontekstin e luftës agresionale të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, JSC Polymer është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	
605.	Shoqëri Aksionare "Ndërmarrja e Prodhimit Shkencor 'Rubin'" Rusisht: Акционерное Общество "Научно-Производственное Предприятие 'Рубин'" e njohur edhe si JSC (SHA) "Ndërmarrja e Prodhimit Shkencor 'Rubin'" i njohur edhe si JSC NPP Rubin i njohur edhe si AO NPP Rubin	Adresa: 440015 Penzenskaya Oblast, qyteti i Penzës, Rruga Baydukova, ndërtesa 2, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 5.12.2003 Numri i regjistrimit: 1035802518531 Numri i Identifikimit Tatimor: 5835049453	JSC (SHA) "Ndërmarrja Shkencore e Prodhimit 'Rubin'" është një kompani kryesore e industrisë ruse të mbrojtjes e cila prodhon sisteme të lëvizshme të kontrollit automatik dhe komunikimit të projektuara për aplikime ushtarake. Kompania mban një licencë shtetërore aktive në Rusi për mirëmbajtjen dhe servisimin e armëve dhe pajisjeve ushtarake. Ajo luan një rol të rëndësishëm në zinxhirin e furnizimit të Forcave të Armatosura Ruse, duke i furnizuar ato me pajisje të specializuara ushtarake. Ndër sistemet e ndryshme të prodhuara për ushtrinë ruse është sistemi i kontrollit të mbrojtjes ajrore "Magistr-SV", i cili është vendosur në kontekstin e luftës agresionale të Rusisë kundër Ukrainës.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Prandaj, JSC (SHA) “Ndërmarrja Shkencore e Prodhimit ‘Rubin’” është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe mbështet materialisht veprime që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	
606.	Shoqëria Aksionare “Aleksinsky Eksperimentale Fabrika Mekanike” Rusisht: Акционерное Общество “Алексинский опытный механический завод” i njohur edhe si JSC (SHA) “Aleksinsky” Fabrika Mekanike Eksperimentale i njohur edhe si LLC “AEMP” i njohur edhe si AO “AOM3”	Adresa: Rr. Metallistov 10, 301365, Aleksin, Rajoni i Tulës, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Numri i regjistrimit: 1127154040122 Numri i Identifikimit Tatimor: 7111504768 Telefoni: + 7 (48753) 5-94-05 Faks: + 7 (48753) 5-60-37 Email: mail@aleksinomz.ru Faqe interneti: http://www.aleksinomz.ru	JSC (SHA) “Uzina Mekanike Eksperimentale Aleksinsky” prodhon armë në Tula të Federatës Ruse. Ajo u shtua në listën e organizatave strategjike të Qeverisë Ruse në vitin 2022. Kompania është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial rus dhe e mbështet atë materialisht, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin dhe furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake. Zëvendëskryetari i Këshilli i Sigurisë i Federatës Ruse vizitoi JSC (SHA) “Uzina Mekanike Eksperimentale	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Aleksinsky” për të inspektuar prodhimin e armëve, dhe kompania priti një takim të grupit të punës të Komisionit Ushtarako-Industrial të Federatës Ruse. Njohja e JSC (SHA) “Uzina Mekanike Eksperimentale Aleksinsky” dhe përfshirja e Qeverisë Ruse demonstrojnë rëndësinë e saj strategjike në sektorin e mbrojtjes rus.

Prandaj, JSC (SHA) “Uzina Mekanike Eksperimentale Aleksinsky” po mbështet materialisht veprime që dëmtojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Përveç kësaj, JSC (SHA) “Uzina Mekanike Eksperimentale Aleksinsky” është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë.



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

607.	Shoqëria Aksionare "Fabrika Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" Rusisht: Акционерное Общество "Государственный Рязанский приборный завод" i njohur edhe si JSC (SHA) "Fabrika Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" i njohur edhe si JSC (SHA) "GRPZ" i njohur edhe si AO "ТПИЗ"	Adresa: Rruga Seminarskaya nr. 32, 390000, Ryazan, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Numri i regjistrimit: 1116234013598 Data e regjistrimit: 20.12.2011 Numri i Identifikimit Tatimor: 6234098539	JSC (SHA) "Fabrika Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" është ndërmarrja më e madhe ruse për prodhimin serik dhe mbështetjen e sistemeve të radarëve dhe pajisjeve të komunikimit. Fusha kryesore e aktivitetit të kompanisë është prodhimi i radarëve, pajisjeve të navigimit radio dhe pajisjeve radio me telekomandë, të cilat përdoren në avionë luftarakë si MiG-29, Su-27, Su-30, Su-35, dhe avioni luftarak i gjeneratës së pestë Su-57 (T-50) dhe në helikopterë të tillë si Mi 8, Mi 17, Mi-35 dhe Mi-28N. LLC. "Uzina Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" ka gjithashtu një licencë shtetërore aktive që i lejon asaj të ofrojë mirëmbajtje dhe shërbim të armëve dhe pajisjeve ushtarake. Prandaj, JSC (SHA) "Uzina Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Për më tepër, si një furnizues i pajisjeve ushtarake për forcat e armatosura të Federatës Ruse, JSC (SHA) "Fabrika Shtetërore e Instrumenteve Ryazan" po mbështet kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë.	19.7.2025
608.	Shoqëria Aksionare "NPO Stekloplastik" e emëruar pas	Adresa: 141551, rajoni i Moskës, Distrikti/rrethi urban i Solnechnogorsk,	JSC (SHA) "NPO Stekloplastik me emrin NN Trofimov" është	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	NN Trofimov” Rusisht: Акционерное Общество “НПО Стеклопластик имени N.N. Trofimova” e njohur gjithashtu si JSC (SHA) "NPO Stekloplastik me emrin NN Trofimov" i njohur edhe si NPO Stekloplastik	vendbanimi urban Andreevka, ndërtesa 3A/4, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 30.12.1992 Numri i regjistrimit: 1035008852097 Numri i Identifikimit Tatimor: 5044000039 KPP: 504401001	Qendra më e madhe shkencore dhe prodhuese në Rusi e dedikuar për krijimin e materialeve me fibra qelqi dhe përbërësve të tyre. Në tre tremujorët e parë të vitit 2024, JSC (SHA) "NPO Stekloplastik me emrin NN Trofimov" furnizoi produktet e saj direkt në objektet e prodhimit Iskander, duke përfshirë fabrikat që montonin raketat Iskander, zhvilluesin e raketës Iskander dhe një fabrikë që prodhon motorë raketash me karburant të ngurtë. Përveç kësaj, kompania furnizoi produkte për shumë ndërmarrje të tjera të kompleksit ushtarak dhe industrial të Federatës Ruse që i nënshtrohen masave kufizuese. Që nga viti 2021, kompania ka pasur një rritje të qëndrueshme të të ardhurave totale, duke treguar se është e përfshirë në mënyrë aktive në ekonominë e kohës së luftës të Rusisë. Prandaj, JSC (SHA) "NPO Stekloplastik" emëruar pas NN Trofimov” po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	
--	--	---	---	--



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

609.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar “Teknologjia e Zhvillimit të Sistemeve të Hapura” Rusisht: Общество с ограниченной ответственностью "Технология Пазвития Открытых Систем" e njohur edhe si LLC (SHP.K.). “Teknologjia e Zhvillimit të Sistemeve të Hapura” e njohur edhe si LLC “TROS” i njohur edhe si ООО “ТРОС” e njohur edhe si LLC “TROS”	Adresa: 105082, Federata Ruse, Moskë, Rruga Bolshaya Pochtovaya, 26 “B”, bldg. 1, dhoma 401 Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 6.12.2014 Numri i regjistrimit: 5147746464256 Vendi kryesor i biznesit: Federata Ruse Numri i Identifikimit Tatimor: 7706818288 KPP: 770101001	LLC (SHP.K.) “Open Systems Development Technology” është një njësi me seli në Rusi që furnizon pajisje për përpunimin e metaleve. Që nga vendosja e masave kufizuese të Unionit që ndalojnë eksportin e tornove në Rusi, LLC “Open Systems Development Technology” është e përfshirë në mënyrë aktive në është i përfshirë në mënyrë aktive në anashkalimin e masave të tilla kufizuese duke vepruar si marrësi me bazë në Rusi i tornove të eksportuara në mënyrë të paligjshme. Një skemë importi e organizuar nga Sergey Ushko, Drejtor i LLC “Open Systems Development Technology”, furnizon Rusinë me makineri (përfshirë torno) me origjinë nga Bashkimi. Prandaj, LLC “Open Systems Development Technology” është një entitet që anashkalon masat kufizuese të Bashkimit nëpërmjet aktiviteteve që kanë qëllimin ose rezultatin e pengimit të dispozitave të Vendimit 2014/512/CFSP dhe Rregullores (BE) nr. 833/2014.	19.7.2025
------	---	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

610.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar "Inroel" Rusisht: Общество с ограниченной ответственностью "Inroel" e njohur edhe si LLC "INROEL"	Adresa: Shën Petersburg, rruga Arsenalnaya, ndërtesa 4, Federata Ruse Lloji i entitetit: Përgjegjësi e Kufizuar Kompania Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 5.8.2021 Numri i regjistrimit: 1217800120724 Numri i Identifikimit Tatimor: 7811763398	LLC (SH.P.K.) "Inroel" ofron shërbime të përpunimit të metaleve për kompanitë në sektorin rus të mbrojtjes, duke përfshirë disa kompani që kanë qenë subjekt i masave kufizuese të Bashkimit për prodhimin e sistemeve të armëve të përdorura nga Forcat e Armatosura Ruse në luftën agresionale të Rusisë kundër Ukrainës. Klientët e LLC (SH.P.K.) "Inroel" përfshijnë LLC Concern VKO Almaz-Antey, LLC "Barazi", SH.P.K. "Qendra e Teknologjisë Speciale", LLC "Uzina e Pajisjeve Radioinxhinierike", LLC Concern "Granit-Electron" dhe LLC "Uzina me emrin AA Kulakov". Faqja kryesore e internetit e LLC-së "Inroel" identifikon gjithashtu kompleksin e industrisë së mbrojtjes si një nga sektorët që i jep porosi kompanisë. Prandaj, LLC "Inroel" po mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë.	19.7.2025
------	---	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

611.	Shoqëria Aksionare Publike "Kompania e Karburantit dhe Energjisë Yakutsk" Rusisht: Публичное Акционерное Общество "Якутская Топливно-Энергетическая Компания" i njohur edhe si PJSC "Kompania e Karburantit dhe Energjisë Yakutsk"	Adresa: 678214, Republic of Sakha (Yakutia), Vilyuysky U., P. Kysyl-SYR, Lenin Str. 4, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri Aksionare Publike Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 20.11.2002 / 16.5.1964 Numri i regjistrimit: 1021401062187 Numri i Identifikimit Tatimor: 1435032049 KPP: 141001001	PJSC "Kompania e Karburantit dhe Energjisë Yakutsk" është një kompani ruse aktive në fushën e prodhimit dhe eksplorimit të energjisë me një fokus të veçantë në gazin natyror (LNG). Ajo operon Projektin e ardhshëm të LNG-së Yakutia. PJSC "Kompania e Karburantit dhe Energjisë Yakutsk" është gjithashtu e përfshirë në listën e ndërmarrjeve strategjike të rëndësishme të Federatës Ruse në kompleksin e karburantit dhe energjisë. Prandaj, PJSC "Kompania e Karburantit dhe Energjisë Yakutsk" është e përfshirë në një sektor ekonomik që siguron një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse.	19.7.2025
612.	Shandong ODES Industry Co. Ltd. Kinezisht: 山东奥德斯工业股份有限公司	Adresa: Zona e Përgjithshme e Lidhur me Zibo, Distrikti Verior i Pambukut 4-8# (kodi postar 250000), Republika Popullore e Kinës Adresa: Magazina Nr. 4, 5, 6, 7, 8, Parku i Logjistikës së Lidhur Zibo, Zona e Zhvillimit Industrial të Teknologjisë së Lartë Zibo, Provinca Shandong (kodi postar 255086), Republika Popullore e Kinës Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i Regjistrimit: Republika Popullore e Kinës Data e regjistrimit: 7.11.2007 Unifikuar kodi i kreditit social: 91370303MA3ERW0G0M Kodi i ndërmarrjes së importit dhe eksportit: 3700MA3ERW0G0	Shandong ODES Industry Co. Ltd. është një kompani kineze që prodhon dhe shet automjete për çdo terren (ATV). Pas fillimit të luftës agresionale të Rusisë kundër Ukrainës, kompania filloi të furnizonte Forcat e Armatosura Ruse me ATV, të cilat janë përdorur për operacione ushtarake në Ukrainë. Prandaj, Shandong ODES Industry Co. Ltd. po mbështet veprime që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

613.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar "Uzina e Veglave të Makinerisë Ulyanovsk" Rusisht: Общество с ограниченной ответственностью "Ульяновский станкостроительный завод" i njohur edhe si LLC "Fabrika e Veglave të Makinerisë Ulyanovsk"	Adresa: 432072, Rajoni i Ulyanovskit, Ulyanovsk G, Rruga Gjeneral-Lejtnanti Badanov, Ndërtesa 1, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i Regjistrimit: Federata Ruse Data e Regjistrimit: 4.6.2012 Numri i Regjistrimit: 1127325003706 Numri i Identifikimit Tatimor: 7325113708	LLC (SH.P.K.) "Ulyanovsk Machine Tool Factory" është një kompani ruse e specializuar në prodhimin e makinerive me kontroll numerik kompjuterik dhe për këtë arsye është aktive në një fushë të rëndësishme për kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë. Kompania më parë ishte në pronësi të kompanive gjermane Gildemeister Beteiligungen GmbH dhe DMG Mori. Në shkurt të vitit 2024, LLC "Ulyanovsk Machine Tool Factory" iu nënshtrua një sekuestrimi pasurie të urdhëruar me dekret të Presidentit të Federatës Ruse dhe të transferuar në Agjencinë Federale Ruse për Menaxhimin e Pronës Shtetërore (Rosimushchestvo). Pronësia dhe kontrolli i LLC "Ulyanovsk Machine Tool Plant" janë transferuar detyrimisht nga Qeveria e Federatës Ruse të Rosimushchestvo pa pëlqimin e subjekteve të Unionit që më parë e zotëronin ose e kontrollonin atë.	19.7.2025
614.	Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd Kinezisht: 武汉高芯科技有限公司 i njohur edhe si GSTiR	Adresa: Nr. 6 Huanglongshan South Rd, Wuhan 430205, Republika Popullore e Kinës Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i Regjistrimit: Republika Popullore e Kinës Data e regjistrimit: 28.4.2013 Kodi i Unifikuar i Kreditit Social: 914201000668186736	Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd është një kompani kineze e teknologjisë dhe elektronikës. Ajo furnizon mallra ushtarake elektronike, të tilla si detektorë infra të kuqe dhe komponentë të tjerë optikë, në kompleksin ushtarak dhe industrial rus, duke mbështetur prodhimin e mallrave ushtarake për Forcat e Armatosura Ruse. Prandaj, Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd po e mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

615.	Shoqëri Aksionare Ndërmarrja Shkencore dhe e Prodhimit "Teknologjitë Ushtarake" Rusisht: Акционерное общество Научно Производственное Предприятие "Военные Технологии" i njohur edhe si JSC (SHA) NPP "Teknologjitë Ushtarake" aka АО НПП "Военные Технологии"	Adresa: Rruga Serdobolskaya 65, Shën Petersburg, 197342, Federata Ruse Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 30.3.2007 Numri i regjistrimit: 1077847228447 Numri i Identifikimit Tatimor: 7813374541	Ndërmarrja Shkencore dhe e Prodhimit LLC "Teknologjitë Ushtarake" është një ndërmarrje ruse e mbrojtjes që zhvillon dhe prodhon pajisje komplekse ushtarako-teknike me teknologji të lartë dhe cilësi të lartë, sisteme kontrolli të automatizuara dhe softuer me burim të hapur dhe sisteme mbështetjeje vendimesh. Kompania, me urdhër të Ministrisë së Mbrojtjes Ruse, ka zhvilluar sistemin e artilerisë tabletë 1A50 Komandor-VT, i cili u prezantua në forumin teknik ushtarak Ushtria- 2023. Për këtë zhvillim, Ndërmarrja Shkencore dhe e Prodhimit LLC "Teknologjitë Ushtarake" përdori përvojën e fituar nga pajisjet dhe softuerët e saj që po zbatohen në vijën e parë të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Në vitin 2024, Një grup tabletash të saj portative të projektuar për përgatitjen dhe kontrollin e zjarrit të artilerisë u dërgua në një njësi artilerie për testim në kushte luftimi. Prandaj, Ndërmarrja Shkencore dhe e Prodhimit LLC "Teknologjitë Ushtarake" po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Për më tepër, ajo po mbështet materialisht dhe përfiton nga Qeveria e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Ndërmarrja Shkencore dhe e Prodhimit LLC "Teknologjitë Ushtarake" është gjithashtu pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë.	19.7.2025
------	--	--	---	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

27/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

616.	Shoqëria Aksionare Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit "POISK" Rusisht: Акционерное общество "Научно-Производственное Объединение ТПОИСК" e njohur edhe si Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit "POISK" i njohur si LLC OJF "POISK"	Adresa: 188662, rajoni i Leningradit, rrethi Vsevolozhsk, Murino, rruga Lesnaya 3, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 11.12.2014 Numri i regjistrimit: 1144703004380 INN: 4703142849	Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit LLC "POISK" është një prodhues kryesor rus i armëve dhe municioneve, si dhe Një njësi kryesore për zhvillimin e siguresave shumëfunksionale mekanike, elektromekanike dhe elektronike për municione. Ajo ka bashkëpunim të mirëvendosur me disa nga kompanitë kryesore ruse të mbrojtjes, të tilla si Tekhmash, Air Defense Concern Almaz-Antey dhe Tactical Missile Weapons Corporation. Në vitet e fundit, Shoqata Shkencore dhe e Prodhimit JSC "POISK" ka zhvilluar mbi 20 lloje të ndryshme siguresash për të gjitha llojet e municioneve të përdorura nga ushtria ruse në luftën e saj agresive kundër Ukrainës. Për më tepër, kompania është zhvilluese e mekanizmit të sigurisë dhe aktivizimit 9E133M për raketat balistike 9M723 Iskander-M. Për më tepër, shoqata e kompanisë shkencore dhe prodhuese JSC "POISK" është pjesë e JSC Technodinamika, një entitet i listuar nga Unioni, i cili është pjesë e Korporatës Shtetërore Rostec. Prandaj, Shoqata e Kompanive Shkencore dhe të Prodhimit "POISK" po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Shoqata e Shkencës dhe Prodhimit të Kompanive JSC "POISK" mbështet gjithashtu kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Ajo është gjithashtu e lidhur me JSC Technodinamika.	19.7.2025
------	--	---	--	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

28/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

617.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar për Menaxhimin e Flotës Aqua Azerbajxhani: "Menaxhimi i Flotës Aqua" Məhdud Maturë e Mesme e njohur edhe si Aqua Fleet Management LLC	Adresa Apartamenti 25, Ndërtesa 5, Rruga Sulh, Sumqayit, Azerbajxhan Lloji i entitetit: Shoqëri/Kompani me Përgjegjësi të Kufizuar (LLC) Vendi i regjistrimit: Azerbajxhan Data e regjistrimit: 15.8.2024 Numri IMO: 0052896 Numri i Identifikimit Tatimor: 2907592941	Aqua Fleet Management LLC është një kompani e regjistruar në Azerbajxhan, e cila menaxhon një flotë prej tre anijesh. Anijet në flotën e kompanisë janë EDERRA (IMO: 9258026), SAURI (IMO: 9266475) dhe TEMIRO (IMO: 9209972), të gjitha prej të cilave janë të listuara në Shtojcën XVI të Vendimit 2014/512/CFSP. Aqua Fleet Management LLC është menaxheri i anijes dhe menaxheri teknik për të tre anijet. Të tre anijet kanë transportuar naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa kanë praktikuar praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. Si menaxher i anijes dhe menaxher teknik i anijeve, Aqua Fleet Management LLC po menaxhon dhe operon anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërkohë që praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	19.7.2025
------	---	--	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

618.	Sapang Shipping Inc	Adresa: Kati i 12-të, Kulla Standard Chartered, Rruga Bank, Cybercity, Ebene, Republika e Mauritiusit Lloji i entitetit: I inkuorporuar Vendi i regjistrimit: Republika e Mauritiusit Data e regjistrimit: 11.1.2024 Numri i regjistrimit: C204177 Numri IMO: 6474841	Sapang Shipping Inc është një kompani e regjistruar në Mauritius dhe është pronari dhe menaxheri i regjistruar i anijes cisternë e naftës bruto ARGENT (më parë JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT nuk është e regjistruar në Grupin Ndërkombëtar të Klubeve të Mbrojtjes dhe Dëshmipërblimit dhe për këtë arsye po lundron pa një mbulim të besueshëm përgjegjësie. Është gjithashtu e vetmja anije e menaxhuar nga Sapang Shipping Inc, gjë që tregon se operon sipas një politike jo transparente të qeverisjes korporative. ARGENT ka ndryshuar kompanitë e menaxhimit dhe shtetin e flamurit disa herë në vitet e fundit dhe gjithashtu ka lundruar pa flamur. Gjithashtu nuk i ka verifikuar Sistemet e saj Automatike të Identifikimit në disa raste. ARGENT është një anije që ka transportuar naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit siç përcaktohet në Konventën Ndërkombëtare. Rezoluta A.1192(33) e Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Detare. Si pronar i regjistruar dhe menaxher i anijes së cisternës, Sapang Shipping Inc po menaxhon dhe operon një anije që transporton naftë të papërpunuar ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	19.7.2025
------	---------------------	---	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

619.	Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd	Adresa: RM.1801, EASEY COMM. BLDG., 253-261 Rruga Hennessy, Wan Chai, Hong Kong Lloji i entitetit: Shoqëri Private me Përgjegjësi të Kufizuar me aksione Vendi i regjistrimit: Hong Kong Data e regjistrimit: 11.11.2024 Numri i regjistrimit: 77314802 IMO: 0113880	Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd është një kompani e regjistruar në Hong Kong dhe është menaxheri technik i anijes cisternë të naftës bruto ARGENT (më parë JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT është nuk është regjistruar në Grupin Ndërkombëtar të Klubeve të Mbrotjtjes dhe Dëmshtëpërblimit dhe për këtë arsye lundron pa një mbulim të besueshëm përgjegjësie. Është gjithashtu e vetmja anije e menaxhuar nga Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd, gjë që tregon se operon sipas një politike jotransparente të qeverisjes korporative. ARGENT ka ndryshuar kompanitë e menaxhimit dhe shtetin e flamurit disa herë në vitet e fundit dhe gjithashtu ka lundruar pa flamur. Gjithashtu nuk i ka verifikuar Sistemet e saj Automatike të Identifikimit në disa raste. ARGENT është një anije që ka transportuar naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. Si menaxher technik i cisternës, Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd po menaxhon dhe operon një anije që transporton naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	19.7.2025
------	---	---	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

620.	Redbird Corporate Services Ltd	Adresa: Kati i 3-të, Kulla Standard Chartered, Cybercity, Ebene 72201, Republika e Mauritiusit Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Republika e Mauritiusit Data e regjistrimit: 27.10.2003 Numri i regjistrimit: C48211	Redbird Corporate Services Ltd është një kompani e regjistruar në Mauritius, e cila ofron shërbime të korporatave dhe të besimit në Mauritius. Është agjenti i regjistruar i Sapang Shipping Inc, një kompani e regjistruar në Mauritius, e cila është pronarja dhe menaxherja e regjistruar e anijes cisternë e naftës bruto ARGENT (më parë JAGUAR, IMO: 9293002). Roli i agjentit të regjistruar është të sigurojë pajtueshmërinë me rregulloret lokale dhe të trajtojë funksionet administrative të kompanisë. ARGENT nuk është i regjistruar në Grupin Ndërkombëtar të Klubeve të Mbrojtjes dhe Dëmshpërblimit dhe për këtë arsye lundron pa një mbulim të besueshëm të përgjegjësisë. Është gjithashtu e vetmja anije e menaxhuar nga Sapang Shipping Inc, gjë që tregon se operon sipas një politike jotransparente të qeverisjes korporative. ARGENT ka ndryshuar kompani menaxhimi dhe shtet flamuri disa herë gjatë viteve të fundit dhe gjithashtu ka lundruar pa flamur. Gjithashtu, nuk i ka verifikuar Sistemet e saj të Identifikimit Automatik në disa raste. Si agjent i regjistruar i kompanisë, Redbird Corporate Services Ltd është pra e lidhur me Sapang Shipping Inc.	19.7.2025
------	--------------------------------	--	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

621.	Tarabya Logistics Ltd	Adresa: 154A/155A, Ndërtesa N280, Al Taweelah, Abu Dhabi, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Emiratet e Bashkuara Arabe Numri IMO: 0108990	Tarabya Logistics Ltd është një kompani me seli në Emiratet e Bashkuara Arabe e cila menaxhon disa anije që janë përfshirë në praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë transporti, të tilla si lundrimi me mangësi në Sistemet Automatike të Identifikimit dhe transferimet me rrezik të lartë nga anije në anije, ndërsa transportojnë naftë me origjinë nga Rusia ose të eksportuar nga Rusia. Prandaj, Tarabya Logistics Ltd menaxhon anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërkohë që praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë transporti, siç përcaktohen në Asamblenë e Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. rezoluta A.1192(33).	19.7.2025
------	-----------------------	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

622.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar “Uzina e Pajisjeve Speciale” Rusisht: Общество с Ограниченной Ответственностью “Завод Специального Оборудования” e njohur edhe si LLC “Uzina e Pajisjeve Speciale” i njohur edhe si ООО “ZSO”	Adresa: 142450, Rajoni i Moskës, Bogorodsky G., G. Staraya Kupavna, G Staraya Kupavna, Tup Maly, D. 3, Pomeschch. 74, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 23.9.2005 Numri i regjistrimit: 1057748342629 Numri i Individit Tatimor: 7722557040	LLC (SHP.K.) “Uzina e Pajisjeve Speciale” është një kompani ushtarako-industriale që ofron produkte dhe shërbime (si riparimi i produkteve radio-elektronike) për kompani, përfshirë Roscosmos dhe Rostec, të përfshira në prodhimin e sistemeve të raketave, sistemeve të mbrojtjes ajrore dhe hapësinore, armëve të artilerisë dhe automjeteve të blinduara. Kompania zotëron një licencë që lidhet me përdorimin e informacionit që përbën sekret shtetëror, si dhe licencat për mirëmbajtjen dhe servisimin e armëve dhe pajisjeve ushtarake të lëshuara nga Ministria e Industrisë dhe Tregtisë e Federatës Ruse. Prandaj, LLC “Uzina e Pajisjeve Speciale” mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake.	19.7.2025
623.	Shoqëri Aksionare “Instituti i Kërkimeve të Teknologjive Moderne të Telekomunikacionit” Rusisht: Акционерное Общество “Научно-Исследовательский Институт Современных Телекоммуникационных Технологий” i njohur si JSC (SHA). “Instituti i Kërkimeve” i Teknologjive Moderne të Telekomunikacionit i njohur edhe si АО “НИИ СТТ” i njohur edhe si АО “НИИ СТТ”	Adresa: 214012, rajoni Smolensk, Smolensk, rr. Novo-Leningradskaya, 10, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 26.12.2002 Numri i regjistrimit: 1026701461160 Numri i Identifikimit Tatimor: 6730046954	JSC (SHA) “Instituti i Kërkimeve të Teknologjive Moderne të Telekomunikacionit” specializohet në prodhimin e pajisjeve transmetuese radiotelevizive. Gjithashtu prodhon armë dhe municione. Produktet e JSC (SHA) “Instituti i Kërkimeve të Teknologjive Moderne të Telekomunikacionit” përdoren nga Rusia në luftën e saj agresive kundër Ukrainës, në veçanti mjeti i saj ajror pa pilot Merlin-VR. Prandaj, LLC “Instituti i Kërkimeve të Teknologjive Moderne të Telekomunikacionit” po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Për më tepër, po mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

624.	Monolink i Grupit FZCO مجموعة مونولنك اف.ك.ش.ح Arabisht: i njohur edhe si Axiom International i njohur edhe si EKN Trading	Adresa: Zyra Numri 001, Ndërtesa A2, Dubai Silicon Oasis, DDP, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Emiratet e Bashkuara Arabe Numri i regjistrimit: DSO-ZZCO-16068	Monolink Group FZCO është një entitet me seli në Dubai që ofron logjistikë globale. Ai furnizon mallra të importuara për sektorët e industrisë ruse, duke përfshirë sektorët e energjisë dhe të nxjerrjes. Përveç kësaj, Monolink Group FZCO merr pjesë në skemat e eksportit të qymyrit të Rusisë. Për më tepër, radioja Sputnik e financuar nga shteti rus vazhdoi të transmetojë përmbajtjen e saj në Shtetet e Bashkuara duke paguar për frekuencat e radios përmes Monolink Group FZCO. Kështu, Monolink Group FZCO mbështet dhe përfiton nga Qeveria e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
------	---	--	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

625.	2Rivers DMCC i njohur edhe si 2Rivers i njohur edhe si Coral Energy DMCC	Adresa: 3902-A Njësia Nr. 1 Platinum Tower, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Vendi i regjistrimit: Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Data e regjistrimit: 19.1.2018	2Rivers DMCC është një kompani tregtare naftë me seli në Dubai. Së bashku me 2Rivers PTE Ltd, gjithashtu në pronësi të Vetus Investments, ajo formon Grupin 2Rivers, i njohur më parë si Coral Energy. Grupi 2Rivers mundëson dërgesat dhe eksportin e naftës ruse, veçanërisht nga Rosneft, duke fshehur origjinën aktuale të naftës. Në veçanti, Grupi 2Rivers kontrollon një pjesë të madhe të anijeve në të ashtuquajturën "flotë në hije" të Rusisë. Grupi 2Rivers vazhdon të operojë të njëjtin rrjet si Coral Energy, i cili përfshin subjekte të lidhura si Nord Axis dhe Bellatrix Energy, pavarësisht ndryshimit të emrit dhe pronësisë, siç demonstrohet nga lidhja midis pronarit të mëparshëm dhe menaxhimit të ri. Për më tepër, sektori i energjisë, në veçanti sektori i naftës, është një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, 2Rivers DMCC po shkel ndjeshëm dispozitat e Rregullores (BE) nr. 833/2014, në veçanti Nenin 3m. Është gjithashtu e përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
626.	2Rivers PTE Ltd i njohur edhe si 2Rivers i njohur edhe si Coral Energy PTE Ltd	Adresa: Rruga Smith 336, #04- 304, Ura e Re	2Rivers PTE Ltd është një kompani tregtare naftë me seli në Singapor. Së bashku me 2Rivers DMCC, gjithashtu në pronësi të Vetus Investments, formon Grupin 2Rivers, i njohur më parë si Coral Energy. Grupi 2Rivers mundëson dërgesat dhe eksportin e naftës ruse, veçanërisht nga Rosneft, duke fshehur origjinën aktuale të naftës. Në veçanti, Grupi 2Rivers kontrollon një pjesë të madhe të anijeve në të ashtuquajturën "flotë në hije" të Rusisë. Grupi 2Rivers vazhdon të operojë të njëjtin rrjet si Coral Energy,	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

36/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Qendër, Singapor 050336, Singapor Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Singapor Data e regjistrimit: 11.12.2014 Numri i regjistrimit: 549300V3GQ2MCTQAIV68	i cili përfshin subjekte të lidhura si Nord Axis dhe Bellatrix Energy, pavarësisht ndryshimit të emrit dhe pronësisë, siç demonstron nga lidhja midis pronarit të mëparshëm dhe menaxhimit të ri. Për më tepër, sektori i energjisë, në veçanti sektori i naftës, është një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, 2Rivers PTE Ltd po shkel ndjeshëm dispozitat e Rregullores (BE) nr. 833/2014, në veçanti Nenin 3m. Ajo është gjithashtu e përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	
627.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar "Aeroscan" Rusisht: Общество с Ограниченной Пëргјигје "Aeroscan"	Adresa: 127055, Moskë, Perunovsky për. 3 ndërtesa 2, kati 2 dhoma 11, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar	LLC Aeroscan është një operator komercial rus që ofron shërbime në fushat e fotografisë ajrore, monitorimit të imazheve video dhe termike dhe skanimit me lazer për sistemet ajrore pa pilot. Është gjithashtu pjesë e grupit të kompanive Zala Aero, i cili specializohet në zhvillimin dhe prodhimin e mjeteve ajrore pa pilot (UAV), në veçanti të municioneve të lëvizshme Lancet dhe UAV-ve zbuluese. Municionet e lëvizshme Lancet dhe UAV-të Z-16 përdoren në mënyrë aktive nga ushtria ruse në luftën e saj agresionale kundër Ukrainës. LLC Aeroscan prodhon gjithashtu, në bashkëpunim me Zala Aero Group, UAV-ët e rinj ushtarakë të zbulimit, zjarrit të artillerisë dhe mbikëqyrjes së fushëbetejës Zala Z-20, të cilët përdoren gjithashtu nga ushtria ruse në luftën e saj agresionale kundër Ukrainës. Prandaj, LLC Aeroscan po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

37/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	e njohur edhe si LLC (SH.P.K.) "Aeroscan" aka OOO "Aeroskan"	Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 7.12.2017 Numri i Regjistrimit: 1175658025179 Numri i Identifikimit Tatimor: 5603045794	Ukrainës. Për më tepër, ajo po mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë dhe Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	
628.	Grupi Milavous Ltd i njohur edhe si Grupi Milavous i njohur edhe si Grupi Milavus	Adresa: ICD Brookfield Place, Qendra Tregtare DIFC Kati 37, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Emiratet e Bashkuara Arabe	Grupi Milavous Ltd është një kompani me seli në Dubai që merret me transportin detar dhe tregtimin e mallrave, e udhëhequr nga Hossein Shamkhani. Ai e përdor kompaninë për të përzier naftën bruto me produkte të ndryshme naftë nga Rusia dhe për ta ribranduar atë për qëllime eksporti, duke fshehur kështu origjinën e tyre. Prandaj, Milavous Group Ltd është e përfshirë në një sektor ekonomik që ofron një burim i konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Për më tepër, Milavous Group Ltd është e lidhur me Hosseinin. Shamkhani.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

629.	Grupi i Admiralit e njohur edhe si Kompania e Transportit Detar Admiral Group	Adresa: 903B, Kulla Sama, Rruga Sheikh Zayed, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Emiratet e Bashkuara Arabe Data e regjistrimit: 2011	Admiral Group është një kompani transporti detar me seli në Dubai, e udhëhequr nga Hossein Shamkhani. Ai e përdor kompaninë për të transportuar dhe shitur naftë bruto ruse. Prandaj, Grupi Admiral është i përfshirë në një sektor ekonomik që siguron një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Për më tepër, Grupi Admiral është i lidhur me Drejtorin e tij, Hossein Shamkhani.	19.7.2025
630.	Twister Shipmanagement LLC- FZ i njohur edhe si Starfish Ship Management LLC- FZ	Adresa: Kati 6, Tribuna Meydan, Rruga Al Meydan, Nad Al Sheba, Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i Regjistrimit Emiratet e Bashkuara Arabe Numri IMO: 0024553	Twister Shipmanagement LLC-FZ është një kompani me seli në Dubai e cila menaxhon cisterna naftë që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikon praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohen në Asamblenë e Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. rezoluta A.1192(33). Prandaj, Twister Shipmanagement LLC-FZ po ofron mbështetje teknike për operacionet e anijeve që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërsa praktikat e transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

631.	Shoqëria Aksionare "Uzina Mekanike Izhevsk" Rusisht: Акционерное Общество "Ижевский механический завод" i njohur si JSC (SHA) "Uzina Mekanike Izhevsk" i njohur edhe si JSC (SHA) IMZ	Adresa: Rr. 8 Promyshlennaya, Izhevsk, 426063, Republika Udmurt, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 17.12.2012 Numri i regjistrimit: 1121841007958 Numri i Identifikimit Tatimor: 1841030037	JSC (SHA) "Uzina Mekanike Izhevsk" është një nga prodhuesit më të mëdhenj shumëprofilë në Rusi, dhe produktet e saj kryesore përfshijnë armë luftarake, pjesë për sisteme raketash dhe derdhje me precizion të lartë. Ajo prodhon armë për Forcat e Armatosura Ruse që veprojnë në Ukrainë. Prandaj, JSC (SHA) "Uzina Mekanike Izhevsk" mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Për më tepër, ajo është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë.	19.7.2025
632.	Shoqëria me Përgjegjësi të Kufizuar "Volgotrans" Общество со кфизимной ответственностью "Bolgotrans" e njohur edhe si LLC "Vogotrans" e njohur gjithashtu si ООО "Volgatrans"	Adresa: Belorusskaya 132, Samara, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 30.9.2009 Numri i regjistrimit: 1096317003970 Vendi kryesor i biznesit: Federata Ruse Numri i Identifikimit Tatimor: 6317079434	LLC Volgotrans është një kompani ruse që operon një flotë prej disa cisternash dhe kryen transportin e naftës bruto dhe produkteve të naftës me anë të detit, duke përfshirë edhe për qëllime eksporti. Sektori i energjisë, veçanërisht nafta, siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë e Federatës Ruse. Prandaj, LLC Volgotrans është një njësi e përfshirë në një sektor ekonomik që ofron një burim i konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

633.	Ndërmarrja Unitare Federale Shtetërore "Fabrika Morozov" Rusisht: ФедеральноеГосударственное Unitarnoe Prijatje "Завод Имени Морозова" i njohur edhe si FSUE "Fabrika e Morozovit"	Adresa: 188679, rajoni i Leningradit, rrethi i Vsevolozhsk, vendbanimi urban i Morozov, rr. Chekalova 3, Federata Ruse Lloji i entitetit: Ndërmarrje Unitare Shtetërore Federale Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 25.2.2003 Numri i regjistrimit: 1034700561895 Numri i Identifikimit Tatimor: 4703009607	FSUE "Uzina e Morozovit" është Një ndërmarrje shtetërore e përfshirë në prodhimin e municioneve dhe pajisjeve ushtarake për Qeverinë Ruse. Prandaj, FSUE "Uzina Morozov" është pjesë e kompleksit ushtarako-industrial të Rusisë.	19.7.2025
634.	Shoqëria Aksionare "Ploshchad" Rusisht: Акционерное Общество "Площадь" i njohur edhe si JSC (SHA) "Ploshchad" i njohur edhe si JSC (SHA) "Sheshi"	Adresa: 109380, Moskë, Distrikti Komunal Lyublino, rruga Chaginskaya 4, Ndërtesa 13, Dhoma 9/3, Federata Ruse Lloji i subjektit: Shoqëri Aksionare Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 10.7.2023 Numri i regjistrimit: 1237700463032 Numri i Identifikimit Tatimor: 9723203841 Faqe interneti: https://areasystems.tech/	JSC (SHA) "Ploshchad" është një kompani ruse e specializuar në zhvillimin dhe zbatimin e sistemeve robotike që ofron zgjidhje gjithëpërfshirëse për mjetet ajrore pa pilot (UAV). Ajo është e përfshirë, së bashku me KB Microb, në projektimin dhe prodhimin e UAV-ve FPV, Microb dhe Microb-10 të cilat përdoren nga Forcat e Armatosura Ruse në kontekstin e luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. JSC (SHA) "Ploshchad" është, veçanërisht, përgjegjës për zhvillimin e sistemit të gjetjes së objektivave të këtyre UAV-ve. Pas testimit të suksesshëm të këtyre UAV-ve nga Forcat e Armatosura Ruse në gjysmën e dytë të vitit 2024, përfshirë zonën e konfliktit në Ukrainë, më shumë se 3,000 UAV iu dorëzuan ushtrisë ruse deri në janar 2025. Prandaj, SHA "Ploshchad" është pjesë e kompleksit ushtarak dhe industrial të Rusisë duke qenë e përfshirë në zhvillimin e teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake, dhe po mbështet materialisht veprime që minojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

41/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

635.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar “Krafttek” Rusisht: Общество с ограниченной ответственностью “Krafttek” e njohur edhe si LLC (SH.P.K.) “Krafttek” e njohur edhe si LLC “Craffttech”	Adresa: 196006, Shën Petersburg, Rruga Ter. G, Distrikti Bashkiak Moskovskaya Zastava, Rruga Moskovsky 120A, Ndërtesa 1, Dhoma 23-N, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 18.8.2015 Numri i regjistrimit: 1157847282603 Numri i Identifikimit Tatimor: 7840038027 Faqe interneti: https://crafttech.ru/	LLC “Krafttek” është një integrator i rëndësishëm sistemesh dhe zhvillues softuerësh në Rusi. Kompania është përgjegjëse për tregtimin me shumicë të softuerëve, si dhe për tregtinë me shumicë të pajisjeve kompjuterike, pajisjeve të telekomunikacionit dhe pajisjeve të tjera të zyrës. Në vitin 2024, të dhënat publike treguan se prodhuesit ushtarakë rusë ishin në gjendje të përdornin mikroçipa perëndimorë për prodhimin e pajisjeve ushtarake. Mjetet dhe pajisjet e nevojshme për të prodhuar mikroçipa të tillë u importuan nga LLC “Krafttek” në anashkalimin e masave kufizuese të Bashkimit. Që nga vendosja e masave kufizuese të Bashkimit që ndalojnë eksportin e mikroçipave dhe pajisjeve të prodhimit të mikroçipave në Rusi, LLC “Krafttek” është përfshirë në mënyrë aktive në anashkalimin e masave të tilla kufizuese duke vepruar si marrës me bazë në Rusi i mallrave dhe teknologjive të eksportuara ilegalisht. Prandaj, LLC “Krafttek” është një entitet që anashkalon masat kufizuese të Bashkimit nëpërmjet aktiviteteve që kanë qëllimin ose rezultatin e pengimit të ndalimeve të Vendimit 2014/512/CFSP dhe Rregulloren (BE) nr. 833/2014. Për më tepër, LLC “Krafttek”, duke furnizuar industrinë ruse me komponentë, po mbështet Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
------	--	---	---	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

636.	Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar për Shërbimet e Transportit Ndërlidhës i njohur edhe si Intershipping Services LLC	Adresa: Kulla Al Shorafa 2, Zyra nr. 1903, Kati i 19-të, Rruga Sheikh Rashid Bin Humaid Al Nuaimi Rashidiya 3, Kutia Postare: 4295, Ajman, Emiratet e Bashkuara Arabe Lloji i subjektit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Emiratet e Bashkuara Arabe	Intershipping Services LLC është një njësi me seli në Emiratet e Bashkuara Arabe. Ajo operon regjistrin ndërkombëtar të flamurit të Gabonit, i cili ka shënuar anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë ruse pas fillimit të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë anijet e kontrolluara nga Sovcomflot. Përmes të afërmeve familjarë të pronarit të saj dhe zyrës së saj në Indi, të regjistruar si Intershipping Services Hub Private Limited, Intershipping Services LLC operon gjithashtu regjistrin ndërkombëtar të flamurit të Komoros, i cili ka shënuar anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë ruse pas futjes së masave kufizuese perëndimore kundër të ashtuquajturës “flotë në hije” të Rusisë. Disa anije të shënuara në regjistrat ndërkombëtarë të flamurit të Gabonit dhe Komoreve janë përfshirë rregullisht në praktika transporti me rrezik të lartë. Praktika të tilla përfshijnë mosmbajtjen e sigurimit të duhur të përgjegjësisë, kryerjen e operacioneve të pasigurta, duke marrë qëllimisht masa për të shmangur zbulimin e anijeve, të tilla si fikja e Sistemeve të tyre të Identifikimit Automatik ose duke mos vepruar sipas një politike transparente të qeverisjes korporative që siguron mirëqenien dhe sigurinë e atyre në bord dhe mbrojtjen e mjedisit detar. Prandaj, Intershipping Service LLC po ofron mbështetje për operacionet e anijeve që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërkohë që praktikojnë praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën e Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. A.1192(33).	19.7.2025
------	---	--	---	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

43/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

637.	Qendra e Shërbimeve Ndërlidhëse Private e Kufizuar i njohur edhe si Shërbime Ndër-Shipping Hub Private Ltd.	Adresa: 302, Kati i 3-të, Sushmore, Rruga Linking, Khar (W), Mumbai- 400052, Maharashtra, Indi Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: India Data e regjistrimit: 2.11.2018 Numri i regjistrimit: 316730 Numri i Identifikimit të Korporatës:U74990MH2018PT C316730	Intershipping Services Hub Private Limited është një entitet me seli në Indi, si degë lokale e entitetit Intershipping Service LLC me seli në Emiratet e Bashkuara Arabe. Intershipping Service LLC operon regjistrin ndërkombëtar të flamurit të Gabonit, i cili ka shënuar anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë ruse pas fillimit të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë anijet e kontrolluara nga Sovcomflot. Intershipping Services Hub Private Limited gjithashtu operon regjistrin ndërkombëtar të flamurit të Komoros, i cili ka shënuar anije që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë ruse pas futjes së masave kufizuese perëndimore kundër të ashtuquajturës “flotë në hije” të Rusisë. Disa anije të shënuara në regjistrat ndërkombëtarë të flamurit të Gabonit dhe Komoreve janë përfshirë rregullisht në praktika transporti me rrezik të lartë. Praktika të tilla përfshijnë mosmbajtjen e sigurimit të duhur të përgjegjësisë, kryerjen e operacioneve të pasigurta, marrjen e qëllimshme të masave për të shmangur zbulimin e anijeve, siç është fikja e Sistemeve të tyre Automatike të Identifikimit ose mosoperimi sipas një politike transparente të qeverisjes korporative që siguron mirëqenien dhe sigurinë e atyre që janë në bord dhe mbrojtjen e mjedisit detar. Prandaj, Intershipping Services Hub Private Limited është e lidhur me Intershipping Service LLC dhe ofron mbështetje për operacionet e anijeve që transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia, ndërkohë që praktikojnë praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	19.7.2025
------	--	--	---	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

44/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

638.	Shoqëria Publike Ligjore “Fondi i Zhvillimit të Territorit” Rusisht: Публично-правовая компания “Фонд развития территории” i njohur edhe si Fondi i Zhvillimit të Territorit	Adresa: Moskë, Rrethi Bashkiak i Yuzhnoportovy, Rruga Sharikopodshipnikovskaya 2.5, Federata Ruse Lloji i entitetit: Shoqëri Publike Ligjore Vendi i regjistrimit: Federata Ruse Data e regjistrimit: 20.10.2017 Numri i regjistrimit: 5177746100032	Fondi i Zhvillimit të Territorit është një shoqëri publike që vepron nën Ministrinë e Ndërtimit të Federatës Ruse dhe është themeluar nga Qeveria e Federatës Ruse. Në veçanti, Fondi i Zhvillimit Territorial menaxhon të ashtuquajturën zonë të lirë ekonomike në territoret e pushtuara ilegalisht të Donetskut, Luhanskut, Khersonit dhe Zaporizhzhisë, e cila u krijua nga Qeveria e Federatës Ruse për t'u dhënë përfitime dhe privilegje kompanive që operojnë në ato territore të pushtuara ilegalisht. Prandaj, Fondi i Zhvillimit Territorial mbështet materialisht veprime që dëmtojnë dhe kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë.	19.7.2025
------	--	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

639.	Nayara Energy Limited	Adresa: Kati 5, Jet Airways Godrej BKC, Ngastra Nr. C-68 G Block, Kompleksi Bandra Kurla, Bandra East, Mumbai – 400 051, Maharashtra, Indi Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: India Data e regjistrimit: 11.9.1989 Numri i Identifikimit të Korporatës (CIN): U11100GJ1989PLC032116	Nayara Energy Limited është një njësi e themeluar në Indi dhe që operon një rafineri të rëndësishme në Vadinar. Kjo rafineri është 49% në pronësi të kompanisë shtetërore ruse të naftës Rosneft dhe është një rafineri i madh i naftës bruto ruse. Sektori i energjisë, në veçanti sektori i naftës, është një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, Nayara Energy është e përfshirë në një sektor ekonomik që siguron një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.	19.7.2025
------	-----------------------	---	--	-----------



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

640.	ACE Electronic HK Co., I kufizuar e njohur edhe si ACE (HK) Electronics Technology Co., Ltd.	Adresa: 18F Blloku B, Sheshi Botëror i Tregtisë, Rruga Nr. 9 Fuhong, Distrikti Futian, Shenzhen, Republika Popullore e Kinës Adresa të tjera: Ndërtesa Ndërkombëtare e Teknologjisë 9F Nr. 3007, Shennan Avenue, Distrikti Futian, Shenzhen, Republika Popullore e Kinës; Njësia E2, 22/F Ndërtesa Industriale Kingsway Faza II, 147-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Territoret e Reja, Hong Kong; Njësia E2, 22/F Ndërtesa Industriale Kingsway Faza II, 167-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Territoret e Reja, Hong Kong; Dhoma 1021, Qendra Tregtare Bailey, 87-105 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; Njësia 04 7/F Kulla Bright Way, Nr. 33 Rruga Mong Kok, Kowloon, Hong Kong Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar Vendi i regjistrimit: Hong Kong Numri i regjistrimit të biznesit: 69987857 Numri i regjistrimit të kompanisë: 2756979 Faqe interneti: www.ace-chip.com	ACE Electronic HK Co., Limited ("ACE Electronic") është një njësi e regjistruar në Hong Kong që furnizon komponentë elektronikë për industrinë ruse, përfshirë industrinë ushtarake. Disa nga partnerët e kompanisë janë vetë kompani ushtarako-industriale, siç është CJSC "NPF 'Micran'", e cila prodhon sisteme kontrolli luftimi. Partnerët të tjerë të kompanisë, siç është LLC NPK Fotonika, veprojnë si ndërmjetës që furnizojnë komponentë për kompanitë ushtarako-industriale. Për shkak të konsumit të lartë të produkteve ushtarake, industria ushtarake e Rusisë varet nga importet e gjysmëpërçuesve dhe komponentëve të tjerë elektronikë. Që nga vendosja e masave kufizuese të Bashkimit që ndalojnë eksportin e komponentëve të ndryshëm elektronikë në Rusi, ACE Electronic është përfshirë në mënyrë aktive në furnizimin e marrësve me bazë në Rusi me komponentë elektronikë, përfshirë pajisje gjysmëpërçuese. Prandaj, ACE Electronic është një entitet që mbështet materialisht kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë, duke përfshirë edhe përfshirjen në zhvillimin, prodhimin ose furnizimin e teknologjisë ushtarake dhe pajisje.	19.7.2025
641.	Bellatrix Energy Limited e njohur edhe si Bellatrix Energy i njohur edhe si BX Energy Ltd	Adresa: Njësia 601, 6/F e Mullirit 5 të Mullinjve, Rruga Pak Tin Par 45, Hong Kong Lloji i entitetit: Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar	Bellatrix Energy Limited është një kompani me seli në Hong Kong që është pjesë e një rrjeti kompanish që mundëson dërgesat dhe eksportin e Naftës ruse, veçanërisht nga Rosneft, e organizuar rreth Grupit 2Rivers, me aksionarë që ndajnë të njëjtën adresë në Dubai dhe që kontribuojnë në pastrimin e naftës ruse përmes transferimeve nga anije në anije.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

47/48



28/7/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Vendi i regjistrimit: Hong Kong Numri i regjistrimit të biznesit: 72465672	Pas fillimit të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës në vitin 2022, Bellatrix Energy Limited është bërë një tregtar i rëndësishëm i naftës me origjinë nga kompani të mëdha ruse. Sektori i energjisë, në veçanti sektori i naftës, është një sektor që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë Ruse. Prandaj, Bellatrix Energy Limited po shkel ndjeshëm dispozitat e Rregullores (BE) nr. 833/2014, në veçanti Nenin 3m. Ajo është gjithashtu e përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Bellatrix Energy është gjithashtu e lidhur me 2Rivers DMCC dhe 2Rivers PTE LTD.	
--	--	--	---	--

ELI:

<http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1478/ojISSN>

1977-0677 (botim elektronik)



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1478

19.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1478**of 18 July 2025****amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) In its conclusions of 19 December 2024, the European Council reiterated its resolute condemnation of Russia's war of aggression against Ukraine, which constitutes a manifest violation of the Charter of the United Nations, and reaffirmed its continued support for Ukraine's independence, sovereignty and territorial integrity within its internationally recognised borders. The European Council stated that efforts to further limit Russia's ability to wage war must continue. It also expressed the Union's readiness to step up pressure on Russia, including by adopting further sanctions.
- (3) In view of the gravity of the situation, it is appropriate to adopt further restrictive measures.
- (4) In particular, the Council considers that 14 persons and 41 entities responsible for actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.
- (5) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

1/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

Done at Brussels, 18 July 2025.

*For the Council**The President*

M. BJERRE

⁽¹⁾ Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).

ANNEX

The following persons and entities are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP:

Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1945	Svetlana Ivanovna NIKOLAYEVA Russian: Светлана Ивановна НИКОЛАЕВА	Function: Businessperson DOB: 15.11.1964 Nationality: Russian Gender: female Tax Identification Number: 503219217814	Svetlana Nikolayeva is a Russian businessperson holding managing positions and business interests in the Russian military and industrial complex. She is the wife of Konstantin Yuryevich Nikolayev. In particular, Svetlana Nikolayeva is the Chief Executive Officer of the Russian defence company Promtekhlogiya LLC, which owns the trademark “ORSIS” and which supplies rifles for the Russian military and security services that are used in Russia’s war of aggression against Ukraine. Svetlana Nikolayeva’s position as Chief Executive Officer of	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

2/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Promtekhnologiya LLC contributes to concealing her husband's controlling influence over the company. In addition, Svetlana Nikolayeva holds interests in the Russian companies ScanEx and LLC Resource. Those companies cooperate with the Russian military and security services, supplying them with military hardware which has been used in Russia's war of aggression against Ukraine. Svetlana Nikolayeva is therefore supporting and benefitting from the Government of the Russian Federation and supporting actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, or stability or security in Ukraine. She is also supporting Russia's military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment. Furthermore, Svetlana Nikolayeva is associated with Konstantin Yuryevich Nikolayev.	
--	--	--	--	--

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

3/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1946.	Lin ZHONGHENG Chinese: 林仲恒	Function: Owner of Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd Nationality: Chinese Gender: male	Lin Zhongheng is a Chinese businessperson. He controls and represents Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd, a provider of technological hardware based in the People's Republic of China. Shenzhen Biguang Trading Co. Ltd repeatedly transferred goods of Union origin to Russia while those goods were subject to Union export restrictions under Regulation (EU) No 833/2014. Lin Zhongheng therefore facilitated infringements of the prohibition against circumvention of the Union restrictive measures regime imposed on the Russian Federation and thus additionally significantly frustrated existing provisions of Union restrictive measures.	19.7.2025
1947.	Aleksandr Sergeyevich USHKO Russian: Александр Сергеевич УШКО	Function: Lead Marketing Manager of LLC "Open Systems Development Technology" (LLC TROS) DOB: 15.1.1991 Nationality: Russian Gender: male Passport number: 550403152	Aleksandr Ushko is the Lead Marketing Manager of LLC "Open Systems Development Technology" (LLC TROS), a Russia-based entity that manufactures metalworking equipment and is a wholesaler of	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

4/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			machine tools. He is the son of Sergey Ushko, the CEO of LLC TROS, who is subject to Union restrictive measures. Since the imposition of Union restrictive measures prohibiting the export of lathes to Russia, LLC TROS is actively involved in circumventing such restrictive measures by acting as the Russia-based recipient of illegally exported lathes. Aleksandr Ushko helped his father to participate in an import scheme in order to provide machine tools and other dual-use equipment to Russia. Therefore, Aleksandr Ushko is facilitating infringements of the prohibition against circumvention of Union restrictive measures.	
1948.	Felix Feliksovych PLESKACHEVSKY Russian: Феликс Феликсович ПЛЕСКАЧЕВСКИЙ	Function: General Director of JSC Scientific and Production Association "POISK" DOB: 11.5.1967 Nationality: Russian Gender: male	Felix Pleskachevsky is the General Director of JSC Scientific and Production Association "POISK", a leading Russian manufacturer of weapons and ammunition as well as a leading entity for the development of mechanical, electromechanical and electronic multifunctional fuses for ammunition. The	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

5/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

company has well-established cooperation with some of the major Russian defence companies, such as Tekhmash, Air Defence Concern Almaz-Antey and Tactical Missile Weapons Corporation. In recent years, JSC Scientific and Production Association “POISK” has developed over 20 different types of fuse for all types of ammunition used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. Moreover, the company is the developer of the 9E133M safety and actuating mechanism for the 9M723 Iskander-M ballistic missiles. Moreover, JSC Scientific and Production Association “POISK” is part of JSC Technodinamika, an entity listed by the Union, which is in turn part of the State Corporation Rostec. Therefore, Felix Pleskachevsky is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Felix Pleskachevsky is also supporting Russia's military and industrial complex and the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
1949.	Abhinav KAMAL	Function: Captain of crude oil tanker ARGENT (formerly JAGUAR, IMO: 9293002) Date of birth: 6.7.1984 Nationality: Indian Gender: male	Abhinav Kamal is the captain of crude oil tanker ARGENT (formerly JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT is not registered with the International Group of Protection and Indemity Clubs and therefore is sailing without a trusted liability cover. It is also the only vessel managed by Sapang Shipping Inc (registered owner and ship manager) and Zhu Jiang Shipmanagement Co (technical manager), which indicates that it operates under a non-transparent corporate governance policy. ARGENT has changed management companies and flag state multiple times in the last few years and has also sailed without a flag. It has also not verified its Automatic Identification Systems on multiple occasions. ARGENT is a vessel	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

7/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

that has transported crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33). As captain of the ARGENT, Abhinav Kamal therefore provides material, technical or financial support to the operations of a vessel that transports crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly Resolution A.1192(33). As captain of the ARGENT, he is moreover associated with Sapang Shipping Inc, which is managing and operating a vessel that transports crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			General Assembly resolution A.1192(33).	
1950.	Nikita Aleksandrovich ZAKHAROV Russian: Никита Александрович ЗАХАРОВ	Function: Owner of LLC Aeroscan Nationality: Russian Gender: male Tax Identification Number: 184101937739	Nikita Zakharov is a Russian businessperson, and founder and owner of LLC Aeroscan. LLC Aeroscan is a Russian commercial operator that provides services in the areas of aerial photography, video and thermal imaging monitoring and laser scanning for unmanned aerial vehicles (UAVs). It is also part of the ZALA Aero group of companies which specialises in the development and production of UAVs, in particular Lancet loitering munitions and reconnaissance UAVs. Lancet loitering munitions and the Z-16 UAVs are actively used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. LLC Aeroscan also manufactures, in cooperation with Zala Aero Group, the new military reconnaissance, artillery fire and battlefield surveillance Zala Z-20 UAVs which are also used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. Therefore, Nikita Zakharov is supporting materially actions	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

9/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Moreover, he is supporting materially Russia's military and industrial complex and the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
1951.	Hossein SHAMKHANI Farsi: شَمْخَانِي حَسِين a.k.a. Mohammad Hossein SHAMKHANI	Function: Director of Admiral Shipping DOB: 1984 or 1985 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male ID number: 0070293384	Hossein Shamkhani is a businessperson active in the Russian oil trade and a central player in Russia's so-called "shadow fleet". He uses the company Milavous Group Ltd to blend crude oil with various petroleum products from Russia and to rebrand for exporting purposes, thereby concealing their origin. Additionally, as Director of the company Admiral Shipping, he is involved in transporting and selling Russian crude oil. Therefore, Hossein Shamkhani is involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

10/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
1952.	Viktor Sergeevich FOFANOV Russian: Виктор Сергеевич ФОФАНОВ	Function: General Director of LLC Volgotrans Nationality: Russian Gender: male Tax Identification Number: 631630065950	Viktor Fofanov is the General Director of LLC Volgotrans, a Russian company operating a fleet of several tankers and carrying out transportation of crude oil and oil products by sea, including for export purposes. The energy sector, especially oil, provides substantial revenue to the Government of the Russian Federation. Therefore, as the General Director of LLC Volgotrans, Viktor Fofanov is a businessperson involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. As the General Director of LLC Volgotrans, Viktor Fofanov is associated with LLC Volgotrans.	19.7.2025
1953.	Olga Vasilyevna BUROVA Russian: Ольга Васильевна БУРОВА Ukrainian: Ольга Василівна БУРОВА	Function: so-called "First Deputy Minister of Culture of the Republic of Crimea" DOB: 29.8.1972 POB: Zelenchukskaya, USSR (now Russian Federation)	Olga Burova has been the so-called "First Deputy Minister of Culture of the Republic of Crimea" since 15 May 2023. In that	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

11/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Nationality: Russian Gender: female	role, she has promoted Crimea as a centre of Russian culture and as a part of Russian history, and supported its illegal annexation by Russia in 2014. In taking on and acting in this capacity, Olga Burova is supporting and implementing actions or policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
1954.	Ilshat Ilgizovich SHAGIAKHMETOV Russian: Ильшат Ильгизович ШАГИАХМЕТОВ	Function: General Director of the Territorial Development Fund DOB: 4.6.1985 POB: Kazan, USSR (now Russian Federation) Nationality: Russian Gender: male	Ilshat Shagiakhmetov is the General Director of the Territorial Development Fund, a public law company operating under the Ministry of Construction of the Russian Federation and founded by the Government of the Russian Federation. In particular, the Territorial Development Fund manages the so-called free economic zone in the illegally occupied territories of Donetsk, Luhansk, Kherson and Zaporizhzhia, which was created by the Government of the Russian Federation to grant benefits and privileges to companies that operate in those illegally occupied territories.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

12/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			In acting in this capacity, Ilshat Shagiakhmetov is supporting and implementing actions or policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
1955.	Vladimir Olegovich KURYANOV Russian: Владимир Олегович КУРЬЯНОВ	Function: Acting Rector of the V.I. Vernadsky Crimean Federal University DOB: 23.1.1960 POB: Simferopol, USSR (now Ukraine) Nationality: Russian Gender: male	Since 22 June 2023, Vladimir Kuryanov has been the acting Rector of the V.I. Vernadsky Crimean Federal University. He is supporting policies which contribute to the militarised education of Ukrainian children and young people and which undermine Ukrainian history and language. He has committed the University to supporting Russia's war of aggression against Ukraine, including by allowing military training in the University of students who are to be sent to the frontline. In taking on and acting in this capacity, Vladimir Kuryanov is supporting and implementing actions or policies which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

13/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

1956.	Karen Georgievich SHAKHNAZAROV Russian: Карен Георгиевич ШАХНАЗАРОВ	Function: General Director of Mosfilm DOB: 8.7.1952 POB: Krasnodar, USSR (now Russian Federation) Nationality: Russian Gender: male Tax Identification Number: 771002632970	Karen Shakhnazarov is the General Director of Mosfilm, a Russian State-owned film studio. He maintains a close relationship with President Vladimir Putin, and they share a mutual admiration for each other's work and actions. Karen Shakhnazarov received various orders, merits, medals and State prizes from the Government of the Russian Federation for his work and engagement. In his function as the General Director of Mosfilm, Karen Shakhnazarov supported Russia's war of aggression against Ukraine verbally and ideologically in his public speeches and interviews. Furthermore, Mosfilm delivered humanitarian, technical, financial and material support to the Russian military, including providing it with military equipment that was previously used for staging purposes in Mosfilm's film production. Therefore, Karen Shakhnazarov is responsible for actions undermining and threatening the	19.7.2025
-------	---	---	--	-----------

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

14/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. He is supporting and benefitting from the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
1957.	Tatyana Petrovna LITVINENKO Russian: Татьяна Петровна ЛИТВИНЕНКО	Function: Businessperson DOB: 2.5.1958 Nationality: Russian Gender: female Tax Individual Number: 780158958115	Tatyana Litvinenko is a major shareholder of PhosAgro, a globally leading producer of phosphate fertilisers. Russia is the world's leading exporter of fertilisers, a sector which provides substantial revenue to the Russian Government. Tatyana Litvinenko is therefore a businessperson involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	19.7.2025
1958.	Ahmed KERIMOV	Function: shareholder of the 2Rivers Group Nationality: Azerbaijani Gender: male	Ahmed Kerimov is a shareholder of the 2Rivers Group, a UAE-based oil-trading group previously known as Coral Energy, which enables shipments and	19.7.2025'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

15/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

export of Russian oil, notably from Rosneft, by concealing the actual origin of the oil. In particular, the 2 Rivers Group controls a large proportion of the vessels in Russia's so-called "shadow fleet". The 2 Rivers Group continues to operate the same network as Coral Energy, which includes associated entities such as Nord Axis and Bellatrix Energy, regardless of its change in name and ownership, as demonstrated by the connection between the previous owner and the new management. Furthermore, the energy sector, in particular the oil sector, is a sector providing substantial revenue to the Russian Government. Therefore, Ahmed Kerimov is significantly frustrating the provisions of Regulation (EU) No 833/2014, in particular Article 3m. He is also involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

16/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

destabilisation of
Ukraine.*Entities*

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
601.	Joint Stock Company “Research Institute of Measuring Instruments – Novosibirsk Plant Named After Komintern” Russian: Акционерное Общество “Нии Измерительных Приборов – Новосибирский Завод Имени Коминтерна” a.k.a. AO “NPO NIIP-NZIK” a.k.a. JSC “Research Institute of Measuring Instruments – Novosibirsk Plant Named After Komintern”	Address: Novosibirsk, Planetnaya Street 32, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 20.9.2002 Registration Number: 1025400510827 Tax Identification Number: 5401199015 KPP: 540101001	JSC “Research Institute of Measuring Instruments – Novosibirsk Plant Named After Komintern” is a Russian entity responsible for the production of radar, radio navigation equipment and radio remote control equipment. The company is involved in the upgrading of the “Listva” remote demining machine, which is used by the Russian military in Russia’s war of aggression against Ukraine. Therefore, JSC “Research Institute of Measuring Instruments – Novosibirsk Plant Named After Komintern” is supporting Russia’s military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment.	19.7.2025
602.	Joint Stock Company “Research Institute of Semiconductor Devices” Russian: Акционерное Общество “Научно Исследовательский Институт Полупроводниковых Приборов” a.k.a. AO “NIIP” a.k.a. JSC “Research Institute of Semiconductor Devices”	Address: Tomsk, krasnoarmeyskaya street 99A, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 19.12.2003 Registration Number: 1037000170690 Tax Identification Number: 7017084932	JSC “Research Institute of Semiconductor Devices” is a military industrial company. It develops technologies and produces electronic components, primarily for the military industry. For instance, the company creates miniature LEDs that can be used as part of special-purpose equipment, including to enable operations in extreme conditions.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

17/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		KPP: 701701001	Therefore, JSC “Research Institute of Semiconductor Devices” is supporting Russia’s military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment.	
603.	Closed Joint Stock Company “Moscow Mechanical Plant of Special Equipment” Russian: Закрытое Акционерное Общество “Московский Механический Завод Специального Оборудования” a.k.a. CJSC “Moscow Mechanical Plant of Special Equipment” a.k.a. ZAO “MMZSO”	Address: 121357, Moscow, Municipal District Mozhaisky, Vereiskaya Street, D. 29a, building 1, floor 2, room 1, Russian Federation Type of entity: Closed Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 20.2.2007 Registration Number: 1075032002682 Tax Identification Number: 5032164385 KPP: 773101001	CJSC “Moscow Mechanical Plant of Special Equipment” is a Russian company that develops military equipment, including technical equipment for ships of the Russian fleet, supporting the country’s defence capabilities. The company is licenced by the Ministry of Industry and Trade of the Russian Federation to manufacture, sell, repair, maintain, install and test weapons and military equipment. Therefore, CJSC “Moscow Mechanical Plant of Special Equipment” is supporting Russia’s military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment.	19.7.2025
604.	Joint Stock Company “Polymer” Russian: Акционерное Общество “Полимер” a.k.a. JSC “Polymer” a.k.a. АО “Полимер”	Address: 4 Proizvodstvennaya Street, Chapeavsk, 446100, Samara region, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 8.12.2002 Registration number: 1026303177119	JSC Polymer is a Russia-based company integrated into the structure of NPK Tekhmash JSC, part of the State Corporation Rostec, which is responsible for executing the State armament programme and fulfilling the State defence orders. It is specialised in the manufacture of weapons, ammunition and explosives, and supplies its products to the Russian Armed	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

18/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Tax Identification Number: 6335005315	Forces and companies of the Russian military and industrial complex. As explained by the General Director of JSC Polymer, the company's military production has increased since 2022 with a view to responding to the needs of the Russian Armed Forces in the context of Russia's war of aggression against Ukraine. Therefore, JSC Polymer is forming part of Russia's military and industrial complex and is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
605.	Joint Stock Company "Scientific Production Enterprise 'Rubin'" Russian: Акционерное Общество "Научно-Производственное Предприятие 'Рубин'" a.k.a. JSC "Scientific Production Enterprise 'Rubin'" a.k.a. JSC NPP Rubin a.k.a. АО НПП Рубин	Address: 440015 Penzenskaya Oblast, city of Penza, Baydukova Street, bldg. 2, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 5.12.2003 Registration number: 1035802518531 Tax Identification Number: 5835049453	JSC "Scientific Production Enterprise 'Rubin'" is a leading company of the Russian defence industry which manufactures mobile automated control and communication systems designed for military applications. The company holds an active State licence in Russia for the maintenance and servicing of weapons and military equipment. It plays a significant role in the supply chain of the Russian Armed Forces, supplying them with specialised military equipment. Among the various systems produced for the Russian army is the air defence control system "Magistr-SV", which has been deployed in the context of Russia's war of aggression against Ukraine.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

19/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Therefore, JSC “Scientific Production Enterprise ‘Rubin’” is forming part of Russia’s military and industrial complex and is supporting materially actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
606.	Joint Stock Company “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” Russian: Акционерное Общество “Алексинский опытный механический завод” a.k.a. JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” a.k.a. JSC “AEMP” a.k.a. AO “AOM3”	Address: 10, Metallistov Str., 301365, Aleksin, Tula Region, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Registration number: 1127154040122 Tax Identification Number: 7111504768 Telephone: + 7 (48753) 5-94-05 Fax: + 7 (48753) 5-60-37 Email: mail@aleksinomz.ru Website: http://www.aleksinomz.ru	JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” produces weapons in Tula in the Russian Federation. It was added to the list of strategic organisations of the Russian Government in 2022. The company is part of the Russian military and industrial complex and supports it materially, including by being involved in the development, production and supply of military technology and equipment. The Deputy Head of the Security Council of the Russian Federation visited JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” to inspect weapons production, and the company hosted a meeting of the working group of the Military-Industrial Commission of the Russian Federation. The recognition of JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” and the involvement of the Russian Government demonstrate its strategic importance in the Russian defence sector. Therefore, JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” is supporting materially actions which undermine and	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

20/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. In addition, JSC “Aleksinsky Experimental Mechanical Plant” is forming part of Russia’s military and industrial complex.	
607.	Joint Stock Company “State Ryazan Instrument Plant” Russian: Акционерное Общество “Государственный Рязанский приборный завод” a.k.a. JSC “State Ryazan Instrument Plant” a.k.a. JSC “GRPZ” a.k.a. AO “ТПИЗ”	Address: 32 Seminarskaya Str., 390000, Ryazan, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Registration number: 1116234013598 Date of registration: 20.12.2011 Tax Identification Number: 6234098539	JSC “State Ryazan Instrument Plant” is the largest Russian enterprise for serial production and support of radar systems and communications equipment. The company’s main sphere of activity is the manufacture of radar, radio navigation equipment and remote-control radio equipment, which is used in fighter jets such as MiG-29, Su-27, Su-30, Su-35 and fifth-generation fighter jet Su-57 (T-50) and in helicopters such as Mi 8, Mi 17, Mi-35 and Mi-28N. JSC “State Ryazan Instrument Plant” also has an active State licence that allows it to provide maintenance and servicing of weapons and military equipment. Therefore, JSC “State Ryazan Instrument Plant” is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Moreover, as a military equipment supplier to armed forces of the Russian Federation, JSC “State Ryazan Instrument Plant” is supporting Russia’s military and industrial complex.	19.7.2025
608.	Joint Stock Company “NPO Stekloplastik named after	Address: 141551, Moscow region, Solnechnogorsk urban	JSC “NPO Stekloplastik named after N.N. Trofimov” is	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

21/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	N.N. Trofimov” Russian: Акционерное Общество “НПО Стеклопластик имени Н.Н. Трофимова” a.k.a. JSC “NPO Steклоplastik named after N.N. Trofimov” a.k.a. NPO Steклоplastik	district, Andreevka urban settlement, building 3A/4, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 30.12.1992 Registration number: 1035008852097 Tax Identification Number: 5044000039 KPP: 504401001	the largest scientific and production centre in Russia dedicated to creating glass fibre materials and their composites. In the first three quarters of 2024, JSC “NPO Steклоplastik named after N.N. Trofimov” supplied its products directly to the Iskander production facilities, including to plants assembling the Iskander missiles, to the developer of the Iskander missile, and to a plant that manufactures solid rocket engines. In addition, the company supplied products to multiple other enterprises of the military and industrial complex of the Russian Federation that are subject to restrictive measures. Since 2021, the company has had a steady increase in total revenue, indicating that it is actively involved in Russia’s war-time economy. Therefore, JSC “NPO Steклоplastik named after N.N. Trofimov” is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
609.	Limited Liability Company “Open Systems Development Technology” Russian: Общество с ограниченной ответственностью “Технология Развития Открытых Систем” a.k.a. LLC “Open Systems Development Technology” a.k.a. LLC “TROS”	Address: 105082, Russian Federation, Moscow, Bolshaya Pochtovaya Street., 26 “B”, bldg. 1, room 401 Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 6.12.2014	LLC “Open Systems Development Technology” is a Russia-based entity that supplies metalworking equipment. Since the imposition of Union restrictive measures prohibiting the export of lathes to Russia, LLC “Open Systems Development Technology” is actively involved in	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

22/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	a.k.a. ООО “Т.Р.О.С.” a.k.a. LLC “T.R.O.S”	Registration number: 5147746464256 Principal place of business: Russian Federation Tax Identification Number: 7706818288 KPP: 770101001	circumventing such restrictive measures by acting as the Russia-based recipient of illegally exported lathes. An import scheme organised by Sergey Ushko, Director of LLC “Open Systems Development Technology”, supplies machine tools (including lathes) of Union origin to Russia. Therefore, LLC “Open Systems Development Technology” is an entity circumventing Union restrictive measures by activities which have the aim or result of frustrating the provisions of Decision 2014/512/CFSP and Regulation (EU) No 833/2014.	
610.	Limited Liability Company “Inroel” Russian: Общество с ограниченной ответственностью “Инроел” a.k.a. LLC “INROEL”	Address: St. Petersburg, Arsenalnaya st., building 4, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 5.8.2021 Registration number: 1217800120724 Tax Identification Number: 7811763398	LLC “Inroel” provides metal processing services to companies in the Russian defence sector, including several companies who have been subject to Union restrictive measures for manufacturing weapons systems used by the Russian Armed Forces in Russia’s war of aggression against Ukraine. Customers of LLC “Inroel” include JSC Concern VKO Almaz-Antey, JSC “Equality”, LLC “Special Technology Center”, JSC “Radio Engineering Equipment Plant”, JSC Concern “Granit-Electron” and JSC “Plant named after A.A. Kulakov”. The main website of LLC “Inroel” also identifies the defence industry complex as one of the sectors placing orders with the company. Therefore, LLC “Inroel” is supporting materially Russia’s	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

23/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			military and industrial complex.	
611.	Public Joint Stock Company "Yakutsk Fuel and Energy Company" Russian: Публичное Акционерное Общество "Якутская Топливно-Энергетическая Компания" a.k.a. PJSC "Yakutsk Fuel and Energy Company"	Address: 678214, Republic of Sakha (Yakutia), Vilyuysky U., P. Kysyl-SYR, Lenin Str. 4, Russian Federation Type of entity: Public Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 20.11.2002 / 16.5.1964 Registration number: 1021401062187 Tax Identification Number: 1435032049 KPP: 141001001	PJSC "Yakutsk Fuel and Energy Company" is a Russian company active in the field of energy production and exploration with a particular focus on natural gas (LNG). It operates the future Yaktuia LNG Project. PJSC "Yakutsk Fuel and Energy Company" is also included in the list of strategically important enterprises of the Russian Federation in the fuel and energy complex. PJSC "Yakutsk Fuel and Energy Company" is therefore involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation.	19.7.2025
612.	Shandong ODES Industry Co. Ltd. Chinese: 山东奥德斯工业股份有限公司	Address: Zibo Comprehensive Bonded Zone North District Cotton 4-8# (post code 250000), People's Republic of China Address: Warehouse No. 4, 5, 6, 7, 8, Zibo Bonded Logistics Park, Zibo High-tech Industrial Development Zone, Shandong Province (post code 255086), People's Republic of China Type of entity: Limited Liability Company Place of Registration: People's Republic of China Date of registration: 7.11.2007 Unified social credit code: 91370303MA3ERW0G0M Import and export enterprise code: 3700MA3ERW0G0	Shandong ODES Industry Co. Ltd. is a Chinese company manufacturing and selling all-terrain vehicles (ATVs). After the start of Russia's war of aggression against Ukraine, the company started to supply the Russian Armed Forces with ATVs, which have been used for military operations in Ukraine. Therefore, Shandong ODES Industry Co. Ltd. is supporting actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	19.7.2025



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

613.	Limited Liability Company “Ulyanovsk Machine Tool Plant” Russian: Общество с ограниченной ответственностью “Ульяновский станкостроительный завод” a.k.a. LLC “Ulyanovsk Machine Tool Plant”	Address: 432072, Ulyanovsk Region, G Ulyanovsk, General-Leutenant Badanova Street, Building 1, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company Place of Registration: Russian Federation Date of Registration: 4.6.2012 Registration Number: 1127325003706 Tax Identification Number: 7325113708	LLC “Ulyanovsk Machine Tool Plant” is a Russian company specialising in the production of Computer Numerical Control machine tools and therefore active in an important field for Russia’s military and industrial complex. The company was previously owned by the German companies Gildemeister Beteiligungen GmbH and DMG Mori. In February 2024, LLC “Ulyanovsk Machine Tool Plant” was subject to an asset seizure ordered by decree of the President of the Russian Federation and transferred to the Russian Federal Agency for State Property Management (Rosimushchestvo). Ownership and control of LLC “Ulyanovsk Machine Tool Plant” have therefore been compulsorily transferred by the Government of the Russian Federation to Rosimushchestvo without the consent of the Union entities which previously owned or controlled it.	19.7.2025
614.	Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd Chinese: 武汉高芯科技有限公司 a.k.a. GSTiR	Address: No. 6 Huanglongshan South Rd, Wuhan 430205, People’s Republic of China Type of entity: Limited Liability Company Place of Registration: People’s Republic of China Date of registration: 28.4.2013 Unified Social Credit Code: 914201000668186736	Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd is a Chinese technology and electronics company. It delivers electronic military goods, such as infrared detectors and other optical components, to the Russian military and industrial complex, supporting the production of military goods for the Russian Armed Forces.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

25/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Therefore, Wuhan Global Sensor Technology Co. Ltd is supporting materially Russia's military and industrial complex.	
615.	Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise "Military Technologies" Russian: Акционерное общество Научно-Производственное Предприятие "Военные Технологии" a.k.a. JSC NPP "Military Technologies" a.k.a. АО НПП "Военные Технологии"	Address: Serdobolskaya street 65, Saint Petersburg, 197342, Russian Federation Place of registration: Russian Federation Date of registration: 30.3.2007 Registration number: 1077847228447 Tax Identification Number: 7813374541	JSC Scientific and Production Enterprise "Military Technologies" is a Russian defence enterprise that develops and manufactures high-tech and high-quality complex military-technical equipment, automated control systems and open-source software and decision support systems. The company, on the orders of the Russian Ministry of Defence, has developed the 1A50 Komandor-VT tablet artillery system, which was presented at the Army-2023 military technical forum. For that development, JSC Scientific and Production Enterprise "Military Technologies" used experience gained by its hardware and software being implemented in the frontline of Russia's war of aggression against Ukraine. In 2024, a batch of its portable tablets designed for preparation and control of artillery fire was sent to an artillery unit for testing in combat conditions. Therefore, JSC Scientific and Production Enterprise "Military Technologies" is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Moreover, it is supporting materially and benefitting from the Government of the Russian	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

26/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. JSC Scientific and Production Enterprise “Military Technologies” is also forming part of Russia’s military and industrial complex.	
616.	Joint Stock Company Scientific and Production Association “POISK” Russian: Акционерное общество “Научно-Производственное Объединение ‘ПОИСК’” a.k.a. JSC Scientific and Production Association “POISK” a.k.a. JSC NPO “POISK”	Address: 188662, Leningrad region, Vsevolozhsk district, Murino, Lesnaya street 3, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 11.12.2014 Registration number: 1144703004380 INN: 4703142849	JSC Scientific and Production Association “POISK” is a leading Russian manufacturer of weapons and ammunition as well as a leading entity for the development of mechanical, electromechanical and electronic multifunctional fuses for ammunition. It has well-established cooperation with some of the major Russian defence companies, such as Tekhmash, Air Defence Concern Almaz-Antey and Tactical Missile Weapons Corporation. In recent years, JSC Scientific and Production Association “POISK” has developed over 20 different types of fuse for all types of ammunition used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. Moreover, the company is the developer of the 9E133M safety and actuating mechanism for the 9M723 Iskander-M ballistic missiles. Moreover, JSC Company Scientific and Production association “POISK” is part of JSC Technodinamika, an entity listed by the Union, which is part of the State Corporation Rostec.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

27/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Therefore, JSC Company Scientific and Production association “POISK” is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. JSC Company Scientific and Production association “POISK” is also supporting Russia’s military and industrial complex and the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. It is further associated with JSC Technodinamika.	
617.	Aqua Fleet Management Limited Liability Company Azerbaijani: “Aqua Fleet Management” Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti a.k.a. Aqua Fleet Management LLC	Address Apartment 25, Building 5, Sulh Street, Sumqayit, Azerbaijan Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Azerbaijan Date of registration: 15.8.2024 IMO Number: 0052896 Tax Identification Number: 2907592941	Aqua Fleet Management LLC is a company registered in Azerbaijan, which manages a fleet of three vessels. The vessels in the company’s fleet are EDERRA (IMO: 9258026), SAURI (IMO: 9266475) and TEMIRO (IMO: 9209972), all of which are listed under Annex XVI to Decision 2014/512/CFSP. Aqua Fleet Management LLC is the ship manager and technical manager for all three vessels. All three vessels have transported crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33). As both the ship manager and technical	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

28/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			manager of the vessels, Aqua Fleet Management LLC is therefore managing and operating vessels that transport crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
618.	Sapang Shipping Inc	Address: 12th Floor, Standard Chartered Tower, Bank Street, Cybercity, Ebene, Republic of Mauritius Type of entity: Incorporated Place of registration: Republic of Mauritius Date of registration: 11.1.2024 Registration Number: C204177 IMO number: 6474841	Sapang Shipping Inc is a company registered in Mauritius and is the registered owner and ship manager of crude oil tanker ARGENT (formerly JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT is not registered with the International Group of Protection and Indemnity Clubs and therefore is sailing without a trusted liability cover. It is also the only vessel managed by Sapang Shipping Inc, which indicates that it operates under a non-transparent corporate governance policy. ARGENT has changed management companies and flag state multiple times in the last few years and has also sailed without a flag. It has also not verified its Automatic Identification Systems on multiple occasions. ARGENT is a vessel that has transported crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

29/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33). As both the registered owner and ship manager of the tanker, Sapang Shipping Inc is therefore managing and operating a vessel that transports crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
619.	Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd	Address: RM.1801, EASEY COMM. BLDG., 253-261 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong Type of entity: Private Company Limited by shares Place of registration: Hong Kong Date of registration: 11.11.2024 Registration Number: 77314802 IMO: 0113880	Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd is a company registered in Hong Kong and is the technical manager of crude oil tanker ARGENT (formerly JAGUAR, IMO: 9293002). ARGENT is not registered with the International Group of Protection and Indemnity Clubs and therefore is sailing without a trusted liability cover. It is also the only vessel managed by Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd, which indicates that it operates under a non-transparent corporate governance policy. ARGENT has changed management companies and flag state multiple times in the last few years and has also sailed without a flag. It has also not verified its Automatic Identification Systems on multiple occasions. ARGENT is a vessel that has transported crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia,	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

30/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33). As the technical manager of the tanker, Zhu Jiang Shipmanagement Co., Ltd is therefore managing and operating a vessel that transports crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
620.	Redbird Corporate Services Ltd	Address: 3rd Floor, Standard Chartered Tower, Cybercity, Ebene 72201, Republic of Mauritius Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Republic of Mauritius Date of registration: 27.10.2003 Registration number: C48211	Redbird Corporate Services Ltd is a company registered in Mauritius, which offers corporate and trust services in Mauritius. It is the registered agent of Sapang Shipping Inc, a company registered in Mauritius, which is the registered owner and ship manager of crude oil tanker ARGENT (formerly JAGUAR, IMO: 9293002). The role of the registered agent is to ensure compliance with local regulations and handle the administrative functions of the company. ARGENT is not registered with the International Group of Protection and Indemnity Clubs and therefore is sailing without a trusted liability cover. It is also the only vessel managed by Sapang Shipping Inc, which indicates that it operates under a non-transparent corporate	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

31/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			governance policy. ARGENT has changed management companies and flag state multiple times in the last few years and has also sailed without a flag. It has also not verified its Automatic Identification Systems on multiple occasions. As the registered agent of the company, Redbird Corporate Services Ltd is therefore associated with Sapang Shipping Inc.	
621.	Tarabya Logistics Ltd	Address: 154A/155A, Building N280, Al Taweelah, Abu Dhabi, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: United Arab Emirates IMO number: 0108990	Tarabya Logistics Ltd is a UAE-based company which manages several vessels that have engaged in irregular and high-risk shipping practices, such as sailing with Automatic Identification Systems gaps and high-risk ship-to-ship transfers, while transporting oil originating in Russia or exported from Russia. Therefore, Tarabya Logistics Ltd is managing vessels that transport crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	19.7.2025



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

622.	Limited Liability Company “Plant of Special Equipment” Russian: Общество с Ограниченной Ответственностью “Завод Специального Оборудования” a.k.a. LLC “Plant of Special Equipment” a.k.a. ООО “ZSO”	Address: 142450, Moscow Region, Bogorodsky G., G. Staraya Kupavna, G Staraya Kupavna, Tup Maly, D. 3, Pomeshch. 74, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 23.9.2005 Registration number: 1057748342629 Tax Individual Number: 7722557040	LLC “Plant of Special Equipment” is a military- industrial company that provides products and services (such as repair of radio- electronic products) for companies, including Roscosmos and Rostec, involved in the production of missile systems, air defence and space defence systems, artillery weapons and armoured vehicles. The company holds a licence related to the use of information constituting a State secret, as well as licences for maintenance and servicing of weapons and military equipment issued by the Ministry of Industry and Trade of the Russian Federation. Therefore, LLC “Plant of Special Equipment” is supporting materially Russia’s military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment.	19.7.2025
623.	Joint Stock Company “Research Institute of Modern Telecommunication Technologies” Russian: Акционерное Общество “Научно- Исследовательский Институт Современных Телекоммуникационных Технологий” a.k.a. JSC “Research Institute of Modern Telecommunication Technologies” a.k.a. АО “НИИ СТТ” a.k.a. АО “НИИ СТТ”	Address: 214012, Smolensk region, Smolensk, st. Novo- Leningradskaya, 10, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 26.12.2002 Registration number: 1026701461160 Tax Identification Number: 6730046954	JSC “Research Institute of Modern Telecommunication Technologies” specialises in the production of radio and television transmitting equipment. It also produces weapons and ammunition. The products of JSC “Research Institute of Modern Telecommunication Technologies” are used by Russia in its war of aggression against Ukraine, in particular its unmanned aerial vehicle Merlin-VR.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

33/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			Therefore, JSC “Research Institute of Modern Telecommunication Technologies” is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Moreover, it is supporting materially Russia’s military and industrial complex and the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
624.	Monolink Group FZCO Arabic: مجموعة مونولينك ش.م.ح. a.k.a. Axiom International a.k.a. EKN Trading	Address: Office Number 001, Building A2, Dubai Silicon Oasis, DDP, Dubai, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: United Arab Emirates Registration number: DSO-ZZCO-16068	Monolink Group FZCO is a Dubai-based entity that provides global logistics services. It supplies imported goods to Russian industry sectors, including the energy and extractives sectors. In addition, Monolink Group FZCO participates in Russia’s coal export schemes. Furthermore, the Russian State-funded radio Sputnik continued to broadcast its content in the United States by paying for radio frequencies through Monolink Group FZCO. Thus, Monolink Group FZCO is supporting and benefitting from the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	19.7.2025



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

625.	2Rivers DMCC a.k.a. 2Rivers a.k.a. Coral Energy DMCC	Address: 3902-A Unit No.1 Platinum Tower, Dubai, United Arab Emirates Place of registration: Dubai, United Arab Emirates Date of registration: 19.1.2018	2Rivers DMCC is a Dubai-based oil-trading company. Along with 2Rivers PTE Ltd, also owned by Vetus Investments, it forms the 2Rivers Group, previously known as Coral Energy. The 2Rivers Group enables shipments and export of Russian oil, notably from Rosneft, by concealing the actual origin of the oil. In particular, the 2Rivers Group controls a large proportion of the vessels in Russia's so-called "shadow fleet". The 2Rivers Group continues to operate the same network as Coral Energy, which includes associated entities such as Nord Axis and Bellatrix Energy, regardless of its change in name and ownership, as demonstrated by the connection between the previous owner and the new management. Furthermore, the energy sector, in particular the oil sector, is a sector providing substantial revenue to the Russian Government. Therefore, 2Rivers DMCC is significantly frustrating the provisions of Regulation (EU) No 833/2014, in particular Article 3m. It is also involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	19.7.2025
626.	2Rivers PTE Ltd a.k.a. 2Rivers a.k.a. Coral Energy PTE Ltd	Address: 336 Smith Street, #04-304, New Bridge	2Rivers PTE Ltd is a Singapore-based oil-trading company. Along with 2Rivers	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

35/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Centre, Singapore 050336, Singapore Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Singapore Date of registration: 11.12.2014 Registration number: 549300V3GQ2MCTQAIV68	DMCC, also owned by Vetus Investments, it forms the 2Rivers Group, previously known as Coral Energy. The 2Rivers Group enables shipments and export of Russian oil, notably from Rosneft, by concealing the actual origin of the oil. In particular, the 2Rivers Group controls a large proportion of the vessels in Russia's so-called "shadow fleet". The 2Rivers Group continues to operate the same network as Coral Energy, which includes associated entities such as Nord Axis and Bellatrix Energy, regardless of its change in name and ownership, as demonstrated by the connection between the previous owner and the new management. Furthermore, the energy sector, in particular the oil sector, is a sector providing substantial revenue to the Russian Government. Therefore, 2Rivers PTE Ltd is significantly frustrating the provisions of Regulation (EU) No 833/2014, in particular Article 3m. It is also involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
627.	Limited Liability Company "Aeroscan" Russian: Общество с Ограниченной Ответственностью "Аэроскан"	Address: 127055, Moscow, Perunovsky per. 3 building 2, floor 2 room 11, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company	LLC Aeroscan is a Russian commercial operator that provides services in the areas of aerial photography, video and thermal imaging monitoring and laser scanning for unmanned aerial systems.	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

36/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	a.k.a. LLC “Aeroscan” a.k.a. ООО “Аэроскан”	Place of registration: Russian Federation Date of registration: 7.12.2017 Registration Number: 1175658025179 Tax Identification Number: 5603045794	It also is part of the Zala Aero group of companies which specialises in the development and production of unmanned aerial vehicles (UAVs), in particular Lancet loitering munitions and reconnaissance UAVs. Lancet loitering munitions and the Z-16 UAVs are actively used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. LLC Aeroscan also manufactures, in cooperation with Zala Aero Group, the new military reconnaissance, artillery fire and battlefield surveillance Zala Z-20 UAVs which are also used by the Russian army in its war of aggression against Ukraine. Therefore, LLC Aeroscan is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Moreover, it is supporting materially Russia’s military and industrial complex and the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
628.	Milavous Group Ltd a.k.a. Milavous Group a.k.a. Milavus Group	Address: ICD Brookfield Place, Trade Centre DIFC 37th Floor, Dubai, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: United Arab Emirates	Milavous Group Ltd is a Dubai-based shipping and commodity trading company, led by Hossein Shamkhani. He uses the company to blend crude oil along with various petroleum products from Russia and to rebrand for exporting purposes, thereby concealing their origin. Therefore, Milavous Group Ltd is involved in an economic sector providing	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

37/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. Furthermore, Milavous Group Ltd is associated with Hossein Shamkhani.	
629.	Admiral Group a.k.a. Admiral Group Shipping Company	Address: 903B, Sama Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: United Arab Emirates Date of registration: 2011	Admiral Group is a Dubai-based shipping company, led by Hossein Shamkhani. He uses the company to transport and sell Russian crude oil. Therefore, Admiral Group is involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. Furthermore, Admiral Group is associated with its Director, Hossein Shamkhani.	19.7.2025
630.	Twister Shipmanagement LLC-FZ a.k.a. Starfish Ship Management LLC-FZ	Address: 6th Floor, Meydan Grandstand, Al Meydan Road, Nad Al Sheba, Dubai, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of Registration United Arab Emirates IMO number: 0024553	Twister Shipmanagement LLC-FZ is a Dubai-based company which manages oil tankers transporting crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33). Twister Shipmanagement LLC-FZ is therefore providing technical support to the operations of vessels that transport crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

38/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
631.	Joint Stock Company “Izhevsk Mechanical Plant” Russian: Акционерное Общество “Ижевский механический завод” a.k.a. JSC “Izhevsk Mechanical Plant” a.k.a. JSC IMZ	Address: 8 Promyshlennaya str., Izhevsk, 426063, Udmurt Republic, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 17.12.2012 Registration number: 1121841007958 Tax Identification Number: 1841030037	JSC “Izhevsk Mechanical Plant” is one of the largest multi-profile manufacturers in Russia, and its primary products include combat weapons, components for missile systems, and high-precision castings. It produces weapons for the Russian Armed Forces operating in Ukraine. Therefore, JSC “Izhevsk Mechanical Plant” is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Furthermore, it is forming part of Russia’s military and industrial complex.	19.7.2025
632.	Limited Liability Company “Vogotrans” Общество с ограниченной ответственностью “Волготранс” a.k.a. LLC “Vogotrans” a.k.a. ООО “Волготранс”	Address: Belorusskaya 132, Samara, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 30.9.2009 Registration number: 1096317003970 Principal place of business: Russian Federation Tax Identification Number: 6317079434	LLC Vogotrans is a Russian company operating a fleet of several tankers and carrying out transportation of crude oil and oil products by sea, including for export purposes. The energy sector, especially oil, provides substantial revenue to the Government of the Russian Federation. Therefore, LLC Vogotrans is an entity involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	19.7.2025



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

633.	Federal State Unitary Enterprise “Morozov Plant” Russian: Федеральное Государственное Унитарное Предприятие “Завод Имени Морозова” a.k.a. FSUE “Morozov Plant”	Address: 188679, Leningrad region, Vsevolozhsk district, urban settlement of Morozov, st. Chekalova 3, Russian Federation Type of entity: Federal State Unitary Enterprise Place of registration: Russian Federation Date of registration: 25.2.2003 Registration number: 1034700561895 Tax Identification Number: 4703009607	FSUE “Morozov Plant” is a State enterprise involved in the production of ammunition and military equipment for the Russian Government. Therefore, FSUE “Morozov Plant” is forming part of Russia’s military and industrial complex.	19.7.2025
634.	Joint Stock Company “Ploshchad” Russian: Акционерное Общество “Площадь” a.k.a. JSC “Ploshchad” a.k.a. JSC “Square”	Adress: 109380, Moscow, Lyublino Municipal District, Chaginskaya st. 4, Building 13, Room 9/3, Russian Federation Type of entity: Joint Stock Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 10.7.2023 Registration number: 1237700463032 Tax Identification Number: 9723203841 Website: https://areasytems.tech/	JSC “Ploshchad” is a Russian company specialised in the development and implementation of robotic systems which provides comprehensive solutions for unmanned aerial vehicles (UAVs). It is involved, together with KB Microb, in the design and manufacture of the FPV, Microb and Microb-10 UAVs which are used by the Russian Armed Forces in the context of Russia’s war of aggression against Ukraine. JSC “Ploshchad” is, in particular, responsible for the development of the target acquisition system of those UAVs. Following successful testing of those UAVs by the Russian Armed Forces in the second half of 2024, including in the conflict zone in Ukraine, more than 3 000 UAVs were delivered to the Russian army by January 2025. Therefore, JSC “Ploshchad” is forming part of Russia’s military and industrial	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

40/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			complex by being involved in the development of military technology and equipment, and it is supporting materially actions that undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	
635.	Limited Liability Company “Krafttek” Russian: Общество с ограниченной ответственностью “Крафттек” a.k.a. LLC “Krafttek” a.k.a. LLC “Craffttech”	Address: 196006, St. Petersburg, Vn. Ter. G, Moskovskaya Zastava Municipal District, Moskovsky Avenue 120A, Building 1, Room 23-N, Russian Federation Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 18.8.2015 Registration number: 1157847282603 Tax Identification Number: 7840038027 Website: https://crafttech.ru/	LLC “Krafttek” is a significant system integrator and software developer in Russia. The company is responsible for wholesale software trading, as well as for wholesale trade in computing equipment, telecommunications equipment and other office equipment. In 2024, public data showed that Russian military manufacturers were able to use western microchips for the production of military equipment. The tools and equipment needed to manufacture such microchips were imported by LLC “Krafttek” in circumvention of Union restrictive measures. Since the imposition of Union restrictive measures prohibiting the export of microchips and microchip-manufacturing equipment to Russia, LLC “Krafttek” has been actively involved in circumventing such restrictive measures through acting as the Russia-based recipient of illegally exported goods and technologies. Therefore, LLC “Krafttek” is an entity circumventing Union restrictive measures by activities which have the aim or result of frustrating the prohibitions of Decision	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

41/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			2014/512/CFSP and Regulation (EU) No 833/2014. Further, LLC “Krafttek”, by supplying Russian industry with components, is supporting the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	
636.	Intershipping Services Limited Liability Company a.k.a. Intershipping Services LLC	Address: Al Shorafa Tower 2, Office no 1903, 19th Floor, Sheikh Rashid Bin Humaid Al Nuaimi Street Rashidiya 3, P.O Box: 4295, Ajman, United Arab Emirates Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: United Arab Emirates	Intershipping Services LLC is an entity based in the UAE. It operates the Gabon international flag registry, which has been flagging vessels transporting Russian crude oil or petroleum products following the beginning of Russia’s war of aggression against Ukraine, including vessels controlled by Sovcomflot. Through its owner’s family relations and its Indian office, registered as Intershipping Services Hub Private Limited, Intershipping Services LLC is also operating the Comoros international flag registry, which has been flagging vessels transporting Russian crude oil or petroleum products following the introduction of Western restrictive measures against Russia’s so-called “shadow fleet”. Several vessels flagged through the Gabon and Comoros international flag registries have regularly engaged in high-risk shipping practices. Such practices include not maintaining adequate liability insurance, carrying out unsafe operations,	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

42/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			intentionally taking measures to avoid ship detection such as switching off their Automatic Identification Systems or not operating under a transparent corporate governance policy that assures the welfare and safety of those on board and the protection of the marine environment. Therefore, Intershipping Service LLC is providing support to the operations of vessels that transport crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
637.	Intershipping Services Hub Private Limited a.k.a. Intershipping Services Hub Private Ltd.	Address: 302, 3rd Floor, Sushmore, Linking Road, Khar (W), Mumbai- 400052, Maharashtra, India Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: India Date of registration: 2.11.2018 Registration number: 316730 Corporate Identification Number: U74990MH2018PTC316730	Intershipping Services Hub Private Limited is an entity based in India, as the local branch of the UAE-based entity Intershipping Service LLC. Intershipping Service LLC is operating the Gabon international flag registry, which has been flagging vessels transporting Russian crude oil or petroleum products following the beginning of Russia's war of aggression against Ukraine, including vessels controlled by Sovcomflot. Intershipping Services Hub Private Limited is also operating the Comoros international flag registry, which has been flagging vessels transporting Russian crude oil or petroleum	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

43/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

			products following the introduction of Western restrictive measures against Russia's so-called "shadow fleet". Several vessels flagged through the Gabon and Comoros international flag registries have regularly engaged in high-risk shipping practices. Such practices include not maintaining adequate liability insurance, carrying out unsafe operations, intentionally taking measures to avoid ship detection such as switching off their Automatic Identification Systems or not operating under a transparent corporate governance policy that ensures the welfare and safety of those on board and the protection of the marine environment. Therefore, Intershipping Services Hub Private Limited is associated with Intershipping Service LLC and is providing support to the operations of vessels that transport crude oil or petroleum products, originating in Russia or exported from Russia, while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33).	
638.	Public Law Company "Territorial Development Fund" Russian: Публично-правовая компания "Фонд развития территорий"	Address: Moscow, Yuzhnoportovy Municipal District, Sharikopodshipnikovskaya St. 2.5, Russian Federation	The Territorial Development Fund is a public law company operating under the Ministry of Construction of the Russian Federation and founded by the Government of the Russian	19.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

44/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

	a.k.a. Territorial Development Fund	Type of entity: Public Law Company Place of registration: Russian Federation Date of registration: 20.10.2017 Registration number: 5177746100032	Federation. In particular, the Territorial Development Fund manages the so-called free economic zone in the illegally occupied territories of Donetsk, Luhansk, Kherson and Zaporizhzhia, which was created by the Government of the Russian Federation to grant benefits and privileges to companies that operate in those illegally occupied territories. Therefore, the Territorial Development Fund is supporting materially actions which undermine and threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, and stability and security in Ukraine.	
639.	Nayara Energy Limited	Address: 5th Floor, Jet Airways Godrej BKC, Plot No. C-68 G Block, Bandra Kurla Complex, Bandra East, Mumbai – 400 051, Maharashtra, India Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: India Date of registration: 11.9.1989 Corporate Identification Number (CIN): U11100GJ1989PLC032116	Nayara Energy Limited is an entity established in India and operating an important refinery in Vadinar. That refinery is 49 % owned by the Russian State oil company Rosneft, and is a major refiner of Russian crude oil. The energy sector, in particular the oil sector, is a sector providing substantial revenue to the Russian Government. Therefore, Nayara Energy is involved in an economic sector providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.	19.7.2025



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

640.	ACE Electronic HK Co., Limited a.k.a. ACE (HK) Electronics Technology Co., Ltd	Address: 18F Block B, World Trade Plaza, No. 9 Fuhong Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China Other addresses: 9F International Technology Building No. 3007, Shennan Avenue, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China; E2 Unit, 22/F Kingsway Industrial Building Phase II, 147-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong; E2 Unit, 22/F Kingsway Industrial Building Phase II, 167-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong; Room 1021, Bailey Commercial Centre, 87-105 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; Unit 04 7/F Bright Way Tower, No. 33 Mong Kok Road, Kowloon, Hong Kong Type of entity: Limited Liability Company Place of registration: Hong Kong Business registration number: 69987857 Company registration number: 2756979 Website: www.ace-chip.com	ACE Electronic HK Co., Limited ("ACE Electronic") is an entity registered in Hong Kong that supplies electronic components to Russian industries, including the military industry. Some of the company's partners are military-industrial companies themselves, such as CJSC "NPF 'Micran'", which produces combat control systems. Other of the company's partners, such as LLC NPK Fotonika, act as intermediaries supplying components to military-industrial companies. Due to the high consumption of military products, Russia's military industry is dependent on imports of semiconductors and other electronic components. Since the imposition of Union restrictive measures prohibiting the export of various electronic components to Russia, ACE Electronic is actively involved in providing Russia-based recipients with electronic components, including semiconductor devices. Therefore, ACE Electronic is an entity supporting materially Russia's military and industrial complex, including by being involved in the development, production or supply of military technology and equipment.	19.7.2025
641.	Bellatrix Energy Limited a.k.a. Bellatrix Energy a.k.a. BX Energy Ltd	Address: Unit 601, 6/F of Mill 5 of the Mills, 45 Pak Tin Par Street, Hong Kong Type of entity: Limited Liability Company	Bellatrix Energy Limited is a Hong Kong-based company that is part of a network of companies that enables shipments and export of	19.7.2025*

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501478

46/47



7/28/25, 12:04 PM

L_202501478EN.000101.fmx.xml

		Place of registration: Hong Kong Buisness registration number: 72465672	Russian oil, notably from Rosneft, organised around the 2Rivers Group, with shareholders sharing the same address in Dubai and contributing to laundering Russian oil through ship-to-ship transfers. Following the beginning of Russia’s war of aggression against Ukraine in 2022, Bellatrix Energy Limited has become an important trader of oil originating from major Russian companies. The energy sector, in particular the oil sector, is a sector providing substantial revenue to the Russian Government. Therefore, Bellatrix Energy Limited is significantly frustrating the provisions of Regulation (EU) No 833/2014, in particular Article 3m. It is also involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. Bellatrix Energy is also associated with 2Rivers DMCC and 2Rivers PTE LTD.	
--	--	---	--	--

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1478/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Fletorja Zyrtare
e Bashkimit Evropian

SHQ

Seria L

2025/1495

19.7.2025

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2025/1495

e 18 korrikut 2025

**që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet e
Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësueses së Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 31 korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP⁽¹⁾.
- (2) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
- (3) Në përfundimet e tij të 19 dhjetorit 2024, Këshilli Evropian përsëriti dënimin e tij të vendosur të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, e cila përbën një shkelje të qartë të Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe riafirmoi angazhimin e palëkundur të Bashkimit për të ofruar ndihmë të vazhdueshme politike, financiare, ekonomike, humanitare, ushtarake dhe mbështetje diplomatike për Ukrainën dhe popullin e saj.
- (4) Për sa kohë që veprimet e paligjshme të Federatës Ruse vazhdojnë të shkelin rregullat themelore të së drejtës ndërkombëtare, duke përfshirë, në veçanti, ndalimin e përdorimit të forcës të sanksionuar në Nenin 2(4) të Kartës së Kombeve të Bashkuara, ose të së drejtës ndërkombëtare humanitare, është e përshtatshme të mbahen në fuqi të gjitha masat e vendosura nga Bashkimi dhe të merren masa shtesë, nëse është e nevojshme.
- (5) Duke pasur parasysh seriozitetin e situatës, është e përshtatshme të merren masa të mëtejshme kufizuese.
- (6) Në veçanti, 26 subjekte duhet të shtohen në listën e personave juridikë, subjekteve ose organeve të përcaktuara në Shtojcën IV të Vendimit 2014/512/CFSP, përkatësisht listën e personave, subjekteve dhe organeve që mbështesin kompleksin ushtarak dhe industrial të Rusisë në luftën e saj të agresionit kundër Ukrainës, mbi të cilin vendosen kufizime më të rrepta të eksportit në lidhje me mallrat dhe teknologjinë me përdorim të dyfishtë, si dhe mallrat dhe teknologjinë që mund të kontribuojnë në përmirësimin teknologjik të sektorit të mbrojtjes dhe sigurisë së Rusisë. Këto subjekte përfshijnë disa subjekte në vende të treta përveç Rusisë që kontribuojnë në mënyrë indirekte në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Rusisë, duke mundësuar kështu anashkalimin e kufizimeve të eksportit, duke përfshirë edhe mjetet ajrore pa pilot.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (7) Është e përshtatshme të zgjerohet lista e artikujve që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Rusisë ose në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, duke listuar artikujt që janë përdorur nga Rusia në luftën e saj agresive kundër Ukrainës dhe artikujt që kontribuojnë në zhvillimin ose prodhimin e sistemeve të saj ushtarake, duke përfshirë makina shtesë të kontrollit numerik kompjuterik dhe kimikate përbërëse për lëndët shtytëse.
- (8) Për të forcuar efektivitetin e masave kufizuese të vendosura në përgjigje të luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, është e nevojshme të adresohet rreziku i anashkalimit të këtyre masave përmes eksporteve indirekte nëpërmjet vendeve të treta. Mallrat dhe teknologjia e listuar në Shtojcën VII të Rregullores së Këshillit (BE) nr. 833/2014⁽²⁾ mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Rusisë ose për zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, duke përfshirë edhe kur eksportohet nën maskën e përdorimit përfundimtar civil. Ndalimi i eksporteve indirekte mbulon eksportin e artikujve që janë të listuar në Shtojcat e Rregullores (BE) nr. 833/2014, duke përfshirë edhe nëpërmjet një vendi të tretë. Autoritetet kompetente duhet të ndërmarrin veprime parandaluese në kohë kur ekziston një rrezik i besueshëm që artikuj të tillë të eksportuar në vendet e treta mund të devijohen përfundimisht në Rusi. Prandaj, është e përshtatshme të futet një mekanizëm administrativ opsional që u mundëson autoriteteve kompetente kombëtare të kërkojnë autorizim paraprak për eksportet e artikujve të listuar në Shtojcën VII të Rregullores (BE) nr. 833/2014 në çdo vend të tretë, kur eksportuesi është informuar se ka arsye të mjaftueshme për të dyshuar se destinacioni përfundimtar i artikujve mund të jetë në Rusi ose se përdorimi përfundimtar i artikujve mund të jetë për subjektet ruse. Kjo masë nuk ka për qëllim të vendosë një kufizim të ri të përgjithshëm, por t'i pajisë Shtetet Anëtare me një mjet efektiv dhe proporcional për të hetuar dhe parandaluar anashkalimin e mundshëm të masave kufizuese, duke siguruar njëkohësisht një interpretim të harmonizuar dhe qartësi ligjore për eksportuesit. Fusha e zbatimit të klauzolës së ndalimit të eksportit indirekt nuk duhet të ndikohet nga ajo masë. Është në diskrecionin e Shteteve Anëtare të vendosin nëse kjo masë apo klauzola e ndalimit indirekt të eksportit do të zbatohet si mekanizëm zbatimi në rastet kur destinacioni përfundimtar i artikujve mund të jetë në Rusi ose përdorimi përfundimtar i artikujve mund të jetë për subjektet ruse.
- (9) Është e rëndësishme të vendosen kufizime të mëtejshme mbi eksportet e mallrave që mund të kontribuojnë në rritjen e kapaciteteve industriale ruse, të tilla si makineritë, kimikatat, disa metale dhe plastika. Për të minimizuar rrezikun e anashkalimit të masave kufizuese, është gjithashtu e përshtatshme të zgjerohet më tej lista e mallrave dhe teknologjisë që i nënshtrohen ndalimit të tranzitit përmes territorit të Rusisë.
- (10) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/884 ⁽³⁾ dhe Rregullorja e Këshillit (BE) 2022/879 ⁽⁴⁾ siguroj që Shtetet Anëtare duhet të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar furnizime që janë alternative ndaj importeve të naftës bruto nga Rusia me tubacion, në mënyrë që këto importe t'i nënshtrohen ndalimeve sa më shpejt të jetë e mundur. Në përputhje me këtë objektiv, përjashtimi i përkohshëm i dhënë Çekisë për furnizimin me naftë të papërpunuar me anë të tubacionit nga Rusia duhet të marrë fund.
- (11) Është e përshtatshme të vendoset një ndalim për blerjen, importin ose transferimin, drejtpërdrejt ose tërthorazi në Bashkim, të produkteve të naftës të përftuara në një vend të tretë nga nafta bruto ruse, si dhe për ofrimin e ndihmës teknike ose financiare përkatëse. Është gjithashtu e përshtatshme të futet një listë e vendeve partnere që kanë një sërë masash kufizuese që janë në thelb ekuivalente

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

2/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

me ato të vendosura nga Bashkimi mbi importet e naftës dhe produkteve të naftës ruse. Produktet e naftës të importuara nga eksportuesit neto të naftës bruto duhet të konsiderohen si të marra nga nafta bruto vendase dhe jo nga nafta bruto me origjinë nga Rusia. Komisioni duhet të nxjerrë udhëzime mbi zbatimin e këtij ndalimi, veçanërisht në lidhje me provat që duhet të ofrohen nga operatorët e angazhuar në importin e produkteve të rafinuara të naftës.

(12) Është e ndaluar importimi i LNG-së ruse përmes terminaleve të LNG-së të Bashkimit që nuk janë të lidhura me sistemin e ndërlidhur të gazit natyror. Është e përshtatshme të futet një përjashtim nga ndalimi që mund të jepet nga një Shtet Anëtar që nuk është i lidhur drejtpërdrejt me sistemin e ndërlidhur të gazit natyror të ndonjë Shteti tjetër Anëtar dhe që merr furnizimin e parë komercial të kontratës së tij të parë afatgjatë të furnizimit me gaz natyror pas 20 korrikut 2025, me qëllim sigurimin e furnizimit të tij me energji. Kjo nuk cenon asnjë masë legislative që ndikon në importet e energjisë në Bashkim nga Rusia.

(13) Duke pasur parasysh rëndësinë e ndalimit të transaksioneve në Nenin 1aa(1) të, dhe personave juridikë, entiteteve dhe organeve të listuara në Shtojcën X të Vendimit 2014/512/CFSP, është e nevojshme të zbatohen kritere të rrepta kur vendoset një kujdestari publike ose një masë e ngjashme mbrojtëse. Për të siguruar funksionimin e vazhdueshëm të, dhe pajtueshmërinë me masat kufizuese nga, degët që veprojnë në emër të ose sipas drejtimit të entiteteve të përmendura në Nenin 1aa(1), pika (a) ose (b), të Vendimit 2014/512/CFSP, është e përshtatshme të futet një përjashtim nga ndalimi i transaksioneve, me kusht që një autoritet kompetent të ketë vendosur një kujdestari publike ose një masë të ngjashme mbrojtëse publike ose autoriteti kompetent të ketë autorizuar një masë të ngjashme mbrojtëse. Kjo duhet të jetë pa paragjykuar masa e tjera kufizuese.

(14) Për të sqaruar disa dispozita, është e përshtatshme të parashikohet një përjashtim nga ndalimi i transaksioneve në porte të caktuara për qymyrin kazak, bazuar në angazhimin e Bashkimit për të parandaluar ndikimet negative në sigurinë energetike të vendeve të treta në të gjithë globin. Përveç kësaj, është e përshtatshme të parashikohet një përjashtim nga ndalimi i transaksioneve në aeroporte të caktuara në lidhje me kapacitetet dhe objektet bërthamore civile.

(15) Tubacionet Nord Stream dhe Nord Stream 2 janë projektuar për të transmetuar gaz natyror nga Rusia në Bashkim. Ato kontrollohen nga Qeveria Ruse nëpërmjet ndërmarrjeve shtetërore. Të dy tubacionet u dëmtuan në shtator 2022 dhe aktualisht janë jofunksionale. Nord Stream kishte furnizuar gaz natyror rus në Evropë, ndërsa Nord Stream 2 nuk filloi kurrë operacionet. Rusia ka ndërprerë vazhdimisht, në mënyrë të njëanshme dhe, deri në fund të gushtit 2022, plotësisht furnizimet me gaz natyror, nëpërmjet Nord Stream, me qëllim që të detyrojë Bashkimin dhe Shtetet e tij Anëtare dhe të minojë mbështetjen e tyre për Ukrainën. Për më tepër, furnizimi me gaz natyror nëpërmjet këtyre tubacioneve në të ardhmen mund të gjenerojë të ardhura për Rusinë, duke mundësuar kështu vazhdimin e luftës së saj të agresionit kundër Ukrainës. Për të parandaluar rifillimin ose vendosjen e furnizimeve me gaz natyror nëpërmjet këtyre tubacioneve, është e përshtatshme të futen masa kufizuese që ndalojnë çdo transaksion që lidhet drejtpërdrejt ose tërthorazi me tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2 dhe që ka të bëjë me përfundimin, operimin, mirëmbajtjen ose përdorimin e tubacioneve ose pjesëve të tubacioneve. Ndalimi i transaksioneve duhet të mbulojë gjithashtu blerjen e gazit natyror të transportuar nëpërmjet secilit tubacion. Duhet të zbatohen përjashtime dhe derogime të synuara për të siguruar që mekanizmat ekzistues të kontrollit mbi tubacionet nëpërmjet mekanizmave të ristrukturimit,

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

3/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

veçanërisht në lidhje me Nord Stream AG dhe Nord Stream 2 AG, mbeten në vend, në mënyrë që të sigurohet që tubacionet nuk do të përdoren.

- (16) Është gjithashtu e përshtatshme të ndryshohen kushtet për vendosjen e një ndalimi transaksionesh për personat, subjektet ose organet e themeluara jashtë Rusisë që përdorin Sistemin për Transferimin e Mesazheve Financiare (SPFS) të Bankës Qendrore të Rusisë ose shërbime ekuivalente të specializuara të mesazheve financiare të krijuara nga Banka Qendrore e Rusisë. Kjo për shkak të faktit se SPFS u krijua nga Rusia si një alternativë ndaj një shërbimi të specializuar të mesazheve financiare të themeluar në Bashkim dhe për të mbrojtur bankat e saj nga ndikimi i masave kufizuese që Bashkimi dhe aleatët e tij kanë miratuar që nga viti 2014 në përgjigje të veprimeve ruse që dëmtojnë integritetin territorial të Ukrainës. Këshilli konsideron se, duke zgjeruar përdorimin e SPFS jashtë territorit të saj, Rusia kërkon të ndjekë më tej atë strategji dhe të mbrojë tregtinë e saj ndërkombëtare nga ndikimi i masave kufizuese të Bashkimit, duke rritur kështu qëndrueshmërinë e saj financiare dhe duke ofruar mundësi për të lehtësuar anashkalimin e ndalimeve në Vendimet e Këshillit 2014/512/CFSP dhe 2014/145/CFSP⁽⁵⁾, dhe në Rregulloret e Këshillit (BE) Nr 833/2014 dhe (BE) Nr 269/2014⁽⁶⁾.
- (17) Është e rëndësishme të zgjerohet ndalimi i transaksioneve për institucionet e kreditit dhe financiare të vendeve të treta dhe ofruesit e shërbimeve të aseteve krypto, për të përfshirë subjektet që po pengojnë ndjeshëm qëllimin e ndalimeve në Vendimet 2014/512/CFSP dhe 2014/145/CFSP, dhe Rregulloret (BE) Nr. 833/2014 dhe (BE) Nr. 269/2014. Zgjerimi i ndalimit të transaksioneve mbulon gjithashtu institucionet financiare të vendeve të treta dhe ofruesit e shërbimeve të aseteve krypto që mbështesin luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë përpunimin e transaksioneve ose ofrimin e financimit të eksportit për operacione tregtare që pengojnë qëllimet e Vendimit 2014/512/CFSP dhe Rregullores (BE) Nr. 833/2014. Këshilli konsideron se dy subjekte duhet të shtohen në listën e institucioneve financiare të vendeve të treta që i nënshtrohen këtij ndalimi. Së fundmi, ndalimi i transaksioneve mbulon gjithashtu çdo person juridik, entitet ose organ të vendit të tretë që nuk është një institucion krediti ose financiar ose një entitet që ofron shërbime të aseteve krypto, duke përfshirë tregtarët e naftës, që po pengon ndjeshëm qëllimin e ndalimeve të përcaktuara në nenet 4o, 4p dhe 4x të Vendimit 2014/512/CFSP.
- (18) Është e justifikuar të zgjerohet në një ndalim transaksionesh ndalimi ekzistues për ofrimin e shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare për disa institucione ruse të kreditit ose financiare ose subjekte të tjera që abonohen në shërbime të mesazheve financiare ose në degët ruse të institucioneve të kreditit ose financiare të vendeve të treta, të cilat janë të rëndësishme për sistemin financiar dhe bankar rus, dhe janë ose banka të mëdha dhe të rëndësishme rajonale, të cilat rrjedhimisht lehtësojnë financat dhe biznesin rajonal dhe federal, ose banka që lehtësojnë pagesa të konsiderueshme ndërkufitare, duke forcuar kështu ekonominë ruse dhe industrinë e saj, banka që minojnë integritetin territorial të Ukrainës duke vepruar në territoret e pushtuara, ose banka që tashmë janë subjekt i masave kufizuese të vendosura nga Bashkimi ose nga vendet partnere. Këshilli konsideron se 22 institucione krediti ose financiare dhe subjekte të tjera duhet të shtohen në listën e personave juridikë, subjekteve ose organeve që i nënshtrohen këtij ndalimi transaksioni. Së fundmi, është e rëndësishme të shtohen përjashtime që lidhen me funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose të vendeve partnere në Rusi dhe për transaksionet e bëra nga shtetasit e një Shteti Anëtar që janë banorë në Rusi. Është gjithashtu e rëndësishme të shtohet një përjashtim për transaksionet që janë rreptësisht

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

4/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

të nevojshme për heqjen e investimeve nga Rusia ose për mbylljen e aktiviteteve të biznesit në Rusia. Rikujtohet se masat kufizuese të Bashkimit nuk kanë efekt jashtëterritorial dhe nuk i detyrojnë operatorët e themeluar sipas ligjeve të vendeve të treta, përfshirë ato të Rusisë. Prandaj, pa cenuar nenin 8a të Rregullores (BE) nr. 833/2014, transaksionet midis personave juridikë, subjekteve ose organeve të themeluara ose të konstituara sipas ligjit të një Shteti Anëtar dhe filialeve të tyre në vendet e treta nuk kualifikohen si shkelje të këtij ndalimi, duke përfshirë edhe nëse institucionet e kreditit ose financiare që i nënshtrohen ndalimit janë të përfshira në transaksione të tilla. Përjashtimet dhe derogimi në nenin 1e të Vendimit 2014/512/CFSP nuk cenojnë ndalimin e operatorëve në Bashkim për të ofruar shërbime të mesazheve financiare për subjektet e listuara në Shtojcën VIII të Vendimit 2014/512/CFSP.

- (19) Për të rritur efektivitetin e mekanizmit të kufizimit të çmimit të naftës, është e përshtatshme të futet një procedurë automatike për të modifikuar kufizimin e çmimit për naftën bruto ruse në varësi të çmimit mesatar të tregut të naftës bruto ruse. Duke pasur parasysh çmimet aktuale globale të naftës, një kufizim më i ulët i çmimit të naftës bruto ruse duhet të miratohet tashmë në mënyrë që ta sjellë kufizimin e çmimit më afër kostove të prodhimit të naftës dhe kështu të zvogëlojë më tej të ardhurat e Rusisë nga eksportet e naftës. Sa herë që ndryshohet kufizimi i çmimit, kontratat e mëparshme që janë në përputhje me kufizimin ekzistues të çmimit duhet të përfitojnë nga një periudhë tranzicioni prej 90 ditësh për transportin detar dhe për ofrimin, të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, të asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose ndihmës financiare në lidhje me transportin detar të naftës bruto ruse në vendet e treta. Kjo periudhë tranzicioni është e nevojshme për të siguruar zbatimin konsistent të kufizimit të çmimit nga të gjithë operatorët.

Përveç kësaj, mekanizmi ekzistues i shqyrtimit duhet të forcohet dhe funksionimi i mekanizmit të kufizimit të çmimit të naftës duhet të monitorohet dhe t'i raportohet Këshillit çdo gjashtë muaj. Funksionimi i mekanizmit të kufizimit të çmimit, duke përfshirë nivelin e kufizimit të çmimit, si dhe ndalimet përkatëse, duhet t'i nënshtrohet shqyrtimit të rregullt nga Këshilli.

- (20) Fondi Rus i Investimeve Direkte (RDIF) mbetet një instrument i përdorur nga Rusia për të kanalizuar valutat e huaja në juridiksionin e saj, për të kërkuar akses në fonde në mënyrë që të mbështesë përpjekjet e saj të luftës dhe për të rritur qëndrueshmërinë e ekonomisë së saj. RDIF përdor struktura komplekse investimi për të fshehur aktivitetet dhe projektet e tij të bashkëfinancuara dhe për t'i izoluar ato nga pasojat e luftës së agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Prandaj, është e rëndësishme të futet një ndalim transaksionesh që synon RDIF-in, degët e tij, investimet e tij të rëndësishme dhe këdo që u ofron këtyre subjekteve shërbime investimi ose shërbime të tjera financiare. Një investim duhet të konsiderohet si 'i rëndësishëm' nëse duket se mbështetet nga një politikë ose strategji ekonomike qeveritare ose nëse ka të bëjë me një sektor që është i rëndësishëm për manovrueshmërinë gjeopolitike afatgjatë të Rusisë, në veçanti financën dhe bankat, transportin, telekomunikacionin, mbrojtjen, prodhimin industrial, teknologjinë e përparuar, energjinë, ose kërkimin, eksplorimin dhe prodhimin e naftës, gazit dhe burimeve minerale, duke përfshirë pronën intelektuale ose kërkimin dhe zhvillimin përkatës. Këshilli konsideron se katër subjekte duhet të shtohen në listën e personave juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Shtojcën IV të Vendimit 2014/512/CFSP, në të cilat RDIF ka bërë investime të konsiderueshme, të cilat i nënshtrohen ndalimit të transaksioneve.

- (21) Sektori bankar dhe financiar rus është çelësi i përpjekjeve të luftës së Rusisë. Me qëllim parandalimin e zhvillimit të mëtejshëm të tij, është e përshtatshme të vendoset një ndalim për ofrimin e softuerëve me përdorime të caktuara në sektorin bankar dhe financiar.

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

5/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (22) Për të kufizuar më tej aktivitetin e anijeve që janë pjesë e 'flotës në hije' të cisternave të naftës ose që kontribuojnë në të ardhurat e energjisë së Rusisë, është e përshtatshme të shtohen 105 anije në listën e anijeve të përcaktuara në Shtojcën XVI të Vendimit 2014/512/CFSP, të cilat janë të ndaluara nga portet dhe urat e Shteteve Anëtare, si dhe nga marrja e një game të gjerë shërbimesh që lidhen me transportin detar.
- (23) Shtetet Anëtare, duke respektuar detyrimet e tyre ndërkombëtare në fuqi, nuk duhet të njohin ose zbatojnë asnjë urdhër, urdhër, lehtësim, vendim të një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykate tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2014/512/CFSP ose 2014/145/CFSP, ose Rregullores (BE) nr. 833/2014 ose Rregullores (BE) nr. 269/2014. Zbatimi efektiv i klauzolës së mospretendimeve duhet të konsiderohet si politikë publike e Bashkimit dhe e Shteteve Anëtare për qëllime të njohjes dhe zbatimit të vendimeve të arbitrazhit ose vendimeve gjyqësore ose administrative. Si rezultat, njohja ose zbatimi nga Shtetet Anëtare i një urdhri, urdhri, lehtësimi, vendimi të një gjykate tjetër përveç gjykatës së një Shteti Anëtar ose gjykate tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të ndryshme nga ato në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet, të cilat mund të çojnë në përmbushjen e çdo pretendimi në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimeve 2014/512/CFSP dhe 2014/145/CFSP, dhe Rregulloreve (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014, duhet të konsiderohet si shkelje e politikës publike të Bashkimit dhe Shteteve Anëtare. Kjo dispozitë nuk duhet të cenojë detyrimin e një Shteti Anëtar për të marrë pjesë dhe për t'u mbrojtur në procedurat e nisura kundër tij dhe për të kërkuar njohjen dhe zbatimin e një shpërblimi që i jep asaj rimbursimin e kostove.
- (24) Kur Shtetet Anëtare përballen me vendime arbitrazhi të dhëna kundër tyre në procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas Vendimit 2014/512/CFSP ose 2014/145/CFSP, ose Rregullores (BE) nr. 833/2014 ose (BE) nr. 269/2014, ato duhet të ngrenë çdo kundërshtim që u është në dispozicion në procedurat vendase ose të huaja për njohjen dhe zbatimin e vendimeve të tilla. Kjo përfshin ngritjen e kundërshtimit se njohja ose zbatimi i vendimit do të ishte në kundërshtim me politikën publike të vendit ku kërkohet njohja dhe zbatimi, në përputhje me Konventën për Njohjen dhe Zbatimin e Vendimeve të Arbitrazhit të Huaj të vitit 1958.
- (25) Lidhur me projektin Paks II, ndalimet në Vendimin 2014/512/CFSP nuk do të zbatohen për aktivitetet e përmendura në nenin 5c të tij ose në nenin 12h të Rregullores (BE) nr. 833/2014. Ndalimi i transaksioneve në nenin 1e të Vendimit 2014/512/CFSP ose në nenin 5h të Rregullores (BE) nr. 833/2014 në lidhje me subjektet e listuara në Shtojcën VIII të Vendimit 2014/512/CFSP duhet të jetë një nga ndalimet që mbulohet nga ajo dispozitë.
- (26) Këto masa bien brenda fushëveprimit të Traktatit për Funkcionimin e Bashkimit Evropian dhe për këtë arsye, veçanërisht me qëllim sigurimin e zbatimit të tyre uniform në të gjitha Shtetet Anëtare, veprimi rregullator në nivelin e Bashkimit është i nevojshëm.
- (27) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi për të zbatuar masa të caktuara.
- (28) Prandaj, Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 1aa, shtohet paragrafi i mëposhtëm:

2f. Ndalimi në paragrafin 1 nuk zbatohet në lidhje me subjektet e themeluara në Bashkim dhe që veprojnë në emër të ose sipas drejtimit të subjekteve të përmendura në paragrafin 1, pika (a) ose (b), me kusht që:

(a) autoritetet kompetente kanë vendosur një kujdestari publike ose një masë të ngjashme publike mbrojtëse mbi një entitet i tillë; ose

(b) një masë e ngjashme firewall autorizohet nga autoritetet kompetente për të siguruar që të tyret funksionimin e vazhdueshëm dhe pajtueshmërinë me masat kufizuese.

;

(2) në nenin 1ad, paragrafi 2 zëvendësohet me sa vijon:

2. Ndalohet angazhimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në ndonjë transaksion me një person juridik, entitet ose organ të themeluar jashtë Rusisë, siç është listuar në Shtojcën XVIII.

Shtojca XVIII përfshin personat juridikë, entitetet ose organet e themeluara jashtë Rusisë që përdorin SPFS-në e Bankës Qendrore të Rusisë ose shërbime ekuivalente të specializuara të mesazheve financiare të krijuara nga Banka Qendrore e Rusisë ose Shteti Rus.

;

(3) Neni 1ae zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

Neni 1ae

1. Ndalohet përfshirja direkte ose indirekte në ndonjë transaksion me një person juridik, entitet ose organ të themeluar jashtë Bashkimit që:

(a) është një institucion krediti ose financiar ose një entitet që ofron shërbime të aseteve krypto që pengon ndjeshëm qëllimin e ndalimeve në këtë Vendim dhe Vendimin 2014/145/CFSP, dhe në Rregulloret (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014, siç renditen në Pjesës A e Shtojcës XIX të këtij Vendimi;

(b) është një institucion krediti ose financiar ose një entitet që ofron shërbime për kryptoasete që mbështet luftën agresionale të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë përpunimin e transaksioneve ose ofrimin e financimit të eksportit për operacione tregtare që pengojnë qëllimin e këtij Vendimi, siç renditet në Pjesën B të Shtojcës XIX të këtij Vendimi;

(c) nuk është një institucion krediti ose financiar ose një entitet që ofron shërbime të aseteve krypto dhe po pengon ndjeshëm qëllimin e ndalimeve të përcaktuara në nenet 4o, 4p dhe 4x të këtij Vendimi, siç është renditur në Pjesën C të Shtojcës XIX të këtij Vendimi.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

2. Ndalimi në paragrafin 1 zbatohet për një person juridik, entitet ose organ që vepron në emër ose sipas udhëzimeve të një entiteti të përmendur në pikat (a), (b) dhe (c) të paragrafit 1.
3. Ndalimi në paragrafin 1 nuk zbatohet për transaksionet që janë:
- (a) të nevojshme për eksportin, shitjen, furnizimin, transferimin ose transportin e produkteve farmaceutike, mjekësore ose bujqësore dhe ushqimore, duke përfshirë grurin dhe plehrat, eksporti, shitja, furnizimi i të cilave, transferimi ose transporti për në Rusi lejohet sipas këtij Vendimi;
 - (b) rreptësisht e nevojshme për të siguruar akses në procedurat gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit në një Shtet Anëtar, si dhe për njohjen ose zbatimin e një vendimi gjyqësor ose të një vendimi arbitrazhi të dhënë në një Shtet Anëtar, me kusht që transaksione të tilla të jenë në përputhje me objektivat e këtij Vendimi dhe Vendimit 2014/145/CFSP, dhe të Rregulloreve (BE) Nr. 833/2014 dhe (BE) Nr. 269/2014; ose
 - (c) të nevojshme për qëllime humanitare, siç është ofrimi ose lehtësimi i ofrimit të ndihmës, duke përfshirë furnizimet mjekësore, ushqimin ose transferimin e punonjësve humanitarë dhe ndihmë përkatëse ose për evakuime.
- ;
- (4) në nenin 1af(3), shtohet pika e mëposhtme:
- '(g) për transaksionet për blerjen, importin ose transferimin e qymyrit që bie nën kodin NK 2701, kur ai ka origjinën në një vend të tretë dhe vetëm ngarkohet, niset ose kalon tranzit nëpër të. Rusia, me kusht që si origjina ashtu edhe pronari i këtyre mallrave të jenë jo-ruse.
- ;
- (5) në nenin 1af(4), shtohet pika e mëposhtme:
- '(g) themelimin, funksionimin, mirëmbajtjen, furnizimin me karburant dhe ritrajtimin dhe sigurinë e kapaciteteve civilëve bërthamore dhe vazhdimin e projektimit, ndërtimit dhe vënies në punë të nevojshme për përfundimin e objekteve bërthamore civile.
- ;
- (6) shtohen nenet e mëposhtme:

Neni 1ag

Ndalohet angazhimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në ndonjë transaksion në lidhje me tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2, në lidhje me përfundimin, operimin, mirëmbajtjen ose përdorimin e tubacioneve. Përveç kësaj, ndalohet angazhimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në ndonjë transaksion në lidhje me financimin që ka të bëjë me përfundimin, operimin ose përdorimin e tubacioneve.

Ndalimet në paragrafin 1 nuk zbatohen për transaksionet që janë absolutisht të nevojshme për parandalimin ose zbutjen urgjente të një ngjarjeje që ka të ngjarë të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njeriut, transportin detar ose mjedisin, ose si përgjigje ndaj fatkeqësive natyrore.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

3. Duke anashkaluar paragrafin 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë transaksione që janë repte shtetësisht të nevojshme:

- (a) për mbylljen ose ristrukturimin e një personi juridik, entiteti ose organi në lidhje me tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2, kur kjo është e nevojshme për të siguruar që tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2 nuk do të përdoren;
- (b) për të kërkuar kompensim, rikuperime ose çdo mjet tjetër, nga çdo person fizik ose juridik, entitet ose trup në lidhje me tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2;
- (c) për të kryer dhe marrë pagesa ose rikuperime që duhet të paguhen ose që bëhen të papagueshme sipas ose në lidhje me urdhra gjyqësorë, financime, sigurime, mandate ose çdo kontratë ose marrëveshje tjetër në lidhje me tubacionet e gazit natyror Nord Stream dhe Nord Stream 2 që janë lidhur para 20 korrikut 2025;
- (d) për një zgjidhje, ose procedura gjyqësore ose arbitrazhi në lidhje me gazin natyror tubacionet Nord Stream dhe Nord Stream 2;
- (e) për shërbime të rregullta mirëmbajtjeje të cilat janë absolutisht të nevojshme për të parandaluar rreziqet mjedisore dhe të sigurisë ose një ndikim negativ në sektorin e peshkimit.

Përpara lëshimit të një autorizimi të tillë, autoritetet kompetente i japin Komisionit një draft të tij. Brenda 30 ditëve nga marrja e atij drafti, Komisioni mund të lëshojë një opinion për autoritetet kompetente duke deklaruar se transaksioni i parashikuar do të dëmtojte interesat e Bashkimit. Komisioni informon Këshillin për një opinion të tillë.

4. Operatorët duhet të informojnë autoritetin kompetent të Shtetit Anëtar ku janë themeluar ose sipas ligjit të të cilit janë themeluar për çdo transaksion të përfunduar sipas paragrafit 2 brenda dy javësh nga përfundimi i tij. Shteti Anëtar përkatës duhet të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo informacion të marrë në përputhje me këtë paragraf brenda dy javësh nga marrja e tij.

5. Shteti Anëtar në fjalë duhet të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë në përputhje me paragrafin 3 brenda dy javësh nga autorizimi.

Neni 1ah

1. Ndalohej përfshirja direkte ose indirekte në ndonjë transaksion me:

- (a) Fondi Rus i Investimeve Direkte;
- (b) një person juridik, entitet ose organ në pronësi ose të kontrolluar nga Fondi Rus i Investimeve Direkte;
- (c) një person juridik, entitet ose organ i themeluar jashtë Bashkimit, në të cilin një entitet i përmendur në pikën (a) ose (b) ka bërë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, një investim të rëndësishëm, siç është listuar në Shtojcën XXII e këtij Vendimi;
- (d) një person juridik, entitet ose organ i themeluar jashtë Bashkimit që ofron shërbime investimi ose shërbime të tjera financiare për një entitet të përmendur në pikën (a), (b) ose (c), siç është listuar në Shtojcën XXIII e këtij Vendimi;

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

9/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (e) një person juridik, entitet ose organ që vepron në emër ose sipas drejtimit të një entiteti të përmendur në pikat (a), (b), (c) ose (d).
2. Duke përjashtuar paragrafin 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë transaksione që janë rreptësisht të nevojshme për blerjen, importin ose transportin e produkteve farmaceutike dhe mjekësore, importi, blerja dhe transporti i të cilave lejohet sipas këtij Vendimi.
3. Duke përjashtuar paragrafin 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë deri më 31 dhjetor 2026, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme, transaksione që janë rreptësisht të nevojshme për shitjen e investimeve dhe tërheqjen nga Rusia ose mbylljen e aktiviteteve të biznesit në Rusi.
4. Shteti Anëtar në fjalë duhet të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë në përputhje me paragrafin 2 ose 3 brenda dy javësh nga autorizimi.
- ;
- (7) Neni 1e ndryshohet si më poshtë:
- (a) paragrafi 1 zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:
- '1. Ndalohej angazhimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, në ndonjë transaksion me persona juridikë, entitete ose organe të listuara në Shtojcën VIII ose me çdo person juridik, entitet ose organ të themeluar në Rusi, të drejtat pronësore të të cilit zotërohen drejtpërdrejt ose tërthorazi për më shumë se 50% nga një entitet i listuar në Shtojcën VIII.'
- ;
- (b) shtohen paragrafët e mëposhtëm:
- '1a. Ndalimi në paragrafin 1 nuk zbatohet për transaksionet:
- (a) që janë të nevojshme për funksionimin e përfaqësive diplomatike dhe konsullore të Bashkimit dhe të Shteteve Anëtare ose të vendeve partnere në Rusi, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet, ose organizatat ndërkombëtare në Rusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare;
- (b) të bëra nga shtetas të një Shteti Anëtar që janë banorë të Rusisë dhe ishin të tillë më parë 24 shkurt 2022.
- 1b. Duke anashkaluar paragrafin 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë, në kushte që i konsiderojnë të përshtatshme, transaksione që janë rreptësisht të nevojshme për shitjen e investimeve nga Rusia ose mbylljen e aktiviteteve të biznesit në Rusi.
- 1c. Duke anashkaluar paragrafin 1, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë ekzekutimin e transaksioneve me Bankën Zenit, siç renditen në Shtojcën XVIII, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme dhe pasi të kenë përcaktuar se ekzekutimi i transaksioneve të tilla është i nevojshëm për:
- (a) pagesa e mallrave që bien nën CN 3402 90;
- (b) ekzekutimi i kontratave të lidhura para 1 janarit 2025 deri më 1 janar 2028 ose deri më data e skadimit të tyre, cilado që të jetë më e hershme.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(8) Neni 1k ndryshohet si më poshtë:

(a) paragrafi 2b zëvendësohet me sa vijon:

'2b. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi, eksportimi ose ofrimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, i softuerëve për menaxhimin e ndërmarrjeve, softuerëve për dizajn dhe prodhim industrial dhe softuerëve me përdorime të caktuara në sektorin bankar dhe financiar, siç listohen në Shtojcën XXXIX të Rregullores (BE) nr. 833/2014 për:

(a) Qeveria e Rusisë; ose

(b) persona juridikë, entitete ose organe të themeluara në Rusi.

;

(b) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'10a. Ndalimi në paragrafin 2b nuk zbatohet për ofrimin e softuerëve me përdorime të caktuara në sektorin bankar dhe financiar, siç renditen në Shtojcën XXXIX të Rregullores (BE) nr. 833/2014, që është i nevojshëm për ekzekutimin deri më 30 shtator 2025 të kontratave të lidhura para 20 korrikut 2025, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.'

;

(9) Neni 3a ndryshohet si më poshtë:

(a) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'1aa. Pa cenuar ndalimin e eksporteve indirekte në paragrafin 1 të këtij neni dhe nenin 4 të Rregullores (BE) 2021/821, kërkohet një autorizim për eksportin e mallrave dhe teknologjisë që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Rusisë, ose në zhvillimin e sektorit të mbrojtjes dhe sigurisë, siç renditet në Shtojcën VII të Rregullores (BE) nr. 833/2014, në çdo vend të tretë përveç Rusisë, nëse eksportuesi është informuar nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar ku eksportuesi është rezident ose i vendosur se artikujt në fjalë janë ose mund të jenë të destinuar, tërësisht ose pjesërisht, për çdo person, entitet ose organ fizik ose juridik në Rusi, ose për përdorim në Rusi.'

;

(b) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'6a. Kur kërkohet një autorizim në përputhje me paragrafin 1aa, autoritetet kompetente veprojnë në përputhje me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në nenin 4 të Rregullores (BE) 2021/821, e cila zbatohet mutatis mutandis.'

;

(10) Neni 4m ndryshohet si më poshtë:

(a) shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'3ah. Lidhur me mallrat që bien nën disa kode të NK-së, ndalimet në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për ekzekutimin deri më 21 tetor 2025 të kontratave të lidhura para



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

20 korrik 2025, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

3ai. Lidhur me mallrat që bien nën kode të caktuara të NK-së, ndalimet në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për ekzekutimin deri më 21 janar 2026 të kontratave të lidhura para 20 korrikut 2025, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

;

(b) në paragrafin 4a, shtohen pikat e mëposhtme:

'(e) mallrat që bien nën kodin NK 7615 10, kodin NK 8414 60 dhe kodin NK 8422 30;

(f) mallrat që bien nën kodin NK 3916 20 kur janë absolutisht të nevojshme për shitjen e dysHEMEVE prej PVC-je.

;

(c) shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'5h. Autoritetet kompetente mund të autorizojnë, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme, shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave që bien nën kodin NK 8422 30, ose ofrimin e asistencës teknike ose financiare përkatëse, pasi të kenë përcaktuar se mallra të tilla ose ofrimi i asistencës teknike ose financiare përkatëse janë të nevojshme për paketimin e ushqimit, pijeve dhe produkteve farmaceutike.

5i. Autoritetet kompetente mund të autorizojnë, sipas kushteve që i konsiderojnë të përshtatshme, shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave që bien nën kodin NK 3402 90, ose ofrimin e asistencës teknike ose financiare përkatëse, pasi të kenë përcaktuar se mallra të tilla ose ofrimi i asistencës teknike ose financiare përkatëse janë të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të lidhura para 1 janarit 2025 deri më 1 janar 2028 ose deri në datën e skadimit të tyre, cilado qoftë më e hershme.

;

(11) Në nenin 40, shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'3b. Përfshirimi në paragrafin 3, pika (d), do të ndalojë së zbatuari për Çekinë që nga data 1 Korrik 2025.

;

(12) shtohet artikulli i mëposhtëm:

Neni 40a

1. Që nga data 21 janar 2026, do të ndalohet blerja, importimi ose transferimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi në Bashkim, i produkteve të naftës që bien nën kodin NK 2710, të përfuara në një vend të tretë nga nafta bruto që bie nën kodin NK 2709 00 me origjinë nga Rusia.

Për qëllimet e zbatimit të këtij paragrafi, në momentin e importimit, importuesit duhet të paraqesin prova të vendit të origjinës së naftës bruto të përdorur për rafinimin e produktit në një vend të tretë, përveç nëse produkti importohet nga një vend partner i listuar në Shtojcën XXIV.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Produktet e naftës të importuara nga vendet e treta që ishin eksportues neto të naftës bruto në vitin kalendarik të mëparshëm do të konsiderohen të jenë marrë nga nafta bruto vendase dhe jo nga nafta bruto me origjinë nga Rusia, përveç nëse një autoritet kompetent ka arsye të bazuara për të besuar se ato janë marrë nga nafta bruto ruse.

2. Ndalohet ofrimi, drejtpërdrejt ose tërthorazi, i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit, financimit ose ndihmës financiare, si dhe sigurimit dhe risigurimit, që lidhen me ndalimin në paragrafin 1.

;

(13) Neni 4p ndryshohet si më poshtë:

(a) paragrafi 5 zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

'5. Ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 të këtij neni nuk do të zbatohen, për një periudhë prej 90 ditësh, që nga data e hyrjes në fuqi të një Rregulloreje Zbatuese të Komisionit që ndryshon Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) Nr. 833/2014, për transportin e produkteve që bien nën kodin NK 2709 00 që kanë origjinën në Rusi ose që janë eksportuar nga Rusia, dhe për ofrimin, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose ndihmës financiare, që lidhet me transportin, me kusht që:

(a) transporti ose ofrimi i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose ndihmës financiare, në lidhje me transportin, bazohet në një kontratë të lidhur para datës së hyrjes në fuqi të asaj Rregulloreje Zbatuese të Komisionit që ndryshon Shtojca XXVIII e Rregullores (BE) nr. 833/2014; dhe

(b) çmimi i blerjes për fuçi nuk e tejkalon çmimin, siç përcaktohet në Shtojcën XXVIII të Rregullorja (BE) nr. 833/2014 në datën e lidhjes së asaj kontrate.

;

(b) shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'5a. Ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 të këtij neni nuk do të zbatohen, për një periudhë prej 90 ditësh, që nga data e hyrjes në fuqi të çdo Vendimi të Këshillit që ndryshon Shtojcën XI të këtij Vendimi, për transportin e produkteve që bien nën kodin NK 2710 që kanë origjinën në Rusi ose që janë eksportuar nga Rusia, dhe për ofrimin, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose ndihmës financiare, që lidhet me transportin, me kusht që:

(a) transporti ose ofrimi i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose ndihmës financiare, në lidhje me transportin bazohet në një kontratë të lidhur para datës së hyrjes në fuqi të çdo Vendimi të Këshillit që ndryshon Shtojcën XI të këtij Vendimi; dhe

(b) çmimi i blerjes për fuçi nuk e tejkalon çmimin, siç përcaktohet në Shtojcën XI, në datën e lidhjes së asaj kontrate.

;

(c) në paragrafin 6, pika (a) zëvendësohet me sa vijon:



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

'(a) që nga 5 dhjetori 2022, për naftën bruto që bie nën kodin CN 2709 00, e cila ka origjinën në Rusi ose është eksportuar nga Rusia, me kusht që çmimi i blerjes për fuçi i një produkti të tillë të mos e kalojë çmimin e përcaktuar në Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014;

;

(d) në paragrafin 6, shtohet pika (aa):

'(aa) që nga 5 shkurti 2023, për produktet e naftës që bien nën kodin CN 2710, të cilat kanë origjinën në Rusi ose që janë eksportuar nga Rusia, me kusht që çmimi i blerjes për fuçi i këtyre produkteve të mos i kalojë çmimet e përcaktuara në Shtojcën XI të këtij Vendimi;

;

(e) paragrafi 6a zëvendësohet me sa vijon:

'6a. Në zbatim të paragrafëve 4 dhe 6, pika (a), për naftën bruto ose produktet e naftës ruse të listuara në Shtojcën XIII, të ngarkuara që nga 20 shkurti 2024, ofruesit e shërbimeve pa qasje në çmimin e blerjes për fuçi të produkteve të tilla siç përcaktohet në Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014 për sa i përket naftës bruto që bie nën kodin NK 2709 00, dhe në Shtojcën XI të këtij Vendimi për sa i përket produkteve të naftës që bien nën kodin NK 2710, duhet të mbledhin informacion të detajuar mbi çmimet për kostot ndihmëse, siç ofrohet nga operatorët më lart në zinxhirin e furnizimit të tregtisë së naftës bruto ose produkteve të naftës ruse. Ky informacion i detajuar mbi çmimet duhet t'u ofrohet palëve të tjera dhe autoriteteve kompetente, me kërkesën e tyre, me qëllim verifikimin e përputhshmërisë me këtë nen.'

;

(f) paragrafi 12 zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

'12. Çmimi maksimal i naftës llogaritet dhe vlerësohet rregullisht në përputhje me një mekanizëm të përcaktuar në Rregulloren 2025/1495 që ndryshon Rregulloren (BE) nr. 833/2014, sipas së cilës Komisioni është i detyruar të:

(i) monitorojë çmimet e naftës bruto ruse në bazë të vlerësimeve të çmimeve të ofruara nga agjencitë e autorizuar të raportimit;

(ii) Bazuar në këto të dhëna, llogaritni çmimin mesatar të tregut të naftës bruto ruse gjatë një periudhe prej 22 javësh duke filluar nga 15 korriku 2025 dhe për një periudhë ekuivalente prej 22 javësh çdo gjashtë muaj pas asaj periudhe;

(iii) publikojë një njoftim për këtë çmim mesatar të tregut; dhe

(iv) të ndryshojë Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014 më 15 janar 2026 dhe çdo gjashtë muaj më pas. Për të mbetur efektive në arritjen e objektivave të saj, duke përfshirë aftësinë e saj për të ulur të ardhurat e Rusisë nga nafta, çmimi maksimal do të vendoset i barabartë me çmimin mesatar të tregut për naftën bruto ruse minus 15%. Nëse çmimi i llogaritur rishtazi ndryshon me 5% ose më pak nga çmimi maksimal i zbatueshëm, çmimi maksimal nuk do të ndryshohet.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Çmimi maksimal i ndryshuar do të zbatohet që nga dita e parë e muajit që pason muajin e hyrjes në fuqi të secilit ndryshim të tillë të Shtojcës XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014.

Funksionimi i mekanizmit të kufizimit të çmimeve, duke përfshirë Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014, si dhe ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 të këtij neni, do të vlerësohen deri më 15 prill 2026 dhe çdo gjashtë muaj më pas, në bazë të, ndër të tjera, koordinimit me Koalicionin e Kufizimit të Çmimeve. Vlerësimi do t'i paraqitet Këshillit, së bashku me propozimet për ndryshime sipas rastit.

Ky vlerësim mund të kryhet në një moment më të hershëm kur justifikohet siç duhet nga zhvillimet në tregun e naftës, rrethanat gjeopolitike ose konsiderata të tjera relevante.

Ky vlerësim duhet të marrë në konsideratë efektivitetin e masës në aspektin e rezultateve të pritura, zbatimin e saj, respektimin ndërkombëtar dhe harmonizimin joformal me mekanizmin e kufizimit të çmimeve, si dhe ndikimin e saj të mundshëm në Bashkimin dhe Shtetet Anëtare të tij. Ai duhet t'i përgjigjet zhvillimeve në treg, duke përfshirë turbulencat e mundshme.

Në bazë të këtij raporti, funksionimi i mekanizmit të kufizimit të çmimeve, duke përfshirë Shtojcën XXVIII të Rregullores (BE) nr. 833/2014, si dhe ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 të këtij neni, do të rishikohen nga Këshilli.

;

(14) në nenin 4z, shtohet paragrafi i mëposhtëm:

'6. Duke anashkaluar ndalimet në paragrafët 1 dhe 2, autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar që nuk është i lidhur drejtpërdrejt me sistemin e ndërlidhur të gazit natyror të ndonjë Shteti tjetër Anëtar dhe që ka marrë furnizimin e parë komercial të kontratës së tij të parë afatgjatë të furnizimit me gaz natyror pas 20 korrikut 2025, mund të autorizojë blerjen, importin ose transferimin e gazit natyror të lëngshëm që bie nën kodin NK 2711 11 00, me origjinë nga Rusia ose të eksportuar nga Rusia, pasi të ketë përcaktuar se blerja, importi ose transferimi përdoret për të siguruar furnizimin e tij me energji.

Shteti Anëtar në fjalë duhet të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda dy javësh nga autorizimi.

;

(15) Në nenin 7, shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'2a. Asnjë urdhër, urdhër, lehtësim, vendim gjyqësor i një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykatë tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ i lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet kundër një Shteti Anëtar, i cili mund të çojë në përmbushjen e ndonjë pretendimi në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi dhe Vendimit 2014/145/CFSP, dhe Rregulloreve (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014, nuk do të njihet, nuk do të ketë efekt ose nuk do të zbatohet në një Shtet Anëtar nëse thirret nga ndonjë person, entitet ose organ i përmendur në paragrafin 1, pika (a), (b) ose (c) të këtij neni, ose nga persona, entitete ose organe që zotërojnë ose kontrollojnë këta persona, entitete ose organe.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

2b. Asnjë kërkesë për ndihmë gjatë një hetimi ose procedurash të tjera, dhe asnjë dënim ose dënim tjetër i bazuar në një urdhër, urdhër, lehtësim, vendim të një gjykate tjetër përveç një gjykate të një Shteti Anëtar ose gjykatë tjetër, vendim arbitrazhi ose administrativ të lëshuar në procedura të tjera përveç atyre në Shtetet Anëtare në përputhje me ose që rrjedhin nga procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet kundër një Shteti Anëtar në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi dhe Vendimit 2014/145/CFSP, dhe Rregulloreve (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014 nuk do të njihet, nuk do të ketë efekt ose nuk do të zbatohet në një Shtet Anëtar nëse thirret nga ndonjë person, entitet ose organ i përmendur në paragrafin 1, pika (a), (b) ose (c) të këtij neni, ose nga persona, entitete ose organe që zotërojnë ose kontrollojnë këta persona, entitete ose organe.

;

(16) shtohen nenet e mëposhtme:

Neni 7b

Çdo Shtet Anëtar, kur është e aplikueshme, merr çdo masë të përshtatshme për të rikuperuar ose për të pasur të drejtë të rikuperojë, në procedurat gjyqësore para gjykatave kompetente të një Shteti Anëtar, çdo dëm të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, duke përfshirë kostot ligjore, të shkaktuara nga ai Shtet Anëtar si pasojë e procedurave të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-Shtet të ngritura kundër një Shteti Anëtar në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi dhe Vendimit 2014/145/CFSP, dhe Rregulloreve (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014. Shteti Anëtar, kur është e aplikueshme, ka të drejtë të rikuperojë dëmet të tilla nga çdo person, entitet ose organ i përmendur në nenin 7(1), pika (a), (b) ose (c) të këtij Vendimi, i cili inicioi, ndërhyri ose mori pjesë në zgjidhjen e mosmarrëveshjes investitor-Shtet ose që kërkon të zbatojë çdo vendim, vendim ose gjykim në lidhje me zgjidhjen e mosmarrëveshjes investitor-Shtet dhe personat, entitetet ose organet që zotërojnë ose kontrollojnë ndonjë nga këta persona, entitete ose organe.

Kur është e aplikueshme, Bashkimi ka të drejtë të kompensojë çdo dëm të shkaktuar prej tij sipas të njëjtave kushte.

Neni 7c

Shtetet Anëtare ngrenë çdo kundërshtim të disponueshëm ndaj njohjes dhe zbatimit të vendimeve të arbitrazhit që janë dhënë kundër tyre në procedurat e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve investitor-shtet në lidhje me masat e vendosura sipas këtij Vendimi ose Vendimit 2014/145/CFSP, ose Rregulloreve (BE) nr. 833/2014 dhe (BE) nr. 269/2014.

;

(17) Neni 8c zëvendësohet me tekstin e mëposhtëm:

Neni 8c

Këshilli, duke vepruar me unanimitet në bazë të neneve 29 dhe 30 të Traktatit për Bashkimin Evropian, do të ndryshojë Anekset I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XIV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII dhe XXIV.

;



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(18)Shtojcat e Vendimit 2014/512/CFSP ndryshohen siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi ditën pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Nënshkruar në Bruksel, më 18 korrik 2025.

Për Këshillin

Presidenti

M. BJERRE

(1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet e Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (Gazeta Zyrtare L 229, 31.7.2014, f. 13, ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

(2) Rregullorja e Këshillit (BE) nr. 833/2014 e 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet e Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (Gazeta Zyrtare L 229, 31.7.2014, f. 1, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

(3) Vendimi i Këshillit (PPJS) 2022/884 i 3 qershorit 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/PPJS në lidhje me masat kufizuese nëpikëpamje e veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (Gazeta Zyrtare L 153, 3.6.2022, f. 128, ELI:<http://data.europa.eu/eli/dec/2022/884/oj>).

(4) Rregullorja e Këshillit (BE) 2022/879 e 3 qershorit 2022 që ndryshon Rregulloren (BE) nr. 833/2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet e Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (Gazeta Zyrtare L 153, 3.6.2022, f. 53, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2022/879/oj>).

(5) Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (Gazeta Zyrtare L 78, 17.3.2014, f. 16, ELI:[http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).

(6) Rregullorja e Këshillit (BE) nr. 269/2014 e datës 17 mars 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (Gazeta Zyrtare L 78, 17.3.2014, f. 6, ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

SHTOJCË

(1) Në Shtojcën IV të Vendimit 2014/512/CFSP, shtohen subjektet e mëposhtme:

Numër	Emri	Informacion identifikues	Data e listimit
791.	OOO TSK Vektor I njohur edhe si: SH.P.K. TSK VEKTOR Emri lokal: OOO TCK BEKTOP	Adresa(at): 664048, Sevastopolskaya ulitsa d. 235, kv. 70, Irkutsk, Irkutskaya Oblast, Federata Ruse Telefoni: +7 395 2350041; +7 902 5161813 Numri i regjistrimit: 3849055365 (INN)	20.7.2025
792.	PD TATNEFT – ALABUGA STEKLOVOLOKNO LLC Emri lokal: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ	Adresa(t): 423600, Republika e Tatarstanit, distrikti Yelabuga, territori i SEZ Alabuga, rruga Sh-2, ndërtesa 11/1, Federata Ruse	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ “П-Д ТАТНЕФТЬ - АЛАБУГА СТЕКЛОВОЛОКНО”	Telefoni: +7 855 5759094 Faqja e internetit: www.alabuga.tatneft.ru Email: office@pdt-steklovolokno.ru Numri i regjistrimit: 1646022610 (INN)	
793.	NPF Teknologjitë e progresit Njohur gjithashtu edhe si NPF Teknologji Progressa Emri lokal: ООО НПФ ТЕХНОЛОГИИ PROGRES	Adresa(t): 192236, rruga Sofiyskaya 8, ndërtesa 1, lit. BD, 10-H, Zyra 3.13A, Shën Petersburg, Federata Ruse Telefoni: +7 812 3634377 Faqja e internetit: www.npf-tp.ru Email: carbon@carbonstudio.ru Numri i regjistrimit: 7840074988 (INN)	20.7.2025
794.	Kalinka Tianjin International Trade Co., Ltd. Njohur gjithashtu edhe si Karinka (Tianjin) International Trade Co., Ltd. Emri lokal: 卡林卡（天津）国际贸易有限公司	Adresa(t): 2-4-101, Yuemengyuan, Rruga Jiangdu, 300140 Distrikti Hebei, Tianjin, Republika Popullore e Kinës Email: 1021526248@qq.com Numri i regjistrimit: 91120105MA06Q77Y68	20.7.2025
795.	Arcos Harbin Supply Chain Management Co. Ltd. Njohur edhe si: Alcos (Harbin) Supply Chain Management Co., Ltd; Al Kos (Harbin) Supply Chain Manage Co., Ltd. Emri lokal: 阿尔科斯（哈尔滨）供应链管理有限 公司	Adresa(at): Distrikti Nangang, Distrikti Jingkai, Harbin, Dhoma 106, Nr. 368, Rruga Changjiang, Republika Popullore e Kinës Faqe interneti: https://chbay.net/ru Email: guanxin@chbay.net Numri i regjistrimit: 91230199MAC7UBMB9E	20.7.2025
796.	MKPL Technology HK Co. Ltd. Njohur gjithashtu edhe si Mako Pineapple Technology (Hong Kong) Limited; Maco Pineapple Technology (Hong Kong) Co., Ltd Emri lokal: 碼可菠蘿科技(香港)有限公司	Adresa(t): Rm 1302 13/F Cheong K. Building 84-86, Des Voeux Road Central Hongkong, Republika Popullore e Kinës Telefoni: +86 185 0160 3147 Faqja e internetit: https://mkplhk.com/ Email: sales@mkplhk.com ; info@mkplhk.com Numri i regjistrimit: 72201626 (BRN); 2974922 (Nr. i CR-së)	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

797.	TEST PARTNER SH.P.K. Emri lokal: ООО Тест Партнер	Adresa(t): 620026, Jekaterinburg, rajoni Sverdlovskaya, rruga Belinsky 83, zyra 1714, Federata Ruse; 125476, Moskë, rruga Vasily Petushkova 8, Federata Ruse Telefoni: +7 343 288 5154; +7 495 215 2837 Email: info@testpartner.ru Faqe interneti: http://testpartner.ru Numri i regjistrimit: 6658463986 (INN)	20.7.2025
------	--	---	-----------



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

798.	Grupi i Kompanive APGROUP-SMT SH.P.K. Injohur edhe si: Studio e Karbonit Emri lokal: ООО ГК АППГРУПП-СМТ	Adresa(t): 192236, Shën Petersburg, rruga Sofiyskaya 8, Federata Ruse Telefoni: +7 812 3634377; +7 800 7072367 Email: carbon@carbonstudio.ru ; info@apgroup.pro Faqe interneti: www.apgroup-tech.ru; www.carbonstudio.ru; www.tech.carbonstudio.ru Numri i regjistrimit: 7816693056 (INN)	20.7.2025
799.	CHIP SPACE ELECTRONICS CO. LTD Emri lokal: 芯時空電子有限公司	Adresa(t): Njësia Nr. A222, 3F, Ndërtesa Industriale Hang Fung, Faza 2, Nr. 2G Rruga Hok Yuen, Hunghom, Kowloon, Hong Kong Telefoni: + 852 3075 6680 Email:sales@chip-space-elec.com Faqe interneti: https://www.chip-space-elec.com/ Numri i regjistrimit: 74623200 (BRN); 3210227 (Nr. i CR-së)	20.7.2025
800.	Uniservice LLC Emri lokal: ООО ЮНИСЕРВИС	Adresa(t): 195220, Shën Petersburg, rr. Obruchevykh 1, lit. A, ind. 2-H, zyra 150, Federata Ruse Faqe interneti: https://uniservicellc.ru/index.html Numri i regjistrimit: 7804700100 (INN)	20.7.2025
801.	Luchengtech Co Ltd Injohur si: Pekin Lucheng Weiye Technology Development Co., Ltd. Emri lokal: 北京鲁成伟业科技发展有限公司	Adresa(t): Dhoma 601, Ndërtesa 1, Ndërtesa e Vëllezërve Zhu, Rruga Liye Nr. 5, Distrikti Changping, Pekin, Republika Popullore e Kinës Telefon: + 86 62917956; +86 166 2020 5868 Email: sales-c@luchengtech.com Faqe interneti: https://www.luchengtech.com/ Numri i regjistrimit: 91110114783965860W	20.7.2025
802.	Xinghua Co Ltd Njohur gjithashtu edhe si Beijing Xinghua Hengcheng Technology Co., Ltd; Pekin Xinghua Hengcheng për Zhvillimin e Teknologjisë Co.,	Adresa(t): Dhoma 602, Ndërtesa 1, Ndërtesa e Vëllezërve Zhu, Rruga Liye Nr. 5, Distrikti Changping, Pekin, Republika Popullore e Kinës; Causeway Bay, Radio City, Rruga Hennessy, 505, Hong Kong;	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

20/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	Ltd Xinghuatech Co. Ltd; Xingtech Co., Ltd; Xingtac Emri lokal: 北京兴华恒成科技有限公司	Apartament / RM A 12/F ZJ 300, Lockhart road, Wan Chai, Hong Kong Telefon: + 86 82894256; +86 400 688 5199; +86 159 0118 1049 Faqe interneti: www.xingtac89.com Numri i Regjistrimit: 911101145732045106	
803.	CUVEE Importers Limited	Adresa(t): Njësia 1207B, 12/F, Qendra Industriale Wah Lai, Rruga Kwei Tei 10-14, Fotan, NT, Hong Kong Numri i regjistrimit: 60699645 (BRN); 1834044 (Nr. i CR-së)	20.7.2025
804.	Sistemotekhnika SH.P.K. Njohur gjithashtu edhe si Systemtechnik Power Solutions Emri lokal: ООО Системотехника	Adresa(t): 125239, Moskë, Rruga Koptevskaya 73, ndërtesa 1, kati 1, dhoma 1, Federata Ruse Telefoni: +7 495 2550339; +7 495 1352917 Faqe interneti: https://sstmk.ru ; https://të gjitha-generators.ru/ Email: info@sstmk.ru ; box@all-generators.ru Numri i regjistrimit: 7743857750	20.7.2025
805.	Qendra e Zgjidhjeve Pa Pilot Ltd. E njohur edhe si: USC Ltd; Qendra e Zgjidhjeve Komplekse Pa Pilot Ltd Emri lokal: ООО ЦЕНТРОММПЛЕКСНЫХ БЕСПИЛОТНЫХ РЕШЕНИЙ, ООО "ЦКБР"	Adresa(t): Rruga Luch 24/1, kati i 2-të, ap. 112, Zhukovsky, Oblasti i Moskës, 140184, Federata Ruse Faqe interneti: https://cus.center/ Email: kuzyakin@gmail.com Numri i regjistrimit: 5040176793 (ID Tatimore/INN)	20.7.2025
806.	POLIMERPROMTORG SH.P.K. Emri lokal: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ПОЛИМЕРПРОМТОРГ"	Adresa(t): 420140, Republika e Tatarstanit, Kazan, rruga Yuliusa Fuchika, D. 90 A, zyra 820, Federata Ruse Telefoni: + 7 (843) 2060242 Faqja e internetit: https://ppt16.ru Email: ppt@ppt16.ru Numri i regjistrimit: 1661046655 (Tatim ID/INN)	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

807.	BOSFORLAB DIS TICARET LTD I njohur edhe si: BOSFORLAB	Adresa(at): İnönü Mahallesi 19 Mayıs Caddesi Serhat Apartmanı No:106 Daire: 5 ATAŞEHİR Stamboll, Republika e Turqisë Telefon: + 90 (0216) 575 33 71 Faqe interneti: https://bosforlab.com/ Email:info@bosforlab.com Numri i regjistrimit: 396399-5	20.7.2025
------	---	--	-----------



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

808.	BASHTRADEHOUSE IC VE DIS TICARET LTD	Adresa(at): Mustafa Akyol sok. 13 MVK Nr i biznesit: 211 Yenişehir mah. Pendik, 34912, Stamboll, Republika e Turqisë Faqe interneti: https://bashtradehouse.com/en/ Email: contact@bashtradehouse.com Numri i regjistrimit: 382301-5	20.7.2025
809.	FS DIS TICARET AS Emri lokal: Tregtia e Jashtme e FS-së Emri lokal: FS Dış Ticaret A.Ş	Adresa(at): Buyaka 2 Sitesi 3 D:54, Poligon Caddesi No:8C, Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, 34771 Ümraniye, Stamboll, Republika e Turqisë Telefoni: + 90 216 504 31 55 Faqe interneti: https://www.fsforeigntrade.com Email: info@fsforeigntrade.com Numri i regjistrimit: 3881489178	20.7.2025
810.	ILMOR KIMYA VE TEKSTİL SANAYİ VE TİC. LTD	Adresa(at): zyra Seba D:61, Mimar Sinan Sokak NO:21D, Ayazaga Mahallesi, 34485 Sariyer, Republika e Turqisë Telefon: +90 212 2884224 Faqe interneti: https://ilmor.com.tr/ Email: ilmor@ilmor.com.tr Numri i regjistrimit: 4730791281	20.7.2025
811.	KHIMINTEKHNO LLC (SH.P.K.) Emri lokal: ООО ХИМИНТЕХНО	Adresa(t): 108851, Moskë, Shcherbinka, autostrada Simferopolskoye, 16, Federata Ruse Telefoni: + 7 (499) 286-85-52 Faqja e internetit: http://himtechno.ru/ Email: corp@himtechno.ru Numri i regjistrimit: 7751222426 (Tatim ID/INN)	20.7.2025
812.	POLIKHIM MOSKVA SH.P.K. Emri lokal: ООО ПОЛИХИМ МОСКВА	Adresa(t): Rruga Butlerova 17B, dhoma 58/11/2, 117342, Moskë, rrethi bashkiak i Konkovos, Federata Ruse Faqe interneti: http://polihem.ru/ Email: mail@polihem.ru Numri i regjistrimit: 9728064503 (Tatim ID/INN)	20.7.2025
813.	Atoma Ltd Emri lokal: ООО АТОМА; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ	Adresa(t): 198095, Shën Petersburg, rr. Kalinina 13, dhoma 620, Ndërtesa A 33-N, Federata Ruse	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

23/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ “АТОМА”	Telefoni: +7 812 4412331 Faqe interneti: https://atoma.spb.ru/ Email: info@atoma.spb.ru Numri i regjistrimit: 7807352250	
814.	MT-SYSTEM LLC E njohur edhe si: LLC SYSTEM-L Emri lokal: MT-СИСТЕМС; ООО СИСТЕМИ-L	Adresa(t): 198095, Shën Petersburg, rr. Kalinina 13, zyra 402, Ndërtesa A, Federata Ruse Telefoni: + 7 (812) 325 36 85 Faqja e internetit: www.mt-system.ru Email: info@mt-systems.ru ; info@my- systems.ru	20.7.2025
815.	NPK AEROKON I njohur edhe si: AEROCON JSC, AEROKON LLC Emri lokal: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "АЭРОКОН"	Adresa(t): 422700, Republika e Tatarstanit, distrikti Vysokogorsky, fshati Chernyshevka, rruga Centralnaya, 18, zyra 1, Federata Ruse Telefoni: +8 917 934 34 12 Faqja e internetit: http://aerokon.su/ Email: office@aerokon.su ; aerokon.kzn@gmail.com Numri i regjistrimit: 1683010356	20.7.2025
816.	Prist SH.A. Njohur gjithashtu edhe si Pribory, Service, Torgovlya Emri lokal: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО “ПРИБОРЫ, СЕРВИС, ТОРГОВЛЯ”	Adresa(t): 111141, Rr. Plekhanova, 15A, Moskë, Federata Ruse; Rr. Tshvetotchnaya, b. 18 lit. B Parku i Biznesit “Tshvetotchnaya 18”, Shën Petersburg; rr. Tsvillinga, 58, zyra 1, Ekaterinburg Telefoni: + 7 (495) 7775591; + 8 (812) 6777508; + 8 (343) 3173999 Faqe interneti: https://prist.ru/sq/about/ Email: prist@prist.ru Numri i regjistrimit: 7721212396	20.7.2025'

(2) Në Shtojcën VIII të Vendimit 2014/512/CFSP, shtohen subjektet e mëposhtme:

Emri i personit juridik, entitetit ose organit	Data e aplikimit
"T-bank	9 Gusht 2025
Banka Shën Petersburg	9 Gusht 2025
Banka Centrocredit	9 Gusht 2025
Yandex bankë	9 Gusht 2025
Surgutneftegazbank	9 Gusht 2025
Metcombank	9 Gusht 2025
Severgazbank	9 Gusht 2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

24/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Banka Gjenerale	9 Gusht 2025
Bystrobank	9 Gusht 2025
Energotransbank	9 Gusht 2025
Tatsotsbank	9 Gusht 2025
Banka Zenit	9 Gusht 2025
Transstroybank	9 Gusht 2025
Banka FINAM	9 Gusht 2025
Banka e Ozonit	9 Gusht 2025
Ekspobank	9 Gusht 2025
Banka LOCKO	9 Gusht 2025
Banka DOM.RF	9 Gusht 2025
Banka e Ndërmarrjeve të Vogla dhe të Mesme	9 Gusht 2025
Banka LANTA	9 Gusht 2025
Bank131	9 Gusht 2025
Bank RostFinance	9 Gusht 2025

(3) Në Shtojcën XI të Vendimit 2014/512/CFSP, tabela 'Çmimi i naftës bruto' fshihet.

(4) Shtojca XVI e Vendimit 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(a) hyrjet 175, 176 dhe 177 fshihen;

(b) hyrjet 66, 111, 112, 141, 283, 284 dhe 304 zëvendësohen me sa vijon:

	Emri i anijes	Sipas mendimit tim numër	Bazat për përfshirje	Data e aplikimit
66.	Jaguar (më parë Zaliv Amerika)	9354301	Neni 4x(2), pika (g): në pronësi, të autorizuar ose të operuar nga persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe të listuara në Shtojcën e Vendimit 2014/145/CFSP dhe në Shtojcën I të Rregullores (BE) Nr. 269/2014, përdoren ndryshe në emër, në emër të, në lidhje me ose për përfitimin e personave të tillë.	17.12.2024
111.	Prosperity (më parë NS Pride)	9322956	Neni 4x(2), pika (b): transporton naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë ushtrimit të profesionit.	25.2.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

25/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			praktikat e transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohen në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare	
112.	Sapphire (më parë NS Silver)	9309576	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç renditen në Shtojcën XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	25.2.2025
141.	T Cereal (më parë Rolin)	9286073	Neni 4x(2), pika (b): transporton naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	25.2.2025
283.	Velmar (më parë Venture)	9832547	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç renditen në Shtojcën XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	21.5.2025
284.	View (më parë Cup)	9271327	Neni 4x(2), pika (b): transporton naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktika të parregullta dhe me rrezik të lartë të transportit detar, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare	21.5.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

304.	Ocean Jupiter	9308170	Neni 4x(2), pika (b): transporton naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojca XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	21.5.2025'
------	---------------	---------	--	------------

(c) shtohen shënimet e mëposhtme:

	Emri i anijes	Sipas mendimit tim numër	Bazat për përfshirje	Data e aplikim
343.	Venetians	9436018	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
344.	Jacklyn	9313498	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
345.	Sea Marine I	9255830	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

27/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

346.	Diva I	9297371	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
347.	Hulda	9290309	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
348.	Jaldhara	9304825	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

349.	Vision	9260067	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
350.	Nagarjuna	9299733	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
351.	Sandhya	9352195	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
352.	Himalaya	9314882	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë siç përcaktohen në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

353.	Sea Honor	9315654	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
354.	Ru Yi	9345623	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
355.	Sealion I	9234501	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
356.	Achilles	9368223	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

357.	Hu Po	9319686	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
358.	Pearl	9630028	Neni 4x(2), pika (c): operohen në një mënyrë të tillë që të kontribuojnë ose mbështesin veprime ose politika për shfrytëzimin, zhvillimin ose zgjerimin e sektorit të energjisë në Rusi, duke përfshirë infrastrukturën energjetike.	20.7.2025
359.	Valera	9630004	Neni 4x(2), pika (c): operohen në një mënyrë të tillë që të kontribuojnë ose mbështesin veprime ose politika për shfrytëzimin, zhvillimin ose zgjerimin e sektorit të energjisë në Rusi, duke përfshirë infrastrukturën energjetike.	20.7.2025
360.	Sirius I	9285847	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

361.	Cordelia Moon	9297888	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
362.	Virat	9832559	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
363.	Themis	9264570	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
364.	Deneb	9301524	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

32/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

365.	Olia	9268112	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
366.	Tasta	9307815	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
367.	Cross Ocean	9251810	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
368.	Ricca	9292577	Neni 4x(2), pika (b): transportoni naftë bruto ose produkte naftë, siç listohen në Shtojcën XIII, që burojnë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

369.	Golden Eagle	9255684	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
370.	Akar West	9258167	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
371.	Fiesta	9260823	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

372.	Bivola	9266865	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën e Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare. A.1192(33)	20.7.2025
373.	Kai Fu	9281009	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
374.	Lion I	9384069	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
375.	Monte I	9297553	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

376.	Samadha	9286281	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
377.	Talu Blu	9334557	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
378.	Maisan	9289776	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
379.	Sofia K.	9299123	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

36/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

380.	Proxima	9329655	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
381.	Saraswati	9383869	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
382.	Monarch I	9377779	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
383.	Evita	9408530	Neni 4x(2), pika (b): transportoni naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

384.	Utaki	9262924	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
385.	Lebre	9255672	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
386.	Smyrtos	9389100	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

387.	Kusto	9308833	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
388.	Seasons I	9308950	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
389.	Pierre	9266877	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
390.	Prisma	9299678	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

391.	Rymo	9308857	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
392.	Maria	9198783	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
393.	Sanar 18	9645011	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
394.	Destan	9388766	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

40/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

395.	Elephant	9374868	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
396.	Kaluga	9585924	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
397.	Kira K	9346720	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
398.	Nautilus	9434890	Neni 4x(2), pika (b): transportoni naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

399.	Pate (më parë Shaanxi)	9338905	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
400.	Vernal	9207027	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
401.	Gogland	9430210	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

402.	Feliks	9459242	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
403.	Katran	9260275	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
404.	Leruo	9385831	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
405.	Listiga	9292838	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

406.	Akhty	9435337	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
407.	Armada Explorer	9377042	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
408.	Flura	9354636	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
409.	MT Konstantinovsk	9113276	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

44/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

410.	Nizami Ganjavi	9369617	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
411.	Sergey Terskov	9637961	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
412.	Nova Energy	9324277	Neni 4x(2), pika (c): operohen në një mënyrë të tillë që të kontribuojnë ose mbështesin veprime ose politika për shfrytëzimin, zhvillimin ose zgjerimin e sektorit të energjisë në Rusi, duke përfshirë infrastrukturën energjetike.	20.7.2025
413.	Yanhu	9297357	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

414.	Tango	9292058	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
415.	Topaz	9292034	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
416.	Volgoneft 251	8231057	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
417.	Volgoneft 160	8867129	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

418.	Saint	9263198	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
419.	Arktik Mulan	9864837	Neni 4x(2), pika (c): operohen në një mënyrë të tillë që të kontribuojnë ose mbështesin veprime ose politika për shfrytëzimin, zhvillimin ose zgjerimin e sektorit të energjisë në Rusi, duke përfshirë infrastrukturën energjetike.	20.7.2025
420.	Viper	9299874	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
421.	Wu Tai	9419151	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

422.	Lark (më parë Lea I)	9277759	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
423.	Marble	9323974	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
424.	Seginus	9256028	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
425.	Peace	9249130	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

426.	Ailama	9232888	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
427.	Dorin (më parë E Mei Shan)	9290828	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
428.	Sooraj	9332834	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

429.	Elise	9277747	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
430.	Vision	9236016	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
431.	Aura	9624316	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
432.	Dignity	9283241	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

433.	Lumin	9330599	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohennë Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
434.	Minion	9389095	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
435.	Cetus	9418482	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
436.	Arabela	9253313	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

51/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

437.	Karabakh	9810513	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
438.	Aulis	9233765	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
439.	Naxos	9336426	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
440.	Indri	9247429	Neni 4x(2), pika (b): transporti i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç listohen në Aneksin XIII, që burojnë në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

53/56



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

441.	Mariel	9247376	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
442.	Marlin	9585912	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare..	20.7.2025
443.	Skadi	9230971	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

444.	Mars 6	9384992	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
445.	Shusha	9779941	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
446.	Oilstar	9310525	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia, gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025
447.	Mikati	9250892	Neni 4x(2), pika (b): transportojnë naftë bruto ose produkte naftë, siç renditen në Shtojcën XIII, që kanë origjinën në Rusi ose eksportohen nga Rusia gjatë praktikave të transportit detar të parregullt dhe me rrezik të lartë, siç përcaktohet në rezolutën A.1192(33) të Asamblesë së Përgjithshme të Organizatës Ndërkombëtare Detare.	20.7.2025'



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(5) Shtojca XIX e Vendimit 2014/512/CFSP zëvendësohet me sa vijon:

SHTOJCA XIX

Lista e personave juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në Nenin 1a

Pjesa A – lista e institucioneve dhe subjekteve të kreditit dhe financiare që ofrojnë shërbime për asetet krypto të themeluara jashtë Bashkimit, të cilat pengojnë ndjeshëm qëllimin e ndalimeve në këtë Vendim, Vendimin 2014/145/CFSP, Rregulloren (BE) nr. 833/2014 dhe Rregulloren (BE) nr. 269/2014

Emri i personit juridik, entitetit ose organit	Hyrja në fuqi
Heihe Rurale Commercial Bank Co. Ltd.	9 Gusht 2025
Heilongjiang Suifenhe Rural Commercial Bank Co. Ltd.	9 Gusht 2025

Pjesa B – lista e institucioneve dhe subjekteve të kreditit dhe financiare që ofrojnë shërbime të kryptoasetit të themeluara jashtë Bashkimit që mbështesin luftën e agresionit të Rusisë kundër Ukrainës

Pjesa C – lista e personave juridikë, entiteteve ose organeve të themeluara jashtë Bashkimit që pengojnë ndjeshëm qëllimin e ndalimeve të përcaktuara në nenet 4o dhe 4p të këtij Vendimi.

(6) Shtojca e mëposhtme i shtohet Vendimit 2014/512/CFSP:

SHTOJCA XXII

Personat juridikë, entitetet ose organet e përmendura në nenin 1ah, pika (c)

Emri i personit juridik, entitetit ose organit të listuar	Vendi i regjistrimit	Hyrja në fuqi
VizorLabs LLC	Moskë, Rusi	20.7.2025
Kama (Atom) JS	Moskë, Rusi	20.7.2025
BitRiver LLC	Moskë, Rusi	20.7.2025
LABADVANCE LLC	Skolkovo/Moskë, Rusi	20.7.2025'

(7) Shtojca e mëposhtme i shtohet Vendimit 2014/512/CFSP:

SHTOJCA XXIII

Personat juridikë, entitetet ose organet e përmendura në nenin 1ah, pika (d)'.



28/7/25, 12:14

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(8) Shtojca e mëposhtme i shtohet Vendimit 2014/512/CFSP:

SHTOJCA XXIV

Lista e vendeve partnere për importimin e produkteve të naftës, siç përmendet në Nenin 4oa(1)

KANADA

NORVEGJI

MBRETËRIA E BASHKUAR

SHTETET E BASHKUARA TË AMERIKËS

ZVICËR¹.

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1495/oj>

ISSN 1977-0677 (botim elektronik)



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Official Journal
of the European UnionEN
L series

2025/1495

19.7.2025

COUNCIL DECISION (CFSP) 2025/1495**of 18 July 2025****amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions
destabilising the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) In its conclusions of 19 December 2024, the European Council reiterated its resolute condemnation of Russia's war of aggression against Ukraine, which constitutes a manifest violation of the Charter of the United Nations, and reaffirmed the Union's unwavering commitment to providing continued political, financial, economic, humanitarian, military and diplomatic support to Ukraine and its people.
- (4) As long as the illegal actions by the Russian Federation continue to violate fundamental rules of international law, including, in particular, the prohibition on the use of force enshrined in Article 2(4) of the Charter of the United Nations, or of international humanitarian law, it is appropriate to maintain in force all the measures imposed by the Union and to take additional measures, if necessary.
- (5) In view of the gravity of the situation, it is appropriate to adopt further restrictive measures.
- (6) In particular, 26 entities should be added to the list of legal persons, entities or bodies set out in Annex IV to Decision 2014/512/CFSP, namely the list of persons, entities and bodies supporting Russia's military and industrial complex in its war of aggression against Ukraine, on which tighter export restrictions regarding dual-use goods and technology, as well as goods and technology which might contribute to the technological enhancement of Russia's defence and security sector, are imposed. Those entities include certain entities in third countries other than Russia that indirectly contribute to Russia's military and technological enhancement thereby enabling the circumvention of export restrictions, including on unmanned aerial vehicles.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (7) It is appropriate to expand the list of items which might contribute to Russia's military and technological enhancement or to the development of its defence and security sector, by listing items which have been used by Russia in its war of aggression against Ukraine and items which contribute to the development or production of its military systems, including additional computer numerical control machines and constituent chemicals for propellants.
- (8) In order to strengthen the effectiveness of the restrictive measures imposed in response to Russia's war of aggression against Ukraine, it is necessary to address the risk of circumvention of those measures through indirect exports via third countries. Goods and technology listed in Annex VII to Council Regulation (EU) No 833/2014 ⁽²⁾ might contribute to Russia's military and technological enhancement or to the development of its defence and security sector, including when exported under the guise of being intended for civilian end-use. The prohibition on indirect exports covers the export of items that are listed in the Annexes to Regulation (EU) No 833/2014, including via a third country. Competent authorities should take timely preventive action where there is a credible risk that such items exported to third countries might ultimately be diverted to Russia. Therefore, it is appropriate to introduce an optional administrative mechanism that enables national competent authorities to require prior authorisation for exports of items listed in Annex VII to Regulation (EU) No 833/2014 to any third country, where the exporter has been informed that there is sufficient reason to suspect that the end destination of the items may be in Russia or that the end-use of the items may be for Russian entities. That measure is not intended to impose a new blanket restriction but to equip Member States with an effective and proportionate tool to investigate and prevent possible circumvention of restrictive measures, while ensuring a harmonised interpretation and legal clarity for exporters. The scope of the indirect export prohibition clause should not be affected by that measure. It is at the discretion of Member States to decide whether that measure or the indirect export prohibition clause is to be applied as a mechanism of enforcement in cases in which the end destination of the items may be in Russia or the end-use of the items may be for Russian entities.
- (9) It is pertinent to impose further restrictions on exports of goods which might contribute to the enhancement of Russian industrial capacities, such as machinery, chemicals, some metals and plastics. In order to minimise the risk of circumvention of restrictive measures, it is also appropriate to further extend the list of goods and technology subject to the prohibition on transit via the territory of Russia.
- (10) Council Decision (CFSP) 2022/884 ⁽³⁾ and Council Regulation (EU) 2022/879 ⁽⁴⁾ provide that Member States are to take all necessary measures to obtain supplies which are alternative to imports by pipeline of crude oil from Russia, so that those imports are made subject to the prohibitions as soon as possible. In line with that objective, the temporary derogation granted to Czechia for the supply of crude oil by pipeline from Russia should end.
- (11) It is appropriate to impose a prohibition on the purchase, import, or transfer, directly or indirectly into the Union, of petroleum products obtained in a third country from Russian crude oil, as well as on the provision of related technical or financial assistance. It is also appropriate to introduce a list of partner countries which have a set of restrictive measures that are substantially equivalent



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

to those imposed by the Union on imports of Russian oil and petroleum products. Petroleum products imported from net exporters of crude oil should be considered to have been obtained from domestic crude oil and not from crude oil originating in Russia. The Commission should issue guidance on the implementation of this prohibition, in particular as regards the evidence which should be provided by operators engaged in the import of refined petroleum products.

- (12) It is prohibited to import Russian LNG through Union LNG terminals that are not connected to the interconnected natural gas system. It is appropriate to introduce a derogation from the prohibition that can be granted by a Member State that is not directly connected to the interconnected natural gas system of any other Member State and that receives the first commercial supply of its first long-term natural gas supply contract after 20 July 2025 in order to ensure its energy supply. This is without prejudice to any legislative measure impacting energy imports into the Union from Russia.
- (13) Given the importance of the transaction ban in Article 1aa(1) of, and the legal persons, entities and bodies listed in Annex X to, Decision 2014/512/CFSP, it is necessary to apply strict criteria when a public trusteeship or a similar firewall measure is imposed. To ensure the continued functioning of, and compliance with restrictive measures by, subsidiaries acting on behalf of or at the direction of entities referred to in Article 1aa(1), point (a) or (b), of Decision 2014/512/CFSP, it is appropriate to introduce an exemption from the transaction ban, provided that a competent authority has imposed a public trusteeship or similar public firewall measure or the competent authority has authorised a similar firewall measure. This should be without prejudice to other restrictive measures.
- (14) In order to clarify certain provisions, it is appropriate to provide for an exemption from the transaction ban on certain ports for Kazakh coal based on the Union's commitment to prevent negative impacts on energy security of third countries around the globe. Additionally, it is appropriate to provide for an exemption from the transaction ban on certain airports with regard to civil nuclear capabilities and facilities.
- (15) The pipelines Nord Stream and Nord Stream 2 have been designed to transmit natural gas from Russia to the Union. They are controlled by the Russian Government via state-owned enterprises. Both pipelines were damaged in September 2022 and are currently non-operational. Nord Stream had supplied Russian natural gas to Europe, while Nord Stream 2 never started operations. Russia has repeatedly, unilaterally and, by the end of August 2022, completely disrupted supplies of natural gas, through Nord Stream, in order to coerce the Union and its Member States and undermine their support for Ukraine. Moreover, supplying natural gas through those pipelines in the future could generate revenues for Russia, thereby enabling the continuation of its war of aggression against Ukraine. In order to prevent the resumption or the establishment of natural gas supplies through those pipelines, it is appropriate to introduce restrictive measures banning any transaction that is directly or indirectly connected to the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2 and that concerns the completion, operation, maintenance or use of the pipelines or parts of the pipelines. The transaction ban should also cover the purchase of natural gas transported via either pipeline. Targeted exemptions and derogations should apply to ensure that existing control mechanisms over the pipelines via restructuring mechanisms, in particular in



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

connection with Nord Stream AG and Nord Stream 2 AG, remain in place, in order to ensure that the pipelines will not be used.

- (16) It is also appropriate to amend the conditions for imposing a transaction ban on persons, entities or bodies established outside Russia that use the System for Transfer of Financial Messages (SPFS) of the Central Bank of Russia or equivalent specialised financial messaging services set up by the Central Bank of Russia. This is due to the fact that SPFS was set up by Russia as an alternative to a specialised financial messaging service established in the Union and to shield its banks from the impact of restrictive measures that the Union and its allies have adopted since 2014 in response to Russian actions undermining the territorial integrity of Ukraine. The Council considers that, by expanding the use of SPFS outside its territory, Russia seeks to further pursue that strategy and to protect its international trade from the impact of Union restrictive measures, thereby increasing its financial resilience and providing opportunities to facilitate the circumvention of the prohibitions in Council Decisions 2014/512/CFSP and 2014/145/CFSP ⁽⁵⁾, and in Council Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014 ⁽⁶⁾.
- (17) It is pertinent to expand the transaction ban on third-country credit and financial institutions and crypto assets services providers to include entities that are significantly frustrating the purpose of the prohibitions in Decisions 2014/512/CFSP and 2014/145/CFSP, and Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014. The expansion of the transaction ban also covers third-country financial institutions and crypto assets services providers that support Russia's war of aggression against Ukraine, including by processing transactions or providing export financing for trade operations that frustrate the purposes of Decision 2014/512/CFSP and Regulation (EU) No 833/2014. The Council considers that two entities should be added to the list of third country financial institutions subject to that ban. Finally, the transaction ban also covers any third-country legal person, entity or body that is not a credit or financial institution or an entity providing crypto assets services, including oil traders, that is significantly frustrating the purpose of the prohibitions set out in Articles 4o, 4p and 4x of Decision 2014/512/CFSP.
- (18) It is justified to expand into a transaction ban the existing prohibition on the provision of specialised financial messaging services to certain Russian credit or financial institutions or other entities subscribing to financial messaging services or to Russian subsidiaries of third-country credit or financial institutions, which are relevant for the Russian financial and banking system, and are either large and important regional banks, which consequently facilitate regional and federal finances and business, or banks which facilitate significant cross-border payments, thereby bolstering the Russian economy and its industry, banks which undermine Ukraine territorial integrity by operating in the occupied territories, or banks which are already the subject of restrictive measures imposed by the Union or by partner countries. The Council considers that 22 credit or financial institutions and other entities should be added to the list of legal persons, entities or bodies subject to that transaction ban. Finally, it is pertinent to add exemptions related to the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or of partner countries in Russia and to transactions made by nationals of a Member State who are residents in Russia. It is also pertinent to add a derogation for transactions which are strictly necessary for divestment from Russia or for the wind-down of business activities in



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Russia. It is recalled that Union restrictive measures do not have extra-territorial effect and do not bind operators incorporated under the laws of third countries, including those of Russia. Therefore, without prejudice to Article 8a of Regulation (EU) No 833/2014, transactions between legal persons, entities or bodies incorporated or constituted under the law of a Member State and their subsidiaries in third countries do not qualify as a violation of that prohibition, including if credit or financial institutions subject to the ban are involved in such transactions. The exemptions and the derogation in Article 1e of Decision 2014/512/CFSP are without prejudice to the prohibition on operators in the Union to provide financial messaging services to the entities listed in Annex VIII to Decision 2014/512/CFSP.

- (19) In order to increase the effectiveness of the oil price cap mechanism, it is appropriate to introduce an automatic procedure to modify the price cap for Russian crude oil depending on the average market price of Russian crude oil. In view of the current global oil prices, a lower cap on the price of Russian crude oil should already be adopted in order to bring the price cap closer to the production costs of oil and thus further reduce Russia's revenues from oil exports. Each time the price cap is amended, prior contracts that are compliant with the existing price cap should benefit from a transition period of 90 days for maritime transport and for the provision, direct or indirect, of technical assistance, brokering services or financing or financial assistance related to the maritime transport of Russian crude oil to third countries. That transition period is necessary to ensure consistent implementation of the price cap by all operators.

In addition, the existing review mechanism should be strengthened, and the functioning of the oil price cap should be monitored and reported to the Council every six months. The functioning of the price cap mechanism, including the level of the price cap as well as the relevant prohibitions, should be subject to regular review by the Council.

- (20) The Russian Direct Investment Fund (RDIF) remains an instrument used by Russia to channel foreign currencies into its jurisdiction, to seek access to funds in order to sustain its war effort and to increase the resilience of its economy. The RDIF uses complex investment structures to hide its activities and co-financed projects and insulate them from the consequences of Russia's war of aggression against Ukraine. Therefore, it is pertinent to introduce a transaction ban targeting the RDIF, its subsidiaries, its significant investments and anyone providing those entities with investment services or other financial services. An investment is to be considered as 'significant' if it appears to be underpinned by a governmental economic policy or strategy or if it concerns a sector that is relevant for Russia's long-term geopolitical manoeuvrability, in particular finance and banking, transport, telecommunications, defence, industrial manufacturing, advanced technology, energy, or the prospection, exploration and production of oil, gas and mineral resources, including related intellectual property or research and development. The Council considers that four entities should be added to the list of legal persons, entities and bodies set out in Annex IV to Decision 2014/512/CFSP, in which RDIF has made significant investments, that are subject to the transaction ban.

- (21) The Russian banking and financial sector is key to Russia's war effort. With the aim of preventing its further development, it is appropriate to impose a prohibition on the provision of software with certain uses in the banking and financial sector.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (22) In order to further constrain the activity of vessels that are part of the ‘shadow fleet’ of oil tankers or that contribute to Russia’s energy revenues, it is appropriate to add 105 vessels to the list of vessels set out in Annex XVI to Decision 2014/512/CFSP, which are banned from Member States’ ports and locks, as well as from receiving a broad range of services related to maritime transport.
- (23) Member States should, with due respect for their applicable international obligations, not recognise or enforce any injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under Decision 2014/512/CFSP or 2014/145/CFSP, or Regulation (EU) No 833/2014 or Regulation (EU) No 269/2014. The effective implementation of the no claims clause should be regarded as the public policy of the Union and the Member States for the purposes of the recognition and enforcement of arbitral awards or judicial or administrative decisions. As a result, the recognition or enforcement by Member States of an injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings which could lead to the satisfaction of any claims in connection with measures imposed under Decisions 2014/512/CFSP and 2014/145/CFSP, and Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014 should be regarded as violating the public policy of the Union and the Member States. That provision should be without prejudice to the obligation of a Member State to participate and to defend itself in proceedings initiated against it and to ask for the recognition and enforcement of an award that grants it the reimbursement of costs.
- (24) Where Member States are confronted with arbitral awards rendered against them in investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under Decision 2014/512/CFSP or 2014/145/CFSP, or Regulation (EU) No 833/2014 or (EU) No 269/2014, they should invoke any objection available to them in domestic or foreign proceedings for the recognition and enforcement of such awards. This includes raising the objection that the recognition or enforcement of the award would be contrary to the public policy of the country where recognition and enforcement is sought, pursuant to the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958.
- (25) With regard to the Paks II project, the prohibitions in Decision 2014/512/CFSP are not to apply to the activities referred to in Article 5c thereof or Article 12h of Regulation (EU) No 833/2014. The transaction ban in Article 1e of Decision 2014/512/CFSP or Article 5h of Regulation (EU) No 833/2014 relating to the entities listed in Annex VIII to Decision 2014/512/CFSP should be one of the prohibitions that is covered by that provision.
- (26) Those measures fall within the scope of the Treaty on the Functioning of the European Union and therefore, in particular with a view to ensuring their uniform application in all Member States, regulatory action at the level of the Union is necessary.
- (27) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (28) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

6/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 1aa, the following paragraph is inserted:

‘2f. The prohibition in paragraph 1 shall not apply with regard to entities established in the Union and acting on behalf of or at the direction of entities referred to in paragraph 1, point (a) or (b), provided that:

- (a) competent authorities have imposed a public trusteeship or similar public firewall measure on such an entity; or
- (b) a similar firewall measure is authorised by competent authorities in order to ensure their continued functioning and compliance with restrictive measures.’

;

(2) in Article 1ad, paragraph 2 is replaced by the following:

‘2. It shall be prohibited to engage, directly or indirectly, in any transaction with a legal person, entity or body established outside Russia as listed in Annex XVIII.

Annex XVIII shall include the legal persons, entities or bodies established outside Russia that use the SPFS of the Central Bank of Russia or equivalent specialised financial messaging services set up by the Central Bank of Russia or the Russian State.’

;

(3) Article 1ae is replaced by the following:

Article 1ae

1. It shall be prohibited to directly or indirectly engage in any transaction with a legal person, entity or body established outside of the Union that:

- (a) is a credit or financial institution or an entity providing crypto assets services that is significantly frustrating the purpose of the prohibitions in this Decision and Decision 2014/145/CFSP, and in Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014, as listed in Part A of Annex XIX to this Decision;
- (b) is a credit or financial institution or an entity providing crypto assets services that supports Russia’s war of aggression against Ukraine, including by processing transactions or providing export financing for trade operations that frustrate the purpose of this Decision, as listed in Part B of Annex XIX to this Decision;
- (c) is not a credit or financial institution or an entity providing crypto assets services and is significantly frustrating the purpose of the prohibitions set out in Articles 4o, 4p and 4x of this Decision, as listed in Part C of Annex XIX to this Decision.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to a legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of an entity referred to in points (a), (b) and (c) of paragraph 1.
3. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to transactions that are:
 - (a) necessary for the export, sale, supply, transfer or transport of pharmaceutical, medical or agricultural and food products, including wheat and fertilisers, whose export, sale, supply, transfer or transport to Russia is allowed under this Decision;
 - (b) strictly necessary to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in a Member State, as well as for the recognition or enforcement of a judgment or an arbitration award rendered in a Member State, provided that such transactions are consistent with the objectives of this Decision and Decision 2014/145/CFSP, and of Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014; or
 - (c) necessary for humanitarian purposes, such as delivering or facilitating the delivery of assistance, including medical supplies, food, or the transfer of humanitarian workers and related assistance or for evacuations.*;
- (4) in Article 1af(3), the following point is added:

‘(g)to transactions for the purchase, import or transfer of coal falling under CN code 2701 where it originates in a third country and is only being loaded in, departing from or transiting through Russia, provided that both the origin and the owner of those goods are non-Russian.’

;
- (5) in Article 1af(4), the following point is added:

‘(g)the establishment, operation, maintenance, fuel supply and retreatment and safety of civil nuclear capabilities, and the continuation of design, construction and commissioning required for the completion of civil nuclear facilities.’

;
- (6) the following articles are inserted:

‘Article 1ag

1. It shall be prohibited to engage, directly or indirectly, in any transaction in connection with the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2, with regard to the completion, operation, maintenance, or use of the pipelines. In addition, it shall be prohibited to engage, directly or indirectly, in any transaction in connection with the financing concerning the completion, operation or use of the pipelines.
2. The prohibitions in paragraph 1 shall not apply to transactions that are strictly necessary for the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety, maritime shipping or the environment or as a response to natural disasters.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise transactions that are strictly necessary:

- (a) for the wind-down or restructuring of a legal person, entity or body in connection with the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2 where this is necessary to ensure that the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2 will not be used;
- (b) to claim compensation, recoveries or any other means, from any natural or legal person, entity or body in connection with the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2;
- (c) to effect and receive payments or recoveries that are due or become due under or in connection with court orders, financings, insurance, warrants or any other contracts or agreements in connection with the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2 that were entered into before 20 July 2025;
- (d) for a settlement, or judicial or arbitration proceedings in connection with the natural gas pipelines Nord Stream and Nord Stream 2;
- (e) for regular maintenance services which are strictly necessary to prevent environmental and safety risks or a negative impact on the fisheries sector.

Before issuing such an authorisation, the competent authorities shall provide the Commission with a draft thereof. Within 30 days of receipt of that draft, the Commission may issue an opinion to the competent authorities stating that the envisaged transaction would be prejudicial to the Union's interests. The Commission shall inform the Council of such an opinion.

4. Operators shall inform the competent authority of the Member State where they are incorporated or under whose law they are constituted of any transaction concluded pursuant to paragraph 2 within two weeks of its conclusion. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any information received pursuant to this paragraph within two weeks of its receipt.

5. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted pursuant to paragraph 3 within two weeks of the authorisation.

Article 1ah

1. It shall be prohibited to directly or indirectly engage in any transaction with:

- (a) the Russian Direct Investment Fund;
- (b) a legal person, entity, or body owned or controlled by the Russian Direct Investment Fund;
- (c) a legal person, entity or body established outside of the Union in which an entity referred to in point (a) or (b) has made, directly or indirectly, a significant investment, as listed in Annex XXII to this Decision;
- (d) a legal person, entity or body established outside of the Union providing investment services or other financial services to an entity referred to in point (a), (b) or (c), as listed in Annex XXIII to this Decision;



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

- (e) a legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of an entity referred to in point (a), (b), (c) or (d).
2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise transactions that are strictly necessary for the purchase, import or transport of pharmaceutical and medical products, the import, purchase and transport of which is allowed under this Decision.
3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise until 31 December 2026, under such conditions as they deem appropriate, transactions which are strictly necessary for the divestment and withdrawal from Russia or the wind-down of business activities in Russia.
4. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted pursuant to paragraph 2 or 3 within two weeks of the authorisation.
- ;
- (7) Article 1e is amended as follows:
- (a) paragraph 1 is replaced by the following:
- ‘1. It shall be prohibited to engage, directly or indirectly, in any transaction with legal persons, entities or bodies listed in Annex VIII or with any legal person, entity or body established in Russia whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex VIII.’
- ;
- (b) the following paragraphs are inserted:
- ‘1a. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to transactions:
- (a) that are necessary for the functioning of diplomatic and consular representations of the Union and of the Member States or of partner countries in Russia, including delegations, embassies and missions, or international organisations in Russia enjoying immunities in accordance with international law;
- (b) made by nationals of a Member State who are residents of Russia and were so before 24 February 2022.
- 1b. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise, under such conditions as they deem appropriate, transactions which are strictly necessary for divestment from Russia or the wind-down of business activities in Russia.
- 1c. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the execution of transactions with Bank Zenit, as listed in Annex XVIII, under such conditions as they deem appropriate and after having determined that the execution of such transactions is necessary for:
- (a) the payment of goods falling under CN 3402 90 ;
- (b) the execution of contracts concluded before 1 January 2025 until 1 January 2028 or until their expiry date, whichever is earlier.’

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

10/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

;

(8) Article 1k is amended as follows:

(a) paragraph 2b is replaced by the following:

‘2b. It shall be prohibited to sell, supply, transfer, export, or provide, directly or indirectly, software for the management of enterprises, software for industrial design and manufacture and software with certain uses in the banking and financial sector as listed in Annex XXXIX to Regulation (EU) No 833/2014 to:

(a) the Government of Russia; or

(b) legal persons, entities or bodies established in Russia.’

;

(b) the following paragraph is inserted:

‘10a. The prohibition in paragraph 2b shall not apply to the provision of software with certain uses in the banking and financial sector as listed in Annex XXXIX to Regulation (EU) No 833/2014 that is necessary for the execution until 30 September 2025 of contracts concluded before 20 July 2025, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.’

;

(9) Article 3a is amended as follows:

(a) the following paragraph is inserted:

‘1aa. Without prejudice to the prohibition on indirect exports in paragraph 1 of this Article and Article 4 of Regulation (EU) 2021/821, an authorisation shall be required for the export of goods and technology which might contribute to Russia’s military and technological enhancement, or the development of the defence and security sector, as listed in Annex VII to Regulation (EU) No 833/2014, to any third country other than Russia, if the exporter has been informed by the competent authority of the Member State where the exporter is resident or established that the items in question are or may be intended, in their entirety or in part, for any natural or legal person, entity or body in Russia, or for use in Russia.’

;

(b) the following paragraph is inserted:

‘6a. Where an authorisation is required in accordance with paragraph 1aa, the competent authorities shall proceed in accordance with the rules and procedures laid down in Article 4 of Regulation (EU) 2021/821, which shall apply *mutatis mutandis*.’

;

(10) Article 4m is amended as follows:

(a) the following paragraphs are inserted:

‘3ah. With regard to goods falling under certain CN codes, the prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply to the execution until 21 October 2025 of contracts concluded before



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

20 July 2025, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3ai. With regard to the goods falling under certain CN codes, the prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply to the execution until 21 January 2026 of contracts concluded before 20 July 2025, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.’

;

(b) in paragraph 4a, the following points are added:

‘(e) goods falling under CN code 7615 10 , CN code 8414 60 and CN code 8422 30 ;

(f) goods falling under CN code 3916 20 when strictly necessary for the sale of PVC flooring.’

;

(c) the following paragraphs are inserted:

‘5h. The competent authorities may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the sale, supply, transfer or export of goods falling under CN code 8422 30 , or the provision of related technical or financial assistance, after having determined that such goods or the provision of related technical or financial assistance are necessary for the packaging of food , beverages and pharmaceuticals.

5i. The competent authorities may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the sale, supply, transfer or export of goods falling under CN code 3402 90 , or the provision of related technical or financial assistance, after having determined that such goods or the provision of related technical or financial assistance are necessary for the execution of contracts concluded before 1 January 2025 until 1 January 2028 or until their expiry date, whichever is earlier.’

;

(11) in Article 4o, the following paragraph is inserted:

‘3b. The exemption in paragraph 3, point (d), shall stop applying to Czechia as from 1 July 2025.’

;

(12) the following article is inserted:

‘Article 4oa

1. It shall be prohibited, as of 21 January 2026, to purchase, import or transfer, directly or indirectly into the Union, petroleum products falling under CN code 2710 obtained in a third country from crude oil falling under CN code 2709 00 originating in Russia.

For the purposes of the application of this paragraph, at the moment of importation, importers shall provide evidence of the country of origin of the crude oil used for the refining of the product in a third country unless the product is imported from a partner country listed in Annex XXIV.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Petroleum products imported from third countries which were net exporters of crude oil in the previous calendar year shall be considered to have been obtained from domestic crude oil and not from crude oil originating in Russia, unless a competent authority has reasonable grounds to believe that they have been obtained from Russian crude oil.

2. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibition in paragraph 1.’

;

(13) Article 4p is amended as follows:

(a) paragraph 5 is replaced by the following:

‘5. The prohibitions in paragraphs 1 and 4 of this Article shall not apply, for a period of 90 days, as of the date of entry into force of a Commission Implementing Regulation amending Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014, to the transport of products falling under CN code 2709 00 which originate in Russia or which have been exported from Russia, and to the provision, directly or indirectly, of technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the transport, provided that:

(a) the transport or the provision of technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the transport is based on a contract concluded before the date of entry into force of that Commission Implementing Regulation amending Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014; and

(b) the purchase price per barrel does not exceed the price, as laid down in Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014 on the date of conclusion of that contract.’

;

(b) the following paragraph is inserted:

‘5a. The prohibitions in paragraphs 1 and 4 of this Article shall not apply, for a period of 90 days, as of the date of entry into force of each Council Decision amending Annex XI to this Decision, to the transport of products falling under CN code 2710 which originate in Russia or which have been exported from Russia, and to the provision, directly or indirectly, of technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the transport, provided that:

(a) the transport or the provision of technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the transport is based on a contract concluded before the date of entry into force of each Council Decision amending Annex XI to this Decision; and

(b) the purchase price per barrel does not exceed the price, as laid down in Annex XI, on the date of conclusion of that contract.’

;

(c) in paragraph 6, point (a) is replaced by the following:



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

‘(a) as of 5 December 2022, to crude oil falling under CN code 2709 00 , which originates in Russia or which has been exported from Russia, provided that the purchase price per barrel of such a product does not exceed the price laid down in Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014;’

;

(d) in paragraph 6, point (aa) is inserted:

‘(aa) as of 5 February 2023, to petroleum products falling under CN code 2710 , which originate in Russia or which have been exported from Russia, provided that the purchase price per barrel of such products does not exceed the prices laid down in Annex XI to this Decision;’

;

(e) paragraph 6a is replaced by the following:

‘6a. In application of paragraphs 4 and 6, point (a), for Russian crude oil or petroleum products listed in Annex XIII, loaded as of 20 February 2024, service providers with no access to the purchase price per barrel of such products as laid down in Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014 as concerns crude oil falling under CN code 2709 00 , and in Annex XI to this Decision as concerns petroleum products falling under CN code 2710 , shall collect itemised price information for ancillary costs as provided by operators further up the supply chain of Russian crude oil or petroleum product trade. Such itemised price information shall be provided to counterparties and competent authorities, upon their request, for the purpose of verifying compliance with this Article.’

;

(f) paragraph 12 is replaced by the following:

‘12. The oil price cap shall be calculated and regularly assessed in accordance with a mechanism laid down in Regulation 2025/1495 amending Regulation (EU) No 833/2014, under which the Commission is obliged to:

(i) monitor Russian crude oil prices on the basis of price assessments provided by authorised reporting agencies;

(ii) based on that data, calculate the average market price of Russian crude oil over a period of 22 weeks starting as of 15 July 2025 and for an equivalent period of 22 weeks every six months thereafter;

(iii) publish a notice of this average market price; and

(iv) amend Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014 on 15 January 2026 and every six months thereafter. In order to remain effective in achieving its objectives, including its ability to reduce Russia’s oil revenues, the price cap shall be set equal to that average market price for Russian crude oil minus 15 %. Should the newly calculated price vary by 5 % or less from the applicable price cap, the price cap shall not be amended.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

The amended price cap shall apply as of the first day of the month following the month of entry into force of each such amendment to Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014.

The functioning of the price cap mechanism, including Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014 as well as the prohibitions in paragraphs 1 and 4 of this Article shall be assessed by 15 April 2026 and every six months thereafter, on the basis of, inter alia, coordination with the Price Cap Coalition. The assessment shall be submitted to the Council, along with the proposals to amend as appropriate.

That assessment may be carried out at an earlier point in time where duly justified by developments in the oil market, geopolitical circumstances, or other relevant considerations.

That assessment shall take into account the effectiveness of the measure in terms of its expected results, its implementation, international adherence to and informal alignment with the price cap mechanism, and its potential impact on the Union and its Member States. It shall respond to developments in the market, including possible turbulences.

On the basis of that report, the functioning of the price cap mechanism, including Annex XXVIII to Regulation (EU) No 833/2014 as well as the prohibitions in paragraphs 1 and 4 of this Article, shall be reviewed by the Council.'

;

(14)in Article 4z, the following paragraph is added:

‘6. By way of derogation from the prohibitions in paragraphs 1 and 2, the competent authority of a Member State that is not directly connected to the interconnected natural gas system of any other Member State and which received the first commercial supply of its first long-term natural gas supply contract after 20 July 2025 may authorise the purchase, import or transfer of liquified natural gas falling under CN code 2711 11 00 , originating in Russia or exported from Russia, after having determined that the purchase, import or transfer is used to ensure its energy supply.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within two weeks of the authorisation.’

;

(15)in Article 7, the following paragraphs are inserted:

‘2a. No injunction, order, relief, judgment of a judicial court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings against a Member State which could lead to the satisfaction of any claims in connection with measures imposed under this Decision and Decision 2014/145/CFSP, and Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014 shall be recognised, given effect or enforced in a Member State if it is invoked by any persons, entities or bodies referred to in paragraph 1, point (a), (b) or (c), of this Article, or persons, entities or bodies that own or control those persons, entities or bodies.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

2b. No request for assistance during an investigation or other proceedings, and no punishment or other penalty based on an injunction, order, relief, judgment of a court other than a court of a Member State or other court, arbitral or administrative decision issued in proceedings other than those in the Member States pursuant to or derived from investor-State dispute settlement proceedings against a Member State in connection with measures imposed under this Decision and Decision 2014/145/CFSP, and Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014 shall be recognised, given effect or enforced in a Member State if it is invoked by any persons, entities or bodies referred to in paragraph 1, point (a), (b) or (c), of this Article, or persons, entities or bodies that own or control those persons, entities or bodies.’

;

(16) the following articles are inserted:

Article 7b

Any Member State shall, where applicable, take any appropriate measures to recover or be entitled to recover, in judicial proceedings before the competent courts of a Member State, any direct or indirect damages, including legal costs, incurred by that Member State as a consequence of investor-State dispute settlement proceedings brought against a Member State in connection with measures imposed under this Decision and Decision 2014/145/CFSP, and Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014. The Member State shall, where applicable, be entitled to recover such damages from any persons, entities or bodies referred to in Article 7(1), point (a), (b) or (c), of this Decision, which initiated, intervened or participated in the investor-State dispute settlement or which seek to enforce any award, decision or judgment related to the investor-State dispute settlement and persons, entities or bodies that own or control any of those persons, entities or bodies.

Where applicable, the Union shall be entitled to recover any damages incurred by it under the same conditions.

Article 7c

Member States shall raise any available objection to the recognition and enforcement of arbitral awards that were rendered against them in investor-State dispute settlement proceedings in connection with measures imposed under this Decision or Decision 2014/145/CFSP, or Regulations (EU) No 833/2014 and (EU) No 269/2014.’

;

(17) Article 8c is replaced by the following:

Article 8c

The Council, acting by unanimity on the basis of Articles 29 and 30 of the Treaty on European Union, shall amend Annexes I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XIV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII and XXIV.’

;



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(18) the Annexes to Decision 2014/512/CFSP are amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 July 2025.

For the Council

The President

M. BJERRE

⁽¹⁾ Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁽²⁾ Council Regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2022/884 of 3 June 2022 amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 153, 3.6.2022, p. 128, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/884/oj>).

⁽⁴⁾ Council Regulation (EU) 2022/879 of 3 June 2022 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 153, 3.6.2022, p. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/879/oj>).

⁽⁵⁾ Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).

⁽⁶⁾ Council Regulation (EU) No 269/2014 of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

ANNEX

(1) In Annex IV to Decision 2014/512/CFSP, the following entities are added:

Number	Name	Identifying Information	Date of listing
791.	ООО ТСК Вектор A.k.a.: LLC TSK VEKTOR Local name: ООО ТСК БЕКТОР	Address(es): 664048, Sevastopolskaya ulitsa d. 235, kv. 70, Irkutsk, Irkutskaya oblast, Russian Federation Telephone: +7 395 2350041; +7 902 5161813 Registration number: 3849055365 (INN)	20.7.2025
792.	P-D TATNEFT – ALABUGA STEKLOVOLOKNO LLC Local name: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ	Address(es): 423600, Republic of Tatarstan, Yelabuga district, Alabuga SEZ territory, Sh-2 street, building 11/1, Russian Federation	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

17/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ “П-Д ТАТНЕФТЬ - АЛАБУГА СТЕКЛОВОЛОКНО”	Telephone: +7 855 5759094 Website: www.alabuga.tatneft.ru Email: office@pdt-steklovolokno.ru Registration number: 1646022610 (INN)	
793.	NPF Technologies of progress A.k.a.: NPF Tekhnologii Progressa Local name: ООО НПФ ТЕХНОЛОГИИ ПРОГРЕССА	Address(es): 192236, Sofiyskaya street 8, bldg. 1, lit. BD, 10-H, Office 3.13A, St. Petersburg, Russian Federation Telephone: +7 812 3634377 Website: www.npf-tp.ru Emails: carbon@carbonstudio.ru Registration number: 7840074988 (INN)	20.7.2025
794.	Kalinka Tianjin International Trade Co., Ltd. A.k.a: Karinka (Tianjin) International Trade Co., Ltd. Local name: 卡林卡 (天津) 国际贸易 有限公司	Address(es): 2-4-101, Yuemengyuan, Jiangdu Road, 300140 Hebei District, Tianjin, People's Republic of China Email: 1021526248@qq.com Registration number: 91120105MA06Q77Y68	20.7.2025
795.	Arcos Harbin Supply Chain Management Co. Ltd. A.k.a: Alcos (Harbin) Supply Chain Management Co., Ltd; Al Kos (Harbin) Supply Chain Manage Co., Ltd. Local name: 阿尔科斯 (哈尔滨) 供应 链管理有限公司	Address(es): Nangang District, Jingkai District, Harbin, Room 106, No. 368, Changjiang Road, People's Republic of China Website: https://chbay.net/ru Email: guanxin@chbay.net Registration number: 91230199MAC7UBMB9E	20.7.2025
796.	MKPL Technology HK Co. Ltd. A.k.a.: Mako Pineapple Technology (Hong Kong) Limited; Maco Pineapple Technology (Hong Kong) Co., Ltd Local name: 碼可菠蘿科技(香港)有限公 司	Address(es): Rm 1302 13/F Cheong K. Building 84-86, Des Voeux Road Central Hongkong, People's Republic of China Telephone: +86 185 0160 3147 Website: https://mkplhk.com/ Email: sales@mkplhk.com; info@mkplhk.com Registration number: 72201626 (BRN); 2974922 (CR. No.)	20.7.2025
797.	TEST PARTNER LLC Local name: ООО Тест Партнер	Address(es): 620026, Yekaterinburg, Sverdlovskaya oblast, Belinsky street 83, office 1714, Russian Federation; 125476, Moscow, Vasily Petushkova street 8, Russian Federation Telephone: +7 343 288 5154; +7 495 215 2837	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

18/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

		Email: info@testpartner.ru Website: http://testpartner.ru Registration number: 6658463986 (INN)	
798.	APGROUP-SMT Group of Companies LLC A.k.a.: Carbon Studio Local name: ООО ГК АИГРУПП-СМТ	Address(es): 192236, Saint Petersburg, Sofiyskaya street 8, Russian Federation Telephone: +7 812 3634377; +7 800 7072367 Email: carbon@carbonstudio.ru ; info@apgroup.pro Website: www.apgroup-tech.ru ; www.carbonstudio.ru ; www.tech.carbonstudio.ru Registration number: 7816693056 (INN)	20.7.2025
799.	CHIP SPACE ELECTRONICS CO. LTD Local name: 芯時空電子有限公司	Address(es): Unit No. A222, 3F, Hang Fung Industrial Building, Phase 2, No. 2G Hok Yuen Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong Telephone: + 852 3075 6680 Email: sales@chipspace-elec.com Website: https://www.chipspace-elec.com/ Registration number: 74623200 (BRN); 3210227 (CR No.)	20.7.2025
800.	Uniservice LLC Local name: ООО ЮНИСЕРВИС	Address(es): 195220, St. Petersburg, Obruchevykh st. 1, lit. A, ind. 2-H, office. 150, Russian Federation Website: https://uniservicellc.ru/index.html Registration number: 7804700100 (INN)	20.7.2025
801.	Luchengtech Co Ltd A.k.a.: Beijing Lucheng Weiye Technology Development Co., Ltd Local name: 北京鲁成伟业科技发展有限公司	Address(es): Room 601, Building 1, Zhu Brothers Building, No. 5 Liye Road, Changping District, Beijing, People's Republic of China Telephone: + 86 62917956; +86 166 2020 5868 Email: sales-c@luchengtech.com Website: https://www.luchengtech.com/ Registration number: 91110114783965860W	20.7.2025
802.	Xinghua Co Ltd A.k.a.: Beijing Xinghua Hengcheng Technology Co., Ltd; Beijing Xinghua Hengcheng Technology Development Co.,	Address(es): Room 602, Building 1, Zhu Brothers Building, No. 5 Liye Road, Changping District, Beijing, People's Republic of China; Causeway Bay, Radio City, Hennessy Road, 505, Hong Kong;	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

19/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	Ltd Xinghuatech Co. Ltd; Xingtech Co., Ltd; Xingtac Local name: 北京兴华恒成科技有限公司	Flat / RMA 12/F ZJ 300, Lockhart road, Wan Chai, Hong Kong Telephone: + 86 82894256; +86 400 688 5199; +86 159 0118 1049 Website: www.xingtac89.com Registration number: 911101145732045106	
803.	CUVEE Importers Limited	Address(es): Unit 1207B, 12/F, Wah Lai Industrial Centre, 10-14 Kwei Tei Street, Fotan, NT, Hong Kong Registration number: 60699645 (BRN); 1834044 (CR No.)	20.7.2025
804.	Sistemotekhnika LLC A.k.a: Systemtechnik Power Solutions Local name: ООО Системотехника	Address(es): 125239, Moscow, Koptevskaya str. 73, building 1, floor 1, room 1, Russian Federation Telephone: +7 495 2550339; +7 495 1352917 Website: https://sstmk.ru; https://all-generators.ru/ Email: info@sstmk.ru; box@all-generators.ru Registration number: 7743857750	20.7.2025
805.	Unmanned Solutions Center Ltd. A.k.a.: USC Ltd; Complex Unmanned Solutions Center Ltd Local name: ООО ЦЕНТР КОМПЛЕКСНЫХ БЕСПИЛОТНЫХ РЕШЕНИЙ; ООО "ЦКБР"	Address(es): 24/1 Luch Str., 2nd floor, app. 112, Zhukovsky, Moscow Oblast, 140184, Russian Federation Website: https://cus.center/ Email: kuzynkin@gmail.com Registration number: 5040176793 (Tax ID/INN)	20.7.2025
806.	POLIMERPROMTORG LLC Local name: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ПОЛИМЕРПРОМТОРГ"	Address(es): 420140, Republic of Tatarstan, Kazan, Yuliusa Fuchika street, D. 90 A, office 820, Russian Federation Telephone: + 7 (843) 2060242 Website: https://ppt16.ru Email: ppt@ppt16.ru Registration number: 1661046655 (Tax ID/INN)	20.7.2025
807.	BOSFORLAB DIS TICARET LTD A.k.a.: BOSFORLAB	Address(es): İnönü Mahallesi 19 Mayıs Caddesi Serhat Apartmanı No:106 Daire: 5 ATAŞEHİR Istanbul, Republic of Türkiye Telephone: + 90 (0216) 575 33 71 Website: https://bosforlab.com/	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

20/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

		Email: info@bosforlab.com Registration number: 396399-5	
808.	BASHTRADEHOUSE IC VE DIS TICARET LTD	Address(es): Mustafa Akyol sok. 13 MVK Business No:211 Yenışehir mah. Pendik, 34912, İstanbul, Republic of Türkiye Website: https://bashtradehouse.com/en/ Email: contact@bashtradehouse.com Registration number: 382301-5	20.7.2025
809.	FS DIS TICARET A. S. A.k.a: FS Foreign Trade Local name: FS Dış Ticaret A.Ş	Address(es): Buyaka 2 Sitesi 3 D:54, Poligon Caddesi No:8C, Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, 34771 Ümraniye, İstanbul, Republic of Türkiye Telephone: + 90 216 504 31 55 Website: https://www.fsforeigntrade.com Email: info@fsforeigntrade.com Registration number: 3881489178	20.7.2025
810.	ILMOR KIMYA VE TEKSTİL SANAYİ VE TIC. LTD	Address(es): Seba office D:61, Mimar Sinan Sokak NO:21D, Ayazaga Mahallesi, 34485 Sariyer, Republic of Türkiye Telephone: +90 212 2884224 Website: https://ilmor.com.tr/ Email: ilmor@ilmor.com.tr Registration number: 4730791281	20.7.2025
811.	KHIMINTEKHNO LLC Local name: ООО ХИМИНТЕХНО	Address(es): 108851, Moscow, Shcherbinka, Simferopolskoye highway, 16, Russian Federation Telephone: + 7 (499) 286-85-52 Website: http://himtechno.ru/ Email: corp@himtechno.ru Registration number: 7751222426 (Tax ID/INN)	20.7.2025
812.	POLIKHIM MOSKVA LLC Local name: ООО ПОЛИХИМ МОСКВА	Address(es): 17B Butlerova St., room 58/11/2, 117342, Moscow, Konkovo Municipal district, Russian Federation Website: http://polihem.ru/ Email: mail@polihem.ru Registration number: 9728064503 (Tax ID/INN)	20.7.2025
813.	Atoma Ltd Local name: ООО АТОМА; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ	Address(es): 198095, St Petersburg, st. Kalinina 13, room 620, 33-N Building A, Russian Federation	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

21/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

	ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ “АТОМА”	Telephone: +7 812 4412331 Website: https://atoma.spb.ru/ Email: info@atoma.spb.ru Registration number: 7807352250	
814.	MT-SYSTEM LLC A.k.a.: LLC SYSTEM-L Local name: МТ-СИСТЕМС; ООО СИСТЕМА-Л	Address(es): 198095, St Petersburg, st. Kalinina 13, office 402, Building A, Russian Federation Telephone: + 7 (812) 325 36 85 Website: www.mt-system.ru Email: info@mt-systems.ru ; info@my-systems.ru	20.7.2025
815.	NPK AEROKON A.k.a.: AEROCON JSC, AEROKON LLC Local name: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ “АЭРОКОН”	Address(es): 422700, Republic of Tatarstan, Vysokogorsky district, Chernyshevka village, Centralnaya street, 18, office 1, Russian Federation Telephone: +8 917 934 34 12 Website: http://aerokon.su/ Email: office@aerokon.su ; aerokon.kzn@gmail.com Registration number: 1683010356	20.7.2025
816.	Prist JSC A.k.a.: Pribory, Service, Torgovlya Local name: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО “ПРИБОРЫ, СЕРВИС, ТОРГОВЛЯ”	Address(es): 111141, St. Plekhanova, 15A, Moscow, Russian Federation; St. Tshvetotchnaya, b. 18 lit. B Business-Park “Tshvetotchnaya 18”, St. Petersburg; st. Tsvillinga, 58, office 1, Ekaterinburg Telephone: + 7 (495) 7775591; + 8 (812) 6777508; + 8 (343) 3173999 Website: https://prist.ru/en/about/ Email: prist@prist.ru Registration number: 7721212396	20.7.2025

(2) In Annex VIII to Decision 2014/512/CFSP, the following entities are added:

Name of the legal person, entity or body	Date of application
T-bank	9 August 2025
Bank Saint Petersburg	9 August 2025
Bank Centrocredit	9 August 2025
Yandex bank	9 August 2025
Surgutneftegazbank	9 August 2025
Metcombank	9 August 2025
Severgazbank	9 August 2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

22/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

Genbank	9 August 2025
Bystrobank	9 August 2025
Energotransbank	9 August 2025
Tatsotsbank	9 August 2025
Bank Zenit	9 August 2025
Transstroybank	9 August 2025
Bank FINAM	9 August 2025
Ozon bank	9 August 2025
Ekspobank	9 August 2025
LOCKO Bank	9 August 2025
Bank DOM.RF	9 August 2025
SME Bank	9 August 2025
LANTA Bank	9 August 2025
Bank131	9 August 2025
Bank RostFinance	9 August 2025'

(3) In Annex XI to Decision 2014/512/CFSP, the table 'Price for crude oil' is deleted.

(4) Annex XVI to Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

(a) entries 175, 176 and 177 are deleted;

(b) entries 66, 111, 112, 141, 283, 284 and 304 are replaced by the following:

	Vessel name	IMO number	Grounds for inclusion	Date of application
66.	Jaguar (formerly Zaliv Amerika)	9354301	Article 4x(2), point (g): owned, chartered or operated by natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex to Decision 2014/145/CFSP and in Annex I to Regulation (EU) No 269/2014, are otherwise used in the name of, on behalf of, in relation with or for the benefit of such persons.	17.12.2024
111.	Prosperity (formerly NS Pride)	9322956	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing	25.2.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

23/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
112.	Sapphire (formerly NS Silver)	9309576	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	25.2.2025
141.	T Cereal (formerly Rolin)	9286073	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	25.2.2025
283.	Velmar (formerly Venture)	9832547	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	21.5.2025
284.	View (formerly Cup)	9271327	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping	21.5.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

24/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
304.	Ocean Jupiter	9308170	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	21.5.2025'

(c) the following entries are added:

	Vessel name	IMO number	Grounds for inclusion	Date of application
*343.	Venetians	9436018	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
344.	Jacklyn	9313498	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
345.	Sea Marine I	9255830	Article 4x(2), point (b):	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

25/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
346.	Diva I	9297371	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
347.	Hulda	9290309	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
348.	Jaldhara	9304825	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

26/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Assembly resolution A.1192(33)	
349.	Vision	9260067	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
350.	Nagarjuna	9299733	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
351.	Sandhya	9352195	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
352.	Himalaya	9314882	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

27/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
353.	Sea Honor	9315654	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
354.	Ru Yi	9345623	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
355.	Sealion I	9234501	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
356.	Achilles	9368223	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

28/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
357.	Hu Po	9319686	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
358.	Pearl	9630028	Article 4x(2), point (c): are operated in such a way as to contribute or support actions or policies for the exploitation, development or expansion of the energy sector in Russia, including energy infrastructure.	20.7.2025
359.	Valera	9630004	Article 4x(2), point (c): are operated in such a way as to contribute or support actions or policies for the exploitation, development or expansion of the energy sector in Russia, including energy infrastructure.	20.7.2025
360.	Sirius I	9285847	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

29/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
361.	Cordelia Moon	9297888	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
362.	Virat	9832559	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
363.	Themis	9264570	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
364.	Deneb	9301524	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

30/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
365.	Olia	9268112	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
366.	Tasta	9307815	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
367.	Cross Ocean	9251810	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
368.	Ricca	9292577	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

31/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
369.	Golden Eagle	9255684	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
370.	Akar West	9258167	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
371.	Fiesta	9260823	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

32/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

372.	Bivola	9266865	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
373.	Kai Fu	9281009	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
374.	Lion I	9384069	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
375.	Monte I	9297553	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

33/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
376.	Samadha	9286281	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
377.	Blue Talu	9334557	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
378.	Maisan	9289776	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
379.	Sofia K	9299123	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

34/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
380.	Proxima	9329655	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
381.	Saraswati	9383869	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
382.	Monarch I	9377779	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
383.	Evita	9408530	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

35/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
384.	Utaki	9262924	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
385.	Lebre	9255672	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
386.	Smyrtos	9389100	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

36/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

387.	Kusto	9308833	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
388.	Seasons I	9308950	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
389.	Pierre	9266877	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
390.	Prisma	9299678	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

37/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
391.	Rymo	9308857	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
392.	Maria	9198783	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
393.	Sanar 18	9645011	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
394.	Destan	9388766	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

38/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
395.	Elephant	9374868	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
396.	Kaluga	9585924	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
397.	Kira K	9346720	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
398.	Nautilus	9434890	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

39/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
399.	Pate (formerly Shaanxi)	9338905	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
400.	Vernal	9207027	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
401.	Gogland	9430210	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

40/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

402.	Feliks	9459242	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
403.	Katran	9260275	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
404.	Leruo	9385831	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
405.	Listiga	9292838	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

41/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
406.	Akhty	9435337	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
407.	Armada Explorer	9377042	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
408.	Flura	9354636	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
409.	MT Konstantinovsk	9113276	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

42/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
410.	Nizami Ganjavi	9369617	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
411.	Sergey Terskov	9637961	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
412.	Nova Energy	9324277	Article 4x(2), point (c): are operated in such a way as to contribute or support actions or policies for the exploitation, development or expansion of the energy sector in Russia, including energy infrastructure.	20.7.2025
413.	Yanhu	9297357	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

43/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
414.	Tango	9292058	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
415.	Topaz	9292034	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
416.	Volgoneft 251	8231057	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
417.	Volgoneft 160	8867129	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

44/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
418.	Saint	9263198	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
419.	Arctic Mulan	9864837	Article 4x(2), point (c): are operated in such a way as to contribute or support actions or policies for the exploitation, development or expansion of the energy sector in Russia, including energy infrastructure.	20.7.2025
420.	Viper	9299874	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
421.	Wu Tai	9419151	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

45/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
422.	Lark (formerly Lea I)	9277759	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
423.	Marble	9323974	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
424.	Seginus	9256028	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
425.	Peace	9249130	Article 4x(2), point (b):	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

46/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
426.	Ailama	9232888	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
427.	Dorin (formerly E Mei Shan)	9290828	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
428.	Sooraj	9332834	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

47/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Assembly resolution A.1192(33)	
429.	Elise	9277747	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
430.	Vision	9236016	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
431.	Aura	9624316	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
432.	Dignity	9283241	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

48/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
433.	Lumin	9330599	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
434.	Minion	9389095	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
435.	Cetus	9418482	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
436.	Arabela	9253313	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

49/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
437.	Karabakh	9810513	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
438.	Aulis	9233765	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
439.	Naxos	9336426	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
440.	Indri	9247429	Article 4x(2), point (b):	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

50/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
441.	Mariel	9247376	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
442.	Marlin	9585912	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
443.	Skadi	9230971	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General	20.7.2025

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

51/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

			Assembly resolution A.1192(33)	
444.	Mars 6	9384992	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
445.	Shusha	9779941	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
446.	Oilstar	9310525	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	20.7.2025
447.	Mikati	9250892	Article 4x(2), point (b): transport crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII, that originate in Russia or are exported from Russia while practicing irregular and high-risk	20.7.2025'

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=OJ:L_202501495

52/54



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

		shipping practices as set out in the International Maritime Organisation General Assembly resolution A.1192(33)	
--	--	---	--

- (5) Annex XIX to Decision 2014/512/CFSP is replaced by the following:

‘ANNEX XIX

List of legal persons, entities and bodies referred to in Article 1ae

Part A – list of credit and financial institutions and entities providing crypto assets services established outside of the Union that are significantly frustrating the purpose of the prohibitions in this Decision, Decision 2014/145/CFSP, Regulation (EU) No 833/2014 and Regulation (EU) No 269/2014

Name of the legal person, entity or body	Entry into force
Heihe Rural Commercial Bank Co. Ltd.	9 August 2025
Heilongjiang Suifenhe Rural Commercial Bank Co. Ltd.	9 August 2025

Part B – list of credit and financial institutions and entities providing crypto assets services established outside of the Union that support Russia’s war of aggression against Ukraine

Part C – list of legal persons, entities or bodies established outside of the Union that are significantly frustrating the purpose of the prohibitions set out in Articles 4o and 4p of this Decision’.

- (6) The following Annex is added to Decision 2014/512/CFSP:

‘ANNEX XXII

Legal persons, entities or bodies referred to in Article 1ah, point (c)

Name of listed legal person, entity or body	Place of registration	Entry into force
VizorLabs LLC	Moscow, Russia	20.7.2025
Kama (Atom) JSC	Moscow, Russia	20.7.2025
BitRiver LLC	Moscow, Russia	20.7.2025
LABADVANCE LLC	Skolkovo/Moscow, Russia	20.7.2025’

- (7) The following Annex is added to Decision 2014/512/CFSP:

‘ANNEX XXIII

Legal persons, entities or bodies referred to in Article 1ah, point (d)’.



7/28/25, 12:14 PM

L_202501495EN.000101.fmx.xml

(8) The following Annex is added to Decision 2014/512/CFSP:

'ANNEX XXIV'

List of partner countries for importation of petroleum products as referred to in Article 40a(1)

CANADA

NORWAY

UNITED KINGDOM

UNITED STATES OF AMERICA

SWITZERLAND'.

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1495/oj>

ISSN 1977-0677 (electronic edition)



Formati 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2025

Adresa: Rr. “Nikolla Jorga”, Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 1328 lekë



Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve
Zyrtare
Date: 2025/09/22 13:44:13 +02'00'
5354ee2005bf4091a1f3ebdbff4c6b120250922134
35381031